



**Geschäftsbericht 1979**    **Deutsche Bank AG**

# Deutsche Bank im Überblick

<b>Deutsche Bank AG</b>	1979	1978
	Mill. DM	Mill. DM
Geschäftsvolumen . . . . .	101 000	92 300
Bilanzsumme . . . . .	98 800	92 100
Fremde Gelder . . . . .	90 700	85 100
Kreditvolumen . . . . .	57 300	52 800
Eigene Mittel . . . . .	4 278	3 890
Ertrag des Geschäftsvolumens . . . . .	2 374	2 087
Ertrag aus dem Dienstleistungsgeschäft . . . . .	698	655
Personal- und Sachaufwand . . . . .	2 291	2 107
Steuern . . . . .	448	423
Jahresüberschuß . . . . .	284	307
Einstellungen in Offene Rücklagen . . . . .	90	120
Dividendensumme . . . . .	194	187
Dividende je 50 DM-Aktie . . . . .	9,— DM	9,— DM
Aktionäre . . . . .	225 000	212 000
Mitarbeiter . . . . .	39 081	37 729
Kunden (ohne Banken) . . . . .	5,2 Mill.	5,1 Mill.
Niederlassungen . . . . .	1 151	1 142
<b>Konzern</b>	1979	1978
	Mill. DM	Mill. DM
Geschäftsvolumen . . . . .	160 600	146 400
Bilanzsumme . . . . .	158 100	146 100
Fremde Gelder . . . . .	146 900	136 400
Kreditvolumen . . . . .	109 500	100 200
Eigene Mittel . . . . .	5 056	4 573
Ertrag des Geschäftsvolumens . . . . .	2 923	2 667
Ertrag aus dem Dienstleistungsgeschäft . . . . .	785	754
Personal- und Sachaufwand . . . . .	2 617	2 414
Steuern . . . . .	665	657
Jahresüberschuß . . . . .	427	408
Mitarbeiter . . . . .	43 942	42 494
Kunden (ohne Banken) . . . . .	6,1 Mill.	6,0 Mill.
Niederlassungen . . . . .	1 355	1 342

# Verzeichnis der Beiratsmitglieder

## Beirat Berlin

### Joachim Putzmann, Vorsitzender

Siemens AG Zentrale Berliner Leitung, Berlin

### Erika Schwalbe-Riel, stellv. Vorsitzende

Geschäftsführerin der Dr. Gerhard Mann Chemisch-pharmazeutische Fabrik GmbH, Berlin

### Professor David Anderson

Direktor des Aspen Instituts Berlin, Berlin

### Dr. Rolf Bartke

Geschäftsführer der Nutzfahrzeuge Ludwigsfelde GmbH, Ludwigsfelde

### Ursula Boettger

Vorsitzende des Beirats der Unternehmensgruppe Dr. Wolfgang Boettger, Berlin

### Generalkonsul Wolfgang Böttger

geschäftsführender Gesellschafter der Böttger GmbH Pharmazeutische und Kosmetische Präparate, Berlin

### Dr. Jürgen Brandt

Vorstandsvorsitzender der Maschinenbau- und Technikhandel AG, Berlin

### Heinz Bree

geschäftsführender Gesellschafter der Bree Handelsgesellschaft mbH, Berlin

### Dr. Jürgen Brink

Sprecher des Vorstandes der Sanacorp eG, Pharmazeutische Großhandlung, Planegg

### Christian Brunke

Mitglied des Vorstandes der DeTeWe-Deutsche Telephonwerke Aktiengesellschaft & Co., Berlin

### General François Cann

ehem. französischer Stadtkommandant von Berlin, Shape Casteau (Belgien)

### General Robert J. S. Corbett

ehem. britischer Stadtkommandant von Berlin, London

### Frank Dahrendorf

Vorstandssprecher des Verbandes der Konsumgenossenschaften - VdK eG, Berlin

### Dr. Hans Hermann Dehmel

Mitglied der Geschäftsführung der BASF Schwarzheide GmbH, Schwarzheide

### Dipl.-Kfm. Klaus Peter Erbrich

Vorsitzender des Vorstandes der Binding Brauerei AG, Frankfurt am Main

### Dipl.-Kfm. Ernst Freiburger

geschäftsführender Gesellschafter der Freiburger Lebensmittel GmbH, Berlin

### Professor Götz Friedrich

Generalintendant der Deutschen Oper Berlin, Berlin

### Cornelius Geber

Vorsitzender der Geschäftsführung der Harry W. Hamacher Spediteur GmbH & Co., Berlin

### Werner Gegenbauer

Gebäudereinigermeister geschäftsführender Gesellschafter der Gegenbauer Unternehmensgruppe, Berlin

### Dipl.-Kfm. Klaus-Peter Getzlaff

Leiter Konzernfinanzen Deutschland der Bertelsmann AG, Gütersloh

### Klaus Groenke

geschäftsführender Gesellschafter der Klingbeil-Gruppe, Berlin

### Axel Guttmann

geschäftsführender Gesellschafter der Klingbeil-Gruppe, Berlin

### Paul Hendryx

Vorsitzender der Geschäftsführung der Philip Morris GmbH, München

### Dr. Peter Herlitz

Herlitz AG, Berlin

### Professor Dr. Lutz Hoffmann

Präsident des Deutschen Instituts für Wirtschaftsforschung, Berlin

### Wolfgang Koch

Vorsitzender der Geschäftsführung der Schindler Aufzügefabrik GmbH, Berlin

### Klaus Krone

Vorsitzender des Vorstandes der Krone AG, Berlin

### Rudolf Kunert

Senior Vice President der ETO HQ Otis Elevator International Inc., Paris

### Hermann Lehmann

Leiter Finanzen der Schering AG, Berlin

### Dr. Rolf Lenz

geschäftsführender Gesellschafter der Interglas-Textil GmbH & Co., Berlin

### Dr. Gerhard Liener

Mitglied des Vorstandes der Daimler-Benz AG, Stuttgart

### Gottfried Mehnert

geschäftsführender Gesellschafter der BEKUM Maschinenfabriken GmbH, Berlin

### Ulrich Meyer-Schoellkopf

Intendant des Berliner Philharmonischen Orchesters, Berlin

### Dipl.-Kfm. Claus Michaletz

geschäftsführender Gesellschafter der Springer-Verlag GmbH & Co. KG, Berlin

### Dipl.-Ökonom Werner Petri

Geschäftsführer der Schwedt Papier und Karton GmbH, Schwedt/Oder

### Heinz H. Pietzsch

Unternehmensgruppe Heinz H. Pietzsch, Berlin

### Dr. Herbert Rische

Präsident der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, Berlin

### K. Ludwig Rost

Geschäftsführer der Rost Holding GmbH, Porta Westfalica

### Dr. Jörg Schill

Vorsitzender des Vorstandes der Deutschen Babcock-Borsig AG und Mitglied des Vorstandes der Deutschen Babcock AG, Berlin

### Dipl.-Volkswirt Jörg Schlegel

stellv. Hauptgeschäftsführer der Industrie- und Handelskammer zu Berlin und Geschäftsführer der BAO Berlin-Marketing Service GmbH, Berlin

### Dipl.-Volkswirt Albert P. Schneider

Vorsitzender der Geschäftsführung der BMW Rolls-Royce GmbH, Oberursel

### Bernd Schultz

persönlich haftender Gesellschafter der Pels-Leusden KG und geschäftsführender Gesellschafter der Villa Grisebach Auktionen Organisationsgesellschaft mbH, Berlin

### Dr.-Ing. Tom Sommerlatte

Managing Director Europe Arthur D. Little International Inc., Wiesbaden, Vice President Arthur D. Little Inc., Cambridge, Mass. (U.S.A.)

### Friede Springer

Berlin

### Dipl.-Kfm. Fritz Stein

Mitglied der Geschäftsleitung der Berliner Gaswerke (GASAG), Berlin

### Dietrich Tatje

geschäftsführender Gesellschafter der Wilhelm Tatje KG, Berlin

### Dr. jur. Wilm Tegethoff

Berlin

### Karl-Ernst Tielebier-Langenscheidt

geschäftsführender Gesellschafter der Langenscheidt KG, Berlin und München

### Achim Türklitz

Geschäftsführer der Möbel-Hübner-Gruppe, Berlin

### Dr. jur. Wolf Wegener

Rechtsanwalt und Notar Generalsyndikus des ADAC e. V., München, Vorsitzender des Vorstandes des ADAC Berlin-Brandenburg e. V., Berlin

### Günter Wille

Vorsitzender des Vorstandes der Axel Springer Verlag AG, Berlin

### Dipl.-Kfm. Winfried Wollek

geschäftsführender Gesellschafter der Kaiser Kabel GmbH, Berlin

## Beirat Bielefeld

**Konsul Rudolf Miele, Vorsitzender**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Miele & Cie. GmbH & Co., Gütersloh

**Dipl.-Ing. Reinhard Röpke,  
stellv. Vorsitzender**  
geschäftsführender persönlich haftender  
Gesellschafter der  
Hella KG Hueck & Co., Lippstadt

**Dipl.-Kfm. Werner Bandle**  
Mitglied des Vorstandes der  
BASF Lacke + Farben AG, Münster (Westf.)

**Konsul Dr. Hans Berentzen**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. I. B. Berentzen GmbH & Co., Haselünne

**Joe Bierbaum**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Bierbaum Textilwerke GmbH u. Co. KG,  
Borken (Westf.)

**Franz Borgers**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Johann Borgers GmbH & Co. KG, Bocholt

**Dipl.-Kfm. Ehrenfried Brandts**  
Gesellschafter der Fa. Windel Textil GmbH & Co.,  
Bielefeld

**Wolfgang Brinkmann**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Brinkmann-Gruppe, Herford

**Dr. Jürgen Deilmann**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Deilmann-Montan GmbH, Bad Bentheim

**Rudolf Delius**  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. C. A. Delius & Söhne  
Seidenwebereien, Bielefeld

**Richard Dohse**  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Richard Dohse & Sohn, Bielefeld

**Dipl.- Chemiker Dr. Rainer Follmann**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Follmann & Co. Gesellschaft für  
Chemiewerkstoffe und -Verfahrenstechnik  
mbH & Co. KG, Minden (Westf.)

**Dipl.-Betriebswirt  
Wolfgang Fritsch-Albert**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Westfalen AG, Münster (Westf.)

**Jürgen Frömbling**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. „Ihr platz“ GmbH & Co. KG, Osnabrück

**Konsul a. D. Hans-Georg Gallenkamp**  
Tecklenburg

**Lic. oec. Hans-Michael Gallenkamp**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Felix Schoeller GmbH & Co. KG, Osnabrück

**Dipl.-Kfm. Manfred Gutsche**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Josef Oevermann GmbH & Co.,  
Münster (Westf.)

**Dr. Helmut Habig**  
Mitglied des Vorstandes der  
Westfalia Separator AG, Oelde

**Dipl.-Holzwirt Bernhard Hausmann**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Blomberger Holzindustrie B. Hausmann  
GmbH & Co. KG, Blomberg (Lippe)

**Dr. Hugo Henhsen**  
Geschäftsführer der  
Beteiligungsgesellschaft NILI mbH,  
Hamm (Westf.)

**Anton Hettich**  
Mitglied des Beirats der  
Hettich-Gruppe, Kirchlegern

**Dipl.-Ing. Wilfried Kampa**  
stellv. Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Kampa-Haus AG, Minden (Westf.)

**Wilhelm Karmann**  
persönlich haftender Gesellschafter  
der Wilhelm Karmann KG, Osnabrück

**Wilhelm Dietrich Karmann,**  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Wilhelm Karmann GmbH, Osnabrück

**Claus Kümpers**  
Gesellschafter der  
F. A. Kümpers GmbH & Co., Rheine

**Dipl.-Holzwirt Otto Künnemeyer**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Hornitex-Werke  
Gebr. Künnemeyer GmbH & Co. KG,  
Horn-Bad Meinberg

**Heinrich Laumann**  
geschäftsführender Gesellschafter  
der VEKA GmbH, Sendenhorst

**Dr. Ernst Leffers**  
Mitglied des Vorstandes der Leffers AG,  
Bielefeld

**Martin Leicht**  
Münster (Westf.)

**S.D. Dr. Armin Prinz zur Lippe**  
Detmold

**Dr. Siegfried Luther**  
Mitglied des Vorstandes der  
Bertelsmann AG, Gütersloh

**Dr. Peter von Möller**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Möller Werke GmbH, Bielefeld

**Dipl.-Wirtsch.-Ing. Helmut Naue**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Naue GmbH & Co. KG, Espelkamp

**S.D. Carl-Philipp Fürst zu Salm-Salm**  
Rhede

**Peter Scheiwe**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Ostermann & Scheiwe GmbH & Co.,  
Münster (Westf.)

**Dr.-Ing. Josef Schiffarth**  
Geschäftsführer der FOSECO GmbH,  
Borken (Westf.)

**Justus Schmitz**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Schmitz-Werke GmbH + Co., Emsdetten

**Assessor des Bergfachs Heinz Segbers**  
Sprecher der Geschäftsführung der  
Erdgas-Verkaufs-Gesellschaft mbH,  
Münster (Westf.)

**Walter Seidensticker**  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Textilkontr. Walter Seidensticker KG,  
Bielefeld

**Konsul Dr. Hans-Wolf Sievert**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Sievert AG & Co., Osnabrück

**Dipl.-Kfm. Carl E. Starcke**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Starcke-Firmengruppe, Melle/Hannover

**Rudolf Stelbrink**  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Dr. August Oetker KG, Bielefeld

**Dr. Klaus Sturhan**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Gebr. Isringhausen GmbH & Co., Lemgo

**Dipl.-Ing. Lorenz Weegen**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
A. Friedr. Flender AG, Bocholt

**Dipl.-Kfm. Adelheid Windmüller**  
geschäftsführende Gesellschafterin der  
Fa. Windmüller & Holscher, Lengerich (Westf.)

## Beirat Bremen

**Dr. Horst Brandt, Vorsitzender**  
Geschäftsführer der  
Brauerei Beck GmbH & Co., Bremen

**Dr. rer. pol. Heinz Ache**  
Bremen

**Dirk Ahlers**  
Vorstand der  
NORDSTERN Lebensmittel AG, Bremerhaven

**General a. D. Wolfgang Altenburg**  
Bremen

**Carl-Diedrich Baumeister**  
stellv. Vorsitzender des Beirats der  
August Brötje GmbH & Co.  
Werke für Heizungstechnik, Rastede i. O.

**Friedo Berninghausen**  
Vorsitzender des Beirats der  
Steinbrügge & Berninghausen GmbH, Bremen

**Hermann Dodenhof**  
geschäftsführender Gesellschafter  
der Dodenhof GmbH & Co. KG, Ottersberg

**Heinz Focke**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Focke & Co. (GmbH & Co.), Verden (Aller)

**Generalkonsul Karl-Hillard Geuther**

i. Fa. Karl Geuther GmbH & Co., Bremen

**Dr. Jürgen Großmann**

Mitglied des Vorstandes der  
 Klöckner-Werke AG und  
Vorsitzender des Vorstandes der  
 Klöckner Stahl GmbH Hütte Bremen, Bremen

**Heinz-Werner Hempel**

i. Fa. Roland Legierungsmetall  
GmbH & Co. KG, Bremen

**Werner Klemeyer**

Bremen

**Ludwig Klopp**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
J. Bunting Handels- und Beteiligungs AG, Leer

**Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol.****Hans-Peter Kolzen**

Mitglied des Vorstandes der  
Überlandwerk Nord-Hannover AG, Bremen

**Peter Lürßen**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Fr. Lürssen Werft (GmbH & Co.), Bremen

**Konsul Wilhelm F. Meier**

i. Fa. Eggers & Franke, Bremen

**Dipl.-Ing. Hermann L. Mende**

Bremen

**Dipl.-Ing. Bernard Meyer**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Jos. L. Meyer GmbH & Co. Schiffswerft,  
Papenburg (Ems)

**Wilhelm Mock**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Carl Rowedder KG (GmbH & Co.),  
Delmenhorst

**Hermann Noé**

Bremerhaven

**Jürgen Roggemann**

persönlich haftender Gesellschafter  
der Fa. Enno Roggemann, Bremen

**Dipl.-Kfm. Heinz Rust**

Schwanewede-Leuchtenburg

**Dipl.-Ing. Hans-Herbert Saacke**

i. Fa. H. Saacke KG, Bremen

**Dr. Jürgen Schumacher**

Mitglied der Geschäftsführung der  
KAEFER-Isoliertechnik GmbH & Co. KG,  
Bremen

**Rolf Trauernicht**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Trauco Baustoffe GmbH und der  
Nocado Armaturenfabrik GmbH & Co. KG,  
Ost-Großefehn

**Christian P. Ulderup**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Lemförder Metallwaren  
International GmbH, Bremen

**Carl Max Vater**

i. Fa. C. Wuppesahl, Bremen

**Joachim Weiss**

i. Fa. BEGO Bremer Goldschlägerei  
Wilh. Herbst GmbH & Co. Bremen

**Generalkonsul Ansgar Werner**

i. Fa. Joh. Gottfr. Schütte & Co., Bremen

**Bernd-Artin Wessels**

i. Fa. Scipio GmbH & Co., Bremen

**Helmut Wilkens**

Mitglied des Vorstandes der  
Wilkens Bremer Silberwaren AG, Bremen

**Marianne Wulf**

geschäftsführende Gesellschafterin  
der ADO Gardinenwerke GmbH & Co.,  
Aschendorf (Ems)

**Beirat Düsseldorf****Dr. Joachim Funk, Vorsitzender**

stellv. Vorsitzender des Vorstandes der  
Mannesmann AG, Düsseldorf

**Dipl.-Ing. Albrecht Woeste,  
stellv. Vorsitzender**

Vorsitzender des Aufsichtsrats  
und Gesellschafterausschusses  
der Henkel KGaA, Inhaber der  
R. Woeste & Co. GmbH & Co. KG, Düsseldorf

**Dipl.-Kfm. Fred Aldenhoff**

Geschäftsführer der Hüttenes-Albertus  
Chemische Werke GmbH, Düsseldorf

**Friedrich Wilhelm Baas-v.d. Linde**

geschäftsführender Gesellschafter der  
v. d. Linde-Arzneimittel GmbH, Düsseldorf

**Dr. Dr. Jörg Bankmann**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Thyssen Vermögensverwaltung GmbH,  
Düsseldorf

**Dr. Gunther Berger**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Gerresheimer Glas AG, Düsseldorf

**Dr. Jens-Jürgen Böckel**

persönlich haftender Gesellschafter  
und Mitglied des Vorstandes der  
Firma Wilh. Werhahn, Neuss

**Dr. Hans Jörg Boms**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Rösler Draht AG, Schwalmtal

**Josef H. Boquoi**

Vorsitzender des Gesellschafterbeirats der  
Familienunternehmen bo\*frost, Straelen

**Dr. Hans U. Brauner**

Vorsitzender der Vorstände der Rheinmetall  
Berlin AG und der Jagenberg AG, Düsseldorf

**Dr.-Ing. Horst Dietz**

Vorsitzender des Vorstandes der  
CALOR-EMAG Elektrizitäts-AG, Ratingen

**Dr. Helmut Ewers**

Vorsitzender des Vorstandes der  
VGT AG, Großalmerode

**Klaus Fassin**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Katjes Fassin GmbH + Co. KG, Emmerich

**Heinz Garsoffky**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Horten AG, Düsseldorf

**Dr.-Ing. Axel Gattung**

Vorsitzender des Vorstandes der  
AEG KABEL Aktiengesellschaft,  
Mönchengladbach

**Konsul Carl Hans von Gimborn**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Probat-Werke  
von Gimborn G.m.b.H. & Co. KG, Emmerich

**Rolf Grolman**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Gustav Grolman GmbH & Co. KG, Düsseldorf

**Ulrich Hartmann**

Mitglied des Vorstandes der  
VEBA AG, Düsseldorf

**Bernd Hebbing**

stellv. Vorsitzender des Vorstandes der  
Karstadt AG, Essen

**Dipl.-Holzwirt Wolfgang Jaeger**

Meerbusch

**Dr. Hermann Janson**

Vorsitzender des Verwaltungsrats der  
Alberdingk Boley GmbH, Krefeld

**Dipl.-Kfm. Dieter Jung**

Sprecher des Vorstandes der  
VERSEIDAG AG, Krefeld

**Peter Kaindl**

Mitglied der Geschäftsführung der  
KRONOSPAN GmbH, Steinheim

**Jan Kleinewefers**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Kleinewefers Beteiligungs-GmbH, Krefeld

**Dipl.-Volkswirt Hartmut Krämer**

persönlich haftender Gesellschafter der  
Peek & Cloppenburg KG, Düsseldorf

**Dr. Olaf Kraus**

Vorsitzender der Geschäftsführung der  
GfE Gesellschaft für  
Elektrometallurgie mbH, Nürnberg

**Gustav H. Krieger**

Geschäftsführer der  
C. J. P. Verwaltungsgesellschaft mbH,  
Düsseldorf

**Dr. Werner Lenzhofer**

Mitglied der Geschäftsführung der  
Privatbrauerei DIEBELS GmbH & Co. KG,  
Issum

## **Clemens August Monforts von Hobe**

geschäftsführender Gesellschafter der Firmen A. Monforts GmbH & Co und der Eisengießerei Monforts GmbH & Co., Mönchengladbach

## **Dipl.-Kfm. Günter Neisen**

Geschäftsführer der 3M Deutschland GmbH, Neuss

## **Dipl.-Kfm. Klaus Nimtz**

Emmendingen

## **Dr. Frank Paetzold**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Fa. Schlafhorst AG, Mönchengladbach

## **Dr.-Ing. Ernst Theodor Sack**

Mitglied des Aufsichtsrats der MDS Mannesmann Demag Sack GmbH, Düsseldorf

## **Professor Dr.-Ing. Kurtreiner Schack**

persönlich haftender Gesellschafter der Rekuperator KG Dr.-Ing. Schack & Co., Düsseldorf

## **Hellmuth Scheibler-Meurer**

geschäftsführender Gesellschafter der Fa. Scheibler Peltzer GmbH & Co., Krefeld

## **Karl Scheid**

Geschäftsführer der Fa. Robert Zapp, Düsseldorf

## **Dr. Franz Scherer**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Rank Xerox GmbH, Düsseldorf

## **Dr. Heinz Schumacher**

Geschäftsführer der Arenbergischen Gesellschaften, Düsseldorf

## **Dipl.-Ing. Lucien Schwartz**

Alleinvorstand der Hein. Lehmann AG, Düsseldorf

## **Rolf Schwarz-Schütte**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der SCHWARZ PHARMA AG, Monheim (Rhld.)

## **Dieter Siempelkamp**

geschäftsführender Gesellschafter der Fa. G. Siempelkamp GmbH & Co., Maschinenfabrik, Krefeld

## **Dr. Dolf Stockhausen**

geschäftsführender Gesellschafter der Chemischen Fabrik Stockhausen GmbH, Krefeld

## **Jürgen R. Thumann**

geschäftsführender Gesellschafter der Fa. Hille & Müller, Düsseldorf

## **Hans Trützschler**

geschäftsführender Gesellschafter der Trützschler GmbH & Co. KG, Mönchengladbach

## **Emil Underberg**

geschäftsführender Gesellschafter der Underberg KG und Vorsitzender des Aufsichtsrats der Semper idem. Underberg AG, Rheinberg

## **Beirat Essen**

### **Dr. Herbert Gienow, Vorsitzender**

Mitglied des Aufsichtsrats der Klockner-Werke AG, Duisburg

### **Rudolf Brickenstein, stellv. Vorsitzender**

geschäftsführender Gesellschafter der Unternehmensgruppe Brüggemann, Dortmund

### **Dipl.-Ing. Dr.-Ing. E. h. Wolf Aengeneyndt**

Geschäftsführer und Gesellschafter der J. H. Schmitz Söhne-Gruppe, Duisburg

### **Dr. Andreas Altmeyer**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Fritz Busche Druckereigesellschaft mbH, Dortmund

### **Dr.-Ing. Werner Bartels**

Düsseldorf

### **Rosemarie Baumeister**

Geschäftsführerin der Unternehmensgruppe Tengelmann, Mülheim (Ruhr)

### **Bergassessor a. D. Dipl.-Ing.**

#### **Karl-Heinz Brümmer**

Mitglied des Vorstandes der C. Deilmann AG und Vorsitzender der Geschäftsführung der Deilmann-Haniel GmbH, Dortmund

### **Dr. Heinz-Horst Deichmann**

geschäftsführender Gesellschafter der Deichmann-Schuhe GmbH & Co. Vertriebs KG, Essen

### **Dr. Walter Deuss**

Vorsitzender des Vorstandes der Karstadt AG, Essen

### **Dr. Erik Ehrentraut**

Sprecher des Vorstandes der FLACHGLAS AG, Gelsenkirchen

### **Bergassessor a. D.**

**Dr.-Ing. E. h. Friedrich Carl Erasmus**  
Essen

### **Assessor des Bergfachs, M. Sc.**

#### **Friedrich H. Esser**

Vorsitzender des Vorstandes der STEAG AG, Essen

### **Dipl. sc. pol. Dr.-Ing. E. h.**

#### **Hans L. Ewaldsen**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Deutschen Babcock AG, Oberhausen (Rhld.)

### **Dipl.-Betriebswirt**

#### **Heinrich Frommknecht**

Vorsitzender der Vorstände der SIGNAL Versicherungen, Dortmund

### **Dr. H. Olaf Glunz**

Vorsitzender des Vorstandes der Glunz AG, Hamm (Westf.)

### **Dr.-Ing. Karl-Friedrich Golücke**

Vorsitzender des Vorstandes der O & K Orenstein & Koppel AG, Dortmund

## **Dipl.-Kfm. Kurt Greshake**

Mitglied des Vorstandes der Klockner & Co. AG, Duisburg

## **Professor Dr.-Ing. Hartmut Griepentrog**

Vorsitzender des Vorstandes des Rheinisch-Westfälischen Technischen Überwachungs-Vereins e.V., Essen

## **Marita Grillo**

geschäftsführende Gesellschafterin der Wilhelm Grillo Handelsgesellschaft GmbH, Duisburg

## **Dr.-Ing. Hans-Dieter Harig**

Vorsitzender des Vorstandes der VEBA Kraftwerke Ruhr AG, Gelsenkirchen

## **Dipl.-Kfm. Paul Helmut Hay**

Vorsitzender des Vorstandes der Mannesmannrohren-Werke AG, Düsseldorf

## **Robert Heitkamp**

Inhaber der Bauunternehmung E. Heitkamp GmbH, Herne

## **Rolf Hesse**

geschäftsführender Gesellschafter der Hesse GmbH & Co., Lack- und Beizenfabrik, Hamm (Westf.)

## **Dipl.-Kfm. Hans E. Holzer**

Mitglied des Vorstandes der Hüls AG, Marl

## **Dipl.-Kfm. Hans Jaeger**

geschäftsführender Gesellschafter der Unternehmensgruppe Willich, Dortmund

## **Dipl.-Kfm. Dieter Junge**

Mitglied des Vorstandes der Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG, Dortmund

## **Marianne Kaimer**

geschäftsführende Gesellschafterin der SANHA Kaimer KG, Essen

## **Dr. Leo König**

persönlich haftender Gesellschafter der König-Brauerei KG, Duisburg

## **Dr. Hans Krämer**

Mitglied des Vorstandes der Treuhandanstalt, Berlin

## **Professor Dr. Dr. h. c. Klaus Kuhn**

Mitglied des Aufsichtsrats der AEG Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main, Essen

## **Dr. Degenhard Merkle**

Geschäftsführer der Ernst Peiniger GmbH Unternehmen für Bautenschutz, Essen

## **Dr. Hans-Günter Mertens**

Sprecher des Vorstandes der RHENUS AG, Dortmund

## **Dr. rer. pol. Dietrich L. Meyer**

Vorsitzender des Vorstandes der NOWEDA eG, Essen

## **Dr.-Ing. E. h. Gerhard Neipp**

stellv. Vorsitzender des Vorstandes der Fried. Krupp GmbH, Essen

**Dr. Horst Niemeyer**

Generalsekretär des Stifterverbandes für die Deutsche Wissenschaft, Essen

**Dipl.-Ing. Jochen Opländer**

Vorsitzender der Geschäftsführung der OPLÄNDER GmbH, Dortmund

**Dr. Bodo Paul**

Dortmund

**Dr. Harald Peipers**

Mitglied des Vorstandes der HOCHTIEF AG vorm. Gebr. Helfmann, Essen

**Dipl.-Kfm.****Christiane Rafflenbeul-Schaub**

geschäftsführende Gesellschafterin der Wilhelm Schmitz GmbH & Co. KG, Presse-Großhandel im Ruhrgebiet, Bochum, Dortmund, Duisburg

**Herbert Reinhard**

Mitglied des Vorstandes der RWE Energie AG, Essen

**Dipl.-Kfm. Heinz Rieber**

Mitglied des Vorstandes der Th. Goldschmidt AG, Essen

**Dr.-Ing. Peter Rohde**

Mitglied des Vorstandes der Ruhrkohle AG, Essen

**Dr.-Ing. Eckhard Rohkamm**

Vorsitzender des Vorstandes der Thyssen Industrie AG, Essen

**Dr. Hans Christoph von Rohr**

Vorsitzender des Vorstandes der Klöckner-Werke AG, Duisburg

**Dr. Detlev Rohwedder († 1. April 1991)**

Präsident der Treuhandanstalt, Berlin

**Dr.-Ing. Wolfgang Schaefers**

Meschede

**Friedrich Arnhard Scheidt**

Essen

**Dipl.-Berging. Peter Scherer**

Vorsitzender des Vorstandes der Gelsenwasser AG, Gelsenkirchen

**Dr. Siegfried Schiffbauer**

Mitglied des Vorstandes der MAN AG, München

**Dr. Heyo Schmiedeknecht**

Vorsitzender des Vorstandes der Deutschen Babcock AG, Oberhausen (Rhld.)

**Dipl.-Kfm. Gerhard Schwing**

geschäftsführender Gesellschafter der Friedrich Wilhelm Schwing GmbH, Herne

**Dr. Hans-Wilhelm Seppelfricke**

Geschäftsführer und Mitinhaber der Metallwerke Gebr. Seppelfricke GmbH + Co., Gelsenkirchen

**Dipl. oec. Bernhard von Spiczak**

Geschäftsführer der ifm electronic gmbH, Essen

**Heinz Staudinger**

Mitglied des Vorstandes der Ferrostaal AG, Essen

**Dr.-Ing. Ernst Joachim Trapp**

geschäftsführender Gesellschafter der F. C. Trapp GmbH & Co. Bauunternehmung, Wesel

**Heinz Trox**

geschäftsführender Gesellschafter der Gebrüder Trox GmbH, Neukirchen-Vluyn

**Dr. h. c. Walter Trux**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Deutschen Bundespost POSTDIENST, Bonn

**Dr. Dieter Vogt**

Vorsitzender der Vorstände der Volkswohl-Bund Lebensversicherung a. G. und der Volkswohl-Bund Sachversicherung AG, Dortmund

**Professor Dr. Günther Wilke**

Direktor des Max-Planck-Instituts für Kohlenforschung, Mülheim (Ruhr)

**Professor Dr. Hans Georg Willers**

Vorsitzender des Vorstandes der Franz Haniel & Cie. GmbH, Duisburg

**Dipl.-Volkswirt Bernhard Winzinger**

Mitglied des Vorstandes der VEBA OEL AG, Gelsenkirchen

**Karl Wilhelm Zenz**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Carl Spaeter GmbH, Duisburg, und Geschäftsführer der Carl Spaeter GmbH, Düsseldorf, Duisburg

**Beirat Frankfurt am Main****Karl Heinz Krutzki, Vorsitzender**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der WELLA AG, Darmstadt

**Jochen Keller, stellv. Vorsitzender**

persönlich haftender Gesellschafter der J. G. Lorey Sohn Nachfolger, Frankfurt am Main

**Dipl.-Ing. Gerd Allers**

Mitglied des Vorstandes der Dyckerhoff AG, Wiesbaden

**Marc Assa**

Vorsitzender des Vorstandes der Sommer-Allibert Industrie AG, Frankfurt am Main, Paris

**Dr. Victor Baillou**

Mitglied der Geschäftsleitung und persönlich haftender Gesellschafter der E. Merck, Darmstadt

**Senator E. h. Professor****Dipl.-Ing. Hermann Becker**

Sprecher des Vorstandes der Philipp Holzmann AG, Frankfurt am Main

**Dr. Ralf Bethke**

Vorsitzender des Vorstandes der Kali und Salz AG, Kassel

**Heinz Blankenburg**

Vorsitzender der Geschäftsleitung der Rockwell Golde GmbH, Frankfurt am Main

**Severino Chiesa**

Amministratore Delegato Ferrero S.p.A. Turin, Frankfurt am Main

**Carl Ludwig Graf von Deym**

Vorsitzender der Geschäftsführung und Hauptgesellschafter der MARIA SOELL GMBH, Vorsitzender der Geschäftsführung der PAPIERFABRIK OBERSCHMITTEN GMBH, Vorsitzender der Geschäftsführung der KOPAFOL Elektrofolien GmbH, Nidda-Oberschmitten

**Lilo Fink**

geschäftsführende Gesellschafterin der Fink-Modelle GmbH, Louis Féraud GmbH & Co. KG, Louis Féraud Boutique GmbH, Yarell Strickmoden GmbH & Co. KG, Lilo Fink Holding GmbH, Darmstadt

**Dr. Heinrich Focke**

Vorsitzender der Geschäftsleitung der Zürich Versicherungs-Gruppe in Deutschland, Frankfurt am Main

**Dr. Meinhard Forster**

Mitglied des Vorstandes der Metallgesellschaft AG, Frankfurt am Main

**Dr. Jürgen Heraeus,**

Vorsitzender der Geschäftsleitung der Heraeus Holding GmbH, Hanau

**Dipl.-Kfm. Jürgen Holst**

Mitglied des Vorstandes der Hertie Waren- und Kaufhaus GmbH, Frankfurt/Berlin, Frankfurt am Main

**Dr. Helmut Hoß**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Honeywell AG, Offenbach am Main

**Dr. Jochen Hückmann**

geschäftsführender Gesellschafter der Merz + Co. GmbH & Co., Frankfurt am Main

**Louis R. Hughes**

Vorsitzender des Vorstandes der Adam Opel AG, Rüsselsheim

**Dipl.-Kfm. Ulrich Kallmeyer**

Mitglied der Geschäftsführung der Henkell & Söhnlein Sektellereien KG, Wiesbaden

**Walther Leisler Kiep**

persönlich haftender Gesellschafter der Fa. Gradmann & Holler, Frankfurt am Main

**Dietrich von Knoop**

Vorsitzender des Vorstandes der Didier-Werke AG, Wiesbaden

**Dr. Thilo Köpfler**

Vorsitzender des Vorstandes der Deutsche Pfandbrief- und Hypothekbank Aktiengesellschaft, Wiesbaden

**Dipl.-Kfm. Jürgen Krieg**  
Mitglied der Geschäftsleitung  
TELENORMA GmbH, Frankfurt am Main

**Jacques Lagarde**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
BRAUN Aktiengesellschaft, Kronberg

**Dieter Laxy**  
Mitglied des Vorstandes der  
Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG, Ludwigsburg

**Christoph von Metzler**  
persönlich haftender Gesellschafter des  
Bankhauses B. Metzler seel. Sohn & Co. KGaA,  
Frankfurt am Main

**Harro Moller-Racke**  
Gesellschafter und Vorsitzender  
des Aufsichtsrats der  
Unternehmensgruppe  
Pott-Racke-Dujardin, Bingen (Rhein)

**Dr.-Ing. Hans-Ulrich Plaul**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Buderus Aktiengesellschaft, Wetzlar

**Dr. rer. nat. Joachim Plenz**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
CIBA-GEIGY Marienberg GmbH, Bensheim

**Professor Dr. rer. nat. Wolfhard Ring**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Rütgerswerke AG, Frankfurt am Main

**Rechtsanwalt Christian Ruppert**  
Mitglied des Vorstandes der  
Cassella AG, Frankfurt am Main

**Dipl.-Kfm. Günther Schad**  
Mitglied des Vorstandes der  
AEG Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main

**Dr. Helmut Schäfer**  
Geschäftsführer der Filzfabrik Fulda GmbH,  
Geschäftsführer der Dura Tufting GmbH,  
Fulda

**Dr. Hans Schleussner**  
Vorstand der Biotest AG, Dreieichenhain,  
Geschäftsführer der Biotest Pharma GmbH,  
Dreieichenhain, Verwaltungsratspräsident der  
CELFA AG/FOLEX Dr. H. Schleussner AG,  
Schwyz/Zürich (Schweiz), Dreieichenhain

**Herbert Schwind**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Schwind-Gruppe, Kleinostheim

**Gert Silber-Bonz**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Pirelli Deutschland AG,  
Vorsitzender der Geschäftsführung  
der Deutsche Pirelli Reifen Holding GmbH,  
Höchst (Odenwald)

**Dr. Horstmar Stauber**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Flughafen Frankfurt Main AG, Frankfurt am Main

**Dr. Frank A. Staudacher**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
KRAFT GENERAL FOODS GmbH, Eschborn

**Gerold Tandler**  
Mitglied des Vorstandes der  
Linde Aktiengesellschaft, Wiesbaden

**Hanns Trapp-Dries**  
Hauptgeschäftsführer der  
MMC Auto Deutschland GmbH, Trebur

**Dr. Walter Wallmann**  
Ministerpräsident a. D., Frankfurt am Main

**Lorne R. Waxlax**  
Executive Vice President  
The Gillette Company, Boston, und  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Braun AG, Kronberg, Boston, Mass. (U.S.A.)

**Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol. Ulrich Wöhr**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
VDO ADOLF SCHINDLING AG, Schwalbach/Ts.

**Dipl.-Kfm. Dr. oec. publ.  
Bernhard Wunderlin**  
Geschäftsführer der Harald Quandt  
Vermögensverwaltung GmbH,  
Bad Homburg v. d. H.

**Dipl.-Kfm. Falk Wynands**  
Geschäftsführer der  
Messer Griesheim GmbH, Frankfurt am Main

**Dipl.-Kfm. Dr. oec. Gerhard Ziener**  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Röhm GmbH - Chemische Fabrik -,  
Darmstadt

**Peter Zühlsdorff**  
Sprecher des Vorstandes der  
Wella AG, Darmstadt

## **Beirat Freiburg**

**Senator E. h.  
Horst R. Gütermann, Vorsitzender**  
Fabrikant, Gutach (Breisgau)

**Dipl.-Ing. Horst Weitzmann,  
stellv. Vorsitzender**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Badischen Stahlwerke AG, Kehl

**Friedrich U. Arnold**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Allweiler AG, Radolfzell

**Heinrich Baumgartner**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
BBS Kraftfahrzeugtechnik AG, Schiltach

**Dipl.-Ing. Dr. rer. pol. Wilhelm Binder**  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Binder Magnete GmbH, VS-Villingen

**Gisela Bitschnau**  
geschäftsführende Gesellschafterin  
der Bitschnau & Wirth  
Verwaltungs- und Beteiligungs GmbH,  
Donaueschingen

**Generaldirektor Dietrich H. Boesken**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Aluisse-Lonza GmbH, Vorsitzender der  
Geschäftsführung der Alusingen GmbH,  
Singen

**Gerold Bühler**  
Mitglied der Konzernleitung der  
Georg Fischer AG, Schaffhausen (Schweiz)

**Dipl.-Kfm. Heinz W. Bull**  
Hauptgeschäftsführer der  
Byk-Gulden-Lomborg Chemische  
Fabrik GmbH, Konstanz

**Dipl.-Ing. Rüdiger Dollhopf**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Rhône-Poulenc Rhodia AG, Freiburg

**Dipl.-Ing. Klaus Endress**  
Geschäftsführer der  
Endress + Hauser GmbH + Co., Maulburg

**Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol. Martin Fahnauer**  
VS-Villingen

**S. D. Heinrich Erbprinz zu Fürstenberg**  
Präsident der Fürstlich Fürstenbergischen  
Gesamtverwaltung, Donaueschingen

**Dr. jur. Franzjosef Hackelsberger**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
J. WECK GmbH u. Co., Wehr-Oflingen (Baden)

**Dipl.-Kfm. Willi Hawixbrock**  
Mitglied des Vorstandes der  
MEZ AG, Kenzingen (Breisgau)

**Eugen Hehl**  
geschäftsführender Gesellschafter  
und kaufm. Geschäftsführer der  
Arburg Maschinenfabrik  
Hehl & Söhne GmbH & Co. KG, Loßburg

**Lic. oec. Beat Kaufmann**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Schuesser AG, Radolfzell (Badensee)

**Werner Koehler**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Papierfabrik August Koehler AG,  
Oberkirch (Baden)

**Dr. Bertil Lang**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Goedecke AG, Freiburg (Breisgau)

**Kurt Meier**  
Konzern-Treasurer der  
Aluisse Lonza Holding AG, Zürich

**Günter Papst**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Papst-Motoren GmbH & Co. KG,  
St. Georgen (Schwarzwald)

**Albert H. Patt**  
Sprecher der Geschäftsleitung der  
Hans Kaltenbach Maschinenfabrik  
GmbH + Co., Lörrach

**Dr. jur. Hubert Peitz**  
Mitglied des Vorstandes der  
Kraftübertragungswerke Rheinfelden AG,  
Rheinfelden

**Dipl.-Ing. Erhard Peters**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
EUROTEC Systemteile GmbH, Bötzingen

**Dr. rer. pol. Joachim F. Reuter**  
Geschäftsführer der  
Gebrüder Trox GmbH, Neunkirchen-Vluyn

**Dipl.-Ing. Horst-D. Rösner**

Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Lauffenmühle-Gruppe, Waldshut-Tiengen

**Dipl.-Ing. Heinz Rössle**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Deutschen ITT Industries GmbH,  
Freiburg, und Vizepräsident der  
ITT Corporation, New York,  
Freiburg (Breisgau)

**Hans Eckhard Seizinger**

Geschäftsführer der  
Neckar Drahtwerke GmbH,  
Eberbach am Neckar

**Dipl.-Ing. (FH) Bernhard A. Steinel**

Geschäftsführer der  
STEINEL NORMALIEN GmbH,  
VS-Schwenningen

**Heinrich Villiger**

Gesellschafter und Geschäftsführer der  
Villiger Söhne GmbH, Cigarrenfabriken,  
Waldshut-Tiengen

**Dipl.-Volkswirt Gerhard M. Vögtle**

Mitglied des Vorstandes der  
Wehrle-Werk AG, Emmendingen

**Hans Weber**

geschäftsführender Hauptgesellschafter  
der Weber Haus GmbH & Co. KG.,  
Rheinau-Linx

**Dr. Gerhard Wiebe**

persönlich haftender Gesellschafter der  
August Faller KG, Graphische Kunstanstalt,  
Waldkirch (Breisgau)

**Dr. Hans Wirth**

Lörrach

**Dipl.-Kfm. Dipl.-Ing.  
Rudolf Zimmer-Morat**

geschäftsführender Gesellschafter der  
IMS Morat Söhne GmbH, Zahnradtechnik,  
Eisenbach

**Beirat Hamburg****Eberhard Wienholt, Vorsitzender**

i. Fa. Fritz Köster  
Handelsgesellschaft mbH & Co., Hamburg

**Peter Albers**

Geschäftsführer und Hauptgesellschafter  
der Aldra-Werke,  
E. Albers & v. Drathen GmbH & Co. KG,  
Meldorf

**Peter Aldag**

i. Fa. Otto Aldag (GmbH & Co.), Hamburg

**Konsul Rudolf G. Baader**

geschäftsführender Gesellschafter der  
NORDISCHER MASCHINENBAU  
RUD. BAADER GMBH + CO. KG,  
Lübeck

**Werner Barth**

Mitglied des Vorstandes der  
Dethleffsen Aktiengesellschaft, Flensburg

**Rechtsanwalt Dr. Friedrich G. Baur**

Präsident des Gesamtverbandes der  
Deutschen Land- und Forstwirtschaftlichen  
Arbeitgeberverbände, Bonn,  
Stocksee/Schleswig-Holstein

**Dr. Dr. Peter Bettermann**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Deutschen BP AG, Hamburg

**Dr.-Ing. Johan A. Binder**

i. Fa. Aug. Bolten, Wm. Miller's Nachfolger,  
Hamburg

**Dipl.-Kfm. Theodor Dräger**

Mitglied des Vorstandes der  
Drägerwerk AG, Lübeck

**Dr. Gerd Eichhorn**

Sprecher des Vorstandes der  
Mobil Oil AG, Hamburg

**Dr. Peter von Foerster**

Vorsitzender des Vorstandes der  
ALSEN-BREITENBURG  
Zement- und Kalkwerke GmbH, Hamburg

**Franz E. von Gaertner**

Hamburg

**Rolf Geißenberger**

Hamburg

**Dr. Klaus Göckmann**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Norddeutschen Affinerie  
Aktiengesellschaft, Hamburg

**Peter Hansen-Damm**

Mitglied des Vorstandes der  
Danfoss A/S, Nordborg (Dänemark)

**Dr. Ludwig Horatz**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Phoenix AG, Hamburg

**Walter Hoyer**

Vorsitzender des Beirats der  
HOYER-Gruppe, Hamburg

**C. H. Illies**

i. Fa. C. ILLIES & CO., Hamburg

**Peter Kettel**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Petzold & Aulhorn (G.m.b.H. & Co. K.G.),  
Norderstedt

**Ernst-Peter Komrowski**

i. Fa. Ernst Komrowski & Co., Hamburg

**Klaus-Michael Kühne**

Mithaber und  
geschäftsführender Verwaltungsrat der  
Kühne & Nagel (AG & Co), Hamburg

**Claus-Peter Kulenkampff-Bödecker**

Mitglied des Vorstandes der  
Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

**Dr. Claus Liesner**

Mitglied des Vorstandes der  
Axel Springer Verlag AG, Hamburg

**Ernst-Roland Lorenz-Meyer**

i. Fa. Ernst Russ, Hamburg

**Dr. Rudolf Luther**

geschäftsführender Gesellschafter der  
H. Redlefsen GmbH & Co. KG, Satrup

**Rolf Mares**

Hamburg

**Dipl.-Kfm. Ernst-Erich Marhencke**

Molfsee

**Dr. Horst Matthies**

Hamburg

**Hartmut Mehdorn**

Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Deutschen Airbus GmbH, Hamburg

**Egon Melchert**

Generalbevollmächtigter der  
Fa. Rud. Otto Meyer, Hamburg

**Michael R. Neumann**

Vorstand der Neumann Gruppe AG, Hamburg

**Dipl.-Kfm. Dr. Horst Pastuszek**

Mitglied des Aufsichtsrats der  
TCHIBO Holding Aktiengesellschaft, Hamburg

**Dipl.-Ing. Hans-Georg Pohl**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Deutschen Shell AG, Hamburg

**Oswald Putzier**

Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Jebsen & Jessen (G.m.b.H. & Co.) KG, Hamburg

**Liselotte v. Rantzau**

i. Fa. Deutsche Afrika-Linien G.m.b.H.,  
Hamburg

**Hans Ravenborg**

Hauptgesellschafter und Vorsitzender  
des Beirats der Ernst Dello GmbH & Co.,  
Gesellschafter und Vorsitzender  
des Aufsichtsrats der  
ALD AutoLeasing D GmbH, Hamburg

**Tim Röder**

Mitglied des Vorstandes der  
EUROPA CARTON AKTIENGESELLSCHAFT,  
Hamburg

**Dr. Henning Roß**

Mitglied des Vorstandes der  
Holsten-Brauerei AG, Hamburg

**Professor Dr. Peter Ruzicka**

Intendant der  
Hamburgischen Staatsoper, Hamburg

**Bernhard A. Schmidt**

Vorsitzender des Vorstandes der  
SPAR Handels-Aktiengesellschaft, Hamburg

**Dr. Manfred Schmidt**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Philips GmbH, Hamburg

**Dieter Schnabel**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Helm AG, Hamburg

**Horst Schomburg**

Sprecher der Geschäftsführung der  
Hamburg-Südamerikanischen  
Dampfschiffahrts-Gesellschaft  
Eggert & Amsinck, Hamburg

**Jürgen Schrader**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Deutschen Unilever GmbH, Hamburg

**Dr. Armin Schram**

Vorsitzender des Vorstandes der RWE-DEA Aktiengesellschaft für Mineralöl und Chemie, Hamburg

**Klaus Schröder**

stellv. Geschäftsführer der Alfred C. Toepfer International GmbH, Hamburg

**Behrend-Janssen Schuchmann**

Geschäftsführer der Bugsier-, Reederei- und Bergungs-Gesellschaft mbH, Hamburg

**Nikolaus W. Schües**

i. Fa. F. Laeisz  
Schiffahrtsgesellschaft m.b.H. + Co., Hamburg

**Jens Schürfeld**

geschäftsführender Gesellschafter der G. A. Schürfeld Verwaltungs GmbH und G. Schürfeld & Co. (GmbH & Co.), Hamburg

**Gerd Schulte-Hillen**

Vorsitzender des Vorstandes der Gruner + Jahr AG & Co., Hamburg

**Dr. Friedhelm Steinberg**

Mitglied der Vorstände der Deutscher Ring Versicherungsgesellschaften, Hamburg

**Professor Dr. Rolf Stödter**

Hamburg

**Professor Dieter Stolte**

Intendant des Zweiten Deutschen Fernsehens, Mainz

**Dipl.-Kfm. Hans-Peter Süfke**

Mitglied des Vorstandes der L. Possehl & Co. mbH, Lübeck

**Dr. h. c. Alfred Toepfer**

i. Fa. Alfred C. Toepfer, Hamburg

**Katharina Trebitsch**

geschäftsführende Gesellschafterin der Trebitsch Produktion Holding GmbH & Co. KG, Hamburg

**Generalkonsul Joachim Ulrich**

Mithaber der Fa. Glasbauzentrum F.W. Ulrich, Hamburg

**Wolf-Elmar Warning**

i. Fa. Hamburger Außenhandelskontor Warning + Partner GmbH & Co. KG, Hamburg

**Dipl.-Kfm. Peter Welsch-Lehmann**

geschäftsführender Gesellschafter SIHL-HALBERG, Itzehoe

**Dipl.-Kfm. Klemens Wesselkock**

Vorsitzender des Vorstandes der Hamburg-Mannheimer Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Hamburg

**Dipl.-Kfm. Arnd v. Wissel**

Mitglied des Vorstandes der Oelmühle Hamburg AG, Hamburg

**Hans-Otto Wöbcke**

Vorsitzender des Vorstandes der Beiersdorf AG, Hamburg

**Dipl.-Kfm. Udo-Wolfgang Zapfe**

Mitglied des Vorstandes ALBINGIA Versicherungs-AG, ALBINGIA Lebensversicherungs-AG, Hamburg

**Dipl.-Kfm. Ulrich Ziolkowski**

Mitglied des Vorstandes der Blohm + Voss AG, Hamburg

**Beirat Hannover****Daniel Goeudevert, Vorsitzender**

Mitglied des Vorstandes der Volkswagen AG, Wolfsburg

**Dr. Dieter Brunke, stellv. Vorsitzender**

Mitglied der Vorstände der Preussag AG und der Salzgitter AG, Hannover

**Dr. Hellmut K. Albrecht**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Ymos AG, Braunschweig

**Werner M. Bahlsen**

geschäftsführender Gesellschafter der H. Bahlens Keksfabrik KG, Hannover

**Dr. oec. Walther H. Buchler**

geschäftsführender Gesellschafter der Buchler GmbH, Braunschweig

**Dr. Andreas J. Büchting**

Sprecher des Vorstandes der KWS Kleinwanzlebener Saatzucht AG vorm. Rabbethge & Giesecke, Einbeck

**Urs Bühler**

Vorsitzender der Konzernleitung der Bühler AG und Vorsitzender des Aufsichtsrats der Bühler GmbH, Uzwil (Schweiz)

**Eugenie Burgholte-Kellermann**

Vorsitzende des Beirats der Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG, Osterode am Harz

**Klaus D. Forstmann**

Sprecher des Vorstandes der Wolff Walsrode AG, Walsrode

**Dr. Hans Michael Gaul**

Mitglied der Vorstände der PreussenElektra AG und der VEBA AG, Hannover

**Dr. Michael Goebel**

Sprecher des Vorstandes der Touristik Union International GmbH & Co. KG, Hannover

**Professor Dr. Dr. h. c.****Klaus E. Goehrmann**

Vorsitzender des Vorstandes der Deutschen Messe AG, Hannover

**Heinz-Jürgen Großmann**

Mitglied des Vorstandes der Riedel-de Haën AG, Seelze

**Dr. Detlef Guhl**

Mitglied der Geschäftsführung der Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim

**Dr. Thomas Guth**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Norddeutschen Mischwerke Dr. Joachim Schmidt GmbH & Co. KG, Ilsede

**Dr. Wigo Haacke**

geschäftsführender Gesellschafter der Unternehmensgruppe Heubach, Langelsheim

**Dr. Friedhelm Haak**

stellv. Vorsitzender der Geschäftsführung der Verlagsgesellschaft Madsack GmbH & Co., Hannover

**Manfred Haberstroh**

Mitglied der Geschäftsführung der Alcan Deutschland GmbH, Göttingen

**Dr. Peter Haverbeck**

Mitglied des Vorstandes der Continental AG, Hannover

**Dr. Wilhelm Henning**

Vorsitzender des Vorstandes der Hannoverschen Lebensversicherung a. G., Hannover

**Dr.-Ing. Rolf Herbert**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Lenze GmbH, Hameln

**Walter Hoppenworth**

Mitglied des Vorstandes der Mühle Rüningen AG, Braunschweig

**Dr. Georg Kellinghusen**

Mitglied der Vorstände der VARTA AG und der VARTA Batterie AG, und Vorsitzender der Geschäftsführung der VB Autobatterie GmbH, Hannover

**Rolf W. Könnecke**

Vorsitzender des Vorstandes der Braunschweigischen Maschinenbauanstalt AG, Braunschweig

**Dieter Meier**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Refratechnik GmbH, Göttingen

**Konsul Dipl.-Br.-Ing. Jürgen Middendorff**

persönlich haftender Gesellschafter der Brauerei Herrenhausen KG, Hannover

**Dr. Dietrich Pfortner**

Mitglied des Aufsichtsrats der BSB Nahrungsmittelgesellschaft mbH, Seesen

**Dr. Ulrich Rumm**

Vorsitzender der Vorstände der Magdeburger Versicherung AG und der Magdeburger Lebensversicherung AG, Hannover

**Dipl.-Ing. Hans Steinberg**

Mitglied des Vorstandes des TEUTONIA Zementwerkes AG, Hannover

**Dipl.-Kfm. Kurt Strelow**

Wolfenbüttel

**Konsul Dipl.-Kfm. Günther Tilk**

Hannover

**Dr. Walter Uekermann**

Mitglied der Geschäftsführung der kabelmetal electro GmbH, Hannover

**Dr. Eckhart Freiherr von Vietinghoff**  
Präsident des Landeskirchenamtes der  
Ev.-luth. Landeskirche Hannovers, Hannover

## **Beirat Köln**

**Professor Dr. Dr. h. c. mult. Peter Ludwig,**  
Vorsitzender

Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Ludwig Schokolade GmbH, Aachen

**Dipl.-Ing. Paul Bauwens-Adenauer**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Peter Bauwens Bauunternehmung  
GmbH & Co. KG, Köln

**Dipl.-Volkswirt Franz Becker**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
REWE Handelsgesellschaft  
Kaiser & Kellermann oHG, Kirchhundem

**Jan Brügelmann**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
F. W. Brügelmann Söhne KG, Köln

**Dr. Albrecht Colsmann**  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Pfeifer & Langen, Köln

**Dipl.-Volkswirt Klaus Edelmann**  
Mitglied des Vorstandes der  
Klöckner-Humboldt-Deutz AG, Köln

**Dr. Otmar Franz**  
Vorsitzender der  
Strabag-Bau-AG, Köln

**Dipl.-Betriebswirt Jürgen Freund**  
Köln

**Ernst Friedlaender**  
Köln

**Hans H. Fries**  
Vorsitzender der Geschäftsführung  
und Gesellschafter der  
Jung Jungenthal GmbH, Kirchen (Sieg)

**Dipl.-Ing. Edgar Georg**  
Inhaber der Fa. Edgar Georg,  
Neitersen (Westerwald)

**Gerd Georg**  
geschäftsführender Gesellschafter  
der Heinrich Georg GmbH  
Maschinenfabrik, Kreuztal (Westf.)

**Dipl.-Kfm. Johannes Gromberg**  
Mitglied des Vorstandes der  
BOGE AG, Eitorf

**John E. Hardiman**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Ford-Werke AG, Köln

**Dipl.-Kfm. Karlheinz Heselhaus**  
Geschäftsführer der ANKER-Teppichfabrik  
Gebrüder Schoeller GmbH & Co. KG, Düren

**Konsul Dr. h. c. Hans Imhoff**  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Stollwerck AG, Köln

**Friedrich Carl Janssen**  
Mitglied des Vorstandes der  
Kaufhof Holding AG, Köln

**Dipl.-Volkswirt Peter Jungen**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
DIH Deutsche Industrie-Holding  
Verwaltungs-GmbH, Frankfurt am Main

**Dr. jur. Hans-Christian Kersten**  
Mitglied des Vorstandes der  
Agfa-Gevaert AG, Leverkusen

**Rechtsanwalt  
Hans-Werner Kocherscheidt**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
EJOT Firmengruppe, Bad Berleburg

**Dr. Heinz Walter Kohl**  
Direktor der BAYER AG, Leverkusen

**Adolf Kretzer**  
Geschäftsführer der  
Electrolux Deutschland GmbH, Siegen

**Horst Kukwa-Lemmerz**  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Lemmerz-Werke KGaA, Königswinter

**Dr. Hans-Winfried Lauffs**  
Mitglied des Vorstandes der  
Eschweiler Bergwerks-Verein AG,  
Herzogenrath

**Dr.-Ing. Dr.-Ing. E. h.  
Hans-Joachim Leuschner**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Rheinbraun AG, Köln, und Mitglied des  
Vorstandes der RWE AG, Essen, Köln

**Dipl.-Berging. Hans Lindemann-Berk**  
Gesellschafter der Quarzwerke GmbH,  
Frechen

**Dr. John-Werner Madaus**  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Madaus AG, Köln

**Professor Dr. Peter Marcus**  
Mitglied des Vorstandes der  
RHENAG Rheinische Energie AG, Köln

**Otto G. I. Merckens**  
Sprecher der Geschäftsführung  
der Thomas Josef Heimbach GmbH, Düren

**Klaus C. Müller**  
Mitglied des Vorstandes der  
Dynamit Nobel AG, Troisdorf

**Alfred Neven DuMont**  
Gesellschafter der  
Fa. M. DuMont Schauberg, Köln

**Dr. Georg Obermeier**  
Mitglied des Vorstandes der VIAG AG, Bonn

**Dipl.-Ing Klaus Pavel**  
Geschäftsführer der Rheinnadel GmbH,  
Aachen

**Dipl.-Volkswirt und MBA  
Hans-Botho von Portatius**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
RHENUS Lager und Umschlag AG, Dortmund

**Dr. Christian Rocktäschel**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
MARTINSWERK GMBH, Bergheim (Erft)

**Friedrich Schadeberg**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Krombacher Brauerei GmbH & Co.,  
Kreuztal (Westf.)

**Jakob J. Schmuckli**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Sony Europa GmbH, Chairman European  
Operations, Köln, Director and Member  
of the Board of Sony Corporation, Tokyo, Köln

**Dr. Karl-Theo Strepp**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Strepp GmbH & Co. KG  
Papierfabrik Hochkoppelmühle,  
Kreuzau-Untermaubach

**Dieter Streve-Mülhens**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
MUELHENS KG, Köln

**Dipl.-Volkswirt Wolfgang Wahl**  
Mitglied des Vorstandes der Goetze AG,  
Burscheid

**Jens Waldhof**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Rhône-Poulenc Rorer GmbH, Köln

**Anton Weiler**  
Sprecher des Vorstandes der  
Gerling-Konzern Allgemeine  
Versicherungs-AG und Mitglied des  
Vorstandes der Gerling-Konzern  
Versicherungs-Beteiligungs-AG, Köln

**Dr. Claus Welcker**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Alfred H. Schütte KG, Köln

**Dipl.-Kfm. Dieter Wendelstadt**  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
COLONIA KONZERN AG, Köln

**Dr. Andreas Wirtz**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Dallil-Werke Mäurer+Wirtz GmbH & Co. KG,  
Stolberg (Rhd.)

**Franz-Egon Wirtz**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Reimbold & Strick GmbH & Co. KG, Köln

**Dieter Wolf**  
Gesellschafter der Wolf Geräte GmbH,  
Betzdorf

**Dr.-Ing. G. Theodor Wuppermann**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
WHI Wuppermann Handel & Industrie GmbH,  
Leverkusen

## **Beirat Mainz**

**Hans Georg Sarx, Vorsitzender**  
persönlich haftender Gesellschafter und  
Geschäftsführer der  
Friedrich Weissheimer Malzfabrik, Andernach

**Achim Schwanitz, stellv. Vorsitzender**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
ECKES AG, Nieder-Olm

**Dipl.-Volkswirt Gerhard Aulenbacher**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Ernst Kalkhof KG, Mainz

**Konsul Dr. Folkert Bellstedt,**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Boehringer Ingelheim GmbH, Ingelheim (Rhein)

**Dipl.-Kfm. Dietrich W. Bork**

Vallendar

**Staatsminister Rainer Brüderle**

Ministerium für Wirtschaft und Verkehr des Landes Rheinland-Pfalz, Mainz

**Dr.-Ing. Alfred Doderer-Winkler**

persönlich haftender Gesellschafter der Winkler & Dünneberg Maschinenfabrik und Eisengießerei KG, Neuwied

**Dipl.-Kfm. Professor Dr. jur. Claus Freiling**

Mitglied des Vorstandes der Rasselstein AG, Neuwied, und Mitglied des Vorstandes der Eisen- und Hüttenwerke AG, Köln, Neuwied

**Dr. jur. Hans-Kurt Fugert**

Mitglied des Vorstandes der SCHOTT GLASWERKE, Mainz, und Mitglied des Vorstandes der Fa. Carl Zeiss, Oberkochen, Mainz

**Dipl.-Ing. Adolf Halstrick**

Geschäftsführer und Gesellschafter der Papierwerke Halstrick KGaA, Raubach

**Dipl.-Kfm. Dr. rer. nat. Günter Hauf**

Geschäftsführer der Firmen Polymer Chemie GmbH und Johann Hay GmbH & Co. KG, Sobernheim

**Dipl.-Ing. Hans H. Hönick**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Lucas Automotive GmbH, Koblenz

**Horst Kann**

geschäftsführender Gesellschafter der Kann GmbH & Co. KG, Bendorf

**Dr. Heinrich J. Klein**

stellv. Vorsitzender des Unternehmensrats der SCHOTT GLASWERKE, Mainz

**Werner Klein**

Gesellschafter der Fa. Schneider & Klein GmbH & Co. KG – SUKI –, und geschäftsführender Gesellschafter der WEKA Holz- und Metallwaren GmbH & Co. KG, Landscheid

**Professor Dr. Rolf Krebs**

Mitglied und stellv. Sprecher der Zentralen Unternehmenleitung der Boehringer-Ingelheim-Gruppe, Ingelheim (Rhein)

**Björn Lemm**

persönlich haftender Gesellschafter der Industrierwerke Lemm & Co. KG, Trier

**Dr. med. Heinz Maurer**

geschäftsführender Gesellschafter der SEBAPHARMA-Gruppe, Boppard

**Dipl.-Chemiker Manfred Rhodius**

geschäftsführender Gesellschafter der Fa. Gebrüder Rhodius GmbH & Co. KG, Burgbrohl

**Hans J. Rüter**

Hauptgeschäftsführer der Seagram Deutschland GmbH, Hochheim (Main)

**José Schaack**

Generaldirektor und Geschäftsführer der Manufacture de Tabacs Sarl, Luxemburg und Trier

**Udo Schütz**

geschäftsführender Gesellschafter der Schutz-Werke GmbH & Co. KG, Selters

**Ullrich Dieter Schulze**

Vorsitzender des Vorstandes der NSM Aktiengesellschaft, Bingen

**Dipl.-Volkswirt Volker Schwarz**

geschäftsführender Gesellschafter der Zschimmer & Schwarz Chemie GmbH, Lahnstein

**Anton Schwarzinger**

Waldalgesheim

**Hanns-Christof Wegeler**

persönlich haftender Gesellschafter der Fa. DEINHARD & Co. KGaA, Sektellerei und Weinexport, Koblenz

**S. D. Friedrich Wilhelm Fürst zu Wied**

Neuwied

**Beirat Mannheim****Dr. jur. Reinhart Freudenberg, Vorsitzender**

persönlich haftender Gesellschafter und Sprecher der Unternehmensleitung der Firmen Freudenberg & Co. und Carl Freudenberg, Weinheim

**Max Dietrich Kley, stellv. Vorsitzender**

Mitglied des Vorstandes der BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen (Rhein)

**Dr. phil. Ludwig von Bassermann-Jordan**

Weingutbesitzer, Deidesheim (Pfalz)

**Dr. jur. Eberhard Benz**

Sprecher des Vorstandes der Badenwerk AG, Karlsruhe

**Senator E. h. Max Berk**

Inhaber der Firmengruppe BETTY BARCLAY/BERK, Heidelberg/Nußloch

**Dipl.-Braumeister Dipl.-Kfm.****Dr. Frieder Beylich**

Vorsitzender des Vorstandes der Eichbaum-Brauereien AG, Mannheim

**Professor Dr. rer. nat. Ernst Biekert**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der VCH Verlagsgesellschaft mbH, Weinheim, Limburgerhof

**Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol. Dietrich Bock**

Sprecher des Vorstandes der E. Holtzmann & Cie. AG, Holzstoff- und Papierfabriken, Weisenbachfabrik (Murgtal)

**Hubertus Brockhaus**

Mitglied des Vorstandes der Bibliographisches Institut & F. A. Brockhaus AG, Mannheim

**Jutta Bürklin**

Weingut Dr. Bürklin-Wolf, Wachenheim (Pfalz)

**Dr. rer. pol. Dr.-Ing. E. h. Gottfried Cremer**

stellv. Vorsitzender des Aufsichtsrats der Deutschen Steinzeug- und Kunststoffwarenfabrik Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Frechan

**Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol. Ernst Denzel**

Heidelberg

**Dr. rer. pol. Hilmar Dosch**

Mitglied des Vorstandes der Heidelberger Druckmaschinen AG, Heidelberg

**Erich Eilebrecht-Kemena**

Hofgut Fremersberg, Baden-Baden

**Professor Dr. rer. pol. Rudolf Fillibeck**

geschäftsführender Alleingesellschafter der Julius Fillibeck Söhne GmbH & Co. KG, Neustadt

**Dipl.-Kfm. MBA Dr. rer. pol.****Klaus O. Fleck**

Sprecher des Vorstandes der Südzucker AG Mannheim/Ochsenfurt, Mannheim

**Dr. Michael Frank**

Senior Vice President und Managing Director der Deere & Company, Mannheim

**Fred W. Freese**

persönlich haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Gebr. Röchling und Geschäftsführer der Röchling Industrie Verwaltung GmbH, Mannheim

**Dipl.-Kfm. Dr. Manfred Fuchs**

Vorsitzender des Vorstandes der Fuchs Petrolub AG Oel + Chemie, Mannheim

**Dr. phil. Dr. h. c. mult. Heinz Götze**

geschäftsführender Mitinhaber der Springer-Verlag KG, Berlin—Heidelberg—New York—London—Paris—Tokyo—Hong Kong, Heidelberg

**Sven Hagander**

Weinheim

**Dr. rer. nat. Friedrich Heigl**

Mitglied des Vorstandes der Rheinelektra AG, Mannheim

**Dr. rer. pol. Klaus Hoesch**

Mitinhaber der Schoeller & Hoesch GmbH & Co. KG, Gernsbach (Baden)

**Dr. rer. pol. Heinrich Hornef**

Geschäftsführer der Boehringer Mannheim GmbH, Mannheim

**Dr. Joseph Kartaun**

Vorsitzender des Vorstandes der Grünzweig + Hartmann AG, Ludwigshafen (Rhein)

**Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol. Manfred Klein**

Mitglied der Geschäftsführung der Joh. A. Benckiser GmbH, Ludwigshafen (Rhein)

**Dr.-Ing. Ernst-Hermann Kohlhage**  
Geschäftsführer der  
LuK Lamellen und Kupplungsbau GmbH,  
Bühl (Baden)

**Dr. Wolfgang Kühborth**  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
KSB AG, Frankenthal (Pfalz)

**Dr. rer. pol. Rolf Magener**  
Heidelberg

**Dipl.-Kfm. Ernst-Ulrich Matz**  
Mitglied des Vorstandes der  
Industrie-Werke Karlsruhe Augsburg AG,  
Karlsruhe

**Dipl.-Volkswirt Dr. Günter Mayer**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Guthmann + Wittenauer KG, Pforzheim

**Dipl.-Kfm. Hans Mayer**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Gummi-Mayer (Stiftung & Co.), Landau

**Karl Meirer**  
Mitgesellschafter und Geschäftsführer  
der Renolit-Werke GmbH, Worms

**Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol.  
Bernd H. Müller-Berghoff**  
Vizepräsident und Delegierter des  
Verwaltungsrats der BBC Brown Boveri AG,  
Baden (Schweiz)

**Alfred Hubertus Neuhaus**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Gebr. Neuhaus GmbH & Co.  
Grundstücks-KG, Schwetzingen

**Dipl.-Volkswirt Alfred Reiert**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Thermal-Werke Wärme-, Kälte-,  
Klimatechnik GmbH, Hockenheim

**Dr. jur. Hans J. Reuther**  
Mannheim

**Dipl.-Kfm. Dr. Hugo Rhein**  
Pfinztal

**Marianne Rihm**  
Weinheim

**Dipl.-Psych. Hans Schreiber**  
Vorsitzender der Vorstände der  
Mannheimer Versicherung AG und der  
Mannheimer Lebensversicherung AG,  
Mannheim

**Dipl.-Kfm. Peter Schuhmacher**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Heidelberger Zement AG, Heidelberg

**Dr. rer. nat. Klaus-Peter Schwabe**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Dr. Willmar Schwabe GmbH & Co., Karlsruhe

**Professor Dr. Dr. h. c. Robert Schwebler**  
Mitglied des Aufsichtsrats der  
Karlsruher Lebensversicherung AG, Karlsruhe

**Erhard Servas**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Schuh-Union AG, Zweibrücken (Pfalz)

**Dr. rer. oec. Udo N. Wagner**  
Mitglied des Vorstandes der  
Asea Brown Boveri AG, Mannheim

**Werner Weber**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Philipp Weber GmbH & Co. KG, Pforzheim

**Helmut Werner**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Mercedes-Benz AG, Stuttgart

## **Beirat München**

**Dipl.-Ing. Dipl.-Wirtschaftsing.  
Friedrich Schwarz, Vorsitzender**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Rohde & Schwarz, München

**Erhardt D. Stiebner, stellv. Vorsitzender**  
persönlich haftender und  
geschäftsführender Gesellschafter der  
F. Bruckmann KG Verlag und  
Graphische Kunstanstalten, München

**Werner Babel**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
MAHO AG, Pfronten

**Hans-Peter Bauer**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Suspa Compart AG, Altdorf

**Regierungsbaumeister  
Dr.-Ing. Karlheinz Bauer**  
Vorsitzender des Aufsichtsrats  
und Gesellschafter der  
Bauer Spezialtiefbau GmbH,  
Schrobenhausen/Obb.

**Dipl.-Ing. Günter Baumüller**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Baumüller-Gruppe, Nürnberg

**Konsul Dr. Georg Bayer**  
Vorsitzender der Aufsichtsräte der  
Nürnberger Lebensversicherung AG  
und der Nürnberger Allgemeine  
Versicherungs-AG, Nürnberg

**Professor Dr.-Ing. Karl Eugen Becker**  
Vorsitzender der Geschäftsführung des  
TÜV Bayern, München

**Gottfried F. Beecker**  
Mitglied des Vorstandes der Gustav  
und Grete Schickedanz Holding KG, Fürth

**Dipl.-Kfm. Roland Berger**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Roland Berger & Partner GmbH  
International Management Consultants,  
München

**Dr. Manfred Bischoff**  
Mitglied des Vorstandes der  
Deutsche Aerospace AG, München

**Dipl.-Kfm. Dr. Wolf-Dieter Bopst**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Osram GmbH, München

**Paul Brochier**  
Vorsitzender des Verwaltungsrats der  
Brochier-Baugesellschaft mbH, Nürnberg

**Christian Gottfried Dierig**  
Mitglied des Aufsichtsrats der  
Dierig Holding AG, Augsburg

**Dipl.-Ing. Franz Karl Drobek**  
Mitglied des Vorstandes der  
Lech-Elektrizitätswerke AG, Augsburg

**Horst Enzensperger**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Hutschenreuther AG, Selb

**Dr. Werner Freund**  
Augsburg

**Dr. Fritz Gartner**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Josef Gartner & Co., Werkstätten für  
Stahl- und Metallkonstruktionen, Gundelfingen

**Albert Geyer**  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Christian Geyer GmbH + Co.  
Elektrotechnische Fabrik, Geyer KG, Nürnberg

**Georg Grammer**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Grammer AG, Amberg

**Georg Enoch Reichsfreiherr  
von und zu Guttenberg**  
Dirigent, Schloß Guttenberg (Oberfranken)

**Dipl.-Ing. Ernst Haindl**  
geschäftsführender persönlich  
haftender Gesellschafter der  
G. Haindl'sche Papierfabriken KGaA  
und Mitglied des Aufsichtsrats  
der Haindl Papier GmbH, Augsburg

**Hans Hardes**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Südrohrbau GmbH & Co., Ingolstadt

**Dr. Rainer Hecker**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Loewe Opta GmbH, Kronach

**Professor Dr. techn. h. c.  
Dipl.-Ing. Martin Hilti**  
Präsident und Delegierter des  
Verwaltungsrats der Hilti AG,  
Schaan/Fürstentum Liechtenstein

**Dr.-Ing. Wilfried Kaiser**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
XAVIER FENDT & Co.  
Maschinen- und Schlepperfabrik,  
Marktberdorf

**Dr. Hans Dieter Kalscheuer**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Allgäuer Alpenmilch AG, München

**Dr. Gerhard Kluth**  
Direktor der Siemens AG, München

**Dipl.-Kfm. Baldwin Knauf**  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Gebr. Knauf Westdeutsche Gipswerke,  
Iphofen/Ufr.

**Herbert Kober**  
Vorsitzender des Vorstandes der  
AL-KO Kober AG, Kötz

**Helmut Kutin**

Vorsitzender des Vorstandes des Hermann-Gmeiner-Fonds Deutschland e. V., Verein zur Förderung der SOS-Kinderdörfer in aller Welt, München

**Dr. Kurt Joachim Lauk**

stellv. Vorsitzender des Vorstandes der AUDI AG, Ingolstadt

**Hannelore Leimer**

geschäftsführende Gesellschafterin der Erhardt + Leimer GmbH, Augsburg

**Dipl.-Volkswirt Rainer Liebich**

Vorsitzender der Geschäftsführung der NCR GmbH, Augsburg

**Dr.-Ing. Hans-Peter Mall**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Pfeleiderer Unternehmensverwaltung GmbH & Co. KG, Neumarkt

**Dipl.-Ing. Joachim Müller**

Mitglied des Vorstandes der Linde AG, Höllriegelskreuth

**Dr. Wolfgang Müller**

München

**Siegfried Otto**

Vorsitzender der Geschäftsführung und Hauptgesellschafter der Giesecke & Devrient GmbH, München

**Dipl.-Ing. Bernd Pischetsrieder**

Mitglied des Vorstandes der Bayerische Motoren Werke AG, München

**Helmut Plettner († 9. Februar 1992)**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Bosch-Siemens-Hausgeräte GmbH, München, Feldafing

**Roman Rittweger**

München

**Konsul Professor Grete Schickedanz**

persönlich haftende Gesellschafterin der Großversandhaus Quelle Gustav und Grete Schickedanz KG, Fürth

**Bernhard Schneider**

Türkheim

**Dipl.-Kfm. Klaus-Jürgen Schulz**

Mitglied des Vorstandes der SKW Trostberg AG, Trostberg

**Dr. jur. Klaus Dieter Schweickert**

Vorsitzender der Vorstände der Bayerische Beamten Lebensversicherung a. G. und der Bayerische Beamten Versicherung AG, München

**Dipl.-Volkswirt Dr. h. c. Heinz Sebiger**

Vorsitzender des Vorstandes der DATEV Datenverarbeitungsorganisation des steuerberatenden Berufes in der Bundesrepublik Deutschland e. G., Nürnberg

**Harald Seeberg**

Mitglied der Geschäftsführung der Wacker-Chemie GmbH, München

**Reinhart Siewert**

Mitglied des Vorstandes der Koenig & Bauer AG, Würzburg

**Heinz-Hermann Thiele**

Vorsitzender des Vorstandes der Knorr-Bremse AG, München

**Dipl.-Ing. Ernst Thoma**

Vorsitzender des Vorstandes der Leonische Drahtwerke AG, Nürnberg

**Johan J. G. Ch. van Tilburg**

Rückersdorf

**Professor Dr. Gerhard Tremer**

Gräfelfing

**Staatsminister****Dr. Georg Freiherr von Waldenfels**

Bayerisches Staatsministerium der Finanzen, München

**Rechtsanwalt Dr. Karl Heinz Weiss**

Sozietät Weiss & Hasche, München/Hamburg, München

**Dr. Jörg Wiegand**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Oberland Glas AG, Bad Wurzach

**Burkhard Wollschläger**

Vorsitzender des Vorstandes der Krauss-Maffei AG, München

**Dr. Hans Ziechnaus**

Mitglied der Konzernleitung der Rieter Holding AG, Winterthur, Vorsitzender des Aufsichtsrats der Schubert & Salzer Maschinenfabrik AG, Ingolstadt, Winterthur (Schweiz)

**Beirat Stuttgart****Senator E. h. Dipl.-Ing. Helmut Eberspächer, Vorsitzender**

Vorsitzender des Beirats der Firmengruppe Eberspächer, Esslingen

**Professor Dr. Werner Niefer, stellv. Vorsitzender**

Vorsitzender des Vorstandes der Mercedes-Benz AG, Stuttgart

**Rolf Allmendinger**

Vorsitzender des Vorstandes der WMF Württembergische Metallwarenfabrik AG, Geislingen

**Dr. rer. pol. Klaus P. Bleyer**

Vorsitzender des Vorstandes der Zahnradfabrik Friedrichshafen AG, Friedrichshafen

**Arno Bohn**

Vorsitzender des Vorstandes der Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG, Stuttgart

**Dipl.-Kfm. Heinz Branitzki**

Leonberg

**Dr. John M. Canzio**

FIAT S. p. A., Turin, Frankfurt am Main

**Dr. rer. pol. Franz Josef Dazert**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Salamander AG, Kornwestheim

**Dipl.-Volkswirt Karl Georg Dengler**

Geschäftsführer der Maschinenfabrik Alfing Keßler GmbH und der Alfing Keßler Sondermaschinen GmbH, Aalen-Wasseraufingen

**Walter Deschler**

Kaufmann, Vorsitzender des Aufsichtsrats der Interglas AG, Ulm

**Bernhard Dorn**

Geschäftsführer der IBM Deutschland GmbH, Stuttgart

**Günter Drews**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Drews Holding AG, Schrozberg

**Dipl.-Kfm. Horst H. Geidel**

Sprecher der Geschäftsleitung der Behr GmbH & Co., Stuttgart

**Dipl.-Kfm. Ernst Adolf Groz**

geschäftsführender Gesellschafter der Fa. Theodor Groz & Söhne & Ernst Beckert Nadelfabrik Commandit-Gesellschaft, Albstadt-Ebingen

**Dipl.-Ing. Erich Herion**

geschäftsführender Gesellschafter der Herion-Werke KG, Fellbach

**S. H. Friedrich Wilhelm Fürst von Hohenzollern**

Sigmaringen

**Dipl.-Ing. Walter Hohner**

Ehrenvorsitzender des Aufsichtsrats der Matth. Hohner AG, Trossingen

**Dieter von Holtzbrinck**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Verlagsgruppe Georg von Holtzbrinck GmbH, Stuttgart

**Dipl.-Ing. Karl Kässbohrer**

geschäftsführender Gesellschafter der Karl Kässbohrer Fahrzeugwerke GmbH, Ulm

**Dr. sc. oec. Wolfgang Keller**

Vorsitzender des Vorstandes der Iveco Magirus AG, Ulm

**Dr. Werner F. Klingele**

geschäftsführender Gesellschafter der Klingele Papierwerke KG, Grunbach

**Senator h. c. Wilhelm Kraut**

Ehrenpräsident der BIZERBA-Unternehmensgruppe, Balingen (Württemberg)

**Adolf Lang**

stellv. Geschäftsführer der Sulzer-Äscher Wyss GmbH, Ravensburg

**Senator E. h. Dr.-Ing. E. h. Dipl.-Ing. Berthold Leibinger**  
geschäftsführender Gesellschafter der TRUMPF GmbH + Co. Maschinenfabrik Stuttgart, Ditzingen

**Helmut Leuze**  
Geschäftsführer der Leuze textil GmbH & Co., Owen (Teck)

**Otto Julius Maier**  
Vorsitzender des Vorstandes der Otto Maier Verlag Ravensburg AG, Ravensburg

**Senator E. h. Adolf Merckle**  
Geschäftsführer der L. Merckle GmbH & Co., Blaubeuren

**Dipl.-Kfm. Manfred Mühleisen**  
Vorsitzender des Vorstandes der Kodak AG, Stuttgart

**Dr. Guntram Palm**  
Finanzminister a. D., Korb-Kleinheppach

**Dr. rer. pol. Ulrich Palm**  
Mitglied des Aufsichtsrats der Wieland-Werke AG, Ulm

**Dr. Bernd F. Pelz**  
Vorsitzender des Vorstandes der DLW AG, Bietigheim-Bissingen

**Dr. rer. pol. Michael Rogowski**  
Sprecher der Geschäftsführung der J. M. Voith GmbH, Heidenheim

**Dott. Cesare Romiti**  
Amministratore Delegato FIAT S.p.A., Turin

**Ulrich Ruetz**  
geschäftsführender Gesellschafter der BERU Ruprecht GmbH + Co. KG, Ludwigsburg

**Dipl.-Ing. Dr. jur. Karl-Wilhelm Schäfer**  
Meersburg

**Rechtsanwalt und Notar Dr. jur. Roland Schelling**  
Stuttgart

**Dr.-Ing. Ulrich Scheufelen**  
geschäftsführender Gesellschafter der Papierfabrik Scheufelen GmbH, Lenningen

**Reinhart Schmidt**  
Vorsitzender des Vorstandes der Dürr Beteiligungs AG und Vorsitzender der Geschäftsführung der Dürr GmbH, Stuttgart

**Dipl.-Volkswirt Rolf Schoeck**  
Vorsitzender des Vorstandes der Landeskreditbank Baden-Württemberg, Stuttgart

**Hans-Ulrich Schroeder**  
stellv. Vorsitzender des Vorstandes der Standard Elektrik Lorenz AG, Stuttgart

**Albert Sefranek**  
geschäftsführender Gesellschafter der Mustang Bekleidungswerke GmbH & Co. KG, Künzelsau

**Dr. Walter Seufferle**  
Sprecher der Wustenrot Holding GmbH, Ludwigsburg

**Dipl.-Chemiker Dr. Horst Skoludek**  
Sprecher des Vorstandes der Fa. Carl Zeiss und Bevollmächtigter der Carl-Zeiss-Stiftung, Oberkochen

**Dipl.-Kfm. Wolfgang Spießhofer**  
geschäftsführender Gesellschafter der Triumph International Holding GmbH, München, Zurzach (Schweiz)

**Dr. jur. Paul A. Stein**  
Gesellschafter der Robert Bosch Industrietreuhand KG, Stuttgart

**Dipl.-Kfm. Dr. Wilfried Stoll**  
geschäftsführender Gesellschafter der FESTO KG, Esslingen

**Senator E. h. Professor Dr. med. habil. Dr.-Ing. Michael Ungethüm**  
Vorsitzender des Vorstandes der AESCULAP AG, Tuttlingen

**Dipl.-Kfm. Josef Vogel**  
Mitglied der Geschäftsführung der Mahle GmbH, Stuttgart

**Dipl.-Kfm. Dr. Gerhard Wacker**  
Vorsitzender des Vorstandes der Salamander AG, Kornwestheim

**S. D. Max Willibald Fürst zu Waldburg-Wolfegg und Waldsee,**  
Schloß Wolfegg

**S. D. Georg Fürst von Waldburg zu Zeil und Trauchburg**  
Schloß Zeil

**Hannes Gustav Winkler**  
geschäftsführender Gesellschafter der Gustav Winkler GmbH & Co. KG, Aalen

**Dipl.-Ing. Winfried Witte**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der Filterwerk Mann + Hummel GmbH, Ludwigsburg

**Senator E. h. Reinhold Würth**  
geschäftsführender Gesellschafter der Adolf Würth GmbH & Co. KG, Künzelsau

**Dipl.-Ing. Heinz Ziehl**  
geschäftsführender Gesellschafter der Ziehl-Abegg KG, Künzelsau

## **Beirat Wuppertal**

**Peter Frowein, Vorsitzender**  
geschäftsführender Gesellschafter der Frowein & Co. GmbH, Wuppertal

**Dipl.-Ing. Otto Rudolf Fuchs, stellv. Vorsitzender**  
geschäftsführender Gesellschafter der Otto Fuchs Metallwerke, Meinerzhagen

**Dr. Armin Albano-Müller**  
geschäftsführender Gesellschafter der Schwelmer Eisenwerk Müller & Co. GmbH, Schwelm

**Dipl.-Kfm. Bernd Balders**  
persönlich haftender Gesellschafter der Fa. Vorwerk + Co., Wuppertal

**Herwarth von Baum**  
Geschäftsführer der von Baum Verwaltung GmbH & Co. KG, Wuppertal

**Dr. Hans-Bernhard von Berg**  
Mitglied der Geschäftsführung der Gebr. Happich GmbH, Wuppertal

**Diethelm Bomnüter-Vossloh**  
Mitglied des Vorstandes der Vossloh AG, Werdohl

**Dipl.-Kfm. Thomas Busch**  
geschäftsführender Gesellschafter der Fa. walbusch Walter Busch GmbH & Co., Solingen

**Dieter-Julius Cronenberg MdB**  
Mitinhaber der Fa. Julius Cronenberg o. H., Arnsberg-Müschede

**Dipl.-Volkswirt Wilhelm Erfurt**  
persönlich haftender Gesellschafter der Fa. Friedrich Erfurt & Sohn, Wuppertal

**Dipl.-Ing. Lothar G. Freitag**  
Vorsitzender der Geschäftsführung der L. & C. Steinmüller GmbH, Gummersbach

**Dr. rer. pol. Friedrich Wilhelm Fröhlich**  
Vorsitzender des Vorstandes der Akzo Faser AG, Wuppertal

**Dipl.-Volkswirt Klaus Fütting**  
Mitglied des Vorstandes der Barmag AG, Remscheid

**Konsul Dr. Michael Girardet**  
persönlich haftender Gesellschafter der Fa. W. Girardet, Düsseldorf

**Dr. Fritz Werner Grüber**  
persönlich haftender geschäftsführender Gesellschafter der Wirtschaftstreuhand KG Dr. Grüber & Co. Wirtschaftsprüfungsgesellschaft/ Steuerberatungsgesellschaft, Wuppertal

**Dipl.-Kfm. Hans-Walter Grünewälder**  
Geschäftsführer der BDO Grünewälder Treuhand GmbH, Düsseldorf

**Dr. Viola Hallman**  
Vorsitzende der Geschäftsführung der Friedr. Gustav Theis Kaltwalzwerke GmbH, Hagen

**Dr. Dirk Henkels**  
geschäftsführender Gesellschafter der Stocko Metallwarenfabriken Henkels und Sohn GmbH & Co., Wuppertal

**Dipl.-Volkswirt Kurt Honsel**  
Ehrevorsitzender der Honsel-Werke AG, Meschede

**Dr.-Ing. Walter Hueck**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Eduard Hueck KG, Lüdenscheid

**Heinz Kettler**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Heinz Kettler-Gruppe, Ense

**Dipl.-Ing. Guntram Kind**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Gebr. Merten GmbH & Co. KG, Gummersbach

**Dr.-Ing. Jochen F. Kirchhoff**

Inhaber und Geschäftsführer der  
Stephan Witte GmbH & Co. KG, Iserlohn

**Dipl.-Wirtsch.-Ing. Diether Klingelberg**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Klingelberg Söhne, Remscheid

**Dieter A. H. Knipping**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Arnold Knipping Holding GmbH,  
Gummersbach

**Wolf Dieter Kruse**

geschäftsführender Gesellschafter der  
TVU Textilveredlungsunion GmbH & Co. KG,  
Wuppertal

**Dipl.-Volkswirt Manfred Leist**

Vorsitzender des Vorstandes der  
Rheinisch-Westfälischen Kalkwerke AG,  
Wuppertal

**Dr. Hans-Werner Löhr**

Geschäftsführer der  
Wickeder Eisen- und Stahlwerk GmbH,  
Wickede

**Dipl.-Ing. Dieter Metzener**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Metzener Ferro-Electric GmbH, Wuppertal

**Hans Walter Pfeiffer**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Pecolit-Kunststoffe GmbH & Co. KG,  
Plettenberg

**Ernst-Günter Plutte**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. P. A. Lückenhaus GmbH & Co.,  
Wuppertal

**Professor Dr. Franz J. Rankl**

Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Herberts GmbH, Wuppertal

**Dr. Helmut W. Röschinger**

geschäftsführender Gesellschafter der  
ARGENTA-Unternehmensgruppe,  
München

**Senator E. h. Dipl.-Ing.  
Gerhard Schloemer**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Gerhardi & Cie. Metall- und  
Kunststoffwerke GmbH,  
Lüdenscheid

**Dipl.-Kfm. Horst-Theo Schmidt**

Geschäftsführer der  
DORMA GmbH + Co. KG, Ennepetal

**Dr.-Ing. Wilhelm Schweer**

Geschäftsführer der  
Fa. Th. Kieserling & Albrecht GmbH & Co.,  
Solingen

**Enno Springmann**

Geschäftsführer der  
Fa. Hilgeland America-Holding GmbH,  
Wuppertal

**Dr. Justus Stange**

Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Rheinisch-Bergischen Brauerei  
Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. KG  
(Wicküler), Wuppertal

**Dr. Horst Werner Sterzenbach**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Kiekert GmbH & Co. KG, Heiligenhaus

**Rainer Thieme**

Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Wilhelm Karmann GmbH, Osnabrück

**Dipl.-Ing. Karl-Ernst Vaillant**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Joh. Vaillant GmbH u. Co., Remscheid

**Rosemarie Veltins**

geschäftsführende Gesellschafterin  
der Brauerei C. & A. Veltins GmbH & Co.,  
Meschede-Grevenstein

**Dipl.-Volkswirt Günter Völker**

Vorsitzender der Vorstände der  
Barmenia Versicherungen, Wuppertal

**Hans Martin Wälzholz-Junius**

Mitinhhaber und Hauptgeschäftsführer der  
Fa. C. D. Wälzholz, Hagen (Westf.)

**Dipl.-Volkswirt Klaus Weißhaar**

Sprecher der Geschäftsführung der  
Fa. Friedrich Grohe Armaturenfabrik  
GmbH & Co., Hemer

**Dipl.-Kfm. Dieter Worring**

geschäftsführender Gesellschafter der  
Kortenbach & Rauh GmbH & Co. KG,  
Solingen

**Dr. Hans Günther Zempelin**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Akzo Faser AG, Wuppertal

Geschäftsbericht für das Jahr 1979



**Deutsche Bank**  
Aktiengesellschaft

## Inhaltsverzeichnis

Tagesordnung für die Hauptversammlung .....	5
Aufsichtsrat .....	7
Beraterkreis der Gesamtbank .....	8
Vorstand .....	9
Direktoren .....	10
<b>Bericht des Vorstandes</b>	
Zur allgemeinen wirtschaftlichen Lage .....	11
Entwicklung der Bank .....	27
Unsere Mitarbeiter .....	41
Erläuterungen zum Jahresabschluß .....	51
<b>Bericht des Aufsichtsrats</b> .....	65
<b>Jahresabschluß 1979</b>	
Jahresbilanz .....	68
Gewinn- und Verlustrechnung .....	70
Bilanzentwicklung vom 1. Januar 1952 bis 31. Dezember 1979 .....	72
Entwicklung der Eigenen Mittel .....	77
<b>Konzernabschluß 1979</b>	
Konzerngeschäftsbericht .....	79
Konsolidierte Bilanz .....	96
Konsolidierte Gewinn- und Verlustrechnung .....	100
Bilanzentwicklung des Konzerns 1968–1979 .....	105–110
<b>Anlagen</b>	
Verzeichnis der Beteiligungen der Deutschen Bank AG .....	111
Emissions- und sonstige Konsortialgeschäfte sowie Börseneinführungen .....	114
Bezirksbeiräte .....	117
Verzeichnis der Niederlassungen .....	133
Inländische Beteiligungsbanken .....	138
Unsere Stützpunkte in aller Welt .....	139
EBIC-Gruppe .....	143

für die am Dienstag, dem 13. Mai 1980, 10 Uhr,  
im Kuppelsaal der Stadthalle Hannover, Theodor-Heuss-Platz 1-3,  
Hannover 1, stattfindende

## **ordentliche Hauptversammlung**

- 1.**  
Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses und des Geschäftsberichts für das Geschäftsjahr 1979 mit dem Bericht des Aufsichtsrats  
  
Vorlage des Konzernabschlusses und des Konzerngeschäftsberichts für das Geschäftsjahr 1979
- 2.**  
Verwendung des Bilanzgewinns
- 3.**  
Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 1979
- 4.**  
Entlastung des Aufsichtsrats für das Geschäftsjahr 1979
- 5.**  
Wahl des Abschlußprüfers für das Geschäftsjahr 1980
- 6.**  
Ermächtigung zur Ausgabe von Optionsschuldverschreibungen und Schaffung bedingten Kapitals

Hermann J. Abs, Frankfurt am Main

## Aufsichtsrat

Franz Heinrich Ulrich, Düsseldorf, *Vorsitzender*

Konrad Reeb, München\*,  
*stellv. Vorsitzender*  
Deutsche Bank AG

Hermann Brandt, Hamburg\*  
Vorsitzender der Deutschen Angestellten-Gewerkschaft

Professor Dr. J.R.M. van den Brink, Amsterdam  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der AKZO N.V.

Dr. Hans Feith, Frankfurt am Main

Dr. Friedrich Karl Flick, Düsseldorf-Oberkassel  
geschäftsführender Gesellschafter der Friedrich Flick  
Industrieverwaltung KGaA

Jörg A. Henle, Duisburg  
geschäftsführender Gesellschafter der Fa. Klöckner & Co

Erich Kehder, Pforzheim\*  
Deutsche Bank AG

Dr. Karl Klasen, Hamburg  
Bundesbankpräsident i. R.

Axel Kohl, Frankfurt am Main\*  
Deutsche Bank AG

Hans L. Merkle, Stuttgart  
Vorsitzender der Geschäftsführung  
der Robert Bosch GmbH

Karl Messing, Düsseldorf\*  
Deutsche Bank AG

Josef Pfaff, Köln\*  
Deutsche Bank AG

Irene Rodermund, Salzgitter\*  
Deutsche Bank AG

Marion Schardt, Essen\*  
Deutsche Bank AG

Dr. Peter von Siemens, München  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der Siemens AG

Heinz Vietheer, Düsseldorf\*  
1. Vorsitzender der Gewerkschaft  
Handel, Banken und Versicherungen

Dipl.-Kfm. Günter Vogelsang, Düsseldorf

Lothar Wacker, Köln\*  
Deutsche Bank AG

Hannelore Winter, Düsseldorf  
Hausfrau

---

\* von den Arbeitnehmern gewählt

## Beraterkreis der Gesamtbank

Otto Wolff von Amerongen, Köln,  
*Vorsitzender*  
Vorsitzender des Vorstandes der Otto Wolff AG

Dr. Wolfgang Schieren, München,  
*stellv. Vorsitzender*  
Vorsitzender des Vorstandes der Allianz Versicherungs-AG

Rudolf von Bennigsen-Foerder, Düsseldorf  
Vorsitzender des Vorstandes der VEBA AG

Dr. Horst Brandt, Frankfurt am Main  
*stellv. Vorsitzender* des Vorstandes der  
AEG-TELEFUNKEN AG

Roger Fauroux, Neuilly-sur-Seine  
Président Directeur Général  
Saint-Gobain Industries

Professor Dr. Dipl.-Chem. Herbert Grünewald,  
Leverkusen  
Vorsitzender des Vorstandes der BAYER AG

Dr.-Ing. Dr. rer. nat. h. c. Konrad Henkel, Düsseldorf  
persönlich haftender Gesellschafter und Vorsitzender der  
Geschäftsführung der Henkel KGaA

Eberhard von Heusinger, Bad Homburg v d Höhe  
Vorsitzender des Vorstandes der VARTA AG

Dr.-Ing. Günther Klätte, Essen  
Mitglied des Vorstandes der  
Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk AG

Hans Jakob Kruse, Hamburg  
Sprecher des Vorstandes der  
Hapag-Lloyd AG

Reinhard Mohn, Gütersloh  
Vorsitzender des Vorstandes der Bertelsmann AG

Dr. Heribald Nährger, München  
Mitglied des Vorstandes der Siemens AG

Dr. Egon Overbeck, Düsseldorf  
Vorsitzender des Vorstandes der Mannesmann AG

Professor Dr. rer. nat. Matthias Seefelder,  
Ludwigshafen (Rhein)  
Vorsitzender des Vorstandes der BASF AG

Casimir Prinz Wittgenstein, Frankfurt am Main  
*stellv. Vorsitzender* des Vorstandes der Metallgesellschaft AG

Professor Dr. Joachim Zahn, Stuttgart

Horst Burgard

F. Wilhelm Christians

Robert Ehret

Wilfried Guth

Alfred Herrhausen

Eckart van Hooven

Andreas Kleffel

Hilmar Kopper

Klaus Mertin

Hans-Otto Thierbach

Herbert Zapp

Ulrich Weiss, stellv. (ab 3. April 1979)

## Direktoren mit Generalvollmacht

Werner Blessing  
Dr. Siegfried Gropper  
Dr. Siegfried Jensen  
Christoph Könneker  
Heinrich Kunz  
Hans-Kurt Scherer  
Dr. Winfried Werner  
Dr. Karl Friedrich Woeste

Chef-Volkswirt  
Dr. Franz-Josef Trouvain

## Direktoren der Zentrale

Reinhold Bandomir  
Georg Behrendt  
Dr. Helmut Bendig  
Helmut von der Bey  
Erich Bindert  
Michael von Brentano  
Dr. Rolf-Ernst Breuer  
Ulrich Cutik  
Robert Dörner  
Helmut Eckermann  
Hans Joachim Funck  
Dr. Klaus Gaertner  
Dr. Peter Grasnack  
Rudolf Habicht  
Dr. Ulrich Hoppe  
Gerhard Koenig  
Paul Körtgen  
Ernst Georg Kummer  
Peter Laube  
Richard Lehmann  
Klaus Leukert  
Dr. Theo Loevenich  
Hermann Marx  
Dr. Hans Otto Mehl  
Günter Meissner  
Karl Miesel  
Dr. Niels Minners  
Dr. Martin Murtfeld  
Axel Osenberg  
Karlheinz Pfeffer  
Werner Römer  
Hans Rosentalski  
Wilhelm Schlaus,  
Syndikus  
Dr. Hans Walter Schlöter  
Dr. Ernst Schneider,  
Syndikus  
Dr. Karl Schneiders  
Dr. Werner Schwilling  
Günter Sonnenburg  
Dr. Ernst Taubner  
Gerd Volkemer  
Christian Vontz  
Walther Weber  
Dr. Olaf Wegner  
Johann Wieland  
Claus Wreth

## Direktoren der Hauptfilialen

**Bielefeld**  
Ernst Cremer  
Dr. Lothar Gruss  
Lothar Zelz

**Bremen**  
Dr. Roland Bellstedt  
Peter Hartmann

**Düsseldorf**  
Günter Geller  
Wolfgang Möller  
Hans Müller-Grundschock  
Günter Sengpiel  
Dr. Rüdiger Weber

**Essen**  
Dr. Herbert F. Jacobs  
Dr. Theodor E. Pietzcker  
Karl Ernst Thiemann  
Dr. Wolfgang Tillmann

**Frankfurt**  
Carl-Ludwig  
von Boehm-Bezing  
Dr. Ulrich Klaucke  
Gottfried Michelmann  
Dr. Hugo  
Graf von Walderdorff

**Freiburg**  
Dr. Günther Dietzel  
Dr. Hans-Peter Hirner  
Heinz Quester

**Hamburg**  
Christoph Könneker  
Hans-Kurt Scherer  
Dr. Hans-Dieter Bartels  
Dr. Harald P. Burchard  
Walter Friesecke  
Heinrich Garbe  
Günther Hoops  
Johann Pfeiffer

**Hannover**  
Wolfgang Büsselberg  
Dr. Heyko Linnemann  
Werner Reißmann  
Dr. Dieter Wefers

**Köln**  
Dr. Walter Barkhausen  
Dr. Karl-Heinz Böhringer  
Wilhelm Clemens  
Karl-Heinz Fink  
Dr. Wolfgang-Dieter Lange  
Günter M. Schwärzell  
Friedhelm Wolff

**Mainz**  
Dr. Dieter Boschert  
Dr. Jan Hiemsch

**Mannheim**  
Karlheinz Albrecht  
Dr. Michael Endres  
Dr. Fritz Lamb  
Karlheinz Reiter

**München**  
Dr. Siegfried Gropper  
Dr. Hans-Joachim Schniewind  
Dr. Hans Sedlmayr  
Hans Siegburg

**Stuttgart**  
Hellmut Ballé  
Gerhard Burk  
Norbert Elsen  
Dr. Nikolaus Kunkel  
Paul Leichert

**Wuppertal**  
Dr. Hans Hinrich Asmus  
Dr. Walter A. Blum  
Dr. Gerd Weber

## Zur allgemeinen wirtschaftlichen Lage

### 1979 konjunkturell ein gutes Jahr

Die Wirtschaft der Bundesrepublik hat sich 1979 gut entwickelt. Das reale Sozialprodukt nahm um 4,4% zu. Dies übertraf selbst optimistische Erwartungen. Die Zuwachsrate liegt erheblich über dem Durchschnitt der siebziger Jahre. Trotz neuer Belastungen durch den weiteren Anstieg der Ölpreise wies der Aufschwung eine bemerkenswerte Dynamik und Breite auf. Gegen Jahresende hat sich der Nachfragezuwachs allerdings abgeflacht. In Anbetracht der unsicheren Weltlage sind die Erwartungen für 1980 gedämpfter. Die Schubkraft unserer Konjunktur dürfte aber ausreichen, um in diesem Jahr weiteres Wachstum, wenn auch in bescheidenerem Ausmaß und mit nachlassendem Tempo, zu ermöglichen.

Zu den Aktiva der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung 1979 gehört die verbesserte Beschäftigungslage. Auf der Passivseite steht ein Rückschlag im Bemühen um Geldwertstabilität. Im ganzen gesehen schnitt die Bundesrepublik im internationalen Vergleich erneut günstig ab.

### Dynamisches Investitionswachstum . . .

Die gesamtwirtschaftliche Aktivität wurde vor allem von privaten Marktkräften und nicht von staatlichen Konjunkturprogrammen getragen. Hauptstütze waren die Investitionen. Der Zugang an Maschinen und Ausrüstungen bei den Unternehmen erhöhte sich 1979 um 10,3%; die Bauinvestitionen stiegen preisbereinigt um 7,4%. Das war der stärkste Anlagenzuwachs seit 1970.

Das Investitionswachstum in der Industrie wurde durch die gestiegene Kapazitätsauslastung (im Berichtszeitraum 84% gegenüber 81% in 1978), die im Vergleich zum Vorjahr maßvollen Lohnabschlüsse und die dadurch bewirkte verbesserte Ertragslage in den Unternehmen begünstigt. Die Lohnstückkosten nahmen nur noch um knapp 2% zu, verglichen mit 3,3% in 1978. Die Umsatzrendite in der Industrie dürfte leicht gestiegen sein. Sie blieb jedoch immer noch unter dem Niveau früherer Normaljahre. Die gesamtwirtschaftliche Lohnquote ermäßigte sich leicht auf 70,9% (1978: 71,3%).

Der Anteil von Rationalisierungen an den Gesamtinvestitionen verminderte sich; er betrug laut Ifo-Umfrage in der Industrie 44% (47% im Vorjahr). Dagegen nahm erstmals seit 1970 der Anteil der Kapazitätserweiterungen wieder zu (von 17% in 1978 auf 20% im Berichtsjahr).

### . . . und starke Zunahme der Beschäftigung

Die vorgenannten Veränderungen kamen insbesondere auch dem Arbeitsmarkt zugute. Die Zahl der Arbeitslosen ging im Durchschnitt des Berichtsjahres um 117 000 auf 876 000 zurück. Das ist das beste Ergebnis seit 1974. Die Abnahme war fast doppelt so hoch wie in den Jahren 1977/78 zusammengenommen, obwohl ein weiterer geburtenstarker Jahrgang ins Erwerbsleben einzugliedern war. Die Beschäftigtenzahl erhöhte sich 1979 um 315 000. Eine solche Zunahme war seit vielen Jahren nicht mehr erreicht worden.

Die deutliche Reaktion von Investitionen und Beschäftigung auf eine verbesserte Ertragslage verdient Beachtung. Jahrelang bereits bemüht sich die öffentliche Hand unter Inkaufnahme erheblicher Budgetdefizite darum, die Konjunktur zu aktivieren. Die staatlichen Programme waren zur Stützung der gesamtwirtschaftlichen Aktivität auch notwendig und hilfreich. Es ist aber kein Zufall sondern entspricht rationalem unternehmerischem Kalkül, daß Investitionsbereitschaft und Beschäftigung erst nennenswert anstiegen, als sich nach der anhaltenden Gewinnkompression die Erträge der Unternehmen wieder erhöhten.

### Nur rentable Investitionen sichern Arbeitsplätze

Dies zeigt, daß die marktwirtschaftlichen Grundregeln verlässlich funktionieren und daß Nachfrageexpansion allein uns der Vollbeschäftigung nicht näher bringt. Nur Wachstum gepaart mit ausreichendem Ertrag und entsprechende Ertragsperspektiven auch für die Zukunft stärken die Bereitschaft der Unternehmen, Kapazitäten auszubauen und Neueinstellungen vorzunehmen.

Der erhöhte und weit über die amtliche Zahl hinausgehende Bestand an tatsächlich offenen Stellen zeigt im übrigen ein strukturelles Arbeitsmarktproblem. In vielen Branchen werden dringend Facharbeiter gesucht. Teilweise wirkte der Arbeitskräftemangel als Wachstumsbremse.

Auch aus dieser Sicht ist gezielte Arbeitsmarktpolitik wichtiger als globale Nachfragestärkung. Erforderlich sind unter anderem eine verstärkte Schulung von Ungelernten beziehungsweise Umschulung von Angehörigen nicht gefragter Berufe sowie die Verbesserung der Mobilität von Arbeitskräften. Vor allem scheint auch mehr Information der Jugend über zukünftige Chancen in den einzelnen Berufssparten notwendig.

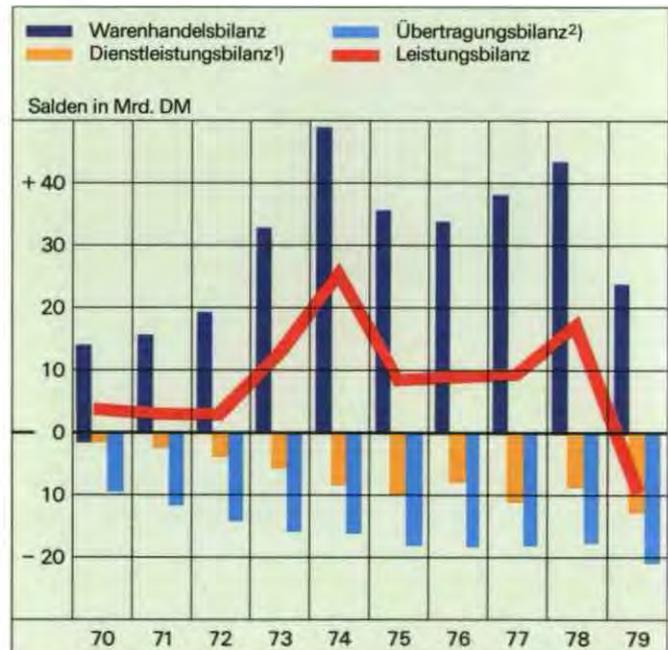
Die Erfahrungen mit Investitionen, Erträgen und Beschäftigung im Berichtsjahr sollten auch in der künftigen Lohnpolitik berücksichtigt werden. Ganz offensichtlich müssen vor allem die Tarifpartner selbst durch verantwortungsbewußte Abschlüsse die Voraussetzungen für neue Beschäftigungsmöglichkeiten schaffen.

### Export als Konjunkturstütze

Kräftig gestützt wurde die Konjunktur im Berichtszeitraum erneut durch die Ausfuhr; sie nahm real um 7,2% (nominal 10,4%) zu. Der Export profitierte von der wirtschaftlichen Belebung in den meisten westeuropäischen Nachbarländern. Darüber hinaus zahlten sich die in den vergangenen Jahren unter dem anhaltenden Konkurrenzdruck ergriffenen Modernisierungs- und Rationalisierungsanstrengungen aus. Sie haben zu einer qualitativen Verbesserung des Exportsortiments geführt und die Wettbewerbsfähigkeit der deutschen Wirtschaft gestärkt.

Mit einer Zunahme um 9,1% real und 19,9% nominal sind die Einfuhren ein weiteres Mal kräftiger gestiegen als die Ausfuhren. Hierin spiegeln sich die starke Verteuerung der Importe sowie das verglichen mit anderen Ländern höhere Wirtschaftswachstum der Bundesrepublik wider. Von der deutschen Binnennachfrage gingen somit erneut beachtliche Impulse auf die Weltwirtschaft aus.

### Leistungsbilanz



<sup>1)</sup> u. a. Reiseverkehr, Kapitalerträge.

<sup>2)</sup> u. a. Überweisungen ausländischer Arbeitnehmer, Regierungsleistungen an Internationale Organisationen.

Die Leistungsbilanz wies im Berichtszeitraum erstmals seit 1965 ein Defizit (9 Mrd. DM) auf. Der Umschwung gegenüber dem Vorjahr (Überschuß von fast 18 Mrd. DM) beläuft sich auf knapp 27 Mrd. DM. Zwei Drittel davon sind auf Mehrausgaben im Zusammenhang mit den erhöhten Ölpreisen zurückzuführen. Hinzu kommen die seit langem wachsenden Fehlbeträge bei Dienstleistungen und Übertragungen. Das Defizit in der Dienstleistungsbilanz erhöhte sich binnen Jahresfrist um fast 4 Mrd. DM auf 12 Mrd. DM. Wichtigste Position sind die zunehmenden Ausgaben im Reiseverkehr. Deutsche Touristen gaben im Berichtszeitraum 32 Mrd. DM im Ausland aus; noch 1973 waren es erst etwa halb soviel.

Ein Abbau der deutschen Leistungsbilanzüberschüsse ist vor allem auch aus internationaler Sicht seit langem erwünscht. Selbst ein Defizit stellt bei den hohen deutschen Währungsreserven keinen Grund zur Besorgnis dar, sofern es vorübergehend ist. Problematisch wäre jedoch ein länger anhaltender Fehlbetrag. Eine solche Entwicklung ist nicht auszuschließen, zumal die im Vorjahr eingetretene Verschlechterung unserer Austauschrelationen mit dem Ausland unsere Handelsbilanz auch in Zukunft belasten dürfte. Außerdem ist eine weitere Verteuerung der Energie wahrscheinlich. Für eine Importeinheit mußte die Bundesrepublik 1979 um 6% mehr exportieren als im Vorjahr.

Um so wichtiger bleibt, die Wettbewerbsfähigkeit der deutschen Exportwirtschaft nicht von innen zusätzlich zu gefährden. Das gilt nicht nur im Hinblick auf Kosten und Preise. Auch in der Industrietechnologie muß die Bundesrepublik ihre Position halten und wenn möglich neue Vorsprünge erzielen. Die Förderung und Verstärkung von Forschungs- und Innovationsaktivität ist deshalb eine wichtige Aufgabe.

### Energieversorgung erfordert gemeinsame Anstrengungen

Durch die erneute sprunghafte Ölverteuerung und die Unsicherheiten über das künftige Verhalten der Ölländer gewann das Energieproblem wieder höchste Aktualität. Der deutsche Einfuhrpreis je Tonne Rohöl betrug Anfang 1979 207 DM, am Jahresende 349 DM.

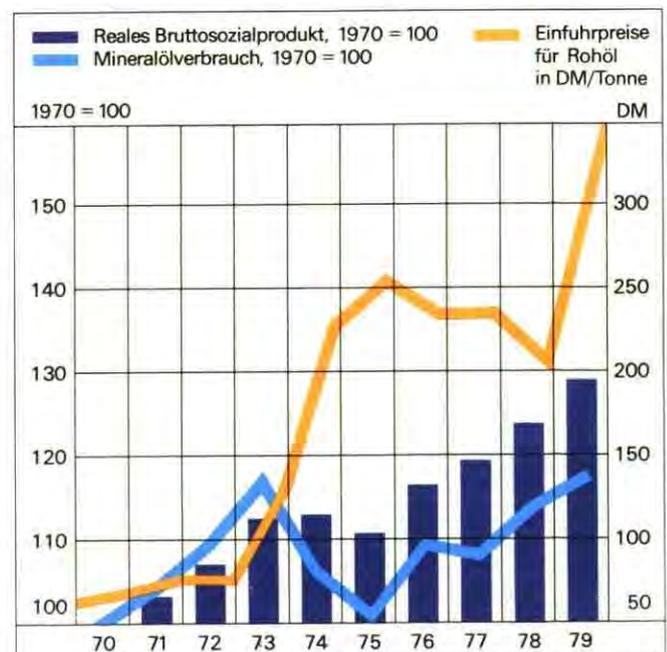
Die Energieversorgung der Bundesrepublik hat im Berichtszeitraum reibungslos funktioniert. Es erwies sich als richtig, daß die Bundesregierung auf dirigistische

Maßnahmen verzichtete. Auch im Energiesektor ist es am besten, wenn der Ausgleich zwischen Angebot und Nachfrage vor allem über die Preise herbeigeführt wird. Auf diese Weise werden die notwendigen Reaktionen der Betroffenen am sinnvollsten eingeleitet.

Allerdings sollte nicht übersehen werden, daß die Preiselastizität der Nachfrage im Energiebereich relativ gering ist. Die Preisbewegungen, die notwendig sind, um den erforderlichen Spareffekt zu erzielen, sind vergleichsweise groß und stoßen in der Öffentlichkeit auf Kritik, nicht zuletzt im Hinblick auf die Belastung der einkommensschwächeren Gruppen. Darüber hinaus reizt die schwache Nachfragerreaktion die OPEC-Produzenten, ihre Preise weiter zu erhöhen. So könnte ein *circulus vitiosus* zustande kommen, dem möglicherweise erst die dann unvermeidliche Rezession ein Ende setzen würde.

Deshalb bleibt unentbehrlich, daß die Verbraucher aus Einsicht in das Notwendige und nicht nur durch den Druck höherer Preise ihren Energiekonsum spürbar reduzieren. Eine zusätzliche Ölverbrauchsteuer, wie sie vom Sachverständigenrat vorgeschlagen wurde, halten wir derzeit nicht für zweckmäßig.

### Wirtschaftswachstum und Ölverbrauch



Die Dimension des Energieproblems macht deutlich, daß Sparen allein, so notwendig es ist, keine endgültige Lösung bringen kann. Ebenso dringend ist die Stärkung des Angebots an ölunabhängiger Energie. Hier kann auf keine potentielle rentable Energiequelle verzichtet werden. Schon auf mittlere Sicht ist eine Steigerung des Kohleeinsatzes und des Kernenergieangebots unumgänglich, wenn unsere Abhängigkeit von importierter Energie und vor allem von Öl auch nur graduell verringert und die Beschäftigungsmöglichkeiten unserer Wirtschaft nicht ernsthaft gefährdet werden sollen.

Die zur Zeit noch ausreichende Energieversorgung birgt die Gefahr in sich, daß die im öffentlichen Bereich notwendigen Entscheidungen – wie nach dem ersten Ölschock 1973 – nicht mit dem entsprechenden Nachdruck vorangetrieben werden. Hier sehen wir auf mittlere Sicht das schwerstwiegende mögliche Wachstumshemmnis der deutschen Wirtschaft.

In den Unternehmen schafft die gegebene Energiesituation bedeutsame Aufgaben und Anreize für technologische Neuerungen und Umstellungen. Die Wirtschaft dürfte die neuen Gestaltungs- und Bewährungschancen voll nutzen. Das wird nicht nur der Energiebilanz, sondern auch unserer internationalen Wettbewerbsfähigkeit und der gesamtwirtschaftlichen Aktivität zugute kommen.

### **Ölverteuerung bremst Verbrauchswachstum**

Der Ölpreisanstieg hat das reale Wachstum des privaten Verbrauchs gedämpft. Die Konsumenten mußten im Berichtszeitraum rund 10 Mrd. DM mehr für Heizöl und Benzin ausgeben. Das entspricht etwa der Summe der 1979 in Kraft getretenen Steuererleichterungen und sozialpolitischen Einkommenshilfen abzüglich der Belastung aus der Mehrwertsteuererhöhung zur Jahresmitte.

Vor allem in der zweiten Jahreshälfte wurde der bremsende Effekt der Ölverteuerung auf die übrigen Verbrauchsausgaben spürbar. Die Einzelhandelsumsätze stiegen von Juli bis Dezember preisbereinigt nur noch um weniger als 1% nach 3,7% in den ersten sechs Monaten.

Insgesamt war das Wachstum des privaten Verbrauchs im Berichtszeitraum aber noch beachtlich; es lag mit 2,8% real nur um einen halben Prozentpunkt unter dem Vorjahresergebnis. Stützend wirkte sich vor allem die stärkere Zunahme der verfügbaren Einkommen

aus (8% in 1979 nach gut 6% in 1978). Sie ergab sich trotz der um etwa einen Prozentpunkt unter dem Vorjahr liegenden Tariflohnsteigerungen durch den Zuwachs der Beschäftigung; er erklärt rund ein Viertel des gesamten Wachstums der Bruttolohn- und -gehaltssumme. Das ist ein weiteres Indiz für die Fragwürdigkeit der sogenannten „Kaufkrafttheorie des Lohnes“. Mehrnachfrage aus zusätzlichen Kosten ist immer zwiespältig. Echte Fortschritte dagegen sind kostenniveauneutrale Nachfragesteigerungen aus Mehrbeschäftigung.

### **Preisentwicklung gibt Anlaß zur Sorge**

Die Geldentwertung hat sich 1979 in bedenklichem Ausmaß beschleunigt. Entscheidend dafür war die starke Verteuerung von Rohöl und anderen importierten Rohstoffen. Sie schlug aufgrund des weitgehend stabilen DM-Wechselkurses ungebremst auf das inländische Preisniveau durch; „Aufwertungshilfen“ wie 1978 blieben aus. Die Einfuhrpreise insgesamt erhöhten sich im Berichtszeitraum um 12,9%. Vom Anstieg der industriellen Erzeugerpreise in Höhe von 5% (1978: 1,2%) dürften eineinhalb bis zwei Prozentpunkte auf den importierten Preisschub entfallen. Hinzu kamen Preiserhöhungen bei Produkten, die bis vor kurzem aus konjunkturellen und strukturellen Gründen unter starkem Preisverfall zu leiden hatten (z. B. Stahl, Chemiefasern).

Bei den Lebenshaltungskosten – sie stiegen im Jahresdurchschnitt um 4,1% – spielten darüber hinaus vergleichsweise hohe administrative Preissteigerungen sowie die zur Jahresmitte in Kraft getretene Mehrwertsteuererhöhung eine Rolle. Die wirklich konjunkturell verursachten Preissteigerungen hielten sich – vom Bau-sektor abgesehen – im Berichtsjahr insgesamt in Grenzen.

Für 1980 war ursprünglich mit einem anhaltenden Abflachen der Teuerung gerechnet worden. Die erneute Ölpreiswelle um die Jahreswende hat diese Hoffnungen gedämpft.

### **Budgetdefizite hoch, aber geringer als erwartet**

Die Fiskalpolitik blieb 1979 expansiv. Bund, Länder und Gemeinden wiesen ein Budgetdefizit von 47 Mrd. DM auf. Das war zwar weniger als erwartet, mit annähernd 3½% des Sozialprodukts aber immer noch etwa doppelt

so hoch, wie das in einem konjunkturellen Durchschnittsjahr als normal gelten sollte.

Der Fehlbetrag im Berichtsjahr beruhte zum Teil auf den 1977 und 1978 beschlossenen Konjunkturstützungsmaßnahmen. Erneut zeigte sich, wie schwierig es in diesem Bereich ist, flexibel auf veränderte gesamtwirtschaftliche Anforderungen zu reagieren. Erfreulich ist aber, daß es in nicht geringem Umfang gelang, ungeplante Mehreinnahmen zur Reduzierung der Schuldenaufnahme und nicht zu zusätzlichen Ausgaben zu verwenden.

Die Schwierigkeit, selbst in guten Konjunkturjahren die Budgetfehlbeträge ausreichend abzubauen, zeigt, wie groß die Gefahr ist, daß umfangreiche Defizite unabhängig von konjunkturellen Notwendigkeiten zur Dauereinrichtung werden. Um dem entgegenzuwirken, gebührt der Konsolidierung unserer Staatsfinanzen, genauer: einem Abbau der Verschuldungsraten auf ein auch längerfristig erträgliches Maß, weiterhin Priorität. Eine massive Verringerung der Budgetfehlbeträge ist auf kürzere Frist konjunkturreutral ohnehin kaum möglich. Angesichts des derzeitigen Größenverhältnisses

von Staatsausgaben und -einnahmen steigt das Defizit bereits bei einer parallelen Zunahme beider Komponenten weiter an. Wollte man beispielsweise den 1979 ausgewiesenen Fehlbetrag im laufenden Jahr um ein Drittel vermindern, dürften bei den gegebenen Einnahmeerwartungen für 1980 (Zuwachs von rund 7%) die Staatsausgaben nur um 3% zunehmen.

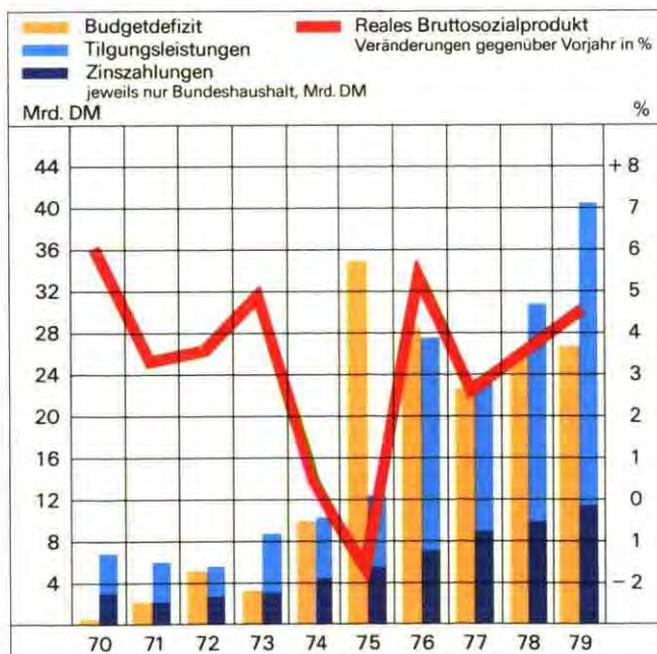
Um so notwendiger ist es, daß der Staat künftig selbst bei einer langsameren Gangart der Konjunktur nicht sofort mit neuen Ankurbelungsprogrammen und höheren Defiziten antwortet. Für Entlastungen auf der Einnahmenseite besteht in der gegenwärtigen Situation ebenfalls nur wenig Spielraum. Wichtig bleibt, mögliche und an sich – unter anderem zum Abbau unerwünschter Progressionswirkungen – durchaus gebotene Steuersenkungen nicht mit einer höheren Staatsverschuldung zu erkaufen, vielmehr auf längere Sicht mit einem relativen Abbau der Staatsausgaben zu verbinden.

### Verbesserung der Rahmenbedingungen durch leistungsfreundlichere Steuerpolitik

In der Steuer- und Wirtschaftspolitik sollte noch mehr als bisher das Schwergewicht auf eine Verbesserung der mittel- und längerfristigen Rahmenbedingungen gelegt werden. Eine investitions- und leistungsfreundliche Steuerpolitik ist die beste und letztlich billigste Wachstumsförderung. Notwendig ist ein überzeugendes neues Grundkonzept, das den Anteil der direkten Steuern nachhaltig reduziert und ein produktivitätsorientiertes Verhalten der Unternehmen begünstigt.

Fortschritte in der Konsolidierung der öffentlichen Finanzen und in der Verbesserung der Steuerstruktur machen auf seiten des Staates und der Bürger veränderte Verhaltensmuster erforderlich. Der Staat muß seine Aktivitäten auf ein Maß einschränken, das Privatinitiative und Privatwirtschaft wieder einen größeren Freiraum läßt. Es gilt neu zu überdenken, wo die wirklichen Bedürfnisse im Sinn der sozialen Gerechtigkeit liegen und wo der Wohlfahrtsstaat zum Beispiel Ansprüche auch bei solchen Begünstigten etabliert hat, denen ein größeres Maß an Selbsthilfe und Eigenverantwortung zugemutet werden kann. Solche Ansprüche machen den Wohlfahrtsstaat nicht nur zunehmend kostspieliger, sie schaffen selbst neue soziale Ungerechtigkeiten. Auch sollte ernst gemacht werden mit der Überprüfung aller

### Staatsverschuldung und Konjunktur



direkten und indirekten staatlichen Subventionen, einschließlich der Sparförderung.

Die Unterscheidung zwischen echten sozial- und gesellschaftspolitischen Notwendigkeiten und übersteigerten Ansprüchen ist schwierig und erfordert von Parlament und Regierung Mut zu Entscheidungen, die bei den Betroffenen nicht ohne Widerspruch bleiben werden. Sie wird aber zunehmend dringlicher, wenn wir leistungsfeindlichen Tendenzen nicht Vorschub leisten und eine beschäftigungsgefährdende, nachhaltige Einengung unserer wirtschaftlichen Flexibilität vermeiden wollen. Letztlich ist auch der soziale Besitzstand nur so weit und solange gesichert, wie die Wirtschaft imstande ist, die daraus resultierenden Lasten ohne Leistungseinbußen dauerhaft zu tragen. Wir sehen in einer grundsätzlichen kritischen Überprüfung der staatlichen Einnahmen- und Ausgabenstruktur eine der großen gesellschaftspolitischen Aufgaben der 80er Jahre.

### Bundesbank auf angemessenem Restriktionskurs

Die zunehmende Gefährdung unserer monetären Stabilität hat die Bundesbank bereits zur Jahreswende 1978/79 veranlaßt, ihre Politik zu verschärfen. Zwar mußten die von außen kommenden Inflationsschübe hingenommen werden. Doch ging es darum, enge Grenzen für hausgemachte Geldwertverschlechterungen zu setzen, ohne dadurch die Konjunktur zu gefährden.

Tatsächlich wurde das Tempo der monetären Expansion im Berichtszeitraum erheblich gedrosselt. Die Zentralbankgeldmenge stieg im Jahresverlauf um 6,3%, nach 12% in 1978. Dieser Zuwachs lag im unteren Bereich des angesteuerten Zielkorridors (6 bis 9%).

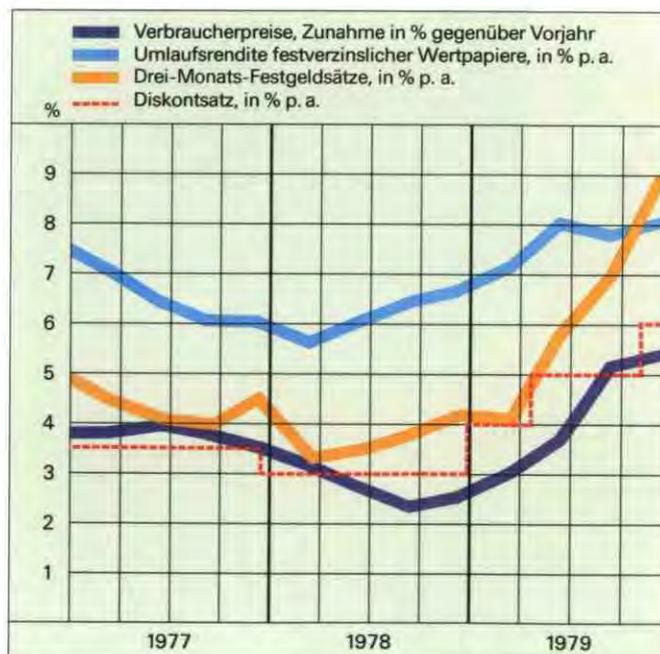
Gleichwohl war die Liquiditätsversorgung zur Finanzierung des Konjunkturaufschwungs ausreichend. Im Durchschnitt des Jahres betrug der Anstieg der Zentralbankgeldmenge 9,1%. Das ist mehr als die Wachstumsrate des nominalen Sozialprodukts (8,3%). Von einem „Abwürgen“ der Konjunktur durch die Bundesbank kann jedenfalls nicht die Rede sein.

Erschwert wurde die Geldpolitik wieder durch starke Devisenbewegungen. Anders als in den Vorjahren vollzogen sie sich 1979 in beiden Richtungen. In den ersten sechs Monaten verkaufte die Bundesbank ausländische Währungen im Wert von 19,5 Mrd. DM, von Juli bis Oktober nahm sie 18,7 Mrd. DM auf, und im November und

Dezember veräußerte sie wieder 4,4 Mrd. DM. Im Gesamtjahr ergab sich ein Abfluß von 5,2 Mrd. DM. Zusammen mit hohen Schwankungen der öffentlichen Zentralbankguthaben führte dies zeitweise zu erheblichen Spannungen am Geldmarkt.

Die Bundesbank versuchte dem ohne Abkehr von der restriktiven Grundlinie durch neue Wertpapier- und Devisenpensionsgeschäfte sowie Wechselpensionen und Devisenswaps entgegenzuwirken. Vorübergehend gestattete sie dem Bund die Anlage von Kassenreserven im Bankensystem. Die Mindestreserven wurden im Februar gesenkt, die Rediskontkontingente im Januar zunächst vermindert, im April und November dann aber wieder aufgestockt. Andererseits wurde der Zugang zum Lombardkredit begrenzt. Stärkere Schwankungen in der Liquiditätsversorgung des Marktes ließen sich trotzdem nicht immer verhindern. Insgesamt ist die Erweiterung des offenmarktpolitischen Instrumentariums zu begrüßen. Sie verbessert die Möglichkeiten der „Feinststeuerung“.

### Zinsen und Preisniveau



### Geldmengenorientierte Politik belastet Bankenerträge

Die Zinspolitik der Bundesbank blieb im Berichtszeitraum eine abhängige Variable der Zentralbankgeldsteuerung. Mit der Anhebung des Diskonts in drei Schritten von 3 auf 6% bis zum Jahresende hat die Bundesbank ihre Sätze lediglich vorausgegangenen Marktentwicklungen angepaßt.

Das stärker geldmengenorientierte Konzept der Bundesbank belastete die Erträge im Kreditgeschäft der Banken. Wichtige Refinanzierungsquellen verteuerten sich erheblich schneller und stärker, als der Diskont anstieg. Die Sollzinsen wurden dem nur zum Teil und mit zeitlicher Verzögerung angepaßt. Die alte Regel, daß Banken bei steigenden Zinsen mehr verdienen, stimmt schon seit einiger Zeit nicht mehr. Der Grund dafür liegt in erster Linie in der geringeren Mobilität des Diskontsatzes. Ohne entsprechende Diskontänderungen waren angemessene Erhöhungen der Aktivzinsen infolge des intensiven Wettbewerbs unter den Kreditinstituten am Markt bisher in der Regel nur schwer durchzusetzen.

### Geldwertstabilität erfordert sozialen Konsens

Für 1980 hat die Bundesbank als Orientierungshilfe wieder ein Geldmengenziel bekanntgegeben. Die angestrebte Beschränkung des Zentralbankgeldmengenwachses auf 5 bis 8% vom vierten Quartal 1979 bis zum vierten Quartal 1980 macht die Entschlossenheit der Notenbank deutlich, die Preisentwicklung in den Griff zu bekommen, ohne die notwendige Finanzierung des Wachstums zu gefährden. Das Ziel knüpft an die Geldmengenentwicklung 1979 an; die gebotene Stetigkeit scheint uns daher gewahrt.

Geldwertstabilität muß auch 1980 ein vorrangiges Ziel bleiben. Nur auf diese Weise läßt sich verhindern, daß Inflationsmentalität und Inflationserwartungen aufkommen, die Wachstum und Beschäftigung nachhaltig gefährden müßten.

Die Bundesbank darf in ihrem Bemühen um einen stabilen Geldwert nicht alleingelassen werden. Sie braucht die Unterstützung aller wirtschaftspolitisch entscheidenden Kräfte und aller am Wirtschaftsprozess Beteiligten. Moderne Stabilitätspolitik sollte aus einer Kombination von Geldpolitik, entsprechend abgestimmter Fiskalpolitik und am Produktivitätsfortschritt orientiertem frei-

willigen sozialen Konsens in der Einkommenspolitik bestehen. Je stärker die Einsicht in die Zusammenhänge von Inflation, Gewinn, Lohnhöhe, Wachstum und Arbeitslosigkeit bei den Sozialpartnern und in der öffentlichen Meinung, desto schneller, wirksamer und „schmerzloser“ kann die Inflation bekämpft werden. Und auch die Notenbank kann ihrer Aufgabe umso besser gerecht werden, je mehr sie Unterstützung durch eine stärker angebotsorientierte Stabilitätspolitik des Staates findet.

### Steigende private Kreditnachfrage

Trotz Restriktionspolitik nahm die Kreditnachfrage im Berichtszeitraum zunächst noch zu. Die Ausleihungen der Kreditinstitute an inländische Nichtbanken erhöhten sich 1979 mit 12,8% schneller als im Vorjahr (11,8%). Zeitliche Wirkungsverzögerungen zwischen Geldpolitik und Kreditentwicklung sind in Aufschwungsphasen nichts Ungewöhnliches. Die Kreditexpansion 1979 ist zu einem gewissen Teil auch das Ergebnis von Investitionsentscheidungen in 1978. Damals bei reichlicher Geldversorgung und niedrigen Zinsen beschlossene Projekte wurden im Berichtsjahr trotz steigender Zinsen und knapper Geldversorgung durchfinanziert.

Der Kreditzuwachs entfiel zu etwa vier Fünftel auf Unternehmen und Privatpersonen. Erstmals seit Anfang der 70er Jahre erhöhte sich die Verschuldung der Unternehmen und Selbständigen in stärkerem Maße; der Anstieg blieb mit 12,5% aber noch deutlich unter den früher gewohnten Raten. Die Industrie stockte ihre Bankverbindlichkeiten um 12% auf (Vorjahr: 2,8%). Neben langfristigen Investitionskrediten benötigten die Unternehmen auch kurzfristige Mittel zur Finanzierung der erhöhten Umsätze und der größeren Lagerhaltung. Zum Teil wurden Investitionsvorhaben in der Hoffnung auf eine Zinssenkung kurzfristig vorfinanziert.

Der Zuwachs bei Wohnungsbau- und Konsumentenkrediten hielt sich auf hohem Niveau (13,1 bzw. 18,7%). Die Nachfrage nach Baufinanzierungen hat jedoch im Verlauf des Berichtsjahres als Folge der gestiegenen Zinsen sowie der höheren Bau- und Grundstückspreise ihren Höhepunkt überschritten. Die Kapitalzusagen für den Wohnungsbau lagen im zweiten Halbjahr 1979 erheblich unter dem Vorjahresniveau. Bei der Nachfrage nach Konsumentenkrediten wirkte sich gegen Ende der

Berichtszeit die gesunkene Automobilnachfrage dämpfend aus.

Die Ausleihungen an die öffentliche Hand nahmen mit 13,7% etwas langsamer zu als im Vorjahr. Bund, Länder und Gemeinden beanspruchten den Markt vor allem in den ersten sechs Monaten des Jahres.

### **Sparer zunehmend zinsbewußt**

Der vermehrten Kreditaufnahme stand eine erhöhte Ersparnisbildung gegenüber. Sie belief sich im Berichtszeitraum auf 130 Mrd. DM; das waren 16 Mrd. DM mehr als im Jahr zuvor.

Die Zunahme beruht vor allem auf der Expansion der verfügbaren Einkommen. Die Sparquote der privaten Haushalte stellte sich für das Gesamtjahr auf 14,6%.

Die privaten Haushalte verhielten sich im Berichtszeitraum zunehmend zinsbewußter. Etwa ein Drittel der gesamten Ersparnis wurde wegen der höheren Rendite in festverzinslichen Wertpapieren und Sparbriefen angelegt. Im Vorjahr waren es rund 20%. Der Spareinlagenzuwachs entsprach lediglich einem Zehntel der Ersparnis. Das erhöhte Zinsgefälle zwischen den einzelnen Sparformen kam dem Trend zur Differenzierung der Anlagebedürfnisse entgegen. Mit wachsendem Lebensstandard und steigender Ersparnis der mittleren und unteren Einkommenschichten erhöht sich die Bereitschaft und Fähigkeit der privaten Haushalte zur Wertpapieranlage mit ihren größeren Chancen und Risiken.

### **Rentenmarkt: Jahr des Privatanlegers**

Der Rentenmarkt stand im Zeichen starker Zinserhöhungen. Die Umlaufrendite festverzinslicher Wertpapiere nahm von 6,7% auf über 8% zu; sie lag damit zum Schluß im Durchschnitt der Laufzeiten um mehr als zweieinhalb Prozentpunkte über dem Tiefstand von April 1978. Einen derart steilen Anstieg innerhalb von eineinhalb Jahren hat es in der Nachkriegsgeschichte des deutschen Rentenmarkts noch nicht gegeben. Der Grund dafür war das in diesem Ausmaß bisher einmalige Zusammenfallen von Inflationsanstieg, hohen Budgetdefiziten, wachsender privater Kreditnachfrage, Restriktionspolitik der Notenbank und zeitweiligen Kapitalabflüssen ins Ausland.

Anders als in früheren Zinsauftriebsphasen wurde das Emissionsvolumen dadurch im Berichtszeitraum wenig beeinträchtigt. Entscheidend dafür war nicht zuletzt die hohe Inanspruchnahme des Kapitalmarktes durch die öffentliche Hand. Der Bruttoabsatz festverzinslicher Wertpapiere übertraf mit 106,5 Mrd. DM noch das hohe Vorjahresergebnis (95,4 Mrd. DM). Nach Abzug der Tilgungen war der Nettoabsatz allerdings mit 42,1 Mrd. DM etwas niedriger als im Vorjahr (44,6 Mrd. DM).

Wichtigste Stütze des Marktes waren 1979 die Privatanleger. Sie übernahmen rund drei Viertel der netto abgesetzten Rentenwerte. In den vorangegangenen vier Jahren hatte ihr Anteil im Durchschnitt nur etwa 25% betragen. Der gestiegene Effekterwerb ist das Ergebnis des erwähnten erhöhten Zinsbewußtseins der privaten Haushalte. Hinzu kam die Erwartung, die Bundesbank werde den Preisauftrieb alsbald dämpfen können und damit die Voraussetzung für wieder nachgebende Zinsen im Verlauf von 1980 schaffen. Dies war auch der Grund für die zuletzt inverse Zinsstruktur: Seit September 1979 rentierten kurzfristige Rentenmarkttitel deutlich höher als langfristige.

Kreditinstitute, sonst die wichtigste Käufergruppe am Markt, fielen in der Berichtszeit als Erwerber von Renten weitgehend aus. Sie übernahmen lediglich 8% der Rentenwerte nach rund 50% im Durchschnitt der vier Jahre zuvor. Die erhöhte Kreditnachfrage bei gleichzeitig restriktiver Geldpolitik ließ 1979 wenig Platz für „Ersatzdebitoren“ in Form von Wertpapieranlagen.

Im Dezember wurde die Bundesobligation als neue Daueremission eingeführt. Ziel ist es, die private Anlagebereitschaft bei mittleren Laufzeiten auch im Wertpapierbereich direkt für die Finanzierung der öffentlichen Hand zu erschließen. Mit diesem Schritt hat der Bund nicht nur sein Verschuldungsinstrumentarium erweitert; er übernimmt vielmehr jetzt auch in diesem Bereich entscheidende Verantwortung für das Marktgeschehen.

### **Enttäuschte Erwartungen am Aktienmarkt**

Am Aktienmarkt sank das Kursniveau – gemessen am Index des Statistischen Bundesamtes – im Berichtsjahr um 11%. Hauptgründe dafür waren die zunehmenden weltwirtschaftlichen und weltpolitischen Unsicherheiten, die für 1980 auch in der Bundesrepublik erwartete Konjunkturabschwächung und das erhöhte Rendite-

## Wichtige Daten der Wirtschafts- und Währungspolitik

### 1979

1.1. Senkung der Lohn- und Einkommensteuer im Rahmen des Maßnahmenpakets zur Stärkung der Nachfrage und zur Verbesserung des Wirtschaftswachstums vom 28. 7. 1978; beabsichtigte Steuerentlastung rund 10 Mrd. DM. Anhebung der sozial- und familienpolitischen Ausgaben um knapp 3 Mrd. DM.

Internationaler Währungsfonds teilt neue Sonderziehungsrechte in Höhe von 4 Mrd. SZR zu; Bundesrepublik erhält 224 Mill. SZR (534 Mill. DM).

11.1. Arbeitskampf in der Stahlindustrie (der erste seit 50 Jahren) nach 44 Tagen Dauer beendet: Anstieg der Tariflöhne um 4%, keine Verkürzung der Wochenarbeitszeit unter 40 Stunden.

19.1. Lombardsatz von 3½ auf 4% erhöht. Außerdem werden Mindestreserven für In- und Auslandsverbindlichkeiten ab 1. 2. um 5% heraufgesetzt.

26.1. Bundestag verabschiedet Bundeshaushalt 1979 mit einem Volumen von 203,9 Mrd. DM (Zuwachs 7,8% gegenüber 1978); geplantes Finanzierungsdefizit 31,7 Mrd. DM (Vorjahr: 26,4 Mrd. DM).

14.2. Angebot von DM-Schuldscheinen der USA („Carter-Notes“). Zuteilt werden 2,5 Mrd. DM.

1.3. Bundesverfassungsgericht weist Verfassungsbeschwerde gegen das Mitbestimmungsgesetz ab.

2.3. Verwaltungsrat der Internationalen Energieagentur beschließt, den Mineralölverbrauch der Mitgliedsländer 1979 um 2 Mill. Barrel pro Tag (5% des erwarteten Verbrauchs) zu senken.

13.3. Europäisches Währungssystem tritt in Kraft.

20.3. Industrie- und Entwicklungsländer einigen sich über Grundelemente eines gemeinsamen Fonds im Integrierten Rohstoffprogramm; Volumen 750 Mill. US-Dollar.

27.3. OPEC-Konferenz in Genf hebt Rohöl-Basispreis (Arabian Light) um 9% auf 14,55 US-Dollar je Barrel (159 Liter) an. Zuschläge je nach Marktlage möglich.

30.3. Diskont- und Lombardsatz um einen Prozentpunkt auf 4 bzw. 5% erhöht. Rediskontkontingente werden ab 1. 4. um 5 Mrd. DM aufgestockt.

12.4. Vorläufiger Abschluß der „Tokyo-Runde“ des GATT. Vereinbart werden unter anderem Zollsenkungen für Industrieprodukte um durchschnittlich ein Drittel bis 1. Januar 1987 und Regeln für den Bereich nicht-tarifärer Handels hemmnisse.

22.5. Bankenstrukturkommission legt Gutachten vor. Vorschlag: Beteiligung von Kreditinstituten an Nichtbanken soll auf 25% zuzüglich einer Aktie begrenzt werden.

28.5. Abkommen über den Beitritt Griechenlands zur EG am 1. 1. 1981 wird unterzeichnet.

1.6. Lombardsatz von 5 auf 5½% erhöht.

3.6. Fünfte Welthandelskonferenz in Manila endet ohne wesentliche Ergebnisse.

14.6. OECD-Ministerrat beschließt Verlängerung der Vereinbarung gegen Handelsrestriktionen (Trade-Pledge) um ein weiteres Jahr.

18.6. Bundesbank erweitert offenmarktpolitischen Instrumentarium: Lombardfähige Wertpapiere der Kreditinstitute werden für 30 Tage in Pension genommen. Neues „Fenster“ wird bereits nach einem Tag geschlossen, nachdem den Banken auf diese Weise 7,6 Mrd. DM zugeflossen sind.

28.6. OPEC-Konferenz in Genf erhöht Rohöl-Basispreis (Arabian Light) auf 18 US-Dollar je Barrel; Zuschläge je nach Marktlage möglich.

29.6. Weltwirtschaftsgipfel in Tokyo einigt sich auf Beschränkung der Erdölimporte bis 1985.

1.7. Anhebung der Mehrwertsteuer von 12 auf 13% (bzw. von 6 auf 6,5%).

13.7. Diskontsatz von 4 auf 5% und Lombardsatz von 5½ auf 6% erhöht.

23.8. Bundesbank beschließt Begrenzung des Lombardkredits. Die den einzelnen Kreditinstituten eingeräumten Obergrenzen für die Inanspruchnahme des Lombards orientieren sich ab September an der Höhe ihrer Rediskontkontingente.

27.8. Bundesbank bietet erneut Wertpapierpensionsgeschäfte an. Den Banken fließen liquide Mittel in Höhe von 11 Mrd. DM zu.

24.9. Erste Änderung der Leitkurse im Europäischen Währungssystem. D-Mark wird um 2% auf-, Dänische Krone um 3% abgewertet.

1.10. Auf der Jahrestagung von Weltbank und Internationalem Währungsfonds befürwortet Interimsausschuß Schaffung eines Substitutionskontos.

6.10. Anti-Inflationsprogramm des US-Federal Reserve Board: u. a. soll Geldmenge in den USA künftig direkt durch Begrenzung der liquiden Reserven des Bankensystems gesteuert werden.

10.10. Bundesbank nimmt vorübergehend Wechselpensionsgeschäfte auf; eingestellt am 31.10.1979.

23.10. Britische Regierung hebt alle noch bestehenden Devisenbeschränkungen in Großbritannien auf.

29.10. Angebot von DM-Inhaberschuldverschreibungen der USA („Carter-Bonds“); zuteilt werden 2 Mrd. DM.

31.10. Unterzeichnung der Nachfolgevereinbarung zur Konvention von Lomé zwischen der EG und den AKP-Staaten. Die finanziellen Leistungen werden von umgerechnet rund 8,7 Mrd. DM auf 14 Mrd. DM erhöht.

1.11. Diskontsatz von 5 auf 6% und Lombardsatz von 6 auf 7% erhöht. Rediskontkontingente werden um 4 Mrd. DM ausgeweitet.

14.11. US-Präsident Carter ordnet Blockierung aller offiziellen iranischen Vermögenswerte in den Vereinigten Staaten an.

29.11. Bundesbank gibt Geldmengenziel für 1980 bekannt: Anstieg der Zentralbankgeldmenge soll vom vierten Quartal 1979 bis zum vierten Quartal 1980 innerhalb einer Bandbreite von 5 bis 8% gehalten werden.

30.11. Dänische Krone wird im Europäischen Währungssystem um 5% abgewertet.

Europäischer Rat kann sich in Dublin nicht über die Zahlungen Großbritanniens an die EG einigen.

3.12. Bund begibt erstmals Bundesobligationen als Daueremission.

14.12. Bundestag billigt Haushaltsplan für 1980; Gesamtvolumen 214,5 Mrd. DM (Zuwachs gegenüber Vorjahr 5½%); geplantes Finanzierungsdefizit 24,2 Mrd. DM.

20.12. OPEC-Konferenz in Caracas kann sich nicht auf gemeinsamen Ölpreis einigen.

### 1980

1.1. Abschaffung der Lohnsummensteuer und Erhöhung des Freibetrages bei der Gewerbeertragsteuer treten in Kraft.

Wechsel an der Bundesbank-Spitze: Der bisherige Vizepräsident Karl Otto Pöhl löst Dr. Otmar Emminger als Präsident ab.

Zuteilung von Sonderziehungsrechten in Höhe von wieder 4 Mrd. SZR (davon 224 Mill. SZR = 508 Mill. DM an die Bundesrepublik).

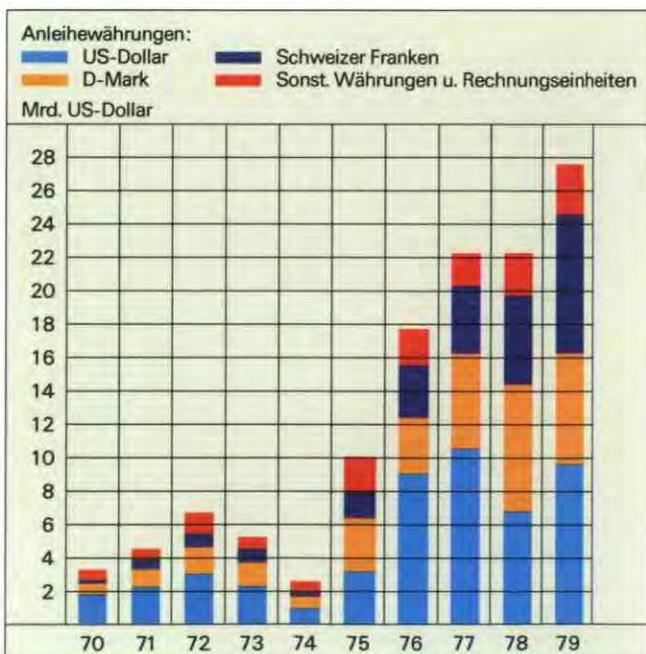
17.1. Weiteres Angebot von DM-Inhaberschuldverschreibungen der USA („Carter-Bonds“); zuteilt werden wiederum 2 Mrd. DM.

29.2. Diskontsatz von 6 auf 7% und Lombardsatz von 7 auf 8½% heraufgesetzt. Rediskontkontingente werden mit Wirkung vom 3. März um 4 Mrd. DM erhöht. Die Begrenzung des Lombardkredits wird aufgehoben.

niveau konkurrierender Anlageformen. Die Dividendenrendite stieg leicht an: von 4,7% Ende 1978 auf 5,4% Ende 1979 (einschließlich Steuergutschrift). Insgesamt war das Ergebnis am Aktienmarkt für den Anleger enttäuschend.

Die Plazierung junger Aktien erreichte im Berichtsjahr 5,5 Mrd. DM. Das war etwas weniger als im Vorjahr und repräsentiert erneut nur einen geringen Teil der Finanzierungsbedürfnisse der Aktiengesellschaften. Eine Ausweitung dieses Anteils – und damit eine Stärkung der Eigenkapitalbasis der Unternehmen – bleibt dringend erwünscht. Die Bemühungen, den Aktienwerb für den in- und ausländischen Kapitalanleger attraktiver zu machen, dürfen daher nicht nachlassen. Vielmehr gilt es, die aktienfreundlicheren steuer- und einkommenspolitischen Ansätze der letzten Jahre fortzuführen. Auch die Unternehmen müssen ihre Ausschüttungspolitik immer wieder unter diesem Aspekt überprüfen.

### Internationale Anleihen – Neuemissionen in Europa\*



\*) einschließlich Privatplazierungen

### Stark verlangsamtes Wachstum der Investmentfonds

Das Mittelaufkommen bei den Publikumsfonds der deutschen Investmentgesellschaften hat sich im Berichtszeitraum im Zusammenhang mit dem Zinsanstieg und den rückläufigen Aktienkursen stark verlangsamt. Es belief sich auf 2,2 Mrd. DM nach 6,3 Mrd. DM im Vorjahr. Der Zuwachs kam voll den Rentenfonds zugute. Bei Aktienfonds flossen im ganzen gesehen Mittel ab. Am Ende des Berichtszeitraums belief sich das Vermögen bei Rentenfonds auf 20,3 Mrd. DM (5,4% Zuwachs gegen Vorjahr), bei Aktienfonds auf 10,3 Mrd. DM (Abnahme um 11,8%) und bei offenen Immobilienfonds auf 4,1 Mrd. DM (6,6% Zuwachs).

### Schwierige Bedingungen am Eurokapitalmarkt

Für den Eurokapitalmarkt war 1979 wiederum ein schwieriges Jahr. Massive Zinssteigerungen und unsichere Währungsperspektiven haben die Anleihetätigkeit vor allem im zweiten Halbjahr zeitweise erheblich beeinträchtigt. Dennoch konnte – nach der Stagnation im Vorjahr – insgesamt ein Anstieg der Neuemissionen verzeichnet werden. Mit rund 27,5 Mrd. US-Dollar lag das Volumen der an den europäischen Kapitalmärkten aufgelegten internationalen Anleihen um 24% über dem Ergebnis von 1978.

Eurodollarbonds konnten 1979 wieder vermehrt platziert werden, im letzten Jahresdrittel bei stark gedämpfter Aufnahmebereitschaft des Marktes allerdings fast ausschließlich in Form von „floating rate notes“ und Wandelanleihen. Der US-Dollar rückte mit einem Anteil von 35% wieder auf seinen traditionellen Spitzenplatz unter den Euroemissionswährungen. Die hohe Quote früherer „Normaljahre“ hat er jedoch nicht erreicht. Den stärksten Zuwachs erzielten Schweizer Franken-Anleihen ausländischer Schuldner. Sie stellten im abgelaufenen Jahr knapp ein Drittel der internationalen Emissionen in Europa. Der Wegfall der Beschränkungen für ausländische Anlagen am schweizerischen Kapitalmarkt trug wesentlich hierzu bei. Die Begebung von DM-Auslandsanleihen verringerte sich gegenüber dem Vorjahr um 3,2 Mrd. DM auf knapp 12 Mrd. DM; ihr Anteil an den gesamten Euroemissionen ging von 34% auf 24% zurück. Nach dem währungsbedingt außergewöhnlich umfangreichen DM-Anleihegeschäft 1978 brachte das Berichtsjahr damit wieder eine Normalisierung.

### Anhaltend liquide Eurokreditmärkte

Die Expansion der Eurogeld- und -kreditmärkte setzte sich fort. Das Nettovolumen der internationalen Bankausleihungen (ohne Inter-Bankpositionen innerhalb des Marktes) dürfte Ende 1979 gut 650 Mrd. US-Dollar erreicht haben. Der DM-Anteil hat sich an den europäischen Zentren weiter zu Lasten des US-Dollar erhöht; er stellte sich auf ein Fünftel, die Dollarkomponente auf zwei Drittel.

Die Iran-Krise und die durch sie ausgelösten Reaktionen haben zu einer Verunsicherung des Marktes geführt. Tiefgreifende Störungen des Marktgefüges konnten jedoch vermieden werden. Sicherlich wird es aber zu gewissen Anpassungen in der rechtlichen Gestaltung des Eurogeschäfts kommen.

Die restriktive Notenbankpolitik in wichtigen Industrieländern führte zu einem massiven Anstieg der Eurozinsen. Auf dem Dollarsektor erreichten die Sätze für Drei-Monats-Depositen im Oktober vorübergehend an die 16%; die Euro-DM-Zinsen erhöhten sich im Jahresverlauf von 3½% auf rund 9%. Für die Schuldner verteuerten sich hierdurch nicht nur die Kosten der laufenden Mittelbeschaffung, sondern auch der Zinsendienst für früher aufgenommene Roll-over-Kredite.

Ungeachtet steigender Zinsen und lebhafter inländischer Kreditnachfrage in den meisten Industrieländern waren am Euromarkt liquide Mittel weiterhin reichlich verfügbar. Die neu kontrahierten veröffentlichten Eurokredite übertrafen 1979 mit rund 78 Mrd. US-Dollar den Vorjahresbetrag um 18%. Die Schuldnerstruktur hat sich bei den zugesagten Krediten markant verändert: Der Anteil der OECD-Länder verringerte sich auf 36%. Die Quote der außereuropäischen, nicht der OPEC angehörenden Entwicklungsländer erhöhte sich dagegen auf 43%; hierin kommt unter anderem die vermehrte Belastung dieser Länder durch den Anstieg der Ölrechnungen sowie der Tilgungs- und Zinsaufwendungen zum Ausdruck. Der Anteil der Staatshandelsländer stieg auf 10%.

Die Eurokreditaufnahme der OPEC – mit einem auf 11% verminderten Anteil am Neuaufkommen – konzentrierte sich wie bisher auf einige wenige Länder mit hohem Import- bzw. Refinanzierungsbedarf.

Im Zuge der hohen Liquidität und des unverändert intensiven Wettbewerbs der Eurobanken hat sich das Konditionengefüge weiter verschlechtert. Die Laufzeiten der Roll-over-Kredite verlängerten sich auf zehn bis zwölf und in Einzelfällen auf 15 Jahre. Die Zinsmargen für Kre-

dite an Industrieländer sanken unter ½%. Entwicklungsländern wurden vielfach Margen unter 1% zugestanden. Die Konditionen dürften damit in vielen Fällen nicht mehr ausgereicht haben, um Kredit- und Refinanzierungsrisiken hinlänglich abzudecken und eine angemessene Rendite zu erwirtschaften.

Es sieht jedoch so aus, als ob sich hier, nicht zuletzt unter dem Eindruck der Iran-Erfahrungen, ein Wandel anbahnt. Das Risikobewußtsein der im internationalen Kreditgeschäft tätigen Banken ist zweifellos geschärft worden. Dies dürfte zu einer Überprüfung der Geschäftspolitik im Hinblick auf Länderlimite, Risikoversorge und Konditionengestaltung führen. Korrekturen wären notwendig und geeignet, die Gefahr plötzlicher Einbrüche am Euromarkt zu mindern. Um die Jahreswende waren erste Anzeichen einer stärkeren Differenzierung der Konditionen nach Maßgabe der Kreditrisiken erkennbar.

Die Diskussion um eine verstärkte offizielle Kontrolle der Euromärkte wurde in der Berichtszeit weitergeführt. Eine kreditpolitische Steuerung durch Einführung von Mindestreserven scheint nach wie vor weder zweckmäßig noch realisierbar. Zu Recht konzentrieren sich die Bemühungen daher auf eine verbesserte Überwachung des Marktgeschehens durch die Bankenaufsichtsbehörden. Im wesentlichen sind hier koordinierte Vorschriften über Mindestrelationen zwischen Eigenkapital und Ausleihungen auf der Basis konsolidierter Bilanzen in Aussicht genommen. Derartige Maßnahmen sollten die im Eurogeschäft tätigen Banken veranlassen, die Zinsmargen ihrer internationalen Kredite mehr als bislang auch unter dem Aspekt der notwendigen Verzinsung des Eigenkapitals zu sehen.

Bei der Festlegung neuer aufsichtsrechtlicher Vorschriften werden die Verantwortlichen allerdings dafür Sorge tragen müssen, daß neue Wettbewerbsverzerrungen vermieden und Kreditspielraum und Flexibilität der Euromärkte nicht über Gebühr eingeengt werden. Die umfangreichen Finanzierungsbedürfnisse der Weltwirtschaft sind ohne einen beachtlichen Beitrag dieser Märkte nicht zu bewältigen.

### Weltwirtschaft unter neuem Ölschock

Die neue, unerwartet starke Ölvertéuerung stellte die Weltwirtschaft vor schwierige Aufgaben. Die Preise für Erdöl haben sich in US-Dollar gerechnet von Ende 1978

bis Anfang 1980 reichlich verdoppelt. Prozentual war die Zunahme geringer als bei der ersten großen Ölverteuerung 1973/74. Absolut lag sie wesentlich höher. Die Ölfrage gewann im übrigen nicht nur als Preis-, sondern auch als Mengenproblem Gewicht. Zwar wurde die Einschränkung der Ölförderung in Iran 1979 durch eine vermehrte Produktion anderer OPEC-Länder mehr als ausgeglichen. Die ungeschmälerete Ölversorgung der Welt kann heute jedoch nicht mehr als gesichert angesehen werden. Aus zum Teil recht unterschiedlichen Gründen ist vielen Ölländern an einer Schonung ihrer Ölvorräte gelegen. Daraus ergibt sich generell eine zurückhaltendere Angebotspolitik, ganz abgesehen von der Möglichkeit abrupter Liefereinschränkungen aufgrund spezieller, akuter Anlässe.

Sollen künftig Engpässe vermieden werden, muß seitens der Verbraucherländer entschiedener als bisher die Abhängigkeit vom Erdöl durch Energieeinsparungen und Entwicklung alternativer Energiequellen verringert werden. Vor allem kommt es darauf an, in den beteiligten Ländern das Bewußtsein für die Dringlichkeit dieser Aufgabe zu erhöhen. Sollten die gesetzten Ziele nicht er-

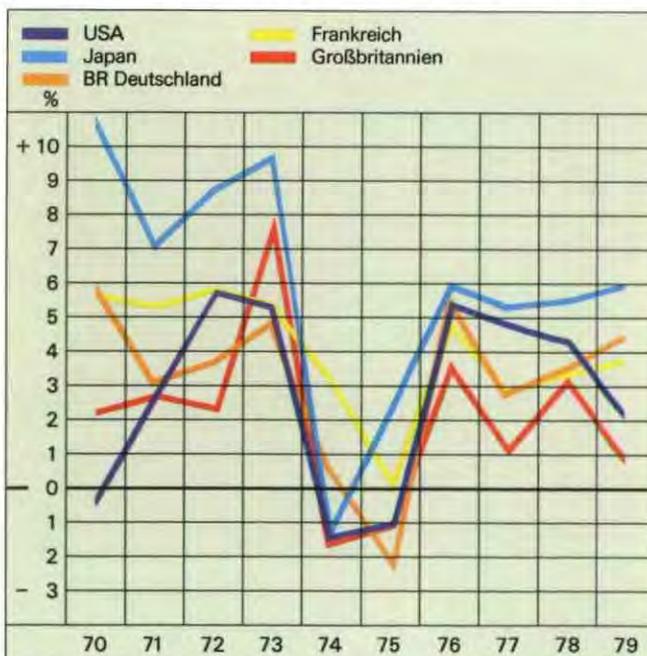
reicht werden, könnte das fatale Folgen für alle Beteiligten haben. Neben den vorgenannten Bemühungen bleibt es besonders wichtig, den Dialog mit den OPEC-Ländern fortzusetzen und weiterzuentwickeln.

Trotz der vom Ölmarkt ausgehenden Belastungen zeigte die Weltwirtschaft im Berichtsjahr noch eine bemerkenswerte Expansionskraft. Sie hat im Laufe des Jahres allerdings nachgelassen. Das reale gesamtwirtschaftliche Wachstum blieb 1979 in den Industrieländern mit durchschnittlich 3% unter dem Vorjahresergebnis (4%). Gleichzeitig hat sich das konjunkturelle Weltbild zunehmend differenziert.

In den USA ließ die wirtschaftliche Aktivität nach einer etwa vier Jahre dauernden Aufschwungsphase deutlich nach. Die Wachstumsrate ist von 4,4% im Jahr 1978 auf 2,3% im Berichtsjahr zurückgegangen. Im Gegensatz zu den USA kam es 1979 in Japan und Westeuropa im ganzen gesehen zunächst zu einem sich eher verstärkenden Aufschwung. Japan wies unter den bedeutenden Industrieländern das größte Wachstum auf. In Großbritannien hingegen hat das Sozialprodukt kaum noch zugenommen. Eine deutliche Expansionsbeschleunigung trat in Italien ein. Frankreichs Wirtschaftswachstum stieg gegenüber dem Niveau des vorangegangenen Jahres leicht an. Der Höhepunkt des Aufschwungs ist allerdings auch außerhalb der USA inzwischen überschritten. Wie in der Bundesrepublik sind die weltwirtschaftlichen Erwartungen für 1980 gedämpft. Zwar sind wir davon überzeugt, daß sich bei sachgerechtem Verhalten aller Beteiligten eine Weltrezession vermeiden läßt. Mit einer deutlichen Wachstumsabschwächung muß jedoch gerechnet werden.

### Die internationale Konjunktur in den 70er Jahren

Reales Bruttoinlandsprodukt, Veränderungen gegenüber Vorjahr in %



### Verstärkte Inflationstendenzen

Schon im Verlauf des Jahres 1978 war der Abbau der Inflationsraten in der Welt zum Stillstand gekommen. Im Zuge der Verteuerung des Erdöls und anderer Rohstoffe sowie hausgemachter Kostensteigerungen verstärkte sich 1979 der Preisauftrieb. In den Industrieländern erhöhte sich die Geldentwertung auf 9% (1978: 7%). Dieser Durchschnitt verdeckt wesentlich höhere Inflationsraten in einzelnen Ländern. Er spiegelt außerdem die im Jahresverlauf eingetretene Beschleunigung der Teuerung nur unvollständig wider. Die neue Preiswelle baute zudem auf einem immer noch viel zu hohen Inflationssockel auf.

## Zahlungsbilanzungleichgewichte wieder größer

Die scharfe Heraufsetzung der Erdölpreise brachte den ölexportierenden Staaten erhebliche Devisenmehrereinnahmen. Für die OPEC insgesamt dürften sie in der Berichtszeit auf ungefähr 70 Mrd. US-Dollar zu veranschlagen sein. Der Zahlungsbilanzüberschuß (laufende Posten) dieser Ländergruppe, der im vorangegangenen Jahr fast völlig abgebaut worden war, stieg auf 50 Mrd. US-Dollar. Die vollen Auswirkungen der Ölpreiserhöhungen des Jahres 1979 werden jedoch erst 1980 spürbar werden. Für die OPEC-Länder ist mit einem nochmals beträchtlichen Anstieg ihres globalen Zahlungsbilanzüberschusses zu rechnen.

Gegenstück der Mehreinnahmen der OPEC sind die zusätzlichen Belastungen der Ölimportländer. Für die Industriestaaten ergaben sich Mehrausgaben von ungefähr 60 Mrd. US-Dollar. Anders als 1974 standen diesem Anstieg der Importkosten 1979 mehr oder weniger stagnierende Exporte in die Ölländer gegenüber. Gründe hierfür waren die besonders rückläufige Aufnahmefähigkeit des iranischen Marktes, eine Verstetigung der Entwicklungsprozesse, Sättigungserscheinungen und eine aufgrund der Zahlungsbilanzschwächen des vorangegangenen Jahres vorsichtigere Importstrategie in vielen OPEC-Ländern.

Die Zahlungsbilanz der Industriestaaten in laufender Rechnung wies, nach einem Überschuß von 15 Mrd. US-Dollar im vorangegangenen Jahr, 1979 mit etwa 25 Mrd. US-Dollar ein ähnlich großes Defizit auf wie 1974. Die Zahlungsbilanzsituation war innerhalb dieser Ländergruppe im Berichtsjahr jedoch ausgewogener als damals. Frankreich, Großbritannien und Italien, nach dem ersten Ölchock 1973/74 mit immensen Defiziten belastet, zeigten diesmal ein wesentlich günstigeres Zahlungsbilanzbild. Japan und die Bundesrepublik, 1978 die großen Überschußländer, wiesen jetzt Passivsaldo von zusammen 13 Mrd. US-Dollar aus. In den USA war die laufende Rechnung 1979 nach einem Defizit von 13,5 Mrd. US-Dollar im Vorjahr trotz Öl-Mehrbelastung in etwa ausgeglichen.

Nahezu unverändert war die Zahlungsbilanzposition der Staatshandelsländer; ihr Defizit dürfte 1979 im ganzen gesehen wiederum 5 Mrd. US-Dollar betragen haben. Innerhalb dieser Gruppe konnte die Sowjetunion ihre außenwirtschaftliche Position dank der Mehreinnahmen aus dem Verkauf von Erdöl und Gold stark verbessern. In der Volksrepublik China führten die kräftig ge-

stiegenen Importe von Ausrüstungsgütern nach einer Reihe von Überschußjahren wieder zu einem Passivsaldo in der Leistungsbilanz.

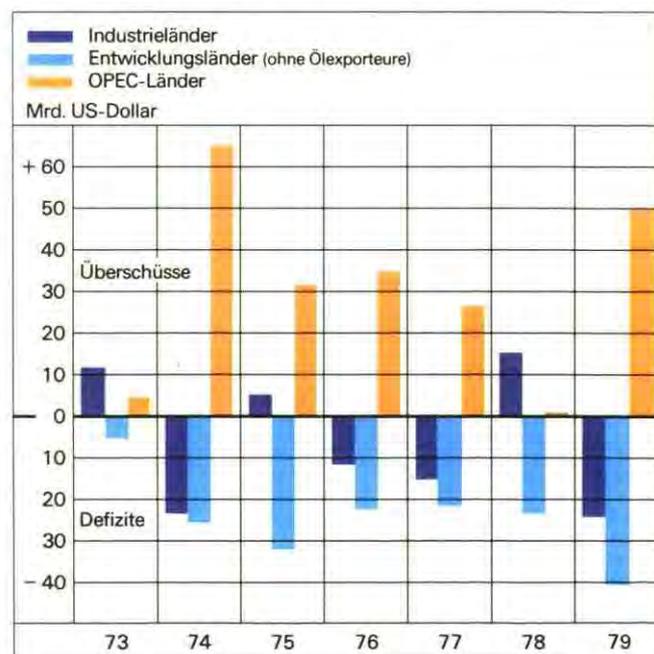
## Recycling wird schwieriger

Schwieriger geworden ist durch die neuen Ölpreiswellen die außenwirtschaftliche Lage vor allem der Entwicklungsländer, die auf Ölimporte angewiesen sind. Ihre Erdölrechnung stieg 1979 schätzungsweise um mehr als 10 Mrd. auf über 40 Mrd. US-Dollar. Sie war etwa doppelt so groß wie die gesamte offizielle Entwicklungshilfe der westlichen Welt. Trotz verbesserter Erlöse aus den Rohstoffexporten erhöhte sich das Zahlungsbilanzdefizit dieser Länder insgesamt von annähernd 25 Mrd. US-Dollar im Jahr 1978 auf rund 40 Mrd. US-Dollar im Jahr 1979.

Damit sind die Anforderungen an das Recycling der Zahlungsbilanzüberschüsse der OPEC-Länder wieder gestiegen. Das Rückschleusen ist aber schwieriger ge-

## Weltzahlungsbilanz

(Salden in laufender Rechnung, inkl. öffentlicher Transferzahlungen)



worden. Die Auslandsverschuldung aller Entwicklungsländer dürfte inzwischen 350 bis 400 Mrd. US-Dollar betragen; sie hat sich von Ende 1973 bis Ende 1979 verdreifacht. Zwar stiegen die Deviseneinnahmen dieser Länder insgesamt gesehen in annähernd gleichem Maße, was die Bedienung der Schulden erleichtert. Die Finanzierungssituation einzelner Länder ist jedoch schwieriger geworden. Von der vorgenannten Gesamtverschuldung der Entwicklungsländer entfällt die Hälfte allein auf zehn Staaten.

Zugleich nähern sich viele internationale Banken den Grenzen, die sie sich für ihre Ausleihungen an einzelne Länder bzw. Ländergruppen gesetzt haben. Gewiß werden die Geschäftsbanken auch künftig einen angemessenen Beitrag zur Finanzierung der Entwicklungsländer leisten. Ihre Fähigkeit und Bereitschaft zur Ausweitung ihrer internationalen Engagements dürften künftig aber hinter dem Wachstum der insgesamt gegebenen Finanzierungsbedürfnisse zurückbleiben. In jedem Fall erscheint in Zukunft eine stärkere Beteiligung öffentlicher Stellen an der Zahlungsbilanz- und Entwicklungsfinanzierung notwendig. Neben vermehrten staatlichen Hilfeleistungen zugunsten der ärmeren Entwicklungsländer wäre vor allem ein verstärkter Rückgriff der Schuldnerländer auf den Internationalen Währungsfonds und die Weltbank erwünscht.

In diesem Zusammenhang sollten die Möglichkeiten einer stärkeren Zusammenarbeit zwischen Geschäftsbanken und internationalen Institutionen – und zwar schon im Vorfeld von schwierigen Situationen und nicht erst in akuten Krisen – erneut diskutiert werden. Insbesondere ist hier an verschiedene Formen der Ko-Finanzierung zu denken. Dabei dürfen weder die Unabhängigkeit noch die unterschiedlichen Funktionen und Verantwortlichkeiten beider Seiten in Frage gestellt oder verwässert werden.

### **Devisenmärkte überwiegend ruhig**

Die weltpolitischen Spannungen, die Energieprobleme sowie die wieder verstärkte Inflationsfurcht fanden im Berichtsjahr ihren Niederschlag weniger auf dem Währungssektor als auf den Edelmetallmärkten. Die Nachfrage nach Gold und anderen Edelmetallen hat sich massiv verstärkt. Der Goldpreis je Feinunze durchstieß gegen Jahresende die 500 US-Dollar-Marke und schnellte An-

fang 1980 auf über 800 US-Dollar. Er hatte sich damit innerhalb von sechs Monaten verdreifacht. Bis Ende Februar bewegte er sich zwischen 600 und 700 US-Dollar.

An den Devisenmärkten verlief die Entwicklung im Berichtsjahr überwiegend ruhig. Die Wechselkursschwankungen der wichtigen Währungen hielten sich in relativ engen Grenzen. Ausnahmen bildeten der japanische Yen, der einem nachhaltigen Abwertungsdruck ausgesetzt war, und das Pfund Sterling, dessen Außenwert sich unter Schwankungen deutlich festigte.

Für die D-Mark ergab sich 1979 eine Aufwertung gegenüber dem US-Dollar um 5,6% und dem japanischen Yen um 29,9%. Im Verhältnis zu den Mitgliedswährungen des Europäischen Währungssystems (EWS) erhöhte sich der DM-Wert um insgesamt 2,3%. Gegenüber dem Pfund Sterling dagegen, das dem EWS-Wechselkursverbund nicht angehört, erfuhr die D-Mark eine Abwertung um 3,6%. Im gewogenen Durchschnitt der Währungen unserer wichtigsten Handelspartner lag der Kurs der D-Mark zum Jahresende um 3,7% höher als ein Jahr zuvor.

Zur Verhinderung übersteigerter Kursausschläge an den Devisenmärkten setzten die Notenbanken wiederum umfangreiche Mittel ein. Entsprechend der im November 1978 erklärten Bereitschaft der USA, den Dollarkurs zu verteidigen, haben sich die amerikanischen Währungsbehörden aktiv an den konzertierten offiziellen Marktoperationen beteiligt. Um ihre Devisenreserven anzureichern, plazierten die Vereinigten Staaten am deutschen Kapitalmarkt im Februar 1979 Schuldscheine („Carter-Notes“) im Betrag von 2,5 Mrd. DM und im November Inhaberschuldverschreibungen („Carter-Bonds“) über 2 Mrd. DM. In beiden Fällen handelt es sich um Papiere mit Laufzeiten von zweieinhalb und dreieinhalb Jahren. Einschließlich der Mittelaufnahmen im November 1978 und im Januar 1980 erhöhte sich die DM-Verschuldung der US-Regierung am deutschen Markt auf 9,6 Mrd. DM.

### **US-Dollar relativ stabil**

Grundlegend für die vergleichsweise ruhige Entwicklung der Devisenmärkte im abgelaufenen Jahr waren die relativ stabile Verfassung des US-Dollar und die Kooperation im neu geschaffenen Europäischen Währungssy-

stem. Der US-Dollar konnte sich gegenüber der D-Mark zunächst sogar deutlich festigen. Gestützt wurde dies durch starke Kapitalrückflüsse in die USA, den Abbau des amerikanischen Leistungsbilanzdefizits und die gleichzeitige Passivierung der deutschen Leistungsbilanz.

In den Sommermonaten setzte angesichts des ungebrochenen Anstiegs der Inflationsrate in den USA eine Schwächeperiode des Dollar ein, die sich trotz einer Anhebung der US-Zinsen im September beunruhigend verschärfte. Ihr wurde erst durch die einschneidenden kreditpolitischen Maßnahmen vom 6. Oktober wirksam Einhalt geboten. Kernstück des Stabilisierungspakets ist ein Kurswechsel in der Geldpolitik des Federal Reserve Board. Sie zielt nunmehr auf eine direkte Steuerung der Geldmenge durch die Begrenzung der liquiden Reserven des Bankensystems ab.

Die neue Politik löste einen drastischen Anstieg der Dollarzinsen in den USA und an den internationalen Finanzmärkten aus. Die deutlich festeren Dollarkurse, die sich im Verhältnis zur D-Mark bis Mitte November auf dem Niveau vom Jahresbeginn bewegten, spiegelten die Rückkehr des Marktvertrauens in die US-Währung wider. Auch in der Folgezeit, in der die Märkte im Zeichen der Verschärfung des iranisch-amerikanischen Konflikts und der militärischen Intervention der Sowjetunion in Afghanistan standen, hat sich der US-Dollar bemerkenswert gut gehalten.

### **Diversifizierungsprozeß bei den Währungsreserven**

An die Bereitschaft der USA, den Außenwert des Dollar zu verteidigen, werden im Interesse des Weltwährungssystems weiterhin besondere Anforderungen gestellt. Der US-Dollar ist als internationales Zahlungsmittel und Hauptreservewährung auf absehbare Zeit nicht zu ersetzen.

Das gilt ungeachtet der Pläne zur Einführung eines Substitutionskontos, das den Umtausch von offiziellen Dollarreserven in Sonderziehungsrechte (SZR) des Internationalen Währungsfonds ermöglichen soll. Eine solche Maßnahme könnte den Weg für eine verstärkte Verwendung von Sonderziehungsrechten im internationalen Währungssystem öffnen. Der Übergang zu einem SZR-Standard ist nach Lage der Dinge jedoch allenfalls auf längere Sicht vorstellbar.

Die seit geraumer Zeit zu beobachtende Tendenz zu einer Diversifizierung der öffentlichen und privaten Reservehaltung in Nicht-Dollar-Währungen wird längerfristig gesehen voraussichtlich weiter anhalten. Die D-Mark ist heute nach dem US-Dollar – mit großem Abstand – die zweitwichtigste internationale Anlagewährung. Die Deutsche Bundesbank schätzt den durchschnittlichen DM-Anteil an den Devisenreserven ausländischer Währungsbehörden per Ende 1978 auf gut 11%. Allen Notenbanken ist jedoch deutlich, daß der Nutzung der D-Mark als Reservewährung durch das Potential unserer Volkswirtschaft und das Volumen der Finanzmärkte Grenzen gezogen sind. Im übrigen hat die jüngste Entwicklung gezeigt, daß die Attraktivität der D-Mark durchaus auch Schwankungen unterliegen kann.

### **Das EWS in der Bewährung**

Als neues Element in der internationalen Währungsszene hatte das Europäische Währungssystem unter schwierigen weltwirtschaftlichen Rahmenbedingungen erste Bewährungsproben zu bestehen. Nach seinem Inkrafttreten am 13. März 1979 verlief die Entwicklung innerhalb des erweiterten Wechselkursverbands zunächst ruhig. Im Verlauf des September kam es dann unter dem Einfluß der Dollarschwäche zu größeren Spannungen, auf die die Partner mit einer Anpassung der Wechselkurse reagierten. Dieses erste Realignment vom 24. September brachte eine Aufwertung der D-Mark gegenüber den Partnerwährungen um 2% und eine Abwertung der Dänischen Krone um 3%. Unseres Erachtens wäre eine etwas höhere DM-Aufwertung sachgerechter gewesen. Am 30. November wurde die Dänische Krone nochmals um 5% abgewertet.

Die bisherigen Erfahrungen bestätigen, daß der Zusammenhalt des EWS in seiner jetzigen Form in starkem Maße von der Entwicklung des US-Dollar abhängig ist. Da bei schwindendem Vertrauen in den Dollar die D-Mark zunehmend als Alternativwährung benutzt wird, erhöht sich in einem solchen Fall die Gefahr des Auseinanderdriftens der europäischen Währungen.

Die Hoffnungen auf eine größere Konvergenz der wirtschaftlichen und monetären Entwicklung in Europa haben sich bisher nicht erfüllt. Dies gilt vor allem hinsichtlich der Inflation in den größeren Partnerländern.

### **„Nicht-Abwertungskonkurrenz“ birgt Gefahren**

Schließlich hat sich gezeigt, daß die Bereitschaft zu angemessenen Wechselkursanpassungen im EWS nicht auf allen Seiten gleich groß ist. Die währungsschwächeren Partnerländer sträuben sich nicht nur gegen eine Abwertung der eigenen, sondern auch gegen größere Aufwertungen der stärkeren Währungen. Sie fürchten insbesondere den daraus resultierenden inflationären Druck auf ihr inländisches Preisniveau. Eine solche „Nicht-Abwertungskonkurrenz“ könnte bei einem anhal-

tend großen Inflationsgefälle zwischen den Partnerländern zu nachhaltigen Spannungen im System führen. Da eine Harmonisierung der nationalen Inflationsraten „in der Mitte“ nicht in Betracht kommen sollte, wäre dabei die Gefahr des Scheiterns nicht auszuschließen. Sie kann nur abgewendet werden, wenn alle Mitgliedsländer ihre Anti-Inflationspolitik so konsequent fortsetzen, daß sich sowohl der Anpassungsbedarf bei den Wechselkursen wie der Interventionsbedarf in vertretbaren Grenzen halten.

## Entwicklung der Bank

### Geschäftspolitik verändert Ertragsstruktur

Die Geschäftsentwicklung der Bank stand im Berichtsjahr unter dem Einfluß einer deutlich gestiegenen Kreditnachfrage der Kundschaft. Neben der zunehmend bremsenden Bundesbankpolitik und einer erheblichen Verteuerung unserer Refinanzierung wirkten auch die Grundsätze des Kreditwesengesetzes<sup>1)</sup> restriktiv.

Angesichts dieser Gegebenheiten war unsere Geschäftspolitik darauf abgestellt, bei insgesamt verlangsamtem Wachstum die Ertragsstruktur unseres Aktivgeschäfts zu verbessern. Dies geschah vor allem durch Abbau des Interbank- und des Wechselgeschäfts zugunsten der Kundenbankkredite. Hierdurch ist es uns gelungen, die Auswirkungen der Zinssteigerungen bei den Einlagen aufzufangen.

Die Eigenmittel der Bank wurden im Oktober durch Erhöhung des Grundkapitals (Mittelzufluß 297 Mill. DM) gestärkt, um den Spielraum für die künftige Geschäftsentwicklung zu erweitern.

### Gedämpfte Ausweitung der Bilanzsumme

Das Geschäftsvolumen der Bank wuchs entsprechend der vorstehend beschriebenen Zielsetzung im Berichtsjahr nur etwa halb so stark wie in den drei vorangegangenen Jahren. Es nahm insgesamt um 9,4% zu und erreichte zum Jahresende 101 Mrd. DM. Mehr als vier Fünftel des Anstiegs entfielen auf die letzten beiden Monate.

Die Entwicklung der Bilanzsumme, die sich um 7,2% auf 98,8 Mrd. DM erhöhte, blieb hinter der des Geschäftsvolumens zurück. Entscheidend dafür war, daß wir verstärkt Wechsel zum Rediskont an die Bundesbank weitergereicht haben.

Die Konzernbilanzsumme belief sich auf 158 Mrd. DM. Das waren 8,2% mehr als Ende 1978. Der Zuwachs entfiel hauptsächlich auf die Muttergesellschaft; daneben waren die Hypothekenbanken und unsere Luxemburger Tochtergesellschaft beteiligt.

### Betriebsergebnis gewachsen, Gesamtergebnis weniger befriedigend

Das Betriebsergebnis hat 1979 um 8,9% zugenommen. Der Anstieg lag damit zwar über dem des Vorjahres, blieb aber erneut hinter der Ausweitung des durchschnittlichen Geschäftsvolumens zurück. Die Betriebsergebnisquote (Betriebsergebnis in Prozent des durchschnittlichen Geschäftsvolumens) war deshalb wiederum geringer als im Vorjahr. Dies ist um so weniger befriedigend, als die das Gesamtergebnis beeinflussende außerordentliche Rechnung, wie schon in den vorangegangenen Jahren, besondere Vorsorgen erforderte.

Der Zuwachs des Betriebsergebnisses ist weitgehend das Resultat der ertragsorientierten Umschichtungen im Aktivgeschäft, die sich allerdings erst in der zweiten Jahreshälfte und insbesondere im letzten Jahresquartal voll auswirkten; im ersten Halbjahr war das Betriebsergebnis noch um 6% hinter dem vergleichbaren Vorjahreswert zurückgeblieben.

### Höherer Zinsüberschuß

Den größten Beitrag zu den gestiegenen Erträgen erbrachte der Zinsüberschuß. Er nahm um 13,7% zu und damit – vor allem wegen der ertragsgünstigeren Zusammensetzung unseres Kreditvolumens – stärker als im Vorjahr. Die Zinsspanne hat sich in der zweiten Jahreshälfte leicht verbessert, lag aber im Jahresdurchschnitt nur geringfügig über dem Wert von 1978.

Die Stabilisierung der Zinsspanne kostete erhebliche Anstrengungen. Vom Markt her waren Kräfte wirksam, die eher auf eine weitere Verschlechterung hinwirkten. Hierzu gehörte vor allem die starke Verteuerung wichtiger Refinanzierungsquellen, insbesondere der Termineinlagen. Auf sie mußten wir stärker als im Vorjahr zurückgreifen, zumal die Spareinlagen erstmals seit 1952 nicht mehr zunahmen. Auch hat die lediglich „konstatierende Diskontpolitik“ der Notenbank die Anpassung der Konditionen auf der Aktivseite erschwert. Hinzu kommt, daß der aus der vorangegangenen Niedrigzinsperiode stammende hohe Anteil festkonditionierter Kredite die Reaktionsmöglichkeiten auf Zinsniveauänderungen erheblich einschränkte.

Bei unseren Auslandsfilialen haben wir, wie im Inland, unser Aktivgeschäft zugunsten ertragsgünstigerer Engagements umgestaltet.

<sup>1)</sup> Diese Grundsätze über das Eigenkapital und die Liquidität der Kreditinstitute fordern die Einhaltung bestimmter Relationen zwischen haftenden Eigenmitteln, Forderungen und Verpflichtungen.

### Dienstleistungsgeschäft bleibt durch Unterdeckung im Zahlungsverkehr belastet

Der Ertrag aus dem Dienstleistungsgeschäft ist im Berichtsjahr um 6,6% gestiegen. Hierzu haben vor allem die Provisionen aus dem Auslandsgeschäft beigetragen; das gilt auch für das Devisen-, Sorten- und Edelmetallgeschäft bei den Filialen der Bank, das dieser Sparte zugerechnet wird. Im Wertpapiergeschäft blieb das Ergebnis leicht unter dem Vorjahr. Im Zahlungsverkehr ist die seit Jahren gegebene Unterdeckung weiterhin gestiegen. Sie belastet das Gesamtergebnis der Bank ganz erheblich.

### Eigenhandelsgewinne insgesamt rückläufig

Die Gewinne aus dem Eigenhandel waren insgesamt gesehen geringer als 1978. Während das Ergebnis im Effektenbereich zurückging, hielt es sich im Devisenhandel auf Vorjahreshöhe.

Dagegen wurde im Edelmetallgeschäft ein außergewöhnliches Ergebnis erzielt. Hier sind die Umsätze in den letzten Wochen des Berichtsjahres erheblich angestiegen und haben zusammen mit der Erhöhung des Zinsüberschusses zu der Verbesserung unseres Betriebsergebnisses beigetragen.

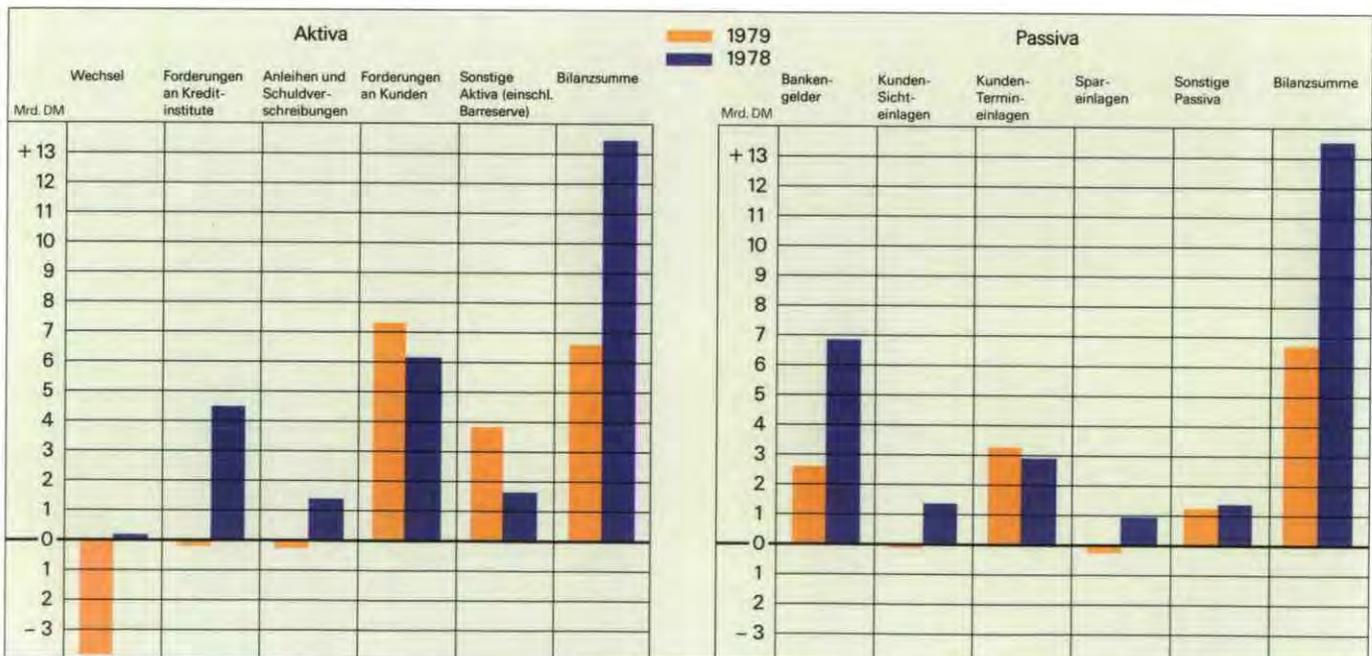
### Verwaltungsaufwand durch Zinsüberschuß gedeckt

Der Verwaltungsaufwand stieg im Berichtsjahr um 8,7% auf 2,3 Mrd. DM. Er wurde durch den Zinsüberschuß überdeckt.

Die Personalaufwendungen haben sich um 7,5% erhöht.

Die Sachaufwendungen nahmen um 12,8% zu. Hier fielen nicht nur die gestiegenen Mieten für den weiter zunehmenden Einsatz von EDV-Anlagen ins Gewicht, sondern auch die starke Anhebung öffentlicher Gebühren, so zum Beispiel der Portogebühren Anfang 1979 um durchschnittlich 18,6%.

### Veränderungen wichtiger Bilanzpositionen



### Angemessene Risikovorsorge

Die außerordentliche Rechnung des Berichtsjahres ist durch Abschreibungen auf unsere Wertpapierbestände belastet. Wir folgen uneingeschränkt dem Grundsatz, diese Bestände, einschließlich der unter Beteiligungen ausgewiesenen oder mittelbar über Vorschaltgesellschaften gehaltenen Wertpapiere, nach dem Niederstwertprinzip zu bewerten.

Unsere Forderungen haben wir wie immer vorsichtig bewertet. Allen im nationalen und internationalen Geschäft erkennbaren Risiken wurde unter Anlegung strenger Maßstäbe Rechnung getragen, die latenten Risiken wurden durch entsprechende Aufstockung der Sammelwertberichtigung berücksichtigt.

Nicht zuletzt aufgrund dieser umfassenden Risikovorsorge wurden die Rücklagen 1979 geringer dotiert als im Vorjahr. Wir haben ihnen 90 Mill. DM zugewiesen, 30 Mill. DM weniger als im Jahr 1978. Allerdings war im Vorjahr die Rücklagendotierung mit 10,4 Mill. DM aus einem steuerfreien Fusionsgewinn erfolgt.

### Bilanzstruktur deutlich verändert

Die Geschäftspolitik des Berichtsjahres führte – wie angestrebt – in der Bilanzstruktur der Bank zu erheblichen Veränderungen (vergleiche nebenstehende Grafik):

Auf der Aktivseite gingen die Anteile von Wechseln, Forderungen an Kreditinstitute und Anleihen und Schuldverschreibungen an der Bilanzsumme deutlich zurück. Wechsel machten Ende 1979 nur noch 2,4% der gesamten Aktiva aus (Vorjahr: 6,9%), Forderungen an Kreditinstitute 26,6% (Vorjahr: 28,7%), Anleihen und Schuldverschreibungen 5,0% (Vorjahr: 5,7%). Dagegen stieg der Anteil der Kundenforderungen an der Bilanzsumme von 43,9% auf 48,3%.

Die Erhöhung der Barreserve war allein stichtagsbedingt. Sie führte zu einem Anstieg der Barliquidität um fast drei Prozentpunkte.

Auf der Passivseite nahmen die Termingelder der Banken und der Kunden stärker zu. Sie machten Ende 1979 26,5% bzw. 20,7% der Bilanzsumme aus (Vorjahr: 25,9% bzw. 18,7%). Zurückgegangen ist der Anteil der Sichteinlagen der Kundschaft und der Sparguthaben. Unser gesamtes Kreditvolumen einschließlich der Kredite an Banken wird weiterhin durch Kundengelder und eigene Schuldverschreibungen gedeckt.

### Kreditwachstum insgesamt verlangsamt

Das Kreditvolumen der Bank wuchs im Berichtszeitraum mit 8,5% nur etwa halb so schnell wie im Vorjahr. Der Gesamtbestand unserer Ausleihungen erreichte zum Jahresende 57,3 Mrd. DM.

Die verlangsamte Zunahme beruhte einmal auf der Verringerung der Kredite an Banken um 0,8 Mrd. DM. Sie lagen zum Ultimo um ein Siebtel unter dem Vorjahresstand. Der Abbau geschah aus Rentabilitäts- und Liquiditätserwägungen. Zum anderen wurden die Wechselkredite um 2,0 Mrd. DM zurückgeführt.

Dagegen haben wir die Forderungen an Kunden um 18,1% erhöht. Ende Dezember machten sie rund 83% des gesamten Kreditvolumens aus gegenüber 77% vor einem Jahr. Ein hoher Zuwachs ergab sich sowohl bei den Forderungen an gewerbliche als auch an private Kunden. Die Ausleihungen an die öffentliche Hand stiegen um 3%.

Die kurz- und mittelfristigen Kundenforderungen nahmen 1979 wieder stärker als in den Vorjahren zu (21,0%); das hing zum Teil mit dem erwähnten Abbau der Wechselkredite zusammen. Auch bei den langfristigen Kundenforderungen war die Ausweitung mit 15,4% nach wie vor beachtlich. Ende des Jahres entfielen 51% der gesamten Kundenforderungen auf Laufzeiten von vier und mehr Jahren (Vorjahr: 52%).

### Firmenkundengeschäft rege

Im Firmenkundengeschäft blieb im Einklang mit der konjunkturellen Aktivität schon der zu Jahresbeginn übliche Rückgang der kurz- und mittelfristigen Barkredite aus. In den folgenden Monaten nahm die Nachfrage dann deutlich zu.

Im Wachstum des Firmenkundengeschäfts sind auch Ablösungen früher im Ausland aufgenommener Finanzierungen enthalten. Insgesamt vermittelten wir 1979 weniger Eurokredite als im Vorjahr. Maßgeblich dafür waren die hohen Zinssätze am Euromarkt.

Unser spezieller mittelständischer Investitionskredit, der Gewerbliche Anschaffungs-Kredit, war auch im Berichtszeitraum stark gefragt. Wir haben 1979 im Rahmen dieses Programms mehr als 6000 neue Kredite zugesagt.

Die Deutsche Beteiligungsgesellschaft mbH, an der wir gemeinsam mit Karl Schmidt Bankgeschäft, Hof (Saale), beteiligt sind, erhöhte ihr Treuhandvermögen

## Ereignisse des Jahres



Der kolumbianische Planungsminister Dr. Wiesner Durán (mit Vorstandssprecher Dr. Guth) erläutert in Frankfurt die Wirtschaftspolitik seines Landes.



Bundespräsident Carstens auf dem Messestand der DB während der Funkausstellung in Berlin.



Ein neues Bankgebäude wird eingeweiht: Gäste aus Politik, Wirtschaft und Verwaltung in der Filiale Duisburg.



225 Mill. DM-Anleihe für die EG: Vizepräsident Ortolli (Mitte) und Vorstandssprecher Dr. Guth bei der Unterzeichnung.



Die neunte DM-Anleihe für die japanische Stadt Kobe: der Vertreter des Finanzministeriums, Watanabe (r.), und Vorstandsmitglied Kopper (l.).



Ein 600 Mill. US-Dollar-Kredit für Italiens staatliche Elektrizitätsholding ENEL: Vertragsunterzeichnung in unserem Hause.



Bundeskanzler Schmidt auf dem dreizehnten deutschen Bankentag mit Vorstandssprecher Dr. Christians.



Finanzierung von polnischen Kupferlieferungen: Impexmetal-Direktor Rybeczko mit Vorstandsmitglied Thierbach.

1979 um 18 Mill. DM auf 118 Mill. DM. Davon waren über 90% in Beteiligungen an mittelständischen Unternehmen investiert. Es handelte sich um insgesamt 24 Firmen mit rund 15 000 Arbeitsplätzen, über 80 Betriebsstätten und mehr als 2,1 Mrd. DM Jahresumsatz.

Das den Unternehmen eingeräumte Rückkaufsrecht erwies sich als funktionsfähiges Instrument. Bisher wurde in 15 Fällen davon Gebrauch gemacht, einmal zur Vorbereitung der Börseneinführung eines Familienunternehmens. Die zurückfließenden Mittel legte die Gesellschaft in neuen Beteiligungen an. 1979 wirkte sie in fünf Fällen über ihre Erstbeteiligung hinaus bei späteren Kapitalerhöhungen der Partnerunternehmen mit.

#### Über 4 Mrd. DM Konsumentenkredite

Das Kreditgeschäft mit den privaten Haushalten trug wie im Vorjahr maßgeblich zur Ausweitung der Kundenforderungen bei. Der Bestand an Persönlichen Klein-Krediten und Persönlichen Anschaffungs-Darlehen erhöhte sich im Berichtsjahr um rund 500 Mill. DM auf über 4 Mrd. DM. Im Vordergrund der Kreditwünsche stand nach wie vor die Finanzierung von Autokäufen. Der Durchschnittsbetrag der in Anspruch genommenen Persönlichen Auto-Darlehen betrug 12 600 DM. Die Zahlungsmoral der privaten Kunden ist unverändert gut.

Der größte Teil des Zuwachses der Persönlichen Klein-Kredite und Persönlichen Anschaffungs-Darlehen (drei Viertel) entfiel auf die ersten sechs Monate. Im Verlauf der zweiten Jahreshälfte ging die Nachfrage deutlich zurück.

Die Zahl der Kontoinhaber, die von unserem Dispositionskredit Gebrauch machten, stieg weiter an. Ende 1979 waren rund zwei Drittel aller Persönlichen Konten mit einer Kreditusage ausgestattet, die am Zweifachen des Monatseinkommens orientiert ist. Der Höchstbetrag innerhalb dieses Programms wurde von 6000 DM auf 10 000 DM angehoben.

#### Baufinanzierung mit nachlassenden Zuwachsraten

Den stärksten Anstieg verzeichneten wir im Berichtsjahr wieder bei der Baufinanzierung. Das Volumen der Baukredite der Bank betrug Ende 1979 10,3 Mrd. DM (Vorjahr: 7,6 Mrd. DM). Zusammen mit den zu unserem Konzern gehörenden Hypothekenbanken wies der Kon-

zern ein Baufinanzierungsvolumen von 29,3 Mrd. DM auf (ohne Kommunaldarlehen). In der Wohnungsbaufinanzierung erreichte die Gruppe mit Ausleihungen von 24,9 Mrd. DM einen Marktanteil von etwa 5%.

In den ersten sechs Monaten des Berichtsjahres wurden wegen des Konditionengefälles infolge des stark gestiegenen Kapitalmarktzinses vor allem Kredite der Bank nachgefragt. Seit Jahresmitte verlagerte sich das Interesse stärker auf Darlehen der Tochterhypothekenbanken.

Im Jahresverlauf flachte sich der Zuwachs des Baukreditgeschäfts ab. Bei rückläufigen Baugenehmigungen wurden mehr ältere Objekte – meist in Zusammenhang mit Modernisierungen und Privatisierungen von Miet- und Eigentumswohnungen – finanziert.

Unsere partnerschaftliche Zusammenarbeit mit Hypothekenbanken, Bausparkassen und neuerdings auch Versicherungen führten wir fort. 1979 wurde das BauKredit-System durch die „Baufinanzierung mit Familienschutz“ ergänzt; sie sieht eine Kreditrückführung aus Lebensversicherungen vor.

Das gesamte Standardisierte Kreditgeschäft der Bank mit der privaten Kundschaft einschließlich Baufinanzierung betrug zum Jahresultimo 16 Mrd. DM. Das waren 34% aller Kundenforderungen.

#### Weitere Fortschritte bei der Entwicklung des europäischen Zahlungsverkehrs

Die Bemühungen, bei der Weiterentwicklung der Zahlungsverkehrssysteme national wie international gemeinsame Lösungen zu finden, wurden erfolgreich fortgesetzt.

So ist der eurocheque mit 30 Millionen Benutzern, darunter allein 13 Millionen in der Bundesrepublik, zu dem am weitesten verbreiteten bargeldlosen Zahlungsmittel in Europa geworden.

Auch die von der deutschen Kreditwirtschaft gemeinsam eingeführte EUROCARD als weltweit benutzbare Kreditkarte entwickelte sich im abgelaufenen Jahr positiv. Die Zahl der Karteninhaber erhöhte sich in der Bundesrepublik auf über 100 000. Kreditinstitutgruppen in elf europäischen Ländern haben inzwischen durch eigene EUROCARD-Gesellschaften dieses Zahlungsmittel als gemeinsame Dienstleistung übernommen.

Im Mai 1979 haben die Spitzenverbände des deutschen Kreditgewerbes sowie die Bundespost eine Ver-

einbarung über Geldausgabeautomaten getroffen. Einheitliches Medium für die Benutzung solcher Automaten wird die eurocheque-Karte sein. Die dem System angeschlossenen Geldausgabeautomaten der einzelnen Institute werden entsprechend der Vereinbarung auch von den Kunden anderer Institute mitbenutzt werden können.

Die schon seit einiger Zeit angestellten Überlegungen, einen einheitlichen europäischen Reisescheck zu entwickeln, um eine weitere kostenträchtige Zersplitterung des Reisescheckmarktes zu vermeiden, wurden fortgeführt. Kreditinstitute aus 17 europäischen Ländern haben ihre grundsätzliche Bereitschaft für die gemeinsame Entwicklung eines Euro Travellers Cheque erklärt.

### **Sparen: Verstärkt in höherverzinslichen Anlagen**

Die Gesamtsparleistung unserer privaten Kundschaft (Veränderung von Spareinlagen und Sparbriefumlauf sowie Saldo der über Sparkonten gebuchten Effektkäufe und -verkäufe) lag mit 3,1 Mrd. DM nahezu auf der Höhe des Vorjahres.

Die Spartätigkeit konzentrierte sich aufgrund der veränderten Zinsstruktur stärker als in den Vorjahren auf höherverzinsliche Anlageformen. Allein der über Sparkonten verbuchte Erwerb von Wertpapieren belief sich auf netto 3 Mrd. DM und war damit fast doppelt so hoch wie im Jahr zuvor. Der Zugang auf Termingeldkonten der privaten Haushalte, der in der vorgenannten Gesamtsparleistung nicht enthalten ist, überstieg ebenfalls beträchtlich das Vorjahresniveau.

Auch der Absatz unserer mit festen Zinsen ausgestatteten Sparbriefe nahm stark zu. Obwohl im Berichtszeitraum Sparbriefe im Wert von knapp 400 Mill. DM eingelöst wurden, stieg der Gesamtumlauf der von uns angebotenen Spartitel (neben dem normalverzinslichen und dem abgezinnten Typ auch der im Berichtsjahr eingeführte Sparbrief mit steigender Verzinsung) auf 2,3 Mrd. DM.

Im Kontensparen des „Erfolgssystem 100“ erhöhten sich die Einlagen bei prämienbegünstigten und vermögenswirksamen Verträgen um 10,7%, bei Sparverträgen mit Bonus sogar um 18,7%. Insgesamt erreichten die eingezahlten Guthaben auf solchen Sparplänen fast 4,7 Mrd. DM; die Vertragssummen stiegen auf rund 6,6 Mrd. DM.

Dagegen war beim Spareinlagenbestand insgesamt zum ersten Mal seit 1952 kein Zuwachs mehr zu verzeichnen. Selbst unter Berücksichtigung der Zinsgutschriften ergab sich ein Rückgang um 143 Mill. DM auf 18,9 Mrd. DM. Neben der Bevorzugung höherverzinslicher Anlagen wirkte sich aus, daß Gelder aus fälligen Sparverträgen nicht wieder auf Sparkonten angelegt wurden. Allerdings war die Summe dieser freiwerdenden Mittel 1979 geringer als in den Vorjahren.

Die Spareinlagen haben mit 36% aber nach wie vor einen hohen Anteil an den Kundengeldern. Die Anzahl der Sparkonten stieg um 3,2% auf 5,5 Millionen. Da der Einlagenbestand abnahm, verringerte sich das Durchschnittsguthaben je Sparkonto gegenüber dem Vorjahr geringfügig auf 3 450 DM.

### **Wertpapiergeschäft leicht über Vorjahresniveau**

Die Umsätze im Wertpapiergeschäft mit unseren privaten und institutionellen Kunden erreichten im Berichtsjahr 42,6 Mrd. DM. Damit wurde gegenüber den hohen Umsätzen des Vorjahres noch ein leichter Zuwachs (1,6%) erzielt.

Entscheidend dafür war die beachtliche Zunahme bei festverzinslichen Wertpapieren und Schuldscheindarlehen (11,9%). Dagegen gingen die Aktienumsätze – vor allem im zweiten Halbjahr – zurück. Sie lagen 1979 um 23,2% unter dem Vorjahresergebnis.

Im Geschäft mit Auslandswerten verlief die Entwicklung umgekehrt. Beim Handel mit festverzinslichen Werten kam es zu einem Rückgang um 19,7%. Die Umsätze mit Auslandsaktien erhöhten sich um 2,2%; sie profitierten von der lebhaften Nachfrage nach Öl- und Rohstofftiteln.

Der Eigenhandel, vor allem mit Renten, litt stärker als das Geschäft mit der Nichtbankenkundschaft unter der Liquiditätsverengung und dem Renditeanstieg am Markt. Die Umsatzeinbuße hielt sich aber in Grenzen. Gestützt hat vor allem der unverändert expansive Schuldscheinhandel mit Kreditinstituten.

Die Zahl der von uns verwalteten Kundendepots nahm erneut zu (3,2%). Der Kurswert erhöhte sich – trotz der niedrigeren Notierungen am Aktien- und Rentenmarkt – um 0,8% auf insgesamt 66,7 Mrd. DM.

Die Vermögensverwaltung für unsere Kunden entwickelte sich weiter befriedigend. In zunehmendem Maße betreuen wir jetzt auch ausländische Kunden.

### Unterschiedliche Entwicklung bei Investment-Töchtern

Das verringerte Wachstum des Investmentmarktes machte sich im Berichtszeitraum auch in unserem Geschäft bemerkbar. Der Nettoabsatz an Investmentzertifikaten lag um 29,8% unter dem Vorjahresergebnis.

Die Entwicklung unserer Investment-Töchter war unterschiedlich. Bei den Publikumsfonds der DWS Deutsche Gesellschaft für Wertpapiersparen mbH, Frankfurt am Main, an der wir zusammen mit unserer Tochter Deutsche Bank Berlin AG mehrheitlich beteiligt sind, verminderte sich der Neuabsatz von Anteilen. Er betrug im Berichtsjahr 523 Mill. DM. Am stärksten fiel der Rückgang bei Aktienfonds aus. Vom Gesamtvermögen der DWS-Fonds in Höhe von 8,1 Mrd. DM Ende 1979 entfielen 30,6% auf Aktien- und 69,4% auf Rentenfonds.

Die DWS-Fonds schütteten im Berichtsjahr insgesamt 664 Mill. DM an die Anteilhaber aus. Die Wertentwicklung der Fondsanteile wurde durch die Kursschwäche an den deutschen Wertpapiermärkten beeinträchtigt; dagegen haben sich Engagements an ausländischen Börsen teilweise positiv ausgewirkt.

Die als Kapitalanlagegesellschaft tätige Deutsche Gesellschaft für Fondsverwaltung mbH (DEGEF), Frankfurt am Main, – eine 100%ige Tochter der Bank – verzeichnete auch 1979 einen beständigen Mittelzufluß aus dem Kreis institutioneller Großanleger. Das Wertpapiervermögen erhöhte sich um 14% auf über 3,2 Mrd. DM. Es ist in 96 Spezialfonds angelegt. Solche Fonds sind inzwischen bei zahlreichen Kapitalsammelstellen (Versicherungen, betriebliche Pensions- und Unterstützungskassen, verbandsmäßig organisierte berufsständische Altersversorgungseinrichtungen etc.) fester Bestandteil ihrer Vermögensanlage.

Zum vorgenannten Wertpapiervermögen gehören auch Belegschaftsfonds, die auf Unternehmensinitiative im Rahmen betrieblich geförderter Vermögensbildungsmaßnahmen errichtet wurden. Im Berichtsjahr wurde die Gesellschaft mit der Gründung eines weiteren Belegschaftsfonds beauftragt, so daß sie jetzt insgesamt vier solcher Anlagevermögen verwaltet.

Der offene Immobilienfonds „grundbesitz-invest“, der von unserer Beteiligungsgesellschaft Deutsche Grundbesitz-Investmentgesellschaft mbH, Köln, betreut und von der Deutschen Bank und Wüstenrot vertrieben wird, hat im Berichtsjahr weniger Anteile ausgegeben als im Vorjahr. Dies lag vor allem an der geringeren Verfügbar-

keit von für den Fonds geeigneten Anlageprojekten. Insgesamt wurden Investmentanteile im Gegenwert von 41 Mill. DM abgesetzt. Das Fondsvermögen erhöhte sich um 6% auf über 1 Mrd. DM. Davon waren 80% in Grundstücken – regional, nach Objektgröße und Branchenzugehörigkeit der Mieter breit gestreut – angelegt. Der Wert eines „grundbesitz-invest“-Anteils stieg 1979 um 6,3%.

### Geschlossene Immobilienfonds finden Interesse

Neue, geschlossene Immobilienfonds stießen bei der Kundschaft im Berichtsjahr auf großes Interesse. Unsere Beteiligungsgesellschaft Deutsche Grundbesitz-Anlagegesellschaft mbH legte 1979 zwei weitere Fonds mit einem Zertifikatskapital von insgesamt 50 Mill. DM auf. Sie wurden kurzfristig plaziert. Im Juni wurde für einen geschlossenen Immobilienfonds das Gebäude der First National Bank of Atlanta, Atlanta, Georgia, gekauft. USA-Grundbesitzbriefe (Atlanta) im Wert von insgesamt 59,4 Mill. DM wurden abgesetzt. Es war dies der vierte unter unserer Führung vorbereitete nordamerikanische Immobilienfonds.

Die Bank bot ihrer Kundschaft im Berichtszeitraum auch steuerbegünstigte Beteiligungsobjekte an. Es handelte sich dabei um 63,5 Mill. DM zur Finanzierung von drei Großraumflugzeugen (Airbus A 300) für die Hapag-Lloyd Fluggesellschaft mbH und um 80 Mill. DM Kommanditkapital zum Kauf des neuen Kreuzfahrtschiffs MS „Europa“ für die Hapag-Lloyd AG. Darüber hinaus wurde das Beteiligungsmodell „Trumpf Berlin“ der Unternehmensegruppe Leonard Monheim AG in Höhe von 100 Mill. DM unter unserer Federführung erfolgreich plaziert.

### Euroemissionen leicht rückläufig

Am deutschen Aktienmarkt blieb die Emissionstätigkeit rege, wurde aber durch rückläufige Kurse beeinträchtigt. Die Bank wirkte bei der Abwicklung von 38 Barkapitalerhöhungen mit; davon in 26 Fällen in führender Position. Den emittierenden Gesellschaften flossen dabei Eigenmittel in Höhe von über 3 Mrd. DM zu. Besonders erwähnenswert sind die Kapitalerhöhungen der Deutschen Lufthansa AG (ausmachender Betrag 408 Mill. DM), der VEBA AG (674 Mill. DM) und der Siemens AG (175 Mill. DM). Die Bank war im Berichtszeitraum

auch bei der Abwicklung von 13 Kapitalberichtigungen sowie anderen Kapitalmaßnahmen wie Verschmelzungen, Umtausch- beziehungsweise Abfindungsangeboten und Kapitalherabsetzungen eingeschaltet.

Im internationalen Emissionsgeschäft bearbeitete die Bank 101 Euroanleihen führend oder mitführend, darunter 49 DM-Anleihen. Entsprechend dem rückläufigen Anteil der D-Mark am Gesamtvolumen der internationalen Emissionen hat damit die Zahl der DM-Anleihen gegenüber dem Vorjahr (62 DM-Anleihen) deutlich abgenommen. Dennoch konnten wir auch im Berichtsjahr unsere führende Stellung unter den internationalen Emissionshäusern wahren. Größte Einzeltransaktionen waren die Anleihen für die Weltbank im Gesamtbetrag von 1,35 Mrd. DM, eine 225 Mill. DM-Anleihe für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft im Rahmen der Ortolli-Fazilität sowie eine 200 Mill. US-Dollar-Optionsanleihe der Bayer International Finance N.V.

### **Zeitweise hektische Edelmetallmärkte**

Nach den Währungsunruhen der Vorjahre ging es im Devisenhandel 1979 überwiegend ruhiger zu. Ab Jahresmitte wurde das Geschäft jedoch wieder zeitweise durch Zuspitzungen am Markt erschwert.

Die Bedienung unserer Außenhandelskundschaft stellte den Devisenhandel daher erneut vor schwierige Aufgaben. Den Kurssicherungswünschen konnte aber weitgehend entsprochen werden.

Im Edelmetallgeschäft kam es bedingt durch die stürmische Nachfrage am Markt verschiedentlich zu Angebotsengpässen. Zeitweise nahm das Marktgeschehen hektische Züge an. Dank entsprechender Vorsorge waren wir jedoch bis zuletzt in der Lage, alle Kundenaufträge durchzuführen.

### **Zurückhaltung im internationalen Kreditgeschäft**

Im internationalen Kreditgeschäft hielten wir 1979 die Volumenausweitung bewußt in engeren Grenzen als in den Vorjahren. Hauptgrund dafür waren die weiter verschlechterten Marktkonditionen im Hinblick auf Laufzeiten und Margen bei gleichzeitig eher zunehmenden Risiken. Unser Instrumentarium zur Überwachung und Begrenzung der Risiken im internationalen Geschäft haben wir weiter verfeinert.

In der Exportfinanzierung setzte sich der seit Jahren anhaltende Trend vom Exporteur- zum Bestellerkredit fort. Das Kreditvolumen der AKA Ausfuhrkredit-Gesellschaft mbH, Frankfurt am Main, nahm erneut zu.

Neben AKA-Krediten waren wir im Berichtsjahr federführend an der Finanzierung verschiedener Großprojekte auf dem Gebiet des Anlagenbaues sowie der Energie- und Rohstoffversorgung beteiligt. Es handelte sich um Vorhaben unter anderem in Brasilien, der Volksrepublik China, Indonesien, Nigeria und Polen. Zur Verfügung gestellt wurden langfristige Bestellerkredite unter Bundesdeckung sowie auch in beachtlichem Umfang begleitende Eurokredite.

Unsere Umsätze bei der Zahlungsabwicklung der deutschen Ein- und Ausfuhr haben sich weiter erhöht.

### **Auslandsfilialen erfolgreich um Firmenkunden bemüht**

Das Wachstum der Auslandsfilialen war geringer als in den Vorjahren. Ausschlaggebend dafür war, daß wir das kurzfristige Bank-zu-Bank-Geschäft nicht mehr weiter verstärkt haben. Wir bemühten uns dagegen um eine gezielte Ausweitung des Kreditgeschäfts mit Nichtbank-Kunden und die Erschließung besserer Refinanzierungsmöglichkeiten. Die Filialen New York und Brüssel/Antwerpen konnten ihr Kreditvolumen in der kurzen Zeit ihres Bestehens bereits erheblich vergrößern.

### **Wachsendes Geschäftsvolumen in Luxemburg und Singapur**

Der größte Teil der Eurofinanzierungen lief auch 1979 über unsere Tochter in Luxemburg. Die Bilanzsumme der Deutsche Bank Compagnie Financière Luxembourg erhöhte sich im Ende September 1979 abgeschlossenen Geschäftsjahr um 17,6% auf umgerechnet 15,5 Mrd. DM.

Das Schwergewicht der Luxemburger Aktivitäten lag wieder im internationalen Konsortialgeschäft. Insgesamt war unsere Tochtergesellschaft an 31 Krediten mit einem Volumen von umgerechnet 11 Mrd. DM als Lead-Manager, Manager oder Co-Manager beteiligt. Der Vergleich mit dem Vorjahr (47 Kredite im Volumen von 23 Mrd. DM) zeigt, daß nicht nur die Zahl, sondern auch die durchschnittliche Größe der Kredite 1979 erheblich zurückgegangen sind.

## Neue Auslandsfilialen



Im vergangenen Jahr haben wir unsere Auslandsorganisation weiter ausgebaut. In New York, Madrid, Mailand und Hongkong wurden neue Filialen eröffnet.



New York: Vorstandsmitglieder Dr. Christians, Dr. Guth, Dr. Herrhausen bei der ersten Pressekonferenz in eigenen Räumen.



Madrid: Der spanische Ministerpräsident Suarez im Gespräch mit unseren beiden Vorstandssprechern.



Hongkong: Internationales Finanz- und Investment-Symposium der Bank aus Anlaß der Filialeröffnung.



Mailand: Vorstandsmitglieder Dr. Christians und Thierbach beim Empfang der Ehrengäste aus Politik und Wirtschaft.

Die Deutsche Bank (Asia Credit) Ltd. – unsere Tochter in Singapur – erzielte im ersten vollen Geschäftsjahr ein Bilanzvolumen von umgerechnet rund 1,1 Mrd. DM. Sie konnte ein ansehnliches Kreditportfolio überwiegend an Adressen in den ASEAN-Ländern aufbauen und damit die Märkte dieses Raums für die Deutsche Bank zunehmend erschließen. Das wird auch in Zukunft die Hauptaufgabe dieses Instituts sein. Daneben ist es im Geld- und Devisenhandel tätig.

#### **ACC betreut deutsche Investoren in den USA**

Die Atlantic Capital Corporation – unser Effekten- und Emissionshaus in New York – weitete ihre Aktivitäten 1979 aus. Zugenommen hat vor allem die Betreuung europäischer, insbesondere deutscher Unternehmen bei deren Investitionsvorhaben in den Vereinigten Staaten. Dieses Geschäft ist mit der gestiegenen Attraktivität der USA für ausländische Investoren immer wichtiger geworden. In zunehmendem Maße beraten wir hier auch mittelständische Unternehmen.

Im Berichtszeitraum hat die Atlantic Capital Corporation 21 langfristige Finanzierungen, Leasing-Transaktionen und Beteiligungen erfolgreich vermittelt. Daneben baute sie den Handel mit Wertpapieren und das Ordergeschäft weiter aus. Sie beteiligte sich an 211 amerikanischen und internationalen Wertpapieremissionen als Underwriter.

#### **Neue Auslandsfilialen**

Unsere Auslandsorganisation haben wir weiter vervollständigt. In New York wurde unsere Filiale offiziell eröffnet. Drei neue Filialen (Madrid, Mailand, Hongkong) nahmen ihre Tätigkeit auf. In Madrid betreiben wir insbesondere das Firmenkunden- und Auslandsgeschäft sowie – in beschränktem Umfang – das Privatkundengeschäft. In Mailand wird neben dem Geld- und Devisenhandel das Auslands- und Kreditgeschäft vor allem mit großen und mittleren Unternehmen in der Lombardei im Vordergrund stehen. Das Tätigkeitsfeld unserer Filiale Hongkong liegt vorwiegend im Devisen- und Geldhandel.

Mit diesen Neugründungen wurde der Ausbau unseres Auslandsfilialnetzes, den wir seit 1976 intensiv betrie-

ben haben, weitgehend abgeschlossen. Wir sind jetzt an den meisten bedeutenden Finanzplätzen der Welt, vor allem in den für die deutsche Wirtschaft besonders wichtigen Hauptstädten und Finanzzentren Europas, unter eigenem Namen vertreten. Ende 1979 verfügte die Bank über zwölf eigene Auslandsfilialen und fünf 100%ige Tochtergesellschaften im Ausland.

Darüber hinaus eröffnete die Bank im Berichtszeitraum neue Repräsentanzen in Nairobi und Tokyo sowie – Anfang 1980 – in Johannesburg. Das Büro in Johannesburg tritt an die Stelle der bisherigen EBIC-Vertretung. Die Repräsentanz in Tokyo ist neben unserer Filiale notwendig zur Betreuung der Emissions- und Wertpapierkundschaft in Japan.

Insgesamt steht die Bank ihren Kunden mit 83 Stützpunkten in 50 Ländern sowie etwa 4000 Korrespondenzbanken in allen Teilen der Welt zur Verfügung.

#### **EBIC-Gemeinschaftsgründungen weiter erfolgreich**

Unbeschadet des Ausbaus unserer eigenen Auslandsfilialen bleibt die Zusammenarbeit mit unseren europäischen Partnerbanken in der EBIC wesentlicher Bestandteil unserer Auslandsstrategie. Der Meinungs- und Erfahrungsaustausch in den EBIC-Arbeitsgruppen sowie die Programme zur gemeinsamen Ausbildung von Mitarbeitern wurden fortgesetzt. Auf den Handelsmessen in Brunn, Budapest, Hannover, Leipzig und Posen traten die Partnerbanken in „EBIC-Häusern“ gemeinsam auf. Das EBICREDIT-System und EBICLEASE – die Vermittlung von grenzüberschreitenden Leasing-Geschäften – wurden fortgeführt.

Die EBIC-Gemeinschaftsgründungen haben auch 1979 erfolgreich gearbeitet. Sie verzeichneten insgesamt ein kräftiges Wachstum.

Bei der European American Bank (EAB), New York, nahm die Bilanzsumme um 12% auf 7,7 Mrd. US-Dollar zu. Sie rangiert jetzt unter den ersten dreißig von mehr als 14 000 US-amerikanischen Banken. Die Ertragskraft verbesserte sich weiter. Das Kapital wurde um 60 Mill. US-Dollar auf nunmehr 290 Mill. US-Dollar aufgestockt.

Schwerpunkte der Geschäftsausweitung der EAB waren 1979 der internationale und der Firmenkundenbereich sowie die Zweigstellen im Gebiet der Stadt New York und auf Long Island.

### Ausbau der Präsenz in Südostasien

Bei der European Asian Bank AG, Hamburg, nahm das Geschäftsvolumen um 1 Mrd. DM auf 3,6 Mrd. DM zu. Auch das Betriebsergebnis stieg weiter an. Die Eigenmittel dieses Instituts sollen 1980 um 79 Mill. DM auf 205 Mill. DM erhöht werden. Nach der Eröffnung mehrerer Niederlassungen im Vorjahr hat das Institut im Berichtszeitraum keine neuen Filialen errichtet. Im Verlauf von 1980 sind hier jedoch weitere Schritte geplant. So soll die Präsenz auf dem indischen Subkontinent durch neue Filialen in Bombay (Indien) und Colombo (Sri Lanka) ausgebaut werden.

Die Banque Européenne de Crédit (BEC) in Brüssel – das Spezialinstitut der EBIC für Eurokredite – erhöhte ihre Ausleihungen im Berichtsjahr um 13% auf den Gegenwert von 73,2 Mrd. bfrs (2,5 Mrd. US-Dollar).

BEC war federführend oder in der Mitführung von 45 Eurosyndizierungen im Gegenwert von 7,3 Mrd. US-Dollar (Vorjahr: 6,4 Mrd. US-Dollar). Darüber hinaus beteiligte sich das Institut an 27 Konsortien, die Kredite im Gegenwert von 4,5 Mrd. US-Dollar plazierten. Die Bilanzsumme stieg um 7% auf 97,2 Mrd. bfrs. Der Jahresüberschuß erhöhte sich auf 568 Mill. bfrs.

Die European Banking Company Ltd. (EBC), London, konnte ihre Position im Markt weiter ausbauen. Die Zahl der von ihr geführten oder mitgeführten internationalen Emissionen erhöhte sich 1979 auf 20 im Gesamtbetrag von 1,2 Mrd. US-Dollar gegenüber 15 Emissionen mit einem Volumen von 756 Mill. US-Dollar im Vorjahr. Bei Floating rate-Anleihen war die Bank weiterhin einer der wesentlichen Marktführer. Demgegenüber blieb das Kreditvolumen der Bank in etwa unverändert; bei der Vergabe neuer Kredite standen Projektfinanzierungen im Vordergrund.

Die Euro-Pacific Finance Corporation Ltd., Melbourne, an der die EBIC-Banken mit 47,5% beteiligt sind, steigerte die Bilanzsumme im per 30. Juni 1979 beendeten Geschäftsjahr um 15% auf 239 Mill. austr. Dollar (456 Mill. DM). Das Institut beteiligte sich erneut an zahlreichen Konsortialfinanzierungen vor allem für südostasiatische Länder.

Bei der European Arab Holding S.A., Luxemburg, wuchs die Bilanzsumme der Gruppe um rund 35% auf umgerechnet knapp 1,7 Mrd. US-Dollar. Die bisherige Filiale Bahrain wurde im Berichtsjahr in eine rechtlich selbständige Niederlassung unter dem Namen „European Arab Bank (Middle East) E.C., Bahrain“ umgewandelt.

Die Gruppe ist überwiegend im Eurokonsortialgeschäft und im Geldhandel tätig. Lediglich bei der zur Holding gehörenden European Arab Bank GmbH, Frankfurt am Main, steht die Finanzierung und Abwicklung deutscher Exporte in arabische Länder im Vordergrund.

### Entwicklung bei sonstigen Beteiligungsbanken

Unsere Beteiligung am Banco Comercial Transatlántico, Barcelona, stockten wir im Berichtsjahr noch einmal auf. Sie belief sich danach auf 29,5% am Kapital von 1,45 Mrd. Pesetas (38 Mill. DM). Das Institut erhöhte die Anzahl seiner Niederlassungen auf 92.

An der Kapitalerhöhung beim Banco Bradesco de Investimento S.A., São Paulo, um umgerechnet 24,3 Mill. DM auf 78,2 Mill. DM-Gegenwert nahmen wir im Rahmen unserer fünfprozentigen Quote teil. Die gesamten Eigenmittel des Instituts betragen danach umgerechnet 272,7 Mill. DM. Mit einer Bilanzsumme von 40,88 Mrd. Cruzeiros per 31. Dezember 1979 (1 658,9 Mill. DM) ist der Banco Bradesco de Investimento die bedeutendste Investitionsbank in Brasilien. Schwerpunkte seiner Tätigkeit sind mittel- und längerfristige Kreditgewährung, Emissionsgeschäft, Wertpapierhandel und Managementberatung. Zusammen mit dem Banco Brasileiro de Descontos und einigen weiteren verbundenen Unternehmen bildet er die größte private Bankengruppe des Landes.

Das Bankhaus H. Albert de Bary & Co. N.V., Amsterdam, je zur Hälfte im Besitz der Amsterdam-Rotterdam Bank und der Deutschen Bank, konnte seine Position bei der Finanzierung und Zahlungsabwicklung des europäischen und überseeischen Warenhandels ausbauen. Darüber hinaus verstärkte de Bary 1979 das kurz- und mittelfristige Eurokreditgeschäft. Das Institut steht mit seinen Niederlassungen in Amsterdam und Rotterdam auch unserer deutschen Kundschaft zur Verfügung. In der Geschäftsführung sind von uns delegierte Mitarbeiter tätig.

Die Al-Bank Al-Saudi Al-Alami Ltd. (Saudi International Bank), London, an der wir mit 5% beteiligt sind, hat 1979 ihre Bilanzsumme um 61% auf 785,2 Mill. Pfund Sterling (3025,5 Mill. DM) ausgeweitet. Um die Eigenmittel dem gewachsenen Geschäftsumfang anzupassen, erhöhten die Aktionäre das Kapital von 25 Mill. Pfund Sterling auf 38 Mill. Pfund Sterling. Hauptaktionär ist die Saudi Arabian Monetary Agency (SAMA). Das Institut

ist im internationalen Kreditgeschäft tätig und hat eine besonders starke Position im Devisentermingeschäft in Saudi Riyal.

Der Banco de Montevideo – eine unserer kleineren Auslandsbeteiligungen – steigerte sein Bilanzvolumen im Geschäftsjahr 1978/79 um 24,7% auf umgerechnet 321,8 Mill. DM. Wir sind an dieser uruguayischen Geschäftsbank, die sich auf die Finanzierung und Abwicklung des Außenhandels spezialisiert hat, mit 43,3% beteiligt.

Die Union Togolaise de Banque, Lomé, – ebenfalls eine kleinere Beteiligung – konnte ihren Marktanteil unter den togolesischen Kreditinstituten auf rund 40% steigern. Anfang 1980 beschlossen die Gesellschafter, zu denen neben drei europäischen Banken – die Deutsche Bank hält 18% – auch der togolesische Staat gehört, eine

weitere Emission von Berichtigungsaktien im Umfang von umgerechnet 4,3 Mill. DM.

#### **Verstaatlichung der Bankbeteiligungen in Iran**

Im Juni verfügte die iranische Regierung die Verstaatlichung der Banken des Landes. Hiervon wurden auch unsere Anteile an der Industrial and Mining Development Bank of Iran (3% am Kapital von 13,4 Mrd. Rials) und an der Foreign Trade Bank of Iran (10% am Kapital von 4,2 Mrd. Rials) betroffen. Es wurden angemessene Entschädigungen in Aussicht gestellt. Die Verhandlungen hierüber mit den iranischen Behörden sind noch im Gange.

## Unsere Mitarbeiter

### Mitarbeiterzahl erhöht

Die Zahl unserer Mitarbeiter stieg 1979 um 1352 auf 39081 (+3,6%). Diese Zunahme war zum Teil bedingt durch den Ausbau unseres internationalen Geschäfts. In Madrid, Mailand und Hongkong waren neue Filialen zu besetzen. Auch die bereits bestehenden Auslandsniederlassungen mußten ihr Personal infolge wachsender geschäftlicher Erfordernisse aufstocken. Einschließlich unserer Tochter- und Beteiligungsgesellschaften erhöhte sich die Zahl der im Ausland tätigen Mitarbeiter um 314 auf 1847; 318 davon sind lediglich auf Zeit ins Ausland entsandt worden.

Im Inland waren es vor allem bereits 1978 beschlossene Maßnahmen, die zu einem Ansteigen des Personalbestandes geführt haben. Neben Verbesserungen in der personellen Situation unserer Zweigstellen wurden insbesondere im Firmen- und Privatkundenbereich zusätzliche Mitarbeiter eingesetzt.

Wie in den Vorjahren hat sich die Zahl der Auszubildenden erhöht; sie stieg um 279 auf 3839. Das sind 10,3% der inländischen Mitarbeiter. Unsere Ausbildungskapazität ist damit ausgelastet. Annähernd ein Zehntel der

Auszubildenden des gesamten Kreditgewerbes erhält gegenwärtig die berufliche Erstausbildung in unserem Hause.

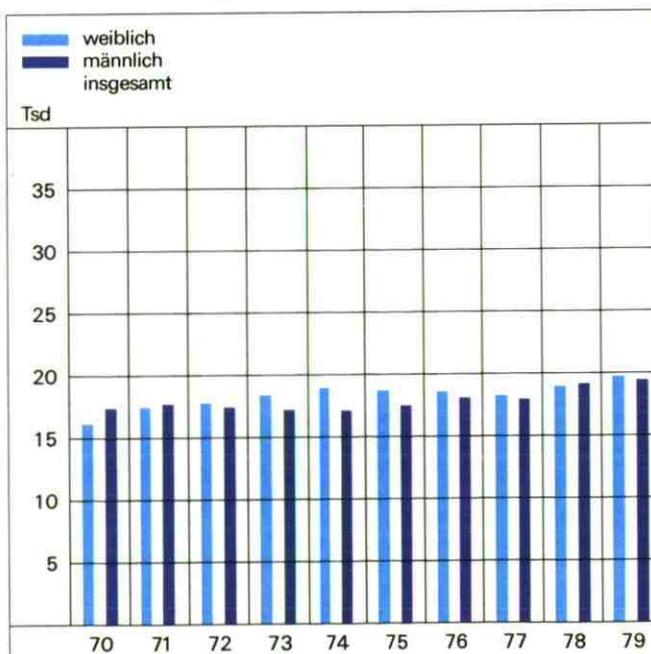
### Erfreulicher Leistungsstand unserer Auszubildenden

Im Berichtsjahr haben wir 1716 Jugendliche zur Berufsausbildung neu eingestellt, während 1437 junge Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter durch Ablegen der Prüfung ihr Ausbildungsverhältnis beendeten. Die Prüfungsergebnisse unserer jungen Bankkaufleute sind weiterhin überdurchschnittlich gut. Mehr als die Hälfte, nämlich 53%, schlossen mit den Noten „sehr gut“ oder „gut“ ab.

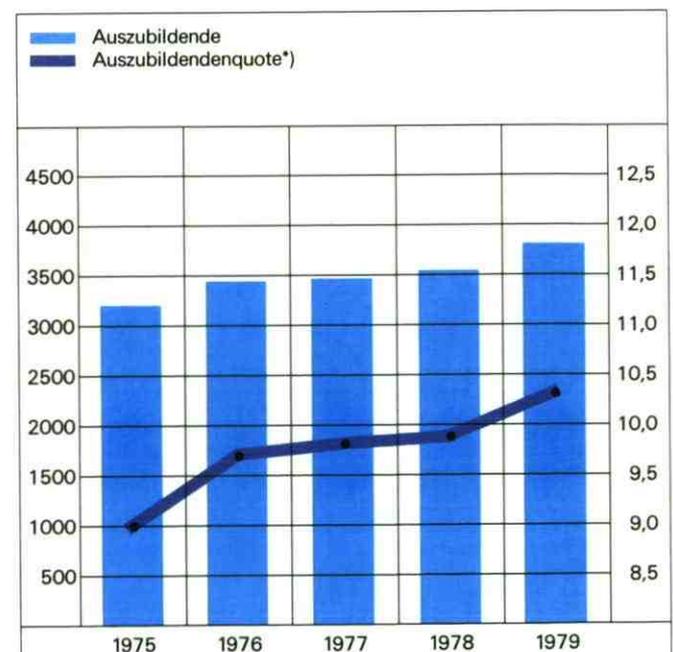
Von den ausgebildeten Bankkaufleuten wurden 83% – und damit alle qualifizierten Berufsanfänger, die einen solchen Wunsch geäußert haben – in das Angestelltenverhältnis übernommen. Der Anteil der Abiturienten an den bei uns verbliebenen Mitarbeitern liegt mit rund 60% erfreulich hoch. Wir sehen darin die Bestätigung dafür, daß eine fundierte praktische Ausbildung inzwischen zu einer echten Alternative zum Studium geworden ist.

### Entwicklung des Personalstandes

einschl. Teilzeitbeschäftigte und Auszubildende



### Anzahl der Auszubildenden

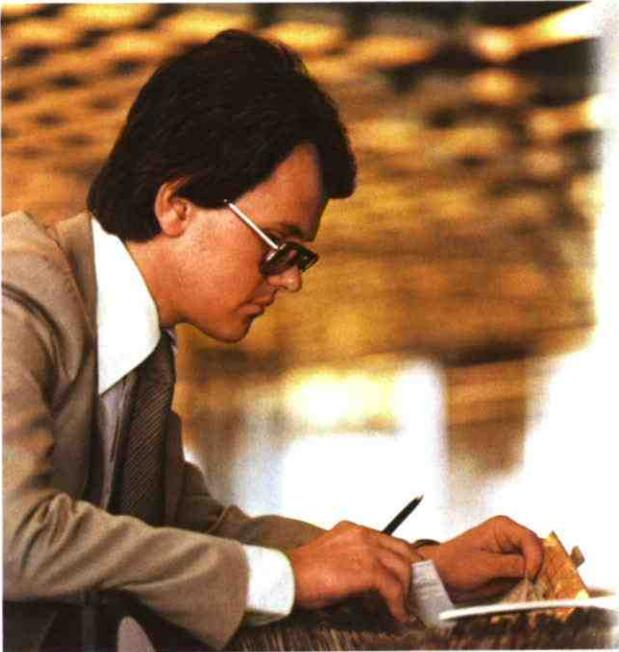


\*) im Verhältnis zur Anzahl der inländischen Mitarbeiter

## Partner in der Bank



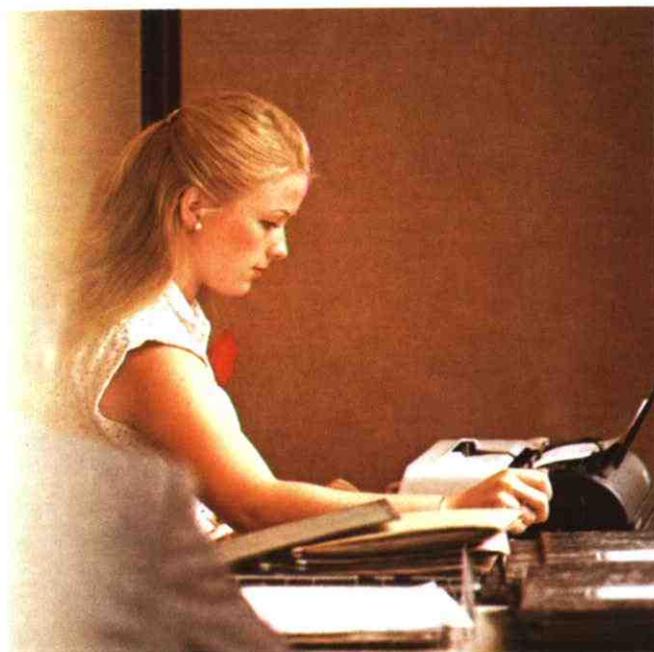
1979 wurden rund 15600 Mitarbeiter in über 850 Seminaren und Fortbildungskursen gefördert. Dafür wendete das Unternehmen mehr als 70 Millionen DM auf. Im Berichtsjahr...



...waren insgesamt rund 39 000 Mitarbeiter beschäftigt, davon 19 400 Männer...



...und 19 600 Frauen, die damit mehr als die Hälfte des Mitarbeiterstammes bildeten.



Über 3800 Auszubildende sind zur Zeit als Nachwuchskräfte in allen Bereichen der Bank tätig...



...um sich an der Seite erfahrener Fachleute auf die steigenden Anforderungen in der Kundenberatung vorzubereiten.



Elektronik und Automation rücken mit neuen technischen Medien den Menschen noch mehr in den Mittelpunkt...



...denn diese Einrichtungen sind nur so gut wie die Menschen, die sie programmieren und kontrollieren...



...jedoch bleiben über 30 000 Telefone ein wesentliches Instrument für die Übermittlung von Informationen, während...



...Sichtgeräte mit elektronischer Geschwindigkeit Daten für die Kundenberatung bereitstellen. Dieser kostenintensive Service ist weitgehend unsichtbar, denn...



...in unseren 1151 Geschäftsstellen steht die persönliche Betreuung nach wie vor im Mittelpunkt.

Es liegt uns jedoch weiterhin auch an der Einstellung von Hochschulabsolventen. Der für sie geschaffene rund zweijährige Ausbildungsgang genießt unvermindert großes Interesse. Von über 1000 Bewerberinnen und Bewerbern haben wir bei sorgfältiger Auswahl 51 eingestellt. Unsere Trainee-Gruppe umfaßte am Jahresende insgesamt 107 Personen. Die Akademiker sollen die aus der Bankausbildung kommenden Nachwuchskräfte für Fach- und Führungspositionen ergänzen. Der Anteil der Hochschulabsolventen im außertariflichen Bereich beträgt 18%. Das zeigt, daß unsere aus der Praxis kommenden Mitarbeiter ihre Aufstiegschancen voll nutzen und auch in diesem Bereich deutlich überwiegen.

**15 600 Teilnehmer an Weiterbildungsveranstaltungen**

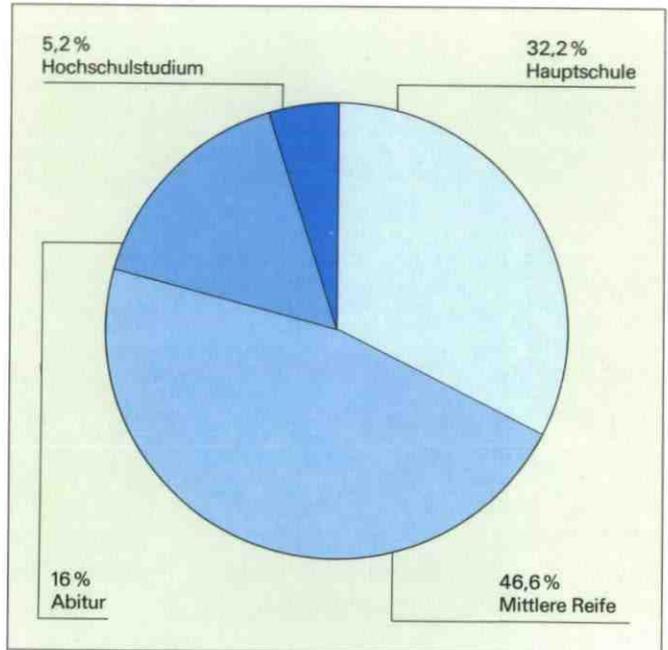
Die Bank verdankt ihre nationale und internationale Wettbewerbsposition in erster Linie der Qualifikation und Leistungsbereitschaft ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Wir messen deshalb der innerbetrieblichen Fortbildung hohe Bedeutung zu. Im vergangenen Jahr wurden 851 bankinterne Weiterbildungsveranstaltungen mit insgesamt rund 15600 Teilnehmern durchgeführt. Hierfür stellten sich 907 Mitarbeiter als Referenten zur Verfügung.

Für Mitarbeiter mit Vorgesetztenfunktion veranstalten wir seit Jahren „Personalführungsseminare“. Ca. 5200 Mitarbeiter mit Führungsaufgaben aller Ebenen nahmen inzwischen an diesen Veranstaltungen teil. Um unseren Führungskräften zusätzliche Leitlinien zu geben, haben wir im Berichtsjahr unsere „Grundsätze für die Mitarbeiterführung“ neu formuliert, schriftlich niedergelegt und allen Mitarbeitern mit Führungsverantwortung ausgehändigt.

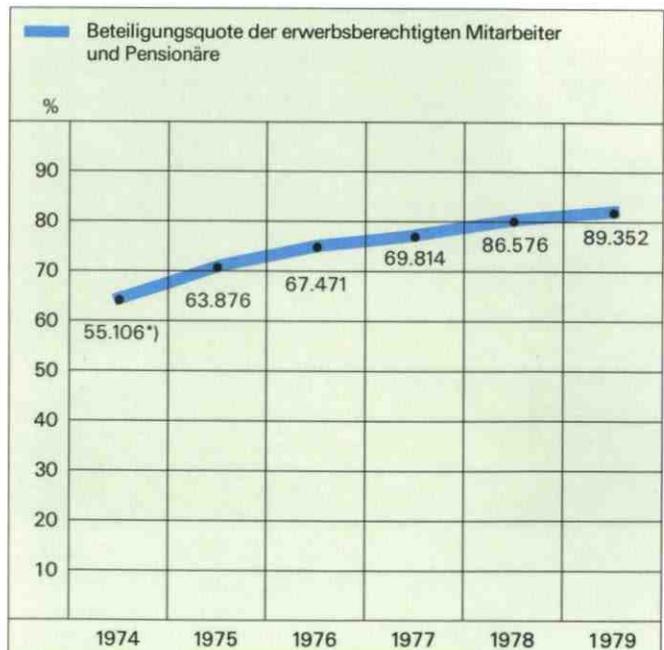
**Belegschaftsaktien weiter begehrt**

Im Berichtsjahr gaben wir erneut Belegschaftsaktien aus. Wie bisher berechnete eine mindestens einjährige Betriebszugehörigkeit zum Bezug einer, eine mindestens zweijährige Betriebszugehörigkeit zum Bezug von zwei Aktien. Beibehalten wurde auch die 1978 eingeführte Regelung, Mitarbeitern mit mindestens zehnjähriger Betriebszugehörigkeit den Kauf einer zusätzlichen dritten Aktie zu ermöglichen. Insgesamt bezogen im Frühjahr 1979 81% der berechtigten Mitarbeiter und Pensionäre

**Schulbildung der Mitarbeiter**



**Erwerb von Belegschaftsaktien durch unsere Mitarbeiter und Pensionäre**



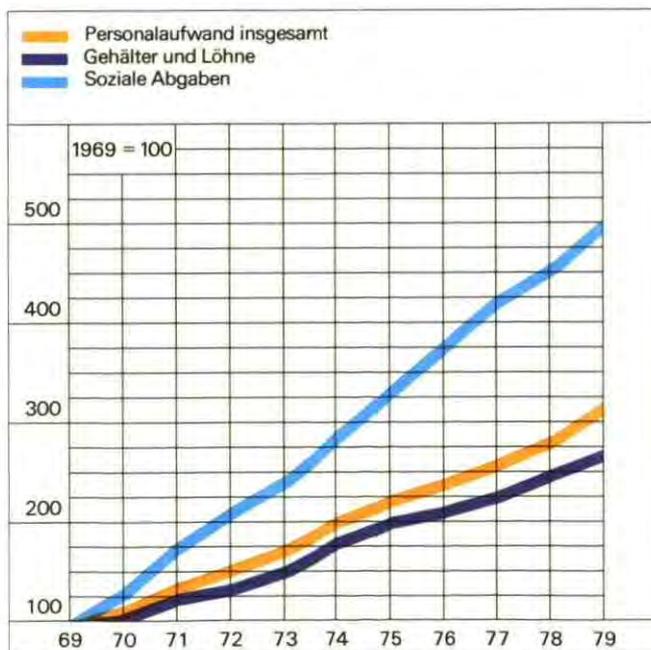
\*) Anzahl der erworbenen Aktien

der Bank und ihrer inländischen Tochtergesellschaften die ihnen angebotenen Aktien. Damit sind seit 1974 über 400 000 Deutsche Bank-Belegschaftsaktien ausgegeben worden. Die Aufwendungen der Bank für die verbilligte Abgabe von Belegschaftsaktien beliefen sich 1979 auf 12,1 Mill. DM, seit der erstmaligen Ausgabe 1974 auf insgesamt rund 58 Mill. DM.

Die Vermögensbildung unserer Mitarbeiter vollzieht sich in verstärktem Maße auch durch den Bau von Eigenheimen und den Kauf von Wohnungseigentum. Wir unterstützen dies durch Hypothekendarlehen für Angestellte. Zum Jahresende waren 7254 solcher Darlehen mit einer Gesamtsumme von 505 Mill. DM in Anspruch genommen.

Wie in den Jahren zuvor haben unsere Mitarbeiter 1979 wiederum zahlreiche Vorschläge zur Verbesserung von Arbeitsabläufen sowie des Kundenservice und für Kosteneinsparungen gemacht. Etwa jede fünfte Anregung konnte realisiert und daher mit einer Prämie ausgezeichnet werden. In den vergangenen fünf Jahren wurden Verbesserungsvorschläge unserer Mitarbeiter von der Bank mit insgesamt 340 000 DM honoriert.

### Entwicklung des Personalaufwandes



### Personalaufwand um 7,5% gestiegen

Die gesamten Personalaufwendungen haben sich 1979 um 122,5 Mill. DM auf 1755,5 Mill. DM erhöht. Die Gehaltssumme stieg um 8,4%, die sozialen Abgaben um 9,0%. Die vermehrten Kosten beruhen zum einen auf der dargestellten Personalzunahme, zum anderen auf der Erhöhung der Tarifgehälter im März um linear 4,5% und einer Steigerung im außertariflichen Bereich.

Von den genannten Personalaufwendungen entfielen auf die Kosten unserer Aus- und Weiterbildung insgesamt rund 71 Mill. DM; dies waren 6,3% der laufenden Gehaltsaufwendungen.

### Zusammenarbeit mit Betriebsräten

Der Gesamtbetriebsrat und die Betriebsräte der Niederlassungen haben ihre Aufgaben wiederum mit Verantwortungsbewußtsein wahrgenommen. Ihrem Engagement gebührt deshalb der Dank der Unternehmensleitung. Anstehende personelle, soziale und wirtschaftliche Fragen wurden in fairer und konstruktiver Zusammenarbeit in den Sitzungen des Gesamtbetriebsausschusses, des Wirtschaftsausschusses und anderer Gremien der Arbeitnehmer, an denen die Geschäftsleitung regelmäßig teilnahm, erörtert.

### Sprecherausschuß der Leitenden Angestellten neu gewählt

Die Mitglieder des Sprecherausschusses der Leitenden Angestellten wurden im Berichtsjahr neu gewählt. Mehrere Sitzungen mit der Unternehmensleitung boten die Möglichkeit, geschäftliche Entwicklungen und besondere Probleme der Gruppe der Leitenden Angestellten zu diskutieren. Wir danken den Vertretern unserer leitenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für ihren persönlichen Einsatz und die sachliche und aufgeschlossene Zusammenarbeit.

### **Verdienstvolle Einsatzbereitschaft der Mitarbeiter**

Das Berichtsjahr stellte uns vor viele Probleme, die nur mit Hilfe der umfassenden Sachkenntnis und der Einsatzbereitschaft unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gelöst werden konnten. Wir sprechen ihnen allen unseren besonderen Dank aus. Er gilt vor allem auch denen, die durch langjährige Mitarbeit ihre Treue zur Bank bewiesen haben. Im vergangenen Jahr waren es 87 Mitarbeiter, die auf eine 40jährige, und 508, die auf eine

25jährige Zugehörigkeit zu unserem Hause zurückblicken konnten.

Neben unseren aktiven Mitarbeitern betreuten wir zum Jahresende 8525 Pensionäre und Witwen sowie 186 Waisen. 437 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter traten nach vielfach langjähriger Tätigkeit in unserem Hause in den Ruhestand. Wir freuen uns, daß auch die Pensionäre und ihre Angehörigen auf vielfältige Weise ihre Verbundenheit mit der Bank immer wieder zum Ausdruck bringen.

Durch Tod verloren wir aus dem Kreis unserer aktiven Mitarbeiter

Paul Beck, Hamburg  
 Walter Behrens, Essen  
 Bärbel Bittlinger, Köln  
 Werner Budde, Dortmund  
 Ofelio Bugs, Asunción  
 Franz-Josef Dümpelmann, Siegen  
 Walter Dunker, Hamburg  
 Johannes Duske, Düsseldorf  
 Albert-Josef Esser, Düren  
 Manfred Fleisig, Duisburg  
 Georg Flessa, Köln  
 Ursula Flügel, Mainz  
 Wolfgang Froede, Hamburg  
 Ernst Gauger, Stuttgart  
 Werner Göttel, Kaiserslautern  
 Heinz-Dieter Gossmann, Iserlohn  
 Hans Otto Grave, Düsseldorf  
 Ingeborg Haas, Baden-Baden  
 Helene Hackenbroich, Köln  
 Erwin Herrmann, Hamburg  
 Otto Hess, Pirmasens  
 Edith Hinzmann, Hamburg  
 Hannsgerd Jagdmuth, Düsseldorf  
 Ferdi Kämmerling, Frankfurt  
 Shizuo Kakei, Tokyo  
 Heinrich Kirschbaum, Grevenbroich  
 Heinz Kniha, München  
 Johann Knobloch, München  
 Heinz Koch, Wuppertal  
 Lieselotte Kramer, Koblenz  
 Georg Kranz, Augsburg  
 Ernst Kraus, München  
 Rolf Kreckel, Bremen  
 Richard Künstler, Paderborn  
 Rudi Kunze, Hamburg

Josef Kurz, Köln  
 Ilse Mansson, Kiel  
 Dr. Jürgen Melcher, Frankfurt  
 Gerlinde Metzler, Frankfurt  
 Dr. Hilmar Moritz, Nürnberg  
 Christel Müller, Bielefeld  
 Günter Petras, Frankfurt  
 Herbert Pflug, Taunus-Zentrum Eschborn  
 Siegfried Polster, Göppingen  
 Eberhard Rohweder, Flensburg  
 Georg Rosenberg, Frankfurt  
 Theodor Rütter, Lippstadt  
 Georg Sammereier, München  
 Ruth Seifert, Stuttgart  
 Bernhard Sibbing, Gronau  
 Heinz Sielaff, Villingen-Schwenningen  
 Horst Szymendera, Hamburg  
 Otto Scharl, München  
 Gisela Schinkels, Düsseldorf  
 Gerhard Schwarz, Freiburg  
 Gertrud Strohn, Wuppertal  
 Peter Strunck, Hamburg  
 Frieda Trunk, Würzburg  
 Hans Vanberg, Aachen  
 Kurtgünther Vogel, Solingen  
 Karl-Heinz Wandschneider, Hamburg  
 Elfriede Weinmann, Stuttgart  
 Fritz Weisser, Mannheim  
 Karin Wetzig, Frankfurt  
 Wolfgang Wohlgemuth, Hamburg  
 Inge Zia, Frankfurt  
 Susanne Zimmermann, Göppingen  
 Günter Zimpel, Köln  
 Helga Zita, Duisburg

Wir beklagen den Tod von 276 Pensionären unserer Bank.

Wir werden der Verstorbenen stets ehrend gedenken.

## Erläuterungen zum Jahresabschluß

### Bilanz

#### Geschäftsvolumen

Die *Bilanzsumme* der Bank erhöhte sich im abgelaufenen Geschäftsjahr um 6,6 Mrd. DM = 7,2% auf 98,8 Mrd. DM. Das *Geschäftsvolumen* (Bilanzsumme + Indossamentsverbindlichkeiten) weitete sich um 8,7 Mrd. DM (9,4%) aus und beläuft sich auf 101,0 Mrd. DM. Die Zuwachsrate war nur etwa halb so hoch wie in den drei vorangegangenen Jahren.

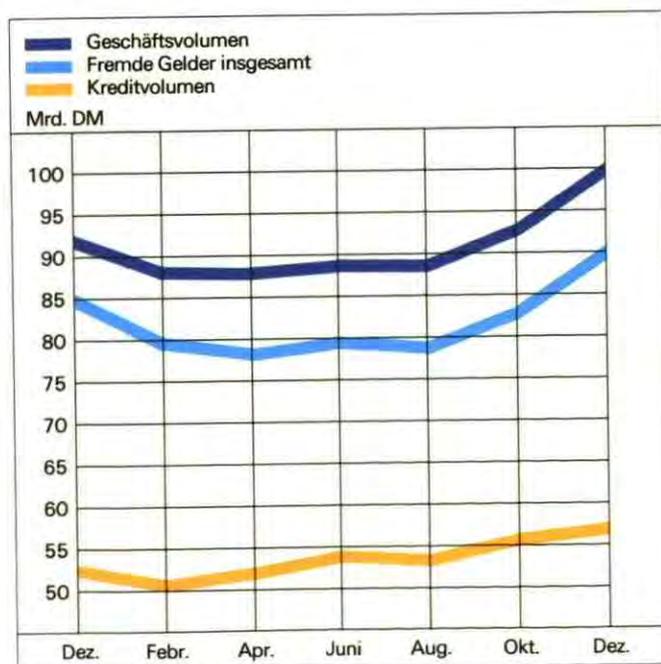
Das Geschäftsvolumen ging zunächst saisonüblich zum Jahresanfang zurück und zeigte bis zur Jahresmitte nur geringe Schwankungen. In den letzten Monaten nahm es sodann erheblich zu, da für die gesteigerte Kreditnachfrage die im Oktober durchgeführte Kapitalerhöhung Raum für weiteres Wachstum schaffte.

Auch im vergangenen Jahr setzte sich der Anstieg der Umsätze im Kredit- und Zahlungsverkehr unvermindert fort. Die *Umsätze* auf den Konten unserer Nichtbanken-

kundschaft erhöhten sich um 12,9% auf 2759 Mrd. DM. Im Durchschnitt entfielen auf jeden Mitarbeiter ein Umsatz von 82 Mill. DM und rd. 16 000 gebuchte Geschäftsvorfälle.

Die *Finanzierungsbilanz* auf Seite 53 zeigt die wesentlichen Bewegungen nach Mittelherkunft und Verwendung. Die Ausdehnung wurde zu jeweils einem Drittel aus Kundeneinlagen, Bankgeldern und übrigen Mitteln finanziert; die Mittel flossen zur Hälfte in die Kreditausweitung. Im einzelnen sind in unserer Bilanz gegenüber dem Vorjahr nachstehende Veränderungen eingetreten:

#### Geschäftsentwicklung im Jahresverlauf 1979



Aktiva	Mill. DM
Barreserve	+ 2 998
Schecks und andere Einzugswerte	+ 155
Wechsel	% 3 952
Forderungen an Kreditinstitute	% 172
Schatzwechsel und unverzinsliche	
Schatzanweisungen	+ 136
Anleihen und Schuldverschreibungen	% 295
Andere Wertpapiere	+ 231
Forderungen an Kunden	+ 7 304
kurz- und mittelfristige	+ 4 045
langfristige (4 Jahre oder länger)	+ 3 259
Beteiligungen	+ 92
Grundstücke und Gebäude,	
Betriebs- und Geschäftsausstattung	% 2
Sonstige Vermögensgegenstände	+ 197
Restliche Aktiva	% 45
<b>Bilanzsumme</b>	<b>+ 6 647</b>

Passiva	Mill. DM
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	+ 2 464
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	+ 3 048
darunter: Termingelder	+ 3 202
Spareinlagen	% 143
Schuldverschreibungen	+ 63
Rückstellungen	+ 285
Eigene Mittel	
(Grundkapital und Offene Rücklagen)	+ 387
Restliche Passiva	+ 400
<b>Bilanzsumme</b>	<b>+ 6 647</b>

## Liquidität

Die Barreserve erhöhte sich um 3,0 Mrd. DM auf 9,7 Mrd. DM; die *Barliquidität* in Prozent der gesamten Verbindlichkeiten von 91,3 Mrd. DM stellte sich am 31. 12. 1979 auf 10,6% (im Vorjahr 7,9%).

Die liquiden Mittel von insgesamt 21,5 Mrd. DM errechnen sich mit 23,6% (im Vorjahr 25,0%) der gesamten Verbindlichkeiten (*Gesamtliquidität*).

Zum 31. 12. 1979 setzten sich die liquiden Mittel und die Verbindlichkeiten wie folgt zusammen:

	Ende 1979 Mill. DM	Ende 1978 Mill. DM
<b>Barreserve</b>		
Kassenbestand .....	396,0	315,5
Bundesbankguthaben .....	9 288,6	6 385,7
Postscheckguthaben .....	37,0	22,4
	<u>9 721,6</u>	<u>6 723,6</u>
<b>Sonstige liquide Mittel</b>		
Schecks, Einzugswerte .....	738,3	583,6
Bundesbankfähige Wechsel .....	1 395,3	5 259,4
Täglich fällige Forderungen an Kreditinstitute .....	5 313,6	4 119,2
Schatzwechsel und unverzinsliche Schatzanweisungen .....	523,4	387,0
Beleihbare Anleihen und Schuldverschreibungen .....	<u>3 835,5</u>	<u>4 281,3</u>
<b>Liquide Mittel insgesamt</b> .....	<u>21 527,7</u>	<u>21 354,1</u>
<b>Verbindlichkeiten</b>		
Verbindlichkeiten gegenüber		
Kreditinstituten .....	32 708,5	30 244,9
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden .....	53 263,9	50 215,3
Schuldverschreibungen .....	4 725,3	4 662,7
Eigene Akzepte und Solawechsel im Umlauf .....	585,3	335,8
Sonstige Verbindlichkeiten .....	35,0	34,4
<b>Verbindlichkeiten insgesamt</b> .....	<u>91 318,0</u>	<u>85 493,1</u>

Durch Verminderung des Wechselkreditvolumens und erhöhte Rediskontierungen ermäßigte sich der Wechselbestand um fast 4,0 Mrd. DM auf 2,4 Mrd. DM; der Anteil der bundesbankfähigen Abschnitte betrug 1,4 Mrd. DM = 59%.

Während des abgelaufenen Jahres hat die Bank die vom Bundesaufsichtsamt für das Kreditwesen gemäß §§ 10 und 11 KWG vorgeschriebenen Grundsätze über Eigenkapital und Liquidität stets eingehalten. Durch

langfristige Kredite zu Festsätzen eingegangene Zinsrisiken haben wir sorgfältig beobachtet und durch laufzeitkonforme und zinsangepaßte Refinanzierung in vertretbaren Grenzen gehalten.

## Aktiva

### Wertpapiere

*Anleihen und Schuldverschreibungen* verminderten sich um 0,3 Mrd. DM auf 4,9 Mrd. DM. Hiervon sind 78% bei der Deutschen Bundesbank beleihbar.

*Wertpapiere, soweit sie nicht unter anderen Posten auszuweisen sind*, erhöhten sich gegenüber dem Vorjahr um 231 Mill. DM auf 2,0 Mrd. DM. Aktien mit Konsortialbindung waren in Höhe von 414 Mill. DM enthalten.

Unter den Wertpapieren weisen wir auch Aktienpakete von branchenfremden Aktiengesellschaften aus, die wir als reine Vermögensanlage betrachten und wegen fehlender Beteiligungsabsicht nicht unter Beteiligungen ausweisen. Der Bilanzwert von Anteilen am Grundkapital einer Gesellschaft von mehr als 10% betrug 1172 Mill. DM, davon entfallen 1126 Mill. DM auf Anteile von mindestens dem vierten Teil des Kapitals.

Folgende 25% des Grundkapitals übersteigende Aktienbestände waren nach § 20 AktG meldepflichtig:

Bergmann-Elektricitäts-Werke AG, Berlin  
Daimler-Benz AG, Stuttgart  
Hapag-Lloyd AG, Hamburg  
Philipp Holzmann AG, Frankfurt am Main  
Karstadt AG, Essen  
Pittler Maschinenfabrik AG, Langen (Hess.)  
Süddeutsche Zucker-AG, Mannheim

In keinem Falle hielt die Bank die Mehrheit. Zur Entwicklung dieser Unternehmen verweisen wir auf die Geschäfts- und Zwischenberichte der Gesellschaften.

Im Januar 1979 erwarb die Bank einen Anteil von 25% des Grundkapitals der Nixdorf Computer AG, Paderborn, mit der Absicht, die neuen Aktien im Einvernehmen mit den Familienaktionären der Gesellschaft zu plazieren. Sie sind in den Konsortialbeständen enthalten.

Unsere Schachtelbeteiligung an der Schitag Schwäbische Treuhand-Aktiengesellschaft, Stuttgart, haben wir im vergangenen Jahr im Interesse einer berufsbezogenen Eigentümlösung für diese Wirtschaftsprüfungsgesellschaft veräußert.

Der gesamte Wertpapierbestand der Bank wurde wie bisher nach dem Niederstwertprinzip bewertet.

Kreditvolumen	Ende 1979		Ende 1978		Veränderung	
	Mill. DM	%-Anteil	Mill. DM	%-Anteil	Mill. DM	%
Kundenforderungen						
kurz- und mittelfristige	23 325,6	40,7	19 280,5	36,5	+ 4 045,1	= 21,0
langfristige (4 Jahre oder länger)	24 384,5	42,6	21 125,2	40,0	+ 3 259,3	= 15,4
	47 710,1	83,3	40 405,7	76,5	+ 7 304,4	= 18,1
Wechselkredite	4 883,7	8,5	6 885,8	13,1	∕ 2 002,1	= 29,1
Kredite an Kreditinstitute	4 703,9	8,2	5 497,4	10,4	∕ 793,5	= 14,4
Kreditvolumen insgesamt	57 297,7	100,0	52 788,9	100,0	+ 4 508,8	= 8,5

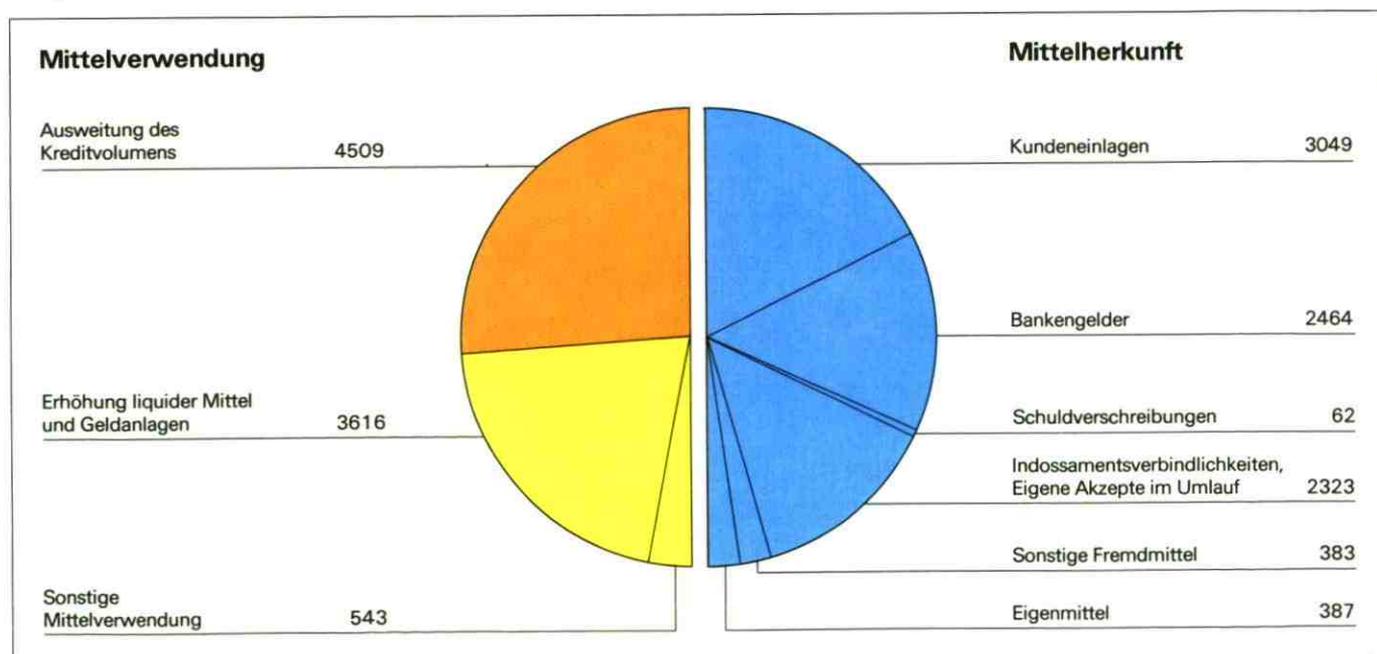
### Kreditvolumen

Das *Kreditvolumen* der Bank erhöhte sich im vergangenen Jahr um 4,5 Mrd. DM = 8,5% auf 57,3 Mrd. DM. Der Zuwachs entsprach nur etwas mehr als der Hälfte der Vorjahressteigerung. Auf Kreditnehmer im Ausland entfallen etwa 20% der Kreditausweitung.

*Forderungen an Kunden* nahmen um 7,3 Mrd. DM (18,1%) auf 47,7 Mrd. DM zu. Dabei hat sich der Anstieg der kurz- und mittelfristigen Kundenforderungen um 4,0 Mrd. DM = 21% gegenüber dem Vorjahr wesentlich erhöht, während Wechselkredite um 2,0 Mrd. DM = 29,1% auf 4,9 Mrd. DM zurückgeführt wurden.

### Finanzierungsbilanz 1979

Beträge in Mill. DM



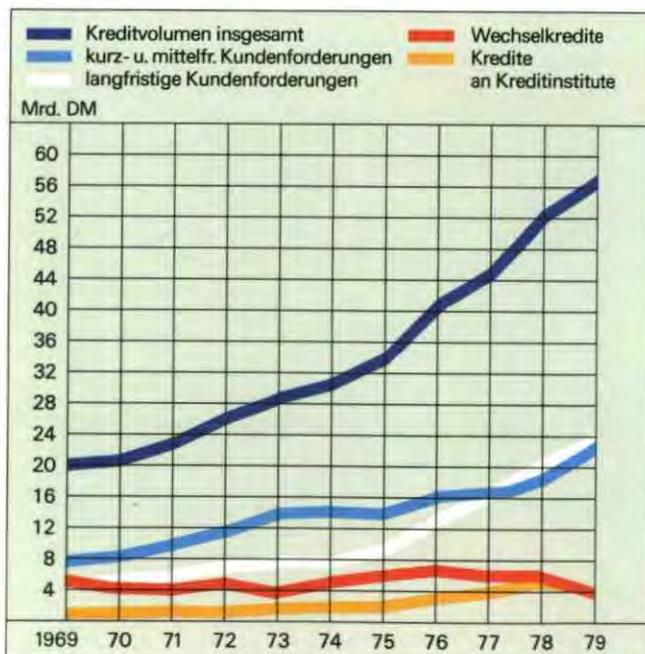
Der weiterhin ausgeprägte Zuwachs der langfristigen Kundenforderungen um 3,3 Mrd. DM = 15,4% auf 24,4 Mrd. DM beruht maßgeblich auf der Zunahme langfristiger Baufinanzierungskredite (+67,6%) und unserer Persönlichen Hypotheken-Darlehen (+22,3%). Unser Standardisiertes Kreditgeschäft (Persönliche Programmkredite und Programmierte Baufinanzierung) weitete sich insgesamt um 3,6 Mrd. DM = 28,7% aus.

Forderungen an Kreditinstitute betragen nahezu unverändert 26,3 Mrd. DM (% 0,6%); hiervon entfallen rund vier Fünftel auf ausländische Banken. Erhöht haben sich die täglich fälligen Forderungen an Kreditinstitute. Befristete Geldanlagen bei ausländischen Banken wurden aus Rentabilitätsgründen bewußt zurückgeführt. Kredite an in- und ausländische Kreditinstitute verminderten sich um 0,8 Mrd. DM auf 4,7 Mrd. DM.

Untenstehende Grafik zeigt die Entwicklung des Kreditvolumens in den vergangenen 10 Jahren und veranschaulicht, daß sich die strukturelle Verschiebung zum längerfristigen Kreditgeschäft auch im abgelaufenen Jahr fortgesetzt hat.

Von den ausgewiesenen langfristigen Kundenforderungen waren 48,9%, von den langfristigen Forderungen

## Kreditvolumen 1969–1979



an Kreditinstitute 63,1% vor Ablauf von vier Jahren fällig oder bereits per Termin an Dritte weiterveräußert.

Zweckgebundene Mittel aus öffentlichen Kreditprogrammen im Betrag von 1,9 Mrd. DM (Vorjahr 1,4 Mrd. DM), die uns insbesondere die Kreditanstalt für Wiederaufbau zur Verfügung stellte, wurden zu den Bedingungen der Geldgeber an die Kreditnehmer weitergeleitet.

Rückgriffsforderungen aus *Avalen und Akkreditiven*, die wir im Kreditvolumen nicht erfassen, waren mit 16,3 Mrd. DM (% 1,2%) leicht rückläufig, da sich die Avalkredite an inländische Kunden und Banken verminderten.

Die breite Streuung unseres Kreditgeschäfts, sowohl nach Betrag als auch nach verschiedenen Wirtschaftsbereichen, zeigen die Größenklassengliederung und die nebenstehende Branchengliederung der Kundenkredite, die sich in der Aufgliederung an die Systematik der Kreditnehmerstatistik der Deutschen Bundesbank anlehnt. Die durch § 13 KWG vorgeschriebenen Grenzen für die Gewährung von Großkrediten wurden eingehalten.

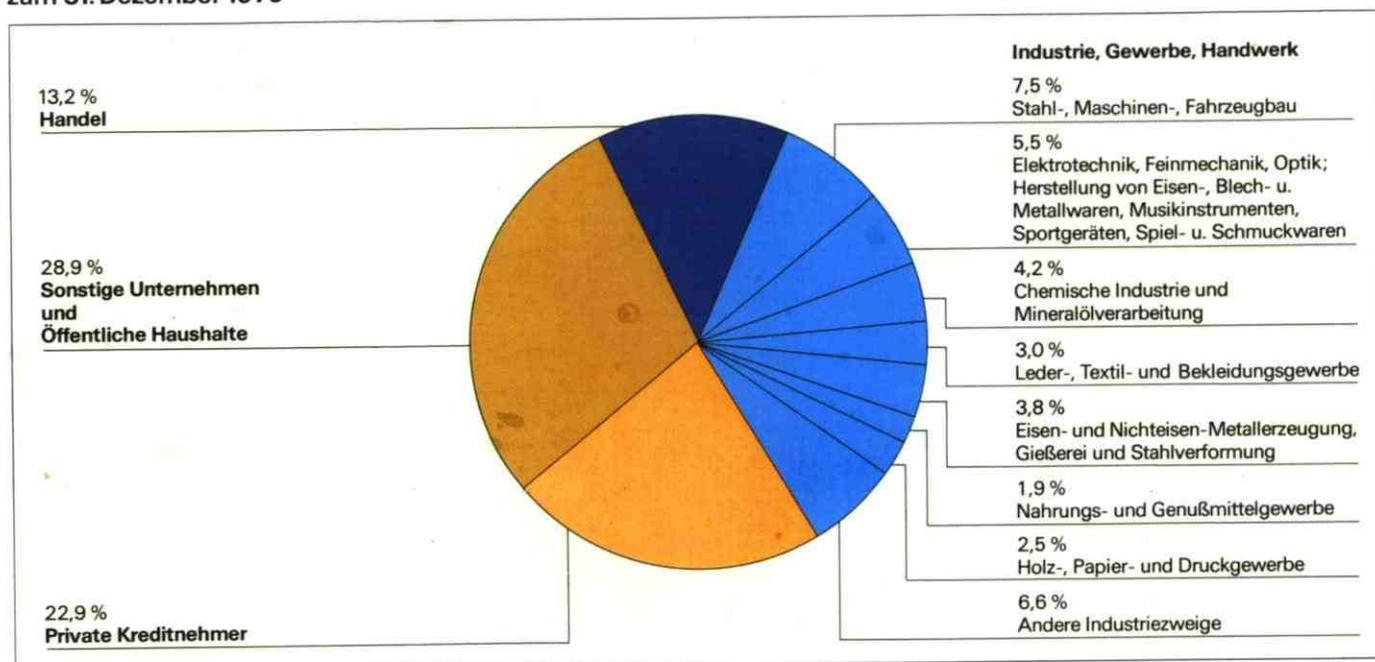
Anzahl der Kredite an Kunden		Ende 1979	
	bis 10000 DM	1 040 034	= 71,6%
mehr als	10000 DM bis 100000 DM	344 359	= 23,7%
mehr als	100000 DM bis 1000000 DM	63 252	= 4,3%
mehr als	1000000 DM	5 378	= 0,4%
		<b>1 453 023</b>	<b>= 100,0%</b>

Für erkennbare Risiken im Kreditgeschäft haben wir unter Beachtung der Bonität einzelner Kreditnehmer sowie in besonderer Einschätzung von Länderrisiken ausreichend durch Wertberichtigungen und Rückstellungen vorgesorgt. Den latenten Risiken wurde durch Bildung der vorgeschriebenen Sammelwertberichtigung Rechnung getragen.

## Beteiligungen

In dieser Bilanzposition werden – wie bisher – Beteiligungen an uns nahestehenden Kreditinstituten mit gleichartigem oder unser Geschäft materiell ergänzendem finanziellen Leistungsangebot ausgewiesen, sowie Beteiligungen an Verwaltungsgesellschaften bilanziert, die als selbständige Hilfsbetriebe die Bank von nicht banktypischen Verwaltungsaufgaben entlasten. Im Rahmen unserer Quote tragen wir in den vorgenannten Fäl-

### Gliederung der Kundenkredite (Forderungen und Wechselkredite) nach Branchen zum 31. Dezember 1979



len dafür Sorge, daß die betreffenden Unternehmen ihre Verbindlichkeiten erfüllen können.

Die Bilanzposition enthält ferner Beteiligungen mit geringerem Kapitalanteil an ausländischen Banken und Finanzierungsgesellschaften, insbesondere in Entwicklungsländern, denen wir – häufig zusammen mit anderen international tätigen Banken – mit Kapital und Rat zur Verfügung stehen.

Anteile, bei denen diese Voraussetzungen nicht vorliegen und daher eine Beteiligungsabsicht nicht besteht, insbesondere die auf Seite 52 aufgeführten Aktienpakete, werden unter den Wertpapieren ausgewiesen oder – sofern sie nicht in Wertpapieren verbrieft sind – unter den Sonstigen Vermögensgegenständen bilanziert.

Ein vollständiges Verzeichnis der Beteiligungen mit unserem jeweiligen Kapitalanteil findet sich auf den Seiten 111 bis 113 des Berichts. Auf Geschäftsverlauf und Lage der in den Konzernabschluß einbezogenen Unternehmen gehen wir im Konzerngeschäftsbericht ein, der auch Angaben über die Beziehungen der Bank zu den mit ihr verbundenen Unternehmen enthält. Über die Ent-

wicklung der wichtigsten übrigen Beteiligungsgesellschaften berichten wir auf den Seiten 38 ff.

Der Bilanzwert der *Beteiligungen* betrug Ende 1979 1554,2 Mill. DM, davon entfielen 1318,7 Mill. DM auf Kreditinstitute und 185,2 Mill. DM auf Holdinggesellschaften von Kreditinstituten.

Die Veränderung gegenüber dem Vorjahr ergibt sich aus Zugängen von 114,6 Mill. DM, Umbuchung von Sonstigen Vermögensgegenständen von 4,4 Mill. DM auf Beteiligungskonto, Abgängen von 10,7 Mill. DM sowie Abschreibungen in Höhe von 16,7 Mill. DM, die vorwiegend bei Auslandsbeteiligungen erforderlich wurden.

Die Zugänge betreffen die Teilnahme an Kapitalerhöhungen und Kapitaleinzahlungen sowie Zukäufe an bereits bestehenden Beteiligungen; darunter nennen wir folgende bemerkenswerte Vorgänge:

#### Kapitalerhöhungen

Al-Bank Al-Saudi Al-Alami Ltd., London  
Deutsche Bank Compagnie Financière Luxembourg,  
Luxemburg

European Asian Bank AG, Hamburg  
 Gefa Gesellschaft für Absatzfinanzierung mbH,  
 Wuppertal  
 Rhein-Neckar-Bankbeteiligung GmbH, Stuttgart

#### *Kapitaleinzahlungen*

Deutsche Wagnisfinanzierungsgesellschaft mbH,  
 Frankfurt am Main  
 German American Capital Corporation, Baltimore/USA

#### *Käufe*

Deutsche Centralbodenkredit-AG, Berlin – Köln  
 Frankfurter Hypothekenbank, Frankfurt am Main  
 Handelsbank in Lübeck AG, Lübeck

Nach Ausscheiden weiterer Gesellschafter haben wir die Anteile an der Essener Grundstücksverwertung Dr. Ballhausen, Dr. Bruens, Dr. Möller KG, Essen, entsprechend den Grundsätzen der Bank auf Beteiligungen übertragen. Der Grundbesitz der Gesellschaft wird überwiegend von der Deutschen Bank genutzt.

Die im Vorjahr als Beteiligungsgesellschaften ausgewiesenen iranischen Banken Foreign Trade Bank of Iran, Teheran/Iran, und Industrial and Mining Development Bank of Iran, Teheran/Iran, wurden von den iranischen Behörden verstaatlicht. Unsere Entschädigungsansprüche sind nunmehr unter den Forderungen ausgewiesen.

Die Anteile an der EHC Penta Hotels N. V., Amsterdam, wurden im vergangenen Jahr veräußert.

#### **Sachanlagen**

*Grundstücke und Gebäude* ermäßigten sich auf 759,4 Mill. DM. Die Zugänge betragen 61,8 Mill. DM. Hiervon entfallen 14,4 Mill. DM auf Grundstückskäufe, vorwiegend im Ausland. Für Neu- und Erweiterungsbauten sowie für Modernisierungsmaßnahmen wurden 47,4 Mill. DM aktiviert. In den Vorjahren begonnene Bauarbeiten in Bremen, Duisburg, Hannover und Offenbach sind abgeschlossen. Neue Vorhaben wurden in Bensheim, Düsseldorf und Offenburg in Angriff genommen.

Die Abgänge von 23,3 Mill. DM betreffen fast ausschließlich übertragene Teilherstellungskosten für Neubauten, die von Leasinggesellschaften fertiggestellt und der Bank zur Nutzung überlassen werden sollen. Aufgrund von Leasingverträgen hat die Bank im abgelaufenen Jahr an Mieten 4,5 Mill. DM entrichtet.

Die Abschreibungen einschließlich Sonderabschreibungen nach § 6b EStG betragen 43,8 Mill. DM.

Die Deutsche Grundbesitz-Beteiligungs-Gesellschaft Dr. Fischer-Dieskau & Co. – Anlagefonds 1 – KG, Frankfurt am Main, errichtet aufgrund eines Erbbaurechts ein Bankgebäude auf einem von der Deutschen Grundbesitz-Anlagegesellschaft mbH & Co., Loewenstein Palais, Frankfurt am Main, erworbenen Baugelände. Der zur späteren Anmietung durch die Deutsche Bank vorgesehene Neubau schreitet planmäßig fort.

Die *Betriebs- und Geschäftsausstattung* wird mit 269,3 Mill. DM ausgewiesen. Zugängen von 77,2 Mill. DM stehen Abgänge von 1,5 Mill. DM und Abschreibungen in Höhe von 72,4 Mill. DM gegenüber. In den Zugängen sind 10,7 Mill. DM geringwertige Wirtschaftsgüter enthalten, die sofort abgeschrieben wurden.

#### **Sonstige Aktivposten**

*Ausgleichs- und Deckungsforderungen* gegen die öffentliche Hand stehen nach planmäßiger Tilgung von 14,1 Mill. DM und Übernahme von 4,3 Mill. DM durch die Deutsche Bundesbank noch mit 305,9 Mill. DM zu Buch. Hiervon entfallen auf Ausgleichsforderungen 298,7 Mill. DM und auf Deckungsforderungen gemäß § 252 LAG und § 19 ASpG 7,2 Mill. DM.

In der Bilanzposition *Sonstige Vermögensgegenstände* weisen wir neben Edelmetallbeständen, Münzen und Medaillen sowie nicht im laufenden Bankgeschäft entstandenen Forderungen vornehmlich nicht in Wertpapieren verbriefte Anteilsrechte ohne Beteiligungscharakter aus. Der Buchwert des Besitzes der Anteile von mindestens 25% des Kapitals einer Gesellschaft betrug 462,2 Mill. DM. Die nebenstehend aufgeführten Anteile an Aktiengesellschaften halten wir mittelbar über Vorschaltgesellschaften. Der indirekt gehaltene Anteil der Bank an den genannten Drittgesellschaften beträgt durchgerechnet nur in einem Fall mehr als 25% des Grundkapitals der Gesellschaft. Zur Entwicklung dieser Gesellschaften verweisen wir auf deren Geschäftsberichte.

Die im Vorjahr aufgeführten Anteile an der Stella Automobil-Beteiligungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main, und der Stern Automobil-Beteiligungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main, wurden zum Jahresanfang 1979 veräußert, letztere an die Komet Automobil-Beteiligungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main, an der wir unverändert einen Anteil von 50% halten.

Vorschaltgesellschaft	hält Aktienanteile von mindestens 25% an:
Allgemeine Verwaltungsgesellschaft für Industriebeteiligungen mbH, München – unser Anteil 33⅓% –	Metallgesellschaft AG, Frankfurt am Main
Deutsche Gesellschaft für Anlageverwaltung mbH, Frankfurt am Main – unser Anteil 75% –	Horten AG, Düsseldorf-Niederkassel
Energie-Verwaltungs-Gesellschaft mbH, Düsseldorf – unser Anteil 25% –	Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG, Dortmund
Groga Beteiligungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main – unser Anteil 50% –	Leonische Drahtwerke AG, Nürnberg
Kistra Beteiligungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main – unser Anteil 75% –	Hutschenreuther AG, Selb (Bay.)
Roßma Beteiligungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main – unser Anteil 60% –	Didier-Werke AG, Wiesbaden

### Eigene Aktien

Zum Jahresende waren Stück 70 217 *Eigene Aktien* im Nennbetrag von je 50,- DM im Bestand (= 0,32% unseres Grundkapitals), die wir zum durchschnittlichen Kurs von 248,62 DM übernommen haben, um sie den Mitarbeitern der Bank und ihrer inländischen Konzerngesellschaften als Belegschaftsaktien gem. § 71 Abs. 1 Nr. 2 AktG zum Bezug anzubieten. Von diesen Aktien haben wir aufgrund von aufgenommenen Bezugsrechten Stück 44 717 am 28. 11. 1979 und durch Kauf von dritter Seite weitere Stück 25 500 am 13. 12. 1979 erworben.

Die Ende 1978 mit einem durchschnittlichen Erwerbspreis von 297,89 DM bilanzierten Stück 52 203 Deutsche Bank-Aktien im Nennbetrag von je 50,- DM sowie Stück 37 149 im Berichtsjahr zum Durchschnittskurs von 279,64 DM hinzugekaufte eigene Aktien gleichen Nennbetrages (= zusammen 0,43% unseres Grundkapitals) haben wir bzw. unsere inländischen Tochtergesellschaften im Jahre 1979 den Mitarbeitern und Pensionären zum Vorzugspreis von 140,- DM als Belegschaftsaktien überlassen. Der Unterschiedsbetrag wurde in den Personalaufwendungen erfaßt. Der Veräußerungserlös verblieb im Betriebsvermögen.

Im Rahmen unseres berichtspflichtigen Wertpapiergeschäfts haben wir und mit uns verbundene Gesellschaften – verteilt über das ganze Geschäftsjahr – gem. § 71 Abs. 1 Nr. 1 AktG Stück 878 385 Deutsche Bank-Aktien im Nennbetrag von je 50,- DM zu den jeweiligen Tageskursen mit einem durchschnittlichen Ankaufspreis von 244,76 DM aufgenommen und zu einem durchschnittlichen Verkaufspreis von 245,40 DM wieder veräußert. Auch dieser Verkaufserlös verblieb im Betriebsvermögen. Die hierbei im Verlauf des Jahres insgesamt umgesetzten eigenen Aktien machten 3,94% unseres Grundkapitals aus. Der tägliche Bestand an diesen Aktien betrug durchschnittlich 0,01% unseres Grundkapitals.

Der aufgrund der vorstehenden Erwerbs- und Veräußerungsvorgänge höchste Tagesbestand an eigenen Aktien betrug während des Geschäftsjahres Stück 95 226 = 0,46% unseres Grundkapitals.

Der Bank und den mit ihr verbundenen Unternehmen waren zum 31. 12. 1979 Stück 117 038 Deutsche Bank-Aktien im Nennbetrag von je 50,- DM (= 0,53% unseres Grundkapitals) als Kreditsicherheit verpfändet.

Fremde Gelder	Ende 1979		Ende 1978		Veränderung	
	Mill. DM	%-Anteil	Mill. DM	%-Anteil	Mill. DM	%
<b>Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten</b>						
täglich fällige Gelder	6 316,9	7,0	5 886,7	6,9	+ 430,2	= 7,3
Termingelder	26 185,3	28,9	23 863,0	28,0	+ 2 322,3	= 9,7
von der Kundschaft bei Dritten benutzte Kredite	206,3	0,2	495,2	0,6	∓ 288,9	= 58,3
	<u>32 708,5</u>	<u>36,1</u>	<u>30 244,9</u>	<u>35,5</u>	+ 2 463,6	= 8,1
<b>Verbindlichkeiten gegenüber Kunden</b>						
täglich fällige Gelder	13 940,7	15,4	13 950,7	16,4	∓ 10,0	= 0,1
Termingelder	20 411,4	22,5	17 209,6	20,2	+ 3 201,8	= 18,6
Spareinlagen	18 911,8	20,8	19 055,0	22,4	∓ 143,2	= 0,8
	<u>53 263,9</u>	<u>58,7</u>	<u>50 215,3</u>	<u>59,0</u>	+ 3 048,6	= 6,1
Schuldverschreibungen	4 725,3	5,2	4 662,7	5,5	+ 62,6	= 1,3
<b>Fremde Gelder insgesamt</b>	<u>90 697,7</u>	<u>100,0</u>	<u>85 122,9</u>	<u>100,0</u>	+ 5 574,8	= 6,5

## Passiva

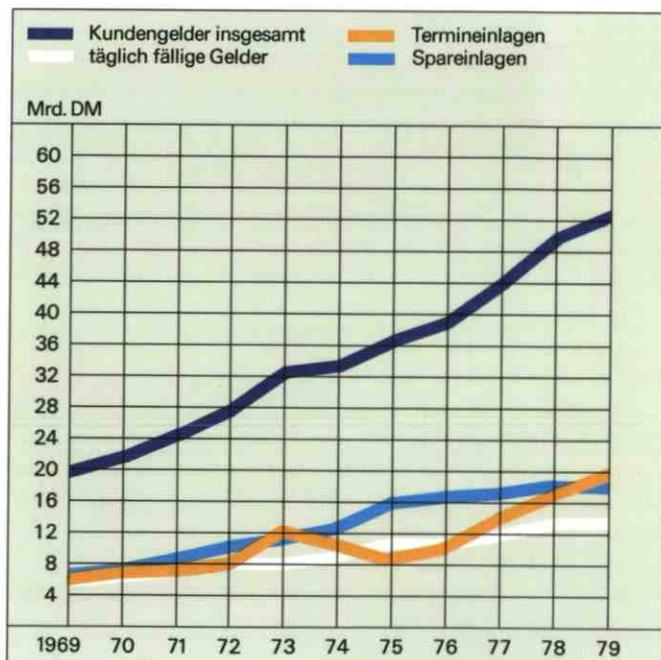
### Fremde Gelder

Die *Fremden Gelder* erhöhten sich im vergangenen Jahr auf 90,7 Mrd. DM; mit 5,6 Mrd. DM = 6,5% war dies die niedrigste Steigerungsrate seit Jahren. Dabei gewannen die Verbindlichkeiten gegenüber ausländischen Kunden und Banken weiter an Gewicht.

*Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten* betragen 32,7 Mrd. DM. Die Erhöhung um 2,5 Mrd. DM (8,1%) ergibt sich aus der Zunahme langfristiger Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten um 3,0 Mrd. DM, die der Refinanzierung unseres langfristigen Kreditgeschäfts dienen. Kurzfristige Bankentermingelder wurden um 0,7 Mrd. DM = 10,5% abgebaut. Auf Verbindlichkeiten gegenüber ausländischen Kreditinstituten entfallen 26,3 Mrd. DM, das waren 80% aller Bankengelder.

*Verbindlichkeiten aus dem Bankgeschäft gegenüber anderen Gläubigern* erhöhten sich um 3,0 Mrd. DM (6,1%) auf 53,3 Mrd. DM.

### Kundengelder 1969–1979



Die Zunahme der Kundengelder beruht ausschließlich auf dem Zufluß von 3,2 Mrd. DM Termineinlagen; täglich fällige Kundengelder blieben mit 13,9 Mrd. DM unverändert. Die *Spareinlagen* waren rückläufig. Dabei verminderte sich der Bestand an Spareinlagen mit gesetzlicher Kündigungsfrist um 2,5% auf 10,2 Mrd. DM, während sich die sonstigen Spargelder noch um 122 Mill. DM auf 8,7 Mrd. DM (+1,4%) erhöhten.

Entscheidend für das schwache Kontensparergebnis war der außerordentliche Umfang des Wertpapiersparens. Einschließlich der Wertpapierkäufe (abzüglich der Effektenverkäufe) über Sparkonten und der Erhöhung des Sparbriefumlaufs ergab sich eine *Gesamtsparleistung* von 3,1 Mrd. DM (% 3,6%). Die untenstehende Übersicht über die Gesamtsparleistung in den letzten 10 Jahren zeigt die wachsende Bedeutung des Effektensparens im Rahmen des gesamten Sparaufkommens.

Die täglich fälligen Verbindlichkeiten gegenüber Kunden enthalten 279 Mill. DM umlaufende Gold- und Silberzertifikate; sie sind durch entsprechende Aktivwerte gedeckt.

In den Verbindlichkeiten gegenüber Kunden und Banken sind erstmals 504 Mill. DM von unseren Auslandsfilialen begebene Einlagenzertifikate (Certificates of Deposit) enthalten. Hierbei handelt es sich überwiegend um Inhaberschuldverschreibungen, die wir im Gegensatz zu den anderen Schuldverschreibungen auf Weisung des Bundesaufsichtsamtes unter den Verbindlichkeiten ausweisen.

Das nebenstehende Schaubild zeigt die Entwicklung der Kundengelder im letzten Jahrzehnt. Der hohe Termingeldbestand Ende 1979 übertrifft – wie 1973 – die Spareinlagen. Der Anteil der täglich fälligen Kundengelder war im vergangenen Jahr weiter rückläufig.

Ende 1979 waren eigene *Schuldverschreibungen* im Betrag von 4,7 Mrd. DM im Umlauf. Der Zuwachs (+1,3%) hat sich gegenüber den Vorjahren wesentlich abgeflacht, da Tilgungen zu verzeichnen waren.

Die Position *Schuldverschreibungen* enthält erstmals im vergangenen Jahr begebene Inhaber-Sparbriefe mit steigendem Zinssatz.

Der Umlauf an *Eigenen Akzepten und Solawechseln* betrug zum Jahresende 585 Mill. DM; die Position betrifft vornehmlich Solawechsel, die von unserer Filiale Tokyo entsprechend den Usancen des japanischen Geldmarktes zur Refinanzierung von Kundenforderungen begeben wurden.

## Rückstellungen

*Rückstellungen* werden mit 1958,7 Mill. DM ausgewiesen.

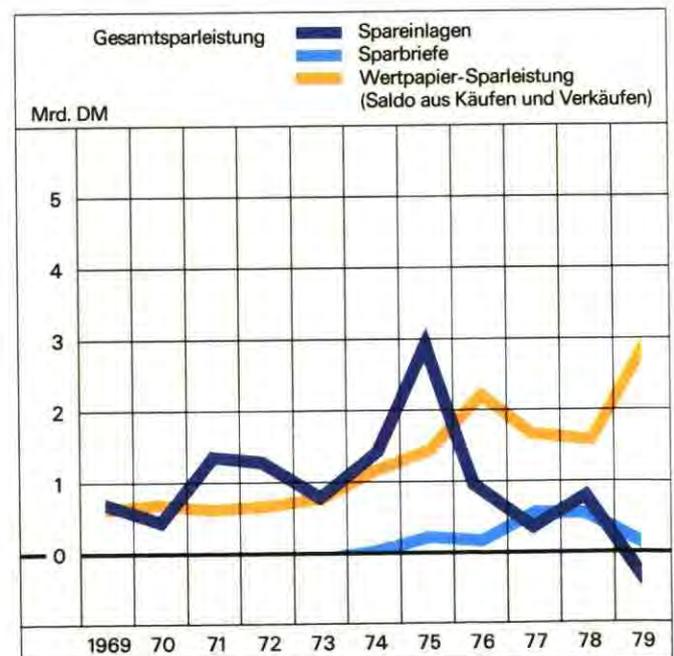
*Pensionsrückstellungen* waren aufgrund des versicherungsmathematischen Teilwerts um 76,2 Mill. DM auf 1037,6 Mill. DM zu erhöhen.

Die *anderen Rückstellungen* im Betrag von 921,1 Mill. DM enthalten Steuerrückstellungen, die nicht von Aktivwerten absetzbare Sammelwertberichtigung für Rückgriffsforderungen aus Indossamentsverbindlichkeiten, Bürgschaften und Akkreditiven sowie Rückstellungen für Risiken im Kreditgeschäft und ungewisse Verbindlichkeiten.

## Sonstige Passivposten

Die *Sonstigen Verbindlichkeiten* von 34,9 Mill. DM enthalten nicht im Bankgeschäft entstandene Verpflichtungen, darunter abzuführende Lohnsteuer und Sozialversicherungsbeiträge.

## Jährliche Gesamtsparleistung



Unter *Stiftungen und Unterstützungskassen* weisen wir 173 Tsd. DM Verbindlichkeiten gegenüber der Franz Urbig- und Oscar Schlitter-Stiftung GmbH, Düsseldorf, und der Jubiläumsstiftung der Deutschen Ueberseeischen Bank GmbH Unterstützungskasse, Frankfurt am Main, aus. Das Stiftungsvermögen der beiden Einrichtungen zum 31. 12. 1979 betrug 2409 Tsd. DM, davon waren 2236 Tsd. DM in Wertpapieren angelegt.

*Sonderposten mit Rücklageanteil* belaufen sich auf 20,7 Mill. DM.

Die Rücklage nach dem *Entwicklungsländer-Steuer-gesetz* wird nach Zuführung von 7,2 Mill. DM und Auflösungen von 15,2 Mill. DM, darunter 14,0 Mill. DM durch Teilwertabschreibungen erforderliche vorzeitige Auflösungen, mit 14,9 Mill. DM ausgewiesen.

Die Ende 1978 vorhandene Rücklage *nach § 6b EStG* von 10,8 Mill. DM wurde zur Sonderabschreibung auf Grundstücke und Gebäude verwendet. Von den im Berichtsjahr angefallenen Buchgewinnen wurden 5,1 Mill. DM der Rücklage nach § 6b EStG zugeführt.

Ferner wurde eine *Rücklage für Ersatzbeschaffung* gem. Abschnitt 35 EStR in Höhe von 0,7 Mill. DM gebildet.

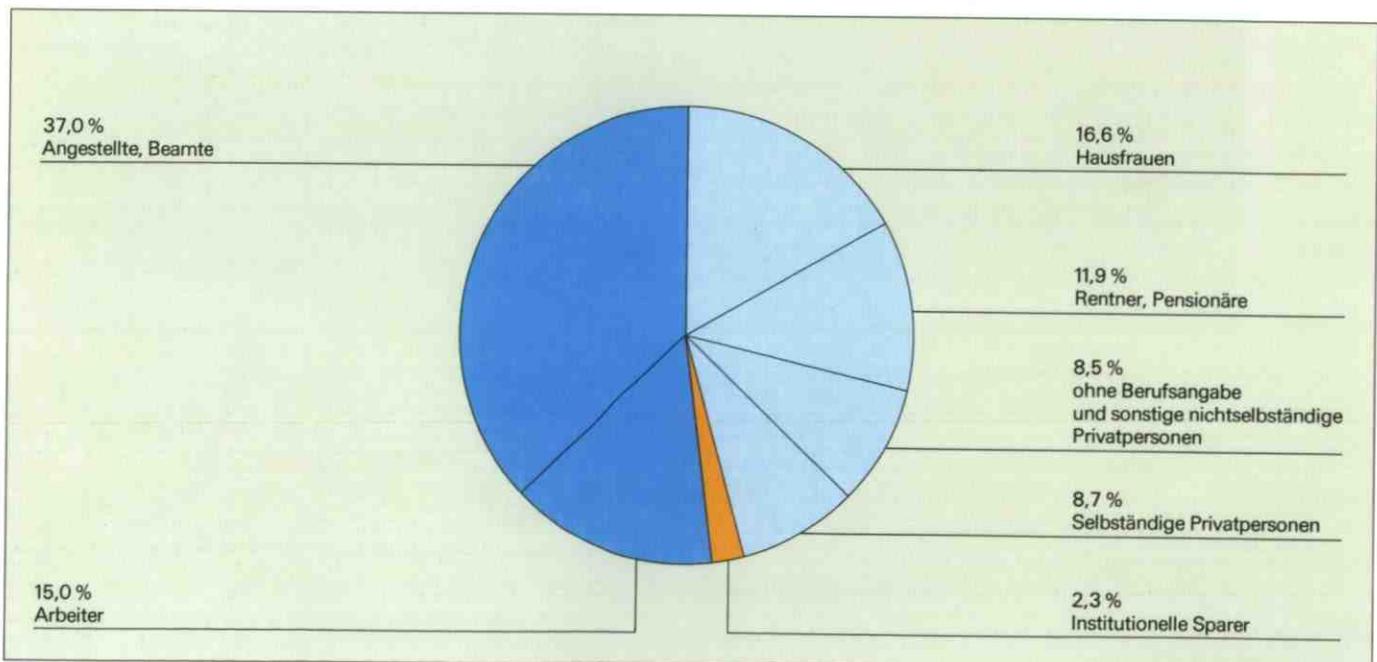
Die *passiven Rechnungsabgrenzungsposten* von 770 Mill. DM betreffen bereits vereinnahmte, aber erst zukünftigen Berichtsjahren zuzurechnende Erträge, insbesondere das Damnum aus langfristigen Darlehen sowie abgegrenzte Zinsen und Bearbeitungsgebühren im Programmkreditgeschäft.

#### Vermerke

*Indossamentsverbindlichkeiten aus weitergegebenen Wechseln* stellten sich Ende 1979 auf 2,2 Mrd. DM. Zum Einzug unterwegs befanden sich ferner Wechsel im Betrag von 194 Mill. DM.

*Eigene Ziehungen* waren 6,8 Mill. DM im Umlauf; sie dienen der Finanzierung des Außenhandels mit Südamerika.

#### Gliederung der Spareinlagen nach Einleger-Gruppen zum 31. Dezember 1979



Verbindlichkeiten aus Bürgschaften, Wechsel- und Scheckbürgschaften sowie aus Gewährleistungsverträgen verminderten sich um 0,2 Mrd. DM auf 16,3 Mrd. DM, da im Auslandsgeschäft übernommene Avale stärker zurückgingen.

Zum Jahresende bestanden Rücknahmeverpflichtungen aus *Pensionsgeschäften* von 787 Mill. DM.

### Sonstige Haftungsverhältnisse

Die *Einzahlungsverpflichtungen* aus nicht voll eingezahlten Aktien und GmbH-Anteilen stellten sich Ende 1979 auf 46,5 Mill. DM; ferner bestanden Mithaftungen von 11,0 Mill. DM für fremde Einzahlungsverpflichtungen gem. § 24 GmbH-Gesetz.

Aus unserer Beteiligung an der Liquiditäts-Konsortialbank GmbH, Frankfurt am Main, besteht eine Nachschußpflicht bis zu 46,0 Mill. DM sowie eine quotale Eventualhaftung für die Erfüllung der Nachschußpflicht anderer dem Bundesverband deutscher Banken e.V., Köln, angehörender Gesellschafter.

Gemäß § 5 Abs. 10 des Statuts für den Einlagensicherungsfonds haben wir uns verpflichtet, den Bundesverband deutscher Banken e.V., Köln, von etwaigen Verlusten freizustellen, die durch Maßnahmen zugunsten von in unserem Mehrheitsbesitz stehenden Kreditinstituten anfallen.

## Gewinn- und Verlustrechnung

### Ertrag des Geschäftsvolumens

Das Wachstum des durchschnittlichen Geschäftsvolumens hat sich im Berichtsjahr durch den Abbau der Geldgeschäfte mit anderen Banken deutlich verlangsamt. Die Zuwachsrate betrug 11,2% nach 20,7% in 1978. Da es gelang, durch ertragsorientierte Umschichtungen im Aktivgeschäft die Zinsmarge leicht zu verbessern, stieg der Zinsüberschuß mit +13,7% stärker als im Vorjahr (+7,4%).

Für die Ausdehnung des durchschnittlichen Geschäftsvolumens war im abgelaufenen Jahr vor allem der kräftige Zuwachs der Kundenforderungen im Inland ausschlaggebend. Die Refinanzierung erfolgte zum Teil durch die Hereinnahme zusätzlicher kürzerlaufender Kunden-Termineinlagen.

In der beträchtlichen Zunahme der Zinserträge aus Kredit- und Geldmarktgeschäften um 1447,1 Mill. DM = 32,8% und der Zinsaufwendungen um 1198,2 Mill. DM = 42,0% kommt die Anhebung des Zinsniveaus als Folge der restriktiven Politik der Deutschen Bundesbank zum Ausdruck. Sie führte zu einer Erhöhung des Diskontsatzes in 3 Stufen von 3% auf 6%.

Der im Jahresdurchschnitt höhere Bestand an Rentenwerten bewirkte einen Anstieg der laufenden Erträge aus festverzinslichen Wertpapieren und Schuldbuchforderungen um 10,3 Mill. DM. In den Erträgen aus anderen Wertpapieren und Beteiligungen von insgesamt 308,1 Mill. DM sind vornehmlich Dividendenerträge aus Schachtelbeteiligungen enthalten. Die Zunahme um 27,3 Mill. DM ist vor allem auf gestiegene Ausschüttungen im Zuge von Kapital- und Dividendenerhöhungen einschließlich der darauf entfallenden Steuergutschriften zurückzuführen.

Der im abgelaufenen Geschäftsjahr erzielte Zinsüberschuß von 2373,6 Mill. DM übertrifft den des Jahres 1978 um 286,5 Mill. DM. Er überdeckt den auf 2290,4 Mill. DM angewachsenen Verwaltungsaufwand, wobei im Vergleich zu den Jahresabschlüssen vor 1978 die Erhöhung des Zinsüberschusses durch Steuergutschriften, die an die Stelle der ertragsteuerlichen Schachtelvergünstigung getreten sind, nicht unerwähnt bleiben darf.

Im einzelnen entwickelte sich der *Ertrag des Geschäftsvolumens* wie folgt:

	1979 Mill. DM	1978 Mill. DM	Veränderung
Zinsen und zinsähnliche Erträge aus Kredit- und Geldmarktgeschäften	5 857,8	4 410,7	+32,8%
Laufende Erträge aus Wertpapieren, Schuldbuchforderungen und Beteiligungen	564,6	527,0	+ 7,2%
Zinsen und zinsähnliche Erträge insgesamt	6 422,4	4 937,7	+30,1%
Zinsen und zinsähnliche Aufwendungen	4 048,8	2 850,6	+42,0%
Ertrag des Geschäftsvolumens (Zinsüberschuß)	2 373,6	2 087,1	+13,7%

### Ertrag aus dem Dienstleistungsgeschäft

Zur Erhöhung der *Provisionen und anderen Erträge aus dem Dienstleistungsgeschäft* um 45,1 Mill. DM trug insbesondere das internationale Geschäft bei. In diesem Bereich stiegen die Provisionseinnahmen aus der Abwicklung des Zahlungsverkehrs mit dem Ausland sowie die Erträge aus dem Edelmetallgeschäft mit der Kundschaft, soweit es dieser Sparte zugerechnet wird. Im Wertpapiergeschäft gingen die Provisionserträge bei ermäßigten Umsätzen im Aktienhandel leicht zurück.

Nach Abzug der *Provisionsaufwendungen* verbesserte sich der Provisionsüberschuß aus dem Dienstleistungsgeschäft um 43,3 Mill. DM auf 697,9 Mill. DM. Der Ertragszuwachs deckte nur noch 24% des Anstiegs der gesamten Verwaltungskosten von 183,2 Mill. DM ab, nach 34% im Vorjahr.

### Andere Erträge

Die in dieser Position enthaltenen ordentlichen und außerordentlichen Erträge betragen 313,2 Mill. DM. Der Anstieg um 49,8 Mill. DM beruht vor allem auf der erfreulichen Gewinnsteigerung des Edelmetallhandels.

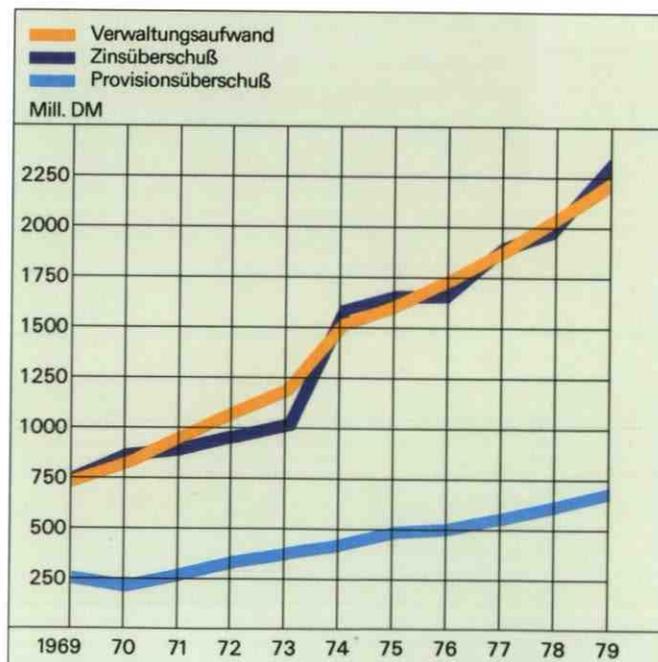
Das Eigengeschäft in Devisen verblieb etwa auf Vorjahresniveau.

*Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Wertpapiere sowie Zuführungen zu Rückstellungen im Kreditgeschäft* werden nach der gemäß § 4 der Formblattverordnung zulässigen Aufrechnung von Gewinnen und Erträgen mit 181,1 Mill. DM ausgewiesen. Der Ausweis war in erster Linie erforderlich, weil sich einerseits die gegen Aufwendungen verrechenbaren Gewinne aus der Veräußerung von Wertpapieren ermäßigten. Andererseits lagen die Abschreibungen auf den Wertpapierbestand wegen des Rückgangs der Börsenkurse deutlich über der Vergleichsziffer von 1978.

### Verwaltungsaufwand

Die Zunahme des Verwaltungsaufwandes hielt unvermindert an. Zwar flachte sich die Zuwachsrates gegenüber dem Vorjahr von 9,7% auf 8,7% ab, betragsmäßig war jedoch der Anstieg mit 183,2 Mill. DM nur geringfügig niedriger als 1978.

### Deckung des Verwaltungsaufwandes durch Zinsüberschuß und Provisionsüberschuß



*Personalaufwendungen* (Gehälter und Löhne, Soziale Abgaben, Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung) erhöhten sich um 122,5 Mill. DM = 7,5% auf 1755,5 Mill. DM. Bei der Steigerung der Gehälter und Löhne um 104,7 Mill. DM und der Sozialen Abgaben um 15,4 Mill. DM wirkten sich insbesondere die Tarifierhöhung ab 1. März 1979 um linear 4,5% und die vorgenommene Angleichung der Gehälter im außertariflichen Bereich aus. Ein zusätzlicher Aufwand entstand aufgrund der um durchschnittlich 3,4% höheren Mitarbeiterzahl.

Der Aufwand für Altersversorgung und Unterstützung stieg gegenüber Vorjahr um 2,4 Mill. DM.

Der *Sachaufwand* überschritt mit 534,9 Mill. DM die 0,5 Mrd. DM-Marke. Er stieg seit 1974, also innerhalb von 5 Jahren, um 250,8 Mill. DM an, davon allein in den letzten zwei Jahren um 118,1 Mill. DM. Die Erhöhung im Jahre 1979 um 60,7 Mill. DM wurde in erster Linie verursacht durch den gestiegenen Mietaufwand für Datenverarbeitungsanlagen und Bankräume (einschl. von der Bank genutzter Leasingobjekte), die Anhebung der Postgebühren sowie durch die Verteuerung der vom Ölpreis abhängigen Kostenarten.

### Abschreibungen

Die *Abschreibungen* (einschl. Sonderabschreibungen gemäß § 6 b EStG) auf *Grundstücke und Gebäude sowie auf Betriebs- und Geschäftsausstattung* betragen 116,2 Mill. DM. Auf *Beteiligungen* waren 16,7 Mill. DM abzuschreiben; sie betrafen größtenteils ausländische Beteiligungen.

### Übrige Aufwendungen

Die *Sonstigen Aufwendungen* beliefen sich auf 109,0 Mill. DM. Darunter sind wie in den Vorjahren u. a. erfaßt unser Beitrag für den Einlagensicherungsfonds des Bundesverbandes deutscher Banken e. V., Köln (16 Mill. DM), und die Rückstellung für noch nicht in Anspruch genommenen Jahresurlaub für 1979. Außerdem sind in dieser Position Abschreibungen auf in Sonstige Vermögensgegenstände enthaltene Anteilsrechte verbucht.

Die Gesamtbezüge des Vorstandes betragen 9 328 282,63 DM. An frühere Vorstandsmitglieder der Deutschen Bank AG oder deren Hinterbliebene wurden Bezüge in Höhe von 3 116 303,45 DM gezahlt. Der Auf-

sichtsrat erhielt eine feste Vergütung von 280 620,- DM. Die dividendenabhängige Aufsichtsratsvergütung beträgt 775 282,09 DM. An den Beraterkreis wurden 433 920,- DM und an die Mitglieder der Bezirksbeiräte 3 122 271,59 DM vergütet.

### Betriebsergebnis

Das *Betriebsergebnis*, d. h. der Überschuß aus dem laufenden Geschäft (einschl. Eigenhandel), wurde im abgelaufenen Jahr durch das erfolgreiche Abschneiden des Edelmetallgeschäftes gestützt. Zusammen mit dem Ertragszuwachs aus dem Zins- und Dienstleistungsgeschäft gelang es, den Rückgang der Gewinne aus Effektenhandel sowie den Anstieg des Verwaltungsaufwandes aufzufangen und das Betriebsergebnis um 8,9% zu verbessern.

### Steuern

Die *Steuern vom Einkommen, vom Ertrag und vom Vermögen* erhöhten sich um 22,3 Mill. DM auf 424,1 Mill. DM. Der Mehraufwand beruht sowohl auf dem höheren steuerpflichtigen Gewinn als auch auf der Zunahme der ertragsunabhängigen Substanzsteuern.

In den *Sonstigen Steuern* (23,6 Mill. DM) sind 3,0 Mill. DM Gesellschaftsteuer aus der Kapitalerhöhung 1979 enthalten.

### Gewinnverteilungsvorschlag

Die Gewinn- und Verlustrechnung schließt wie folgt:

<i>Erträge</i> .....	7 529 219 677 DM
<i>Aufwendungen</i> .....	7 245 335 755 DM
<i>Jahresüberschuß</i> .....	283 883 922 DM
<i>Einstellung in Offene Rücklagen</i> .....	90 000 000 DM
<i>Bilanzgewinn</i> .....	<u>193 883 922 DM</u>

Den Aktionären wird vorgeschlagen, die Ausschüttung einer Dividende von 9,- DM je Aktie im Nennwert von 50,- DM zu beschließen, das sind 193 883 922 DM



In den Aufsichtsratssitzungen des vergangenen Jahres sowie in zahlreichen Einzelbesprechungen haben wir uns eingehend über die Lage der Bank sowie über die grundsätzlichen Fragen der Geschäftspolitik unterrichten lassen und darüber mit dem Vorstand beraten. Neben der Entwicklung der Bilanz und der Ertragsrechnung waren Gegenstand der Beratungen unter anderem das internationale Kreditgeschäft, die Entwicklung der Kapitalmärkte, die Geld- und Währungssituation, die größeren Bauvorhaben der Bank sowie der konzentrierte Einsatz der elektronischen Datenverarbeitung. Über die konjunkturelle Lage wurde ausführlich berichtet und diskutiert. Wir haben wichtige geschäftliche Einzelvorgänge erörtert und die aufgrund gesetzlicher oder satzungsmäßiger Bestimmungen zur Genehmigung vorgelegten Geschäfte behandelt. Ferner wurden allgemeine und spezielle personalpolitische Fragen im Aufsichtsrat besprochen.

Der Kreditausschuß des Aufsichtsrats erörterte in seinen Sitzungen die nach Gesetz oder Satzung vorlagepflichtigen sowie alle größeren oder mit erhöhten Risiken behafteten Kredite mit dem Vorstand und erteilte – sofern erforderlich – seine Genehmigung.

Der vorliegende Jahresabschluß und der Geschäftsbericht sind unter Einbeziehung der Buchführung von

der durch die Hauptversammlung als Abschlußprüfer gewählten Treuverkehr AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft – Steuerberatungsgesellschaft, Frankfurt am Main, geprüft und mit den gesetzlichen Vorschriften sowie der Satzung übereinstimmend befunden worden. Wir stimmen dem Prüfungsbericht zu.

Außerdem haben wir den Jahresabschluß zum 31. Dezember 1979, den Vorschlag für die Gewinnverwendung sowie den Geschäftsbericht geprüft. Dabei haben sich keine Beanstandungen ergeben.

Der Konzernabschluß, der Konzerngeschäftsbericht und der Bericht des Konzernabschlußprüfers haben uns vorgelegen.

Wir haben den vom Vorstand aufgestellten Jahresabschluß gebilligt, der damit festgestellt worden ist. Dem Vorschlag für die Gewinnverwendung schließen wir uns an.

In der Aufsichtsratssitzung vom 3. April 1979 haben wir den bisherigen Direktor der Bank, Herrn Dr. Ulrich Weiss, zum stellvertretenden Mitglied des Vorstandes bestellt. In der Sitzung vom 29. Januar 1980 wurden die Herren Hilmar Kopper und Dr. Herbert Zapp, bis dahin stellvertretende Vorstandsmitglieder, zu ordentlichen Vorstandsmitgliedern berufen.

Frankfurt am Main, den 1. April 1980

Der Aufsichtsrat



Vorsitzender



**Deutsche Bank**

Aktiengesellschaft

## Jahresbilanz

zum 31. Dezember 1979

## Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1979

## Bilanzentwicklung

vom 1. Januar 1952 bis 31. Dezember 1979

	DM	DM	31. 12. 1978 in 1 000 DM
Kassenbestand		396 020 986	315 527
Guthaben bei der Deutschen Bundesbank		9 288 571 317	6 385 708
Postscheckguthaben		36 997 183	22 381
Schecks, fällige Schuldverschreibungen, Zins- und Dividendenscheine sowie zum Einzug erhaltene Papiere		738 271 451	583 608
Wechsel		2 359 235 696	6 311 559
darunter:			
a) bundesbankfähig	DM 1 395 303 507		
b) eigene Ziehungen	DM 288 488 474		
Forderungen an Kreditinstitute			
a) täglich fällig	5 313 591 800		4 119 203
b) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von			
ba) weniger als drei Monaten	3 698 661 108		5 236 097
bb) mindestens drei Monaten, aber weniger als vier Jahren	14 416 595 965		13 448 127
bc) vier Jahren oder länger	2 832 307 111		3 629 510
Schatzwechsel und unverzinsliche Schatzanweisungen		26 261 155 984	26 432 937
a) des Bundes und der Länder	368 183 333		382 327
b) sonstige	155 240 823		4 622
Anleihen und Schuldverschreibungen		523 424 156	386 949
a) mit einer Laufzeit bis zu vier Jahren			
aa) des Bundes und der Länder	DM 1 198 911 565		
ab) von Kreditinstituten	DM 694 208 216		
ac) sonstige	DM 222 691 351	2 115 811 132	2 229 291
darunter:			
beliehbar bei der Deutschen Bundesbank	DM 2 086 135 779		
b) mit einer Laufzeit von mehr als vier Jahren			
ba) des Bundes und der Länder	DM 278 249 990		
bb) von Kreditinstituten	DM 1 815 768 713		
bc) sonstige	DM 738 981 663	2 833 000 366	3 014 054
darunter:			
beliehbar bei der Deutschen Bundesbank	DM 1 749 445 513	4 948 811 498	5 243 345
Wertpapiere, soweit sie nicht unter anderen Posten auszuweisen sind			
a) börsengängige Anteile und Investmentanteile	1 722 117 034		1 706 387
b) sonstige Wertpapiere	283 022 787		67 456
darunter: Besitz von mehr als dem 10. Teil der Anteile einer Kapitalgesellschaft oder bergrechtlichen Gewerkschaft ohne Beteiligungen	DM 1 171 524 043	2 005 139 821	1 773 843
Forderungen an Kunden mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von			
a) weniger als vier Jahren	23 325 610 725		19 280 508
b) vier Jahren oder länger	24 384 537 947		21 125 232
darunter:		47 710 148 672	40 405 740
ba) durch Grundpfandrechte gesichert	DM 5 222 498 181		
bb) Kommunaldarlehen	DM 1 403 112 885		
vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 11 931 463 000		
Ausgleichs- und Deckungsforderungen gegen die öffentliche Hand		305 872 480	324 283
Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)		237 423 456	271 598
Beteiligungen		1 554 209 600	1 462 652
darunter: an Kreditinstituten	DM 1 318 735 400		
Grundstücke und Gebäude		759 438 600	764 727
Betriebs- und Geschäftsausstattung		269 262 700	266 032
Eigene Aktien		17 457 298	15 551
Nennbetrag	DM 3 510 850		
Eigene Schuldverschreibungen		11 891 434	8 054
Nennbetrag	DM 11 761 100		
Sonstige Vermögensgegenstände		1 348 287 021	1 151 720
Rechnungsabgrenzungsposten		5 271 149	3 526
<b>Summe der Aktiven</b>		<b>98 776 890 502</b>	<b>92 129 740</b>
In den Aktiven und in den Rückgriffsforderungen aus den unter der Passivseite vermerkten Verbindlichkeiten sind enthalten			
a) Forderungen an verbundene Unternehmen		3 845 099 954	2 638 093
b) Forderungen aus unter § 15 Abs. 1 Nr. 1 bis 6, Abs. 2 des Gesetzes über das Kreditwesen fallenden Krediten, soweit sie nicht unter a) vermerkt werden		830 491 323	655 271

Jahresbilanz zum 31. Dezember 1979

Passiva

	DM	DM	DM	31. 12. 1978 in 1 000 DM
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten				
a) täglich fällig		6 316 882 968		5 886 699
b) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von				
ba) weniger als drei Monaten	6 054 214 093			
bb) mindestens drei Monaten, aber weniger als vier Jahren	14 013 613 688			
bc) vier Jahren oder länger	<u>6 117 483 029</u>	26 185 310 810		23 863 033
darunter: vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 4 568 411 213			495 171
c) von der Kundschaft bei Dritten benutzte Kredite		<u>206 273 103</u>		30 244 903
			32 708 466 881	
Verbindlichkeiten aus dem Bankgeschäft gegenüber anderen Gläubigern				
a) täglich fällig		13 940 661 916		13 950 735
b) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von				
ba) weniger als drei Monaten	12 734 604 530			
bb) mindestens drei Monaten, aber weniger als vier Jahren	4 470 782 253			
bc) vier Jahren oder länger	<u>3 206 031 327</u>	20 411 418 110		17 209 580
darunter: vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 2 889 488 390			
c) Spareinlagen				
ca) mit gesetzlicher Kündigungsfrist	10 188 097 319			
cb) sonstige	<u>8 723 748 171</u>	<u>18 911 845 490</u>		19 055 007
			53 263 925 516	50 215 322
Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von				
a) bis zu vier Jahren		1 006 397 500		1 186 133
b) mehr als vier Jahren		<u>3 718 947 700</u>		3 476 547
darunter: vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 3 466 796 200		4 725 345 200	4 662 680
Eigene Akzente und Solawechsel im Umlauf			585 274 635	335 808
Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)			237 423 456	271 598
Rückstellungen				
a) Pensionsrückstellungen		1 037 578 400		961 459
b) andere Rückstellungen		<u>921 067 007</u>		711 760
			1 958 645 407	1 673 219
Sonstige Verbindlichkeiten			34 855 046	34 224
Stiftungen und Unterstützungskassen				
Stiftungsvermögen		2 409 017		2 300
abzüglich Effektenanlage		<u>2 236 480</u>		2 119
			172 537	181
Rechnungsabgrenzungsposten			770 371 790	580 270
Sonderposten mit Rücklageanteil				
a) nach Entwicklungsländer-StG		14 945 324		22 932
b) nach § 6b EStG		5 102 621		10 819
c) Rücklage für Ersatzbeschaffung		<u>668 800</u>		-
			20 716 745	33 751
Grundkapital			1 114 132 900	1 040 133
Bedingtes Kapital DM 56 117 100				
Offene Rücklagen				
a) gesetzliche Rücklage	1 505 427 359			
Einstellung aus Kapitalerhöhung	<u>223 249 108</u>	1 728 676 467		1 505 427
b) andere Rücklagen (Freie Sonderreserve)	1 345 000 000			
Einstellung aus dem Jahresüberschuß	<u>90 000 000</u>	<u>1 435 000 000</u>		1 345 000
			3 163 676 467	2 850 427
Bilanzgewinn			193 883 922	187 224
			98 776 890 502	92 129 740
Eigene Ziehungen im Umlauf			6 788 250	6 766
darunter: den Kreditnehmern abgerechnet	DM 6 788 250			
Indossamentsverbindlichkeiten aus weitergegebenen Wechseln			2 231 023 880	157 588
Verbindlichkeiten aus Bürgschaften, Wechsel- und Scheckbürgschaften sowie aus Gewährleistungsverträgen (im übrigen siehe Seiten 54 ff. des Geschäftsberichtes)			16 306 995 056	16 502 983
Verbindlichkeiten im Falle der Rücknahme von in Pension gegebenen Gegenständen, sofern diese Verbindlichkeiten nicht auf der Passivseite auszuweisen sind			786 840 754	933 268
Sparprämien nach dem Spar-Prämiengesetz			288 298 042	281 502
In den Passiven sind an Verbindlichkeiten (einschließlich der unter der Bilanz vermerkten Verbindlichkeiten) gegenüber verbundenen Unternehmen enthalten			4 527 388 637	1 960 230



Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1979

Erträge

	DM	DM	1978 in 1 000 DM
Zinsen und zinsähnliche Erträge aus Kredit- und Geldmarktgeschäften		5 857 800 408	4 410 703
Laufende Erträge aus			
a) festverzinslichen Wertpapieren und Schuldbuchforderungen	256 511 383		246 191
b) anderen Wertpapieren	216 787 530		199 008
c) Beteiligungen	<u>91 343 703</u>		<u>81 747</u>
Provisionen und andere Erträge aus Dienstleistungsgeschäften		564 642 616	526 946
Andere Erträge einschließlich der Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen im Kreditgeschäft		720 309 392	675 261
Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- und Teilgewinnabführungsverträgen		313 224 095	263 384
Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- und Teilgewinnabführungsverträgen		11 062 575	12 177
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen, soweit sie nicht unter „Andere Erträge“ auszuweisen sind		36 185 991	20 695
Erträge aus der Auflösung von Sonderposten mit Rücklageanteil		25 994 600	9 216
<b>Summe der Erträge</b>		<b>7 529 219 677</b>	<b>5 918 382</b>

DM	DM	1978 DM
	283 883 922	307 223 922
<u>90 000 000</u>	<u>90 000 000</u>	<u>120 000 000</u>
	<u>193 883 922</u>	<u>187 223 922</u>

Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Geschäftsbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung Gesetz und Satzung.

Frankfurt am Main, den 24. März 1980

**Treuverkehr AG**  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
Steuerberatungsgesellschaft

*Dr. Nebendorf*

Wirtschaftsprüfer

*Fandré*

Wirtschaftsprüfer

# Bilanzentwicklung der Deutsche Bank AG

- Beträge in Millionen DM -

Bilanz	Ende	1979	1978	1977	1976	1975
<b>Aktiva</b>						
Barreserve		9 722	6 723	5 401	4 522	4 735
Wechsel		2 359	6 311	6 219	6 626	6 279
Forderungen an Kreditinstitute		26 261	26 433	21 988	15 973	13 274
Schatzwechsel und unverzinsliche Schatzanweisungen		524	387	96	248	147
Anleihen und Schuldverschreibungen		4 949	5 243	3 940	3 098	2 027
Anderer Wertpapiere		2 005	1 774	1 846	1 875	1 530
Forderungen an Kunden		47 710	40 406	34 301	30 767	25 002
kurz- und mittelfristige		23 326	19 281	17 120	16 903	14 859
langfristige (4 Jahre oder länger)		24 384	21 125	17 181	13 864	10 143
Ausgleichs- und Deckungsforderungen		306	324	343	363	388
Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)		238	272	281	199	72
Beteiligungen		1 554	1 463	1 396	1 250	1 173
Grundstücke und Gebäude		759	765	742	681	643
Betriebs- und Geschäftsausstattung		269	266	240	225	191
Sonstige Vermögensgegenstände		1 348	1 152	1 261	1 118	891
Restliche Aktiva		773	611	554	416	487
<b>Bilanzsumme</b>		<b>98 777</b>	<b>92 130</b>	<b>78 608</b>	<b>67 361</b>	<b>56 839</b>
<b>Passiva</b>						
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten		32 708	30 245	23 419	19 285	13 401
darunter: Termingelder		26 392	24 358	17 422	13 420	8 324
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden		53 264	50 215	44 950	39 828	37 395
darunter: Termingelder		20 411	17 210	14 282	10 549	9 123
Spareinlagen		18 912	19 055	18 123	17 654	16 613
Schuldverschreibungen		4 725	4 663	3 982	2 844	1 220
Rückstellungen		1 959	1 673	1 453	1 298	1 131
Pensionsrückstellungen		1 038	961	877	805	742
andere Rückstellungen		921	712	576	493	389
Grundkapital		1 114	1 040	960	900	900
Offene Rücklagen		3 164	2 850	2 490	2 200	2 100
gesetzliche Rücklage		1 729	1 505	1 265	1 085	1 085
andere Rücklagen (Freie Sonderreserve)		1 435	1 345	1 225	1 115	1 015
Restliche Passiva		1 649	1 257	1 181	826	512
Bilanzgewinn		194	187	173	180	180
<b>Bilanzsumme</b>		<b>98 777</b>	<b>92 130</b>	<b>78 608</b>	<b>67 361</b>	<b>56 839</b>
Eigene Ziehungen im Umlauf (abgerechnet)		7	7	-	-	-
Indossamentsverbindlichkeiten		2 231	158	127	437	125
<b>Geschäftsvolumen</b>		<b>101 015</b>	<b>92 295</b>	<b>78 735</b>	<b>67 798</b>	<b>56 964</b>
Verbindlichkeiten aus Bürgschaften usw.		16 307	16 503	15 515	16 445	11 927
<b>Zahlen aus der Gewinn- und Verlustrechnung</b>						
	für das Jahr	1979	1978	1977	1976	1975
Ertrag des Geschäftsvolumens (Zinsüberschuß)		2 374	2 087	1 944	1 696	1 697
Ertrag aus dem Dienstleistungsgeschäft (Provisionsüberschuß)		698	655	591	535	515
Personal- und Sachaufwand		2 291	2 107	1 921	1 776	1 647
Steuern		448	423	333	293	279
Jahresüberschuß		284	307	283	280	281
Einstellungen in Offene Rücklagen		90	120	110	100	101
Bilanzgewinn		194	187	173	180	180
Dividende in DM pro Stück bzw. %		9,-*	9,-*	9,-*	10,-	10,-
<b>Personalstand zum Jahresende</b>		<b>39 081</b>	<b>37 729</b>	<b>36 034</b>	<b>36 319</b>	<b>35 994</b>

\* zuzüglich DM 5,06 Steuergutschrift für im Inland unbeschränkt steuerpflichtige Aktionäre

\*\* davon Ertrag aus der Zuschreibung auf Grundstücke und Gebäude 35 Mill. DM

1974	1973	1972	1971	1970	1969	1965	1960	1956	1. 1 1952
5 183	6 428	5 138	3 717	2 763	1 673	1 609	1 388	699	417
4 742	3 457	3 743	3 877	4 095	4 186	2 711	2 109	1 897	598
11 066	8 143	5 911	5 450	4 303	3 462	1 285	983	686	347
-	-	249	725	408	-	203	482	54	64
1 466	1 258	1 272	1 058	1 482	1 635	657	557	333	3
1 123	1 106	1 148	1 147	1 325	1 307	1 064	706	352	60
23 294	22 746	19 823	16 824	14 785	13 411	7 206	4 128	2 805	1 690
15 147	14 452	12 082	10 283	8 893	8 190	6 235	3 696	2 396	1 458
8 147	8 294	7 741	6 541	5 892	5 221	971	432	409	232
402	422	443	462	481	499	511	501	476	417
61	64	105	71	52	43	153	65	87	46
1 051	900	773	590	534	340	146	80	54	9
575	457	389	332	345	276	206	154	118	61
169	159	142	123	101	88	-	-	-	20
780	695	639	559	462	463	9	10	33	1
421	429	459	253	296	353	94	59	27	25
50 333	46 264	40 234	35 188	31 432	27 736	15 854	11 222	7 621	3 758

12 031	9 553	8 901	7 391	6 776	5 132	2 153	1 744	1 810	589
7 278	4 904	4 328	3 470	3 618	2 367	849	692	1 149	391
33 905	33 091	28 182	25 213	22 397	20 326	12 096	8 475	5 092	2 652
10 915	12 752	8 450	7 750	7 331	6 393	2 818	2 551	1 652	731
13 444	11 957	11 048	9 667	8 187	7 647	4 444	2 200	964	197
528	200	-	-	-	-	-	-	-	-
973	696	666	558	522	484	366	281	209	188
658	485	433	387	364	346	221	146	127	76
315	211	233	171	158	138	145	135	82	112
720	720	640	560	480	480	350	250	200	100
1 549	1 459	1 274	1 064	880	850	500	300	150	41
634	634	474	314	170	170	50	50	25	25
915	825	800	750	710	680	450	250	125	16
483	415	463	301	291	344	333	132	135	188
144	130	108	101	86	120	56	40	25	-
50 333	46 264	40 234	35 188	31 432	27 736	15 854	11 222	7 621	3 758

-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
502	715	1 432	780	640	1 332	417	167	317	794
50 835	46 979	41 666	35 968	32 072	29 068	16 271	11 389	7 938	4 552

9 007	6 081	4 406	4 387	4 185	3 144	1 856	1 473	816	461
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----

1974	1973	1972	1971	1970	1969	1965	1960	1956	1952
1 629	1 051	993	930	900	785				
453	405	360	291	249	274				
1 565	1 224	1 107	984	850	773				
207	101	144	117	96	104				
234	155	158	141	116	150	126**)	90	50	
90	25	50	40	30	30	70	50	25	
144	130	108	101	86	120	56	40	25	
10,—	9,—	9,—	9,—	9,—	12,50	16%	16%	12%	
35 820	35 287	34 914	34 801	33 070	30 422	23 895	19 106	16 597	12 080

Der Jahresabschluß zum 31. Dezember 1968 wurde erstmalig nach Formblättern gemäß der Verordnung vom 20. Dezember 1967 und den hierzu ergangenen Richtlinien des Bundesaufsichtsamtes für das Kreditwesen veröffentlicht. Die in der Bilanzentwicklung bis zum 31. 12. 1967 aufgeführten Zahlen sind der neuen Gliederung angepaßt worden.

	Grundkapital DM	Offene Rücklagen DM	Eigene Mittel insgesamt DM
1. Januar 1952 (Eröffnungsbilanz)	100 000 000,—	40 500 000,—	140 500 000,—
Einstellungen aus der Umstellungsrechnung und aus den Jahresüberschüssen 1952–1956		109 500 000,—	109 500 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1955 (2:1:100)	50 000 000,—		50 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1956 (3:1:100)	50 000 000,—		50 000 000,—
Stand 31. Dezember 1956	200 000 000,—	150 000 000,—	350 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1958 (4:1:100)	50 000 000,—		50 000 000,—
Einstellung aus den Jahresüberschüssen 1957–1960		150 000 000,—	150 000 000,—
Stand 31. Dezember 1960	250 000 000,—	300 000 000,—	550 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1961 (5:1:100)	50 000 000,—		50 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1965 (6:1:100)	50 000 000,—		50 000 000,—
Einstellung aus den Jahresüberschüssen 1961–1965		200 000 000,—	200 000 000,—
Stand 31. Dezember 1965	350 000 000,—	500 000 000,—	850 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1966 (7:1:100)	50 000 000,—		50 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1968 (5:1:250)	80 000 000,—		200 000 000,—
Einstellung aus den Jahresüberschüssen 1966–1970		260 000 000,—	260 000 000,—
Stand 31. Dezember 1970	480 000 000,—	880 000 000,—	1 360 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1971 (6:1:280)	80 000 000,—	144 000 000,—	224 000 000,—
Einstellung aus dem Jahresüberschuß 1971		40 000 000,—	40 000 000,—
Stand 31. Dezember 1971	560 000 000,—	1 064 000 000,—	1 624 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1972 (7:1:300)	80 000 000,—	160 000 000,—	240 000 000,—
Einstellung aus dem Jahresüberschuß 1972		50 000 000,—	50 000 000,—
Stand 31. Dezember 1972	640 000 000,—	1 274 000 000,—	1 914 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1973 (8:1:300)	80 000 000,—	160 000 000,—	240 000 000,—
Einstellung aus dem Jahresüberschuß 1973		25 000 000,—	25 000 000,—
Stand 31. Dezember 1973	720 000 000,—	1 459 000 000,—	2 179 000 000,—
Einstellung aus dem Jahresüberschuß 1974		90 000 000,—	90 000 000,—
Stand 31. Dezember 1974	720 000 000,—	1 549 000 000,—	2 269 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1975 (4:1:350)	180 000 000,—	450 000 000,—	630 000 000,—
Einstellung aus dem Jahresüberschuß 1975		101 000 000,—	101 000 000,—
Stand 31. Dezember 1975	900 000 000,—	2 100 000 000,—	3 000 000 000,—
Einstellung aus dem Jahresüberschuß 1976		100 000 000,—	100 000 000,—
Stand 31. Dezember 1976	900 000 000,—	2 200 000 000,—	3 100 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1977 (15:1:400)	60 000 000,—	180 000 000,—	240 000 000,—
Einstellung aus dem Jahresüberschuß 1977		110 000 000,—	110 000 000,—
Stand 31. Dezember 1977	960 000 000,—	2 490 000 000,—	3 450 000 000,—
Kapitalerhöhung im Jahre 1978 (12:1:400 und Ausübung von Optionsrechten)	80 132 900,—	240 427 358,77	320 560 258,77
Einstellung aus dem Jahresüberschuß 1978		120 000 000,—	120 000 000,—
Stand 31. Dezember 1978	1 040 132 900,—	2 850 427 358,77	3 890 560 258,77
Kapitalerhöhung im Jahre 1979 (15:1:400)	74 000 000,—	223 249 108,— *)	297 249 108,—
Einstellung aus dem Jahresüberschuß 1979		90 000 000,—	90 000 000,—
Stand 31. Dezember 1979	1 114 132 900,—	3 163 676 466,77	4 277 809 366,77

## Rücklagenentwicklung

Offene Rücklagen lt. Eröffnungsbilanz 1. Januar 1952**)	40 500 000,—
Einstellungen aus Jahresüberschüssen und Umstellungsrechnung**)	1 445 500 000,—
Agio aus Kapitalerhöhungen	1 677 676 466,77
<b>Offene Rücklagen insgesamt</b>	<b>3 163 676 466,77</b>

\*) einschl. Spitzenverwertung

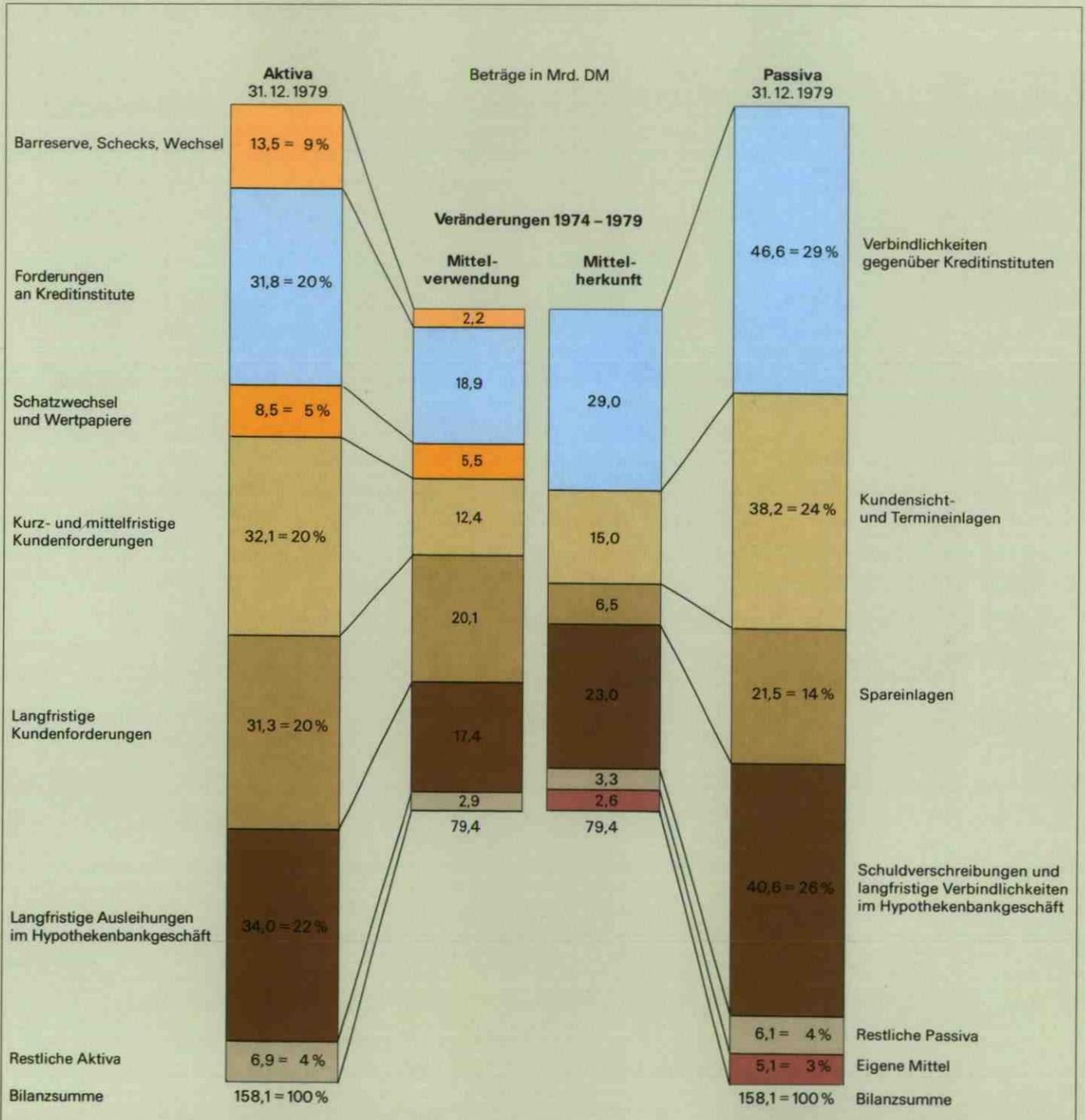
\*\*) aus der Umstellungsrechnung resultieren insgesamt DM 41 766 357,28.



**Deutsche Bank**  
Aktiengesellschaft

**Konzerngeschäftsbericht  
für das Jahr 1979**

**Konzern Deutsche Bank**  
**Bilanzstruktur zum 31. Dezember 1979 und Bilanzentwicklung 1974 – 1979**



**Überblick**

Das *Geschäftsvolumen* des Konzerns Deutsche Bank erhöhte sich im Berichtsjahr um 14,2 Mrd. DM = 9,7% auf 160,6 Mrd. DM. Die *Bilanzsumme* wuchs um 12,0 Mrd. DM = 8,2% etwas langsamer, da gegenüber dem Vorjahr um 2,1 Mrd. DM höhere Indossamentsverbindlichkeiten bestanden.

Das Wachstum des Konzerns war im Jahre 1979 geringer als in den Vorjahren. Für den Zeitraum 1974–1979, in dem bei wechselnden geldpolitischen Situationen eine ungewöhnlich lange Niedrigzinsperiode durchschritten wurde, ergibt sich eine Verdoppelung der Bilanzsumme, der Fremden Gelder und des Kreditvolumens. Dieses Wachstum war von einer Strukturverschiebung in der konsolidierten Bilanz begleitet, die wesentliche Impulse aus der weiteren Verstärkung des Auslandsengagements der Bank über Tochtergesellschaften und die Er-

richtung von Auslandsfilialen erfuhr und besonders ausgeprägt in der Ausdehnung der Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten zum Ausdruck kommt. Bemerkenswert war die hohe Nachfrage nach langfristigen Krediten, die in dem erhöhten Umlauf von Pfandbriefen und Schuldverschreibungen und dem Anstieg der langfristigen Kundenforderungen ihren Niederschlag fand.

Die strukturelle Änderung im Sparverhalten unserer Kundschaft führte dazu, daß die Spareinlagen bei der Mittelherkunft eine geringere Rolle spielten als in früheren Jahren.

Ende des Jahres waren bei den konsolidierten Konzerngesellschaften 43 942 Mitarbeiter in 1 355 Geschäftsstellen, darunter 26 Auslandsniederlassungen, beschäftigt; dies waren 3 364 Mitarbeiter oder 8% mehr als noch vor fünf Jahren.

**Konsolidierte Unternehmen**

Im Konzernabschluß zum 31. Dezember 1979 sind mit der Deutschen Bank AG unverändert folgende Gesellschaften zusammengefaßt. Die konsolidierungspflichtigen Anteile an der Deutschen Centralbodenkredit-Aktiengesellschaft, Berlin – Köln, der Frankfurter Hypothekenbank, Frankfurt am Main, und der Handelsbank in Lübeck Aktiengesellschaft, Lübeck, haben sich gegenüber dem Vorjahr infolge von Zukäufen leicht erhöht:

*Kreditinstitute*

	Anteile gem. § 16 AktG in Konzernbesitz
Deutsche Bank Berlin AG, Berlin .....	100 %
Deutsche Bank Compagnie Financière Luxembourg, Luxemburg .....	99,9%
Deutsche Bank Saar AG, Saarbrücken .....	68,9%
Deutsche Centralbodenkredit-Aktiengesellschaft, Berlin – Köln .....	83 %
Deutsche Gesellschaft für Fondsverwaltung mbH, Frankfurt am Main .....	100 %
DWS Deutsche Gesellschaft für Wertpapiersparen mbH, Frankfurt am Main .....	51 %
Deutsche Kreditbank für Baufinanzierung AG, Köln .....	100 %
Efgee Gesellschaft für Einkaufs-Finanzierung mbH, Düsseldorf .....	100 %
Frankfurter Hypothekenbank, Frankfurt am Main .....	89,3%
Gefa Gesellschaft für Absatzfinanzierung mbH, Wuppertal .....	100 %
Handelsbank in Lübeck Aktiengesellschaft, Lübeck .....	53,9%
Lübecker Hypothekenbank Aktiengesellschaft, Lübeck .....	75 %

*Sonstige Unternehmen*

Deutsche Gesellschaft für Immobilien-Leasing mbH, Köln .....	95 %
Elektro-Export-Gesellschaft mbH, Nürnberg .....	100 %
Gefa-Leasing GmbH, Wuppertal .....	100 %
Hessische Immobilien-Verwaltungs-Gesellschaft mbH, Frankfurt am Main .....	100 %
Matura Vermögensverwaltung mbH, Düsseldorf .....	100 %
Süddeutsche Vermögensverwaltung GmbH, Frankfurt am Main .....	100 %
Trinitas Vermögensverwaltung GmbH, Frankfurt am Main .....	100 %

Über die in den Konzernabschluß einbezogenen Unternehmen berichten wir folgendes:

### Geschäftsbanken

Die *Deutsche Bank Berlin AG, Berlin*, hat 1979 das Geschäftsvolumen um 5,9% auf 5 971 Mill. DM ausgeweitet. Eine stärkere Ausdehnung wurde im Hinblick auf die unbefriedigende Zinssituation nicht angestrebt. Fremde Gelder stiegen um 258 Mill. DM auf 5 323 Mill. DM, wovon zwei Drittel auf Kundengelder entfallen. Das Kreditvolumen nahm um 55 Mill. DM auf 3 477 Mill. DM zu. Der Anteil der Persönlichen Kredite und Baufinanzierungskredite an den Kundenforderungen erhöhte sich von 28,3% auf 39,9%. Aus dem Jahresüberschuß 1979 sollen 5,0 Mill. DM den Offenen Rücklagen zugeführt und eine Dividende von unverändert 17% ausgeschüttet werden. Das Eigenkapital beträgt danach 275 Mill. DM.

Die im Universalbankgeschäft tätige Bank ist in Berlin (West) mit 71 Zweig- und Zahlstellen vertreten und verwaltet etwa 750 000 Konten und Depots. Ende 1979 wur-

den 1 932 (+ 2,1%) Mitarbeiter beschäftigt. Die Zentrale befindet sich in dem von der Trinitas Vermögensverwaltung GmbH gemieteten Bankgebäude Berlin 10, Otto-Suhr-Allee 6/16.

Am Grundkapital der *Deutschen Bank Saar AG, Saarbrücken*, von 25 Mill. DM ist die Deutsche Bank mit 68,9% beteiligt. Die restlichen Kapitalanteile befinden sich u. a. mit 23,4% im Besitz des Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, Strasbourg. Die Bank unterhält 18 Geschäftsstellen im Saarland. Sie betreibt alle Geschäfte einer Universalbank.

Die Bilanzsumme stieg um 152 Mill. DM (= 13,2%) auf 1 299 Mill. DM. Das Kreditvolumen erreichte 884 Mill. DM (+ 12,4%), die Fremden Gelder erhöhten sich um 13,7% auf 1 190 Mill. DM.

Aus dem Jahresüberschuß in Höhe von 3,5 Mill. DM werden den Offenen Rücklagen 1,0 Mill. DM zugeführt. Die Eigenmittel (Grundkapital und Offene Rücklagen) belaufen sich danach zum 31. Dezember 1979 auf 51 Mill. DM. Für das Geschäftsjahr 1979 soll der Hauptversammlung vorgeschlagen werden, 10% Dividende auszuschütten.

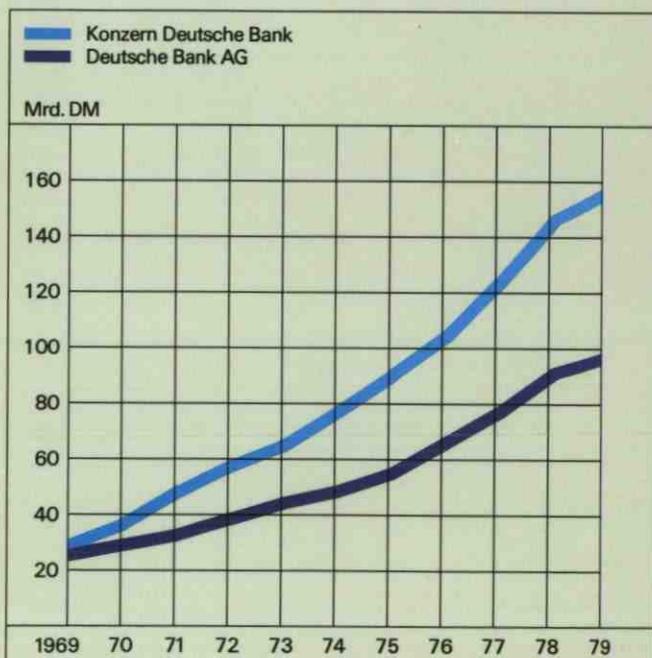
Das Bankgebäude in Saarbrücken hat die Deutsche Bank Saar AG von der Deutschen Bank AG gemietet; das Grundstück des Bankgebäudes in St. Ingbert wurde der Bank von der Deutschen Bank AG in Erbpacht überlassen. Weitere bebaute Grundstücke werden der Deutschen Bank Saar AG von ihrer Tochtergesellschaft, der Saarländischen Immobilien-Gesellschaft mbH, Saarbrücken, zur Verfügung gestellt. Zwischen den beiden Gesellschaften besteht ein Ergebnisabführungsvertrag.

Die *Handelsbank in Lübeck Aktiengesellschaft, Lübeck*, betreibt mit ihren 54 Zweigstellen in der Hansestadt Lübeck und den angrenzenden Landkreisen Ostholstein, Herzogtum Lauenburg und Stormarn alle Geschäfte einer Universalbank.

Im Berichtsjahr hat sich die Bilanzsumme um 11,6% auf 1 570 Mill. DM erhöht. Die Forderungen an Kunden stiegen um 178 Mill. DM (+ 22%) auf 986 Mill. DM, wobei der Hauptanteil auf den langfristigen Bereich entfiel, der um 28,5% auf 567 Mill. DM anwuchs. Die Fremden Gelder stiegen um 142 Mill. DM (+ 10,8%) auf 1 455 Mill. DM.

Für das Geschäftsjahr 1979 ist wieder eine Dividende von 7,50 DM je Aktie im Nennwert von 50,- DM vorgesehen. Die Eigenmittel (Grundkapital und Offene Rückla-

### Entwicklung der Bilanzsumme 1969 – 1979



gen) betragen zum 31. Dezember 1979 nach Zuführung von 1,6 Mill. DM zu den Offenen Rücklagen insgesamt 56,8 Mill. DM.

### Hypothekenbanken

Die *Deutsche Centralbodenkredit-Aktiengesellschaft, Berlin-Köln*, betreibt als Hypothekenbank im Bundesgebiet und in Berlin (West) alle nach dem Hypothekensbankgesetz zulässigen Geschäfte, insbesondere die Gewährung von Hypotheken- und Kommunaldarlehen sowie die Begebung von Pfandbriefen und Kommunalobligationen zur Refinanzierung dieser Darlehen.

Das gegenüber 1978 wesentlich höhere Zinsniveau, die Konkurrenz der in der Refinanzierung nicht auf den teureren Kapitalmarkt angewiesenen Institute sowie die schnell steigenden Grundstücks- und Baupreise haben im Jahre 1979 zu einem spürbaren Rückgang des Hypothekengeschäftes geführt. Die Hypothekenzusagen erreichten 1979 mit 1 025 Mill. DM nur drei Fünftel der Vergleichszahl des Vorjahres. Die Zusagen für Kommunaldarlehen haben sich mit 1 034 Mill. DM gegenüber dem Vorjahr nur um 3,5% reduziert. Insgesamt beliefen sich die Darlehenszusagen 1979 auf 2 059 Mill. DM (% 25,6%). Die Bilanzsumme erhöhte sich im Berichtsjahr um 1 208 Mill. DM (= 8,5%) auf 15 466 Mill. DM.

Der Jahresüberschuß von 43,2 Mill. DM erlaubt, den Offenen Rücklagen 21,0 Mill. DM zuzuführen. Der Hauptversammlung soll vorgeschlagen werden, weitere 9,0 Mill. DM in die gesetzliche Rücklage einzustellen. Wird diesem Vorschlag gefolgt, betragen die ausgewiesenen Eigenmittel der Bank insgesamt 407,0 Mill. DM.

Für das Geschäftsjahr 1979 ist die Ausschüttung einer Dividende von 10,- DM je Aktie im Nennwert von 50,- DM vorgesehen.

Die *Frankfurter Hypothekenbank, Frankfurt am Main*, betreibt alle Geschäfte einer Hypothekenbank. Der Geschäftsbereich dieser ältesten privaten Hypothekenbank erstreckt sich auf das Bundesgebiet und Berlin (West), für Kommunaldarlehen auch auf den EG-Raum.

Im Jahre 1979 erreichten die Darlehenszusagen 2 796 Mill. DM (% 5,5%), darunter im Hypothekengeschäft einschließlich der 1b-Hypotheken 1 549 Mill. DM und im Kommunaldarlehensgeschäft 1 247 Mill. DM. Die Bilanzsumme stieg um 9,8% auf 18 861 Mill. DM (im Vorjahr +12,3%).

Das Grundkapital beträgt 63,4 Mill. DM. Nach der vorgesehenen Zuführung von 15 Mill. DM aus dem Jahresüberschuß 1979 werden die Offenen Rücklagen mit 351,4 Mill. DM ausgewiesen. Um weitere 7 Mill. DM sollen die Rücklagen durch Beschluß der Hauptversammlung aufgestockt werden. Die gesamten Eigenmittel betragen dann 421,8 Mill. DM.

Für das Geschäftsjahr 1979 ist die Zahlung einer Dividende von 10,- DM und eines Bonus von 1,- DM je Aktie im Nennwert von 50,- DM vorgesehen.

Von der Frankfurter Hypothekenbank werden alle Anteile an der Frankfurter Gesellschaft für Vermögensanlagen mbH, Frankfurt am Main, gehalten. Diese ist ihrerseits an Gesellschaften beteiligt, die Aufgaben im Interesse der Frankfurter Hypothekenbank übernommen haben.

Die *Lübecker Hypothekenbank Aktiengesellschaft, Lübeck*, betreibt alle nach dem Hypothekensbankgesetz zulässigen Geschäfte. Der Geschäftsbereich erstreckt sich auf das Bundesgebiet und Berlin (West). Daneben werden im EG-Raum Kommunaldarlehen gewährt.

Im Neugeschäft konnte die Bank – bedingt durch die verschlechterten Kapitalmarktverhältnisse – den Zuwachs des Vorjahres nicht erreichen. Die Darlehenszusagen beliefen sich auf 559 Mill. DM (% 10%). Davon entfielen 443 Mill. DM (% 21%) auf das Hypothekengeschäft. Kommunaldarlehen wurden im Betrage von 116 Mill. DM (+93%) zugesagt.

Die Bilanzsumme erhöhte sich um 330 Mill. DM (12,5%) auf 2 972 Mill. DM.

Das Grundkapital beträgt unverändert 20 Mill. DM. Aus dem Jahresüberschuß 1979 werden 5,0 Mill. DM den Offenen Rücklagen zugeführt. Weitere 2,0 Mill. DM sollen den Rücklagen durch Beschluß der Hauptversammlung zugewiesen werden. Die ausgewiesenen Eigenmittel der Bank werden alsdann 85,25 Mill. DM betragen.

Für das Geschäftsjahr 1979 wird eine Dividende von 15% ausgeschüttet.

### Spezialbanken

Die stetige Expansion der im internationalen Konsortialkreditgeschäft und dem Geldhandel mit Eurobanken tätigen Tochtergesellschaft *Deutsche Bank Compagnie Financière Luxembourg, Luxembourg*, hat sich auch in

dem am 30. September 1979 abgeschlossenen neunten Geschäftsjahr fortgesetzt. Das Geschäftsvolumen ist trotz der allgemein schwierigeren Situation an den internationalen Finanzmärkten erneut stark gestiegen. Die Bilanzsumme erhöhte sich um 17,6% auf umgerechnet 15,5 Mrd. DM.

Den Schwerpunkt der geschäftlichen Tätigkeit der Bank bildete nach wie vor das Kreditgeschäft mit Kunden, und hier besonders das internationale Konsortialgeschäft. Die Kundenforderungen stiegen um 5,5% auf 8,4 Mrd. DM. Die Forderungen an Banken nahmen mit +1,8 Mrd. DM auf 5,6 Mrd. DM zu.

Die für das Aktivgeschäft erforderlichen zusätzlichen Refinanzierungsmittel wurden überwiegend bei Kreditinstituten im Euromarkt aufgenommen. Die Verbindlichkeiten gegenüber Banken erhöhten sich demgemäß um 1,8 Mrd. DM (= 16,5%) auf 13,0 Mrd. DM.

Der anhaltenden Geschäftsausweitung hat die Bank Rechnung getragen, indem sie das Grundkapital im Oktober 1979 um 250 Mill. Ifrs (15 Mill. DM) auf 2500 Mill. Ifrs (149 Mill. DM) erhöht hat. Die neuen Aktien erbrachten ein Aufgeld von 500 Mill. Ifrs (30 Mill. DM). Ferner ist der Gewinn des Geschäftsjahres 1978/79 von 578 Mill. Ifrs (34 Mill. DM) nahezu in voller Höhe in die Rücklagen eingestellt worden. Grundkapital und Offene Rücklagen betragen nunmehr 6453 Mill. Ifrs (384 Mill. DM).

Die *Deutsche Kreditbank für Baufinanzierung AG, Köln*, betreibt als Spezialinstitut alle Geschäfte der kurz- und langfristigen Finanzierung im Bereich des Wohnungsbaus. Sie gewährt Grundstücksankauf-, Erschließungs- und Bauträgerkredite und übernimmt Zwischenfinanzierungen von Hypotheken und Bausparverträgen. Außerdem führt sie Finanzierungen von gewerblichen Objekten durch. Auf dem Gebiet der Wohnungsbaufinanzierung bietet die Bank langfristige Kredite an, insbesondere Bankvorausdarlehen auf Bausparverträge oder in Verbindung mit Lebensversicherungen, ferner Gesamtbaufinanzierungen als Verbunddarlehen.

Die in 1979 anhaltende Baukonjunktur hat trotz eines durch den Anstieg der Bau- und Grundstückspreise und des Zinsniveaus bedingten Nachfragerückgangs zum Jahresende eine erneute Erhöhung des Zusagevolumens um 27% auf 1532 Mill. DM ermöglicht. Die Neuzusagen im kurzfristigen Geschäft stiegen um 21% auf 938 Mill. DM. Im langfristigen Geschäft erhöhte sich das Zusagevolumen um 39% auf 594 Mill. DM. Die Bilanzsumme wuchs um 13% auf 2 875 Mill. DM.

Es ist vorgesehen, für das Geschäftsjahr 1979 eine Dividende von 12% auf das Grundkapital von unverändert 42 Mill. DM auszuschütten und den Offenen Rücklagen 8 Mill. DM zuzuführen. Die gesamten Eigenmittel belaufen sich danach auf 78 Mill. DM.

Die Tochtergesellschaft der Bank, die *Deutsche Gesellschaft für Immobilien-Leasing mbH, Köln*, verwaltet ihren Objektbestand planmäßig und erzielte auch in 1979 ein erfreuliches Ergebnis.

Der Aufgabenbereich der *Gefa Gesellschaft für Absatzfinanzierung mbH, Wuppertal*, und ihrer Tochtergesellschaften *Gefa-Leasing GmbH, Wuppertal*, und *Efgee Gesellschaft für Einkaufs-Finanzierung mbH, Düsseldorf*, umfaßt die objektbezogene Investitionsfinanzierung, das Leasing mobiler Anlagegegenstände sowie das Factoring-Geschäft und die Finanzierung von Konsumgütern.

Die Gefa-Gruppe hat ihr Geschäftsvolumen im Berichtsjahr erneut ausgeweitet. Die zusammengefaßte Bilanzsumme der drei Gesellschaften stieg um 200 Mill. DM auf 2125 Mill. DM. Das Stammkapital der Gefa wurde Mitte 1979 um 15 Mill. DM auf 45 Mill. DM erhöht. Die Eigenmittel der Gesellschaft betragen danach 85 Mill. DM. Der erzielte Gewinn von 10,2 Mill. DM ist im Rahmen des bestehenden Ergebnisabführungsvertrages an die Deutsche Bank abgeführt worden.

Zwischen der Gefa und ihren beiden Tochtergesellschaften Gefa-Leasing und Efgee bestehen Ergebnisabführungsverträge. Die Gefa hält unverändert auch sämtliche Anteile an der Gefi Gesellschaft für Finanzierungsvermittlung mbH, Berlin, und an der Heinz Langer Versicherungsdienst GmbH, Stuttgart.

### Kapitalanlagegesellschaften

Die *Deutsche Gesellschaft für Fondsverwaltung mbH (DEGEF), Frankfurt am Main*, verwaltet individuelle Investmentfonds (Spezialfonds) für institutionelle Anleger wie Versicherungen, betriebliche Pensions- und Unterstützungskassen, verbandsmäßig organisierte berufsständische Altersversorgungseinrichtungen sowie sonstige Kapitalsammelstellen und Belegschaftsfonds. Anzahl und Vermögen der Spezialfonds haben sich im abgelaufenen Geschäftsjahr weiter erhöht. Zum Jahresende 1979 belief sich das Gesamtvermögen der von der DEGEF verwalteten 96 Fonds auf über 3,2 Mrd. DM (im Vorjahr 2,8 Mrd. DM).



In den Konzernabschluß wurden nachstehende Gesellschaften einbezogen (Anteile in Konzernbesitz gem. § 16 AktG):

Geschäftsbanken				
Deutsche Bank AG Frankfurt am Main	Deutsche Bank Berlin AG Berlin	Deutsche Bank Saar AG Saarbrücken	Handelsbank in Lübeck AG Lübeck	
Kapital 1.114,1 Mill. DM	Kapital 70,0 Mill. DM Anteil 100%	Kapital 25,0 Mill. DM Anteil 68,9%	Kapital 16,0 Mill. DM Anteil 53,9%	
Hypothekenbanken		Kapitalanlagegesellschaften		
Deutsche Central- bodenkredit-AG Berlin-Köln	Frankfurter Hypothekenbank Frankfurt am Main	Lübecker Hypothekenbank AG Lübeck	Deutsche Gesellschaft für Fondsverwaltung mbH Frankfurt am Main	DWS Deutsche Gesellschaft für Wertpapiersparen mbH Frankfurt am Main
Kapital 66,0 Mill. DM Anteil 83,0%	Kapital 63,4 Mill. DM Anteil 89,3%	Kapital 20,0 Mill. DM Anteil 75%	Kapital 5,0 Mill. DM Anteil 100%	Kapital 26,0 Mill. DM Anteil 51,0%
Spezialbanken				
Deutsche Bank Compagnie Financière Luxembourg Luxembourg	Deutsche Kreditbank für Baufinanzierung AG Köln*	Efgee Gesellschaft für Einkaufs- Finanzierung mbH Düsseldorf	Gefa Gesellschaft für Absatzfinanzierung mbH Wuppertal	
Kapital 2.500 Mill. Ifrs Anteil 99,9%	Kapital 42,0 Mill. DM Anteil 100%	Kapital 11,0 Mill. DM Anteil 100%	Kapital 45,0 Mill. DM Anteil 100%	
*) sowie deren Tochtergesellschaft Deutsche Gesellschaft für Immobilien-Leasing mbH, Köln				
Verwaltungs- und Leasing-Gesellschaften				
Gefa-Leasing GmbH Wuppertal	Hessische Immobilien- Verwaltungs-GmbH Frankfurt am Main	Matura Vermögens- verwaltung mbH Düsseldorf	Süddt. Vermögens- verwaltung GmbH Frankfurt am Main**)	Trinitas Vermögens- verwaltung GmbH Frankfurt am Main
Kapital 5,0 Mill. DM Anteil 100%	Kapital 1,0 Mill. DM Anteil 100%	Kapital 0,3 Mill. DM Anteil 100%	Kapital 4,0 Mill. DM Anteil 100%	Kapital 1,0 Mill. DM Anteil 100%
**) sowie deren Tochtergesellschaft Elektro-Export-GmbH, Nürnberg				

Die Gesellschafterversammlung hat Anfang 1980 beschlossen, das Stammkapital aus den auf 1,95 Mill. DM erhöhten Rücklagen um 1,0 Mill. DM auf 6,0 Mill. DM zu erhöhen und hierauf für das Geschäftsjahr 1978/79 einen Gewinnanteil von 6% auszuschütten.

Bei überwiegend ungünstiger Börsenentwicklung und verringertem Neuabsatz von Anteilen blickt die *DWS Deutsche Gesellschaft für Wertpapiersparen mbH, Frankfurt am Main*, auf ein schwieriges Jahr zurück, konnte jedoch auch im Jahre 1979 ihre Spitzenposition unter den deutschen Kapitalanlagegesellschaften behaupten. Die von ihr verwalteten 11 Wertpapierfonds hatten Ende 1979 ein Gesamtvermögen von 8,1 Mrd. DM, das waren rund 27% des Gesamtvermögens der vom Bundesverband Deutscher Investment-Gesellschaften (BVI) erfaßten Publikums-Aktienfonds und Rentenfonds.

Durch Beschluß der Gesellschafterversammlung wurde das Stammkapital der DWS, von dem sich unverändert 51,0% im Konzernbesitz befinden, im November 1979 aus Gesellschaftsmitteln um 4,0 Mill. DM auf 26,0 Mill. DM erhöht. Nach gleichzeitiger Zuführung von 10,0 Mill. DM zu den Offenen Rücklagen aus dem Jahresüberschuß beträgt das haftende Eigenkapital der DWS zum Jahresende 1979 insgesamt 44,0 Mill. DM. Für das Geschäftsjahr 1978/79 wurde eine Dividende von 6% auf das erhöhte Stammkapital ausgeschüttet.

### Verwaltungsgesellschaften

Die *Hessische Immobilien-Verwaltungs-Gesellschaft mbH, Frankfurt am Main*, besitzt und verwaltet überwiegend an die Deutsche Bank AG vermietete Grundstücke und Gebäude, insbesondere das Ausbildungszentrum der Deutschen Bank in Kronberg im Taunus.

Die *Matura Vermögensverwaltung mbH, Düsseldorf*, und die *Süddeutsche Vermögensverwaltung GmbH, Frankfurt am Main*, verwalten Vermögensgegenstände für eigene und fremde Rechnung. Die *Elektro-Export-GmbH, Nürnberg*, eine 100%ige Beteiligung der Süddeutschen Vermögensverwaltung GmbH, ist in der Ausfuhrfinanzierung elektrotechnischer Erzeugnisse tätig.

Die *Trinitas Vermögensverwaltung GmbH, Frankfurt am Main*, verwaltet mit deren Tochtergesellschaft Tauernallee Grundstücksgesellschaft mbH, Berlin, eigenen und fremden Grundbesitz, der überwiegend an die Deutsche

Bank Berlin AG und deren Mitarbeiter vermietet ist. Zwischen der Trinitas und der Deutschen Bank AG besteht ein Ergebnisabführungsvertrag.

### Nicht konsolidierte Unternehmen

Wegen ihrer geringen Bedeutung für die Vermögens- und Ertragslage des Konzerns haben wir nachstehende *inländische Konzernunternehmen* gemäß § 329 Abs. 2 AktG nicht in den Konzernabschluß einbezogen. Die zusammengefaßte Bilanzsumme dieser Gesellschaften betrug zum Ende 1979 347 Mill. DM; ihre Einbeziehung hätte die Bilanzsumme des Konzerns nur um 2,2‰ erhöht.

Wilh. Ahlmann GmbH, Kiel

„Alwa“ Gesellschaft für Vermögensverwaltung mbH, Hamburg

BAMUS Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

BARIS Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

BATOR Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

BELUS Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

BEO Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

Beteiligungsgesellschaft für Flugzeugleasing mbH, Frankfurt am Main

BONUS Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

Burstah Verwaltungsgesellschaft mbH, Hamburg

CADMUS Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

CADO Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

CALOR Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

CAMPANIA Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

CANDOR Vermietungsgesellschaft mbH, Düsseldorf

Castolin Grundstücksgesellschaft mbH, Düsseldorf

CGT Canada Grundbesitz Treuhand GmbH,

Frankfurt am Main

Deutsche Beteiligungsgesellschaft mbH,

Frankfurt am Main

Deutsche Canada-Grundbesitzverwaltungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main

Deutsche Gesellschaft für Anlageberatung mbH,

Frankfurt am Main

Deutsche Vermögensbildungsgesellschaft mbH,

Bad Homburg v.d.H.

DIL Grundstücksgesellschaft für Verwaltungs- und Lagergebäude mbH, Düsseldorf

GbR zwischen der Deutschen Kreditbank für Baufinanzierung AG, Köln, und der Deutschen Grundbesitz-Anlagegesellschaft mbH, Köln

#### Essener Grundstücksverwertung

Dr. Ballhausen, Dr. Bruens, Dr. Möller KG, Essen  
 Frankfurter Gesellschaft für Vermögensanlagen mbH,  
 Frankfurt am Main  
 Gefi Gesellschaft für Finanzierungsvermittlung mbH,  
 Berlin  
 gr Grundstücks GmbH Objekt Lyra, Frankfurt am Main  
 gr Grundstücks GmbH Objekt Lyra & Co. Besitzgesellschaft  
 Marienstraße, Frankfurt am Main  
 Grundstücksgesellschaft Grafenberger Allee mbH,  
 Düsseldorf  
 Grundstücksgesellschaft Otto-Hahn-Straße mbH,  
 Düsseldorf  
 Grundstücksverwaltungsgesellschaft Objekt  
 Geislingen mbH, Frankfurt am Main  
 Hochhaus und Hotel Riesenfürstenhof  
 Aufbaugesellschaft mbH, Frankfurt am Main  
 Hypotheken-Verwaltungs-Gesellschaft mbH, Berlin  
 Immobilien-Gesellschaft in Lübeck GmbH, Lübeck  
 IZI Bielefeld Informations-Zentrum Immobilien GmbH,  
 Bielefeld  
 IZI Dortmund Informations-Zentrum Immobilien GmbH,  
 Dortmund  
 Jubiläumsstiftung der Deutschen Ueberseeischen Bank  
 GmbH Unterstützungskasse, Frankfurt am Main  
 Heinz Langer Versicherungsdienst GmbH, Stuttgart  
 Mago Beteiligungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main  
 Nordhamburgische Bauträgergesellschaft mbH,  
 Hamburg  
 Nordwestdeutscher Wohnungsbauträger GmbH, Braunschweig  
 (Ergebnisabführungsvertrag mit Deutsche Bank AG)  
 Peina Grundstücksverwaltungsgesellschaft mbH,  
 Düsseldorf  
 Saarländische Immobilien-Gesellschaft mbH,  
 Saarbrücken  
 SB Bauträger GmbH, Frankfurt am Main  
 SB Bauträger GmbH & Co. Urbis Hochhaus-KG,  
 Frankfurt am Main  
 SB Bauträger GmbH & Co. Urbis Verwaltungs-KG,  
 Frankfurt am Main  
 Schisa Grundstücksverwaltungsgesellschaft mbH,  
 Düsseldorf  
 Seleкта Grundstücksverwaltungsgesellschaft mbH,  
 Düsseldorf  
 Süddeutsche Bank GmbH, Frankfurt am Main  
 Tauernallee Grundstücksgesellschaft mbH, Berlin  
 Terraingesellschaft Groß-Berlin GmbH, Berlin

Transgermania Verwaltungsgesellschaft mbH, Hamburg  
 Franz Urbig- und Oscar Schlitter-Stiftung GmbH,  
 Düsseldorf  
 Verwaltungsgesellschaft für Grundbesitz mbH Lubeca,  
 Lübeck  
 WINWE Beteiligungsgesellschaft mbH,  
 Frankfurt am Main  
 Wohnbau-Beteiligungsgesellschaft mbH, Lübeck  
 Wohnungsbaugesellschaft Lubeca GmbH, Lübeck

Mit Ausnahme der Deutsche Bank Compagnie Financière Luxembourg, Luxemburg, haben wir *ausländische Konzernunternehmen* gemäß § 329 Abs. 2 AktG nicht konsolidiert; darunter sind folgende Gesellschaften zu nennen:

Die beiden Finanzierungsgesellschaften *DB Finance (Hong Kong) Ltd.*, Hongkong, und *Deutsche Bank (U.K.) Finance Ltd.*, London, sind in die Abwicklung unseres internationalen Kreditgeschäfts eingeschaltet.

Die *Deutsche Bank (Asia Credit) Ltd.*, Singapur, die als Merchant Bank tätig ist, erreichte Ende 1979 ein Bilanzvolumen von umgerechnet 1,1 Mrd. DM.

Mit der *Atlantic Capital Corporation*, New York, verfügt der Deutsche Bank Konzern über eine Investmentbank in den USA.

Die *German American Capital Corporation*, Baltimore/USA, ist Holdinggesellschaft für unsere Beteiligung an der *European American Bancorp*, New York; deren konsolidierte Bilanzsumme betrug Ende 1979 7,7 Mrd. US\$.

Die *VAMOGEST Société de gestion de valeurs mobilières S.A.*, Luxemburg, Tochtergesellschaft der Deutsche Bank Compagnie Financière Luxembourg, betreibt das Wertpapiergeschäft am Platz Luxemburg.

Ferner erwähnen wir nachstehende *inländische verbundene Unternehmen*, die nicht unter der einheitlichen Leitung der Deutschen Bank AG stehen, weshalb die Voraussetzungen für eine Konsolidierung fehlen:

AV America Grundbesitzverwaltungsgesellschaft mbH,  
 Frankfurt am Main  
 ComCo Datenanlagen GmbH & Co. KG,  
 Korntal-Münchingen  
 Deutsche Canada-Grundbesitz GmbH & Co.,  
 Frankfurt am Main  
 Deutsche Eisenbahn Consulting GmbH,  
 Frankfurt am Main

Deutsche Gesellschaft für Anlageverwaltung mbH,  
Frankfurt am Main  
Deutsche Gesellschaft für Immobilienanlagen  
„America“ mbH, Bad Homburg v.d.H.  
Kistra Beteiligungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main  
Partenreederei MS „Transgermania“, Hamburg  
Roßma Beteiligungsgesellschaft mbH,  
Frankfurt am Main  
KG Transgermania Verwaltungsgesellschaft mbH & Co.,  
Hamburg

Geschäftliche Vorgänge, die auf die Lage der Deutschen Bank AG von erheblichem Einfluß sein können, sind bei den Gesellschaften nicht zu verzeichnen. Die Geschäftsbeziehungen zu diesen Unternehmen gehen nicht über die bei Bankkunden üblichen Geschäftsverbindungen hinaus.

Die Geschäfte zwischen den Gesellschaften des Konzerns wurden zu marktüblichen Bedingungen abgewickelt.

### Konsolidierungsgrundsätze

Dem Konzernabschluß liegt ein gemischtes Formblatt für Kreditinstitute in der Rechtsform der Aktiengesellschaft und für Hypothekenbanken zugrunde.

Die Wertansätze der Einzelbilanzen wurden unverändert in die Konzernbilanz übernommen. Für drei Gesellschaften mit abweichendem Geschäftsjahr sind Zwischenabschlüsse zum 31.12.1979 aufgestellt worden. Der Zwischenabschluß der Deutsche Bank Compagnie Financière Luxembourg wurde zum Kurs von 1 DM = 16,77571 Ifrs umgerechnet.

Die Buchwerte der Beteiligungen an einbezogenen Gesellschaften wurden mit den anteiligen Eigenmitteln der Tochtergesellschaften (Kapital und Offene Rücklagen) aufgerechnet. Der Unterschiedsbetrag wird als Konsolidierungsrücklage ausgewiesen; er hat Eigenkapitalcharakter.

Forderungen und Verbindlichkeiten zwischen den einbezogenen Konzernunternehmen wurden miteinander verrechnet.

In der konsolidierten Gewinn- und Verlustrechnung sind die in den Einzelabschlüssen ausgewiesenen Erträge, soweit sie Entgelte für gegenseitige Leistungen der einbezogenen Unternehmen darstellen – hierbei handelt

es sich fast ausschließlich um Zinsen und Provisionen –, mit den dagegenstehenden Aufwendungen aufgerechnet. Die von konsolidierten Konzerngesellschaften aus dem Vorjahresergebnis ausgeschütteten und von der Muttergesellschaft im Berichtsjahr vereinnahmten Beteiligungserträge wurden dem Gewinnvortrag zugeordnet; die vereinnahmten Steuergutschriften blieben bei den Beteiligungserträgen und im Steueraufwand des Konzerns unberücksichtigt.

## Erläuterungen zur konsolidierten Bilanz

### Liquidität

Die *Barreserve* (Kassenbestände, Bundesbank- und Postscheckguthaben) betrug Ende 1979 10,2 Mrd. DM. Die Barliquidität in % der Verbindlichkeiten von 113,5 Mrd. DM errechnet sich mit 9,0% (Vorjahr 6,8%).

Die gesamten liquiden Mittel (Barreserve, Einzugswerte, bundesbankfähige Wechsel, täglich fällige Forderungen an Kreditinstitute, Schatzwechsel und unverzinsliche Schatzanweisungen sowie beleihbare Anleihen und Schuldverschreibungen) beliefen sich auf 23,0 Mrd. DM; die *Gesamtliquidität* in % der Verbindlichkeiten stellte sich auf 20,3% (Vorjahr 22,4%).

### Aktiva

#### Schatzwechsel, Wertpapiere

*Schatzwechsel und unverzinsliche Schatzanweisungen* waren am Jahresende 549 Mill. DM im Bestand.

*Anleihen und Schuldverschreibungen* ermäßigten sich um 639 Mill. DM auf 5,9 Mrd. DM. Bei der Deutschen

Bundesbank waren 4,6 Mrd. DM = 78% des Gesamtbestands beleihbar.

Ferner weisen wir mit 995 Mill. DM *Konzerneigene Schuldverschreibungen* aus, die überwiegend von den Hypothekenbanken des Konzerns begeben waren.

*Andere Wertpapiere* standen mit 2020 Mill. DM zu Buch, darunter war Anteilsbesitz von mehr als 10% der Anteile einer Kapitalgesellschaft mit 1172 Mill. DM auszugliedern.

Die Bewertung der Wertpapiere erfolgte nach dem Niederstwertprinzip.

### Kreditvolumen

Zum Jahresende betrug das Kreditvolumen des Konzerns 109,5 Mrd. DM. Der gegenüber dem Vorjahr verlangsamte Anstieg um 9,3 Mrd. DM = 9,3% beruht vor allem auf dem Abbau der Wechselkredite um mehr als ein Viertel (1,9 Mrd. DM). Kredite an Kreditinstitute gingen geringfügig um 2,9% zurück. Barkredite an die Kundschaft stiegen um 8,5 Mrd. DM (15,5%), die langfristigen Ausleihungen im Hypothekenbankgeschäft um 2,9 Mrd. DM (9,2%). Von den langfristigen Kundenforderungen waren 14,6 Mrd. DM = 46,6% vor Ablauf von 4 Jahren fällig.

*Forderungen an Kreditinstitute* nahmen um 1,5 Mrd. DM = 5,1% auf 31,8 Mrd. DM zu, da höhere Guthaben

Kreditvolumen	Ende 1979		Ende 1978		Veränderung	
	Mill. DM	%-Anteil	Mill. DM	%-Anteil	Mill. DM	%
Kundenforderungen						
kurz- und mittelfristig .....	32 086	29,3	27 151	27,1	+ 4 935	= 18,2
langfristig (4 Jahre oder länger) .....	31 341	28,6	27 762	27,7	+ 3 579	= 12,9
	<u>63 427</u>	<u>57,9</u>	<u>54 913</u>	<u>54,8</u>	<u>+ 8 514</u>	<u>= 15,5</u>
Langfristige Ausleihungen						
im Hypothekenbankgeschäft .....	33 995	31,1	31 117	31,1	+ 2 878	= 9,2
Wechselkredite .....	5 342	4,9	7 250	7,2	∕ 1 908	= 26,3
Kredite an Kreditinstitute						
kurz- und mittelfristig .....	2 036	1,8	1 905	1,9	+ 131	= 6,9
langfristig (4 Jahre oder länger) .....	4 688	4,3	5 021	5,0	∕ 333	= 6,6
	<u>6 724</u>	<u>6,1</u>	<u>6 926</u>	<u>6,9</u>	<u>∕ 202</u>	<u>= 2,9</u>
Kreditvolumen insgesamt .....	<u>109 488</u>	<u>100,0</u>	<u>100 206</u>	<u>100,0</u>	<u>+ 9 282</u>	<u>= 9,3</u>

auf Verrechnungskonten unterhalten und Termingeldanlagen aufgestockt wurden.

Für Risiken des Kreditgeschäfts wurde in den Jahres- und Zwischenabschlüssen der einbezogenen Gesellschaften durch Einzelwertberichtigungen, Rückstellungen und Sammelwertberichtigungen ausreichend vorgesorgt.

### Beteiligungen

Beteiligungen standen zum Jahresende mit 619 Mill. DM zu Buch. Hiervon betrafen Anteile an Kreditinstituten 268 Mill. DM.

### Sachanlagen

Von den *Grundstücken und Gebäuden* im Bilanzwert von 872 Mill. DM waren 830 Mill. DM für bankgeschäftliche Zwecke genutzt. Die *Betriebs- und Geschäftsausstattung* beläuft sich auf 300 Mill. DM.

*Leasing-Anlagen* werden mit 801 Mill. DM ausgewiesen. Hiervon entfallen auf bewegliche Leasinggüter der Gefa-Leasing GmbH 612 Mill. DM nach 632 Mill. DM im Vorjahr und 189 Mill. DM auf Immobilien der Deutschen Gesellschaft für Immobilien-Leasing mbH.

### Sonstige Aktivposten

*Sonstige Vermögensgegenstände* betragen 1 475 Mill. DM, darunter vornehmlich Gesellschaftsanteile ohne Beteiligungscharakter sowie Gold- und Silberbestände.

### Passiva

#### Fremde Gelder

Im Konzern erhöhten sich die *Fremden Gelder* im Jahre 1979 um 10,5 Mrd. DM = 7,7% auf 146,9 Mrd. DM.

*Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten* stiegen um 3,8 Mrd. DM = 8,8% auf 46,6 Mrd. DM. Zugenommen haben sowohl die täglich fälligen Verbindlichkeiten als auch die befristeten Verbindlichkeiten gegenüber anderen Banken.

Unter den *Verbindlichkeiten gegenüber Kunden* verzeichneten die Termingelder einen besonders hohen Zuwachs um 3,7 Mrd. DM = 19,3%, während die Kundensichteinlagen nur wenig zunahm (+ 0,6%) und *Spareinlagen* sogar geringfügig zurückgingen (% 0,3%).

Die Begebung neuer *Schuldverschreibungen* im Konzern war 1979 wesentlich niedriger als im Vorjahr und betraf überwiegend Pfandbriefe und Kommunalobliga-

Fremde Gelder	Ende 1979		Ende 1978		Veränderung	
	Mill. DM	%-Anteil	Mill. DM	%-Anteil	Mill. DM	%
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten						
täglich fällige Gelder	6 699	4,6	6 232	4,6	+ 467	= 7,5
Termingelder	39 653	27,0	36 051	26,4	+ 3 602	= 10,0
von der Kundschaft bei Dritten benutzte Kredite	209	0,1	495	0,4	∓ 286	= 57,7
	<u>46 561</u>	<u>31,7</u>	<u>42 778</u>	<u>31,4</u>	<u>+ 3 783</u>	<u>= 8,8</u>
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden						
täglich fällige Gelder	15 323	10,4	15 236	11,2	+ 87	= 0,6
Termingelder	22 889	15,6	19 185	14,0	+ 3 704	= 19,3
Spareinlagen	21 475	14,6	21 544	15,8	∓ 69	= 0,3
	<u>59 687</u>	<u>40,6</u>	<u>55 965</u>	<u>41,0</u>	<u>+ 3 722</u>	<u>= 6,7</u>
Schuldverschreibungen der Geschäftsbanken	5 553	3,8	5 410	4,0	+ 143	= 2,6
Langfristige Verbindlichkeiten im Hypothekenbankgeschäft	35 081	23,9	32 219	23,6	+ 2 862	= 8,9
	<u>40 634</u>	<u>27,7</u>	<u>37 629</u>	<u>27,6</u>	<u>+ 3 005</u>	<u>= 8,0</u>
Fremde Gelder insgesamt	<u>146 882</u>	<u>100,0</u>	<u>136 372</u>	<u>100,0</u>	<u>+ 10 510</u>	<u>= 7,7</u>

tionen der Hypothekenbanken. Der Umlauf erhöhte sich – zuzüglich aufgenommenen langfristiger Darlehen im Hypothekenbankgeschäft – um 3,0 Mrd. DM = 8,0% auf 40,6 Mrd. DM.

In den Verbindlichkeiten gegenüber Kunden und Banken enthaltene aufgenommene zweckgebundene Gelder im Gesamtbetrag von 2 307 Mill. DM, die überwiegend von der Kreditanstalt für Wiederaufbau stammen, wurden an die Kreditnehmer zu den Bedingungen der Geldgeber weitergeleitet.

#### Sonstige Passivposten

*Rückstellungen* betragen zum Jahresende insgesamt 2 619 Mill. DM. Die *Pensionsrückstellungen* wurden um 87,5 Mill. DM entsprechend ihrem versicherungsmathematischen Teilwert aufgestockt und werden nunmehr mit 1 185 Mill. DM ausgewiesen.

Die *anderen Rückstellungen* beliefen sich auf 1 434 Mill. DM nach 1 101 Mill. DM im Vorjahr. Die Position enthält vornehmlich Rückstellungen wegen Risiken aus dem Kredit- und Wertpapiergeschäft, Steuerrückstellungen sowie die Sammelwertberichtigung für Rückgrifforderungen, die von Aktivwerten nicht abgesetzt werden kann.

#### Vermerke

*Indossamentsverbindlichkeiten* aus weitergegebenen Wechseln und Eigenen Ziehungen betragen zum Jahresende 2,5 Mrd. DM.

Die *Verbindlichkeiten aus Avalen und Akkreditiven* ermäßigten sich leicht um 1,5% auf 16,4 Mrd. DM.

*Verbindlichkeiten im Falle der Rücknahme von in Pension gegebenen Gegenständen* stellten sich Ende 1979 auf 797 Mill. DM.

*Einzahlungsverpflichtungen* auf nicht voll eingezahlte Aktien und GmbH-Anteile, soweit diese nicht passiviert waren, beliefen sich auf 48 Mill. DM. Ferner bestanden Mithaftungen gem. § 24 GmbH-Gesetz im Betrag von 11 Mill. DM.

Aus der Beteiligung von Konzernbanken an der Liquiditäts-Konsortialbank GmbH, Frankfurt am Main, bestehen Nachschußpflichten bis zu 51 Mill. DM sowie die quotale Eventualhaftung für die Erfüllung der Nach-

schußpflicht anderer dem Bundesverband deutscher Banken e.V., Köln, angehörender Gesellschafter.

Grundpfandrechlich besichert waren aufgenommene Darlehen von 46 Mill. DM. Wertpapiere und Ausgleichsforderungen in Höhe von 16 Mill. DM waren im Rahmen der Berliner Auftragsfinanzierungen verpfändet.

Außerdem verweisen wir auf die im Erläuterungsbericht der Konzernobergesellschaft wiedergegebene Patronatserklärung für gewisse, uns nahestehende Kreditinstitute und für die Verwaltungsgesellschaften, die als selbständige Hilfsbetriebe die Bank von nicht banktypischen Verwaltungsaufgaben entlasten.

Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen beziehen sich auf nicht konsolidierte Gesellschaften.

### Konsolidierte Gewinn- und Verlustrechnung

#### Ertrag des Geschäftsvolumens

Als Folge des gestiegenen Zinsniveaus nahmen im abgelaufenen Geschäftsjahr die Zinsaufwendungen (+31,1%) und Zinserträge (+24,3%) beachtlich zu. Aufgrund des gestiegenen Geschäftsvolumens erhöhte sich der Zinsüberschuß um 9,6% auf 2 923 Mill. DM.

	1979 Mill. DM	1978 Mill. DM	Verän- derung
Zinsen und zinsähnliche Erträge aus Kredit- und Geldmarktgeschäften .....	7 475	5 610	+ 33,2%
Zinsen im Hypothekenbankgeschäft .....	2 388	2 245	+ 6,4%
Laufende Erträge aus Wertpapieren usw. ....	658	608	+ 8,2%
Zinserträge insgesamt .....	10 521	8 463	+ 24,3%
Zinsen und zinsähnliche Aufwendungen .....	5 345	3 689	+ 44,9%
Zinsen im Hypothekenbankgeschäft .....	2 253	2 107	+ 6,9%
Zinsaufwendungen insgesamt ..	7 598	5 796	+ 31,1%
Ertrag des Geschäftsvolumens (Zinsüberschuß) .....	2 923	2 667	+ 9,6%

### Ertrag aus dem Dienstleistungsgeschäft

*Provisionen und andere Erträge aus Dienstleistungsgeschäften* stiegen um 29 Mill. DM = 3,7%. Vermindert um die *Provisionsaufwendungen* verbleibt ein Überschuß aus dem Dienstleistungsgeschäft von 785 Mill. DM (+ 4,0%). Die Deckungsquote des Provisionsüberschusses am gesamten Verwaltungsaufwand beträgt im Konzern 30%.

### Andere Erträge

Infolge des wesentlich schwächeren Darlehensgeschäfts gingen sowohl die Einmaligen Erträge aus dem Emissions- und Darlehensgeschäft der Hypothekenbanken (108 Mill. DM) als auch die Einmaligen Aufwendungen (81 Mill. DM) zurück. Der Saldo der *Einmalserträge* über die *Einmaltaufwendungen im Hypothekenbankgeschäft* verminderte sich um 17 Mill. DM auf 27 Mill. DM.

Die *Anderen Erträge* werden mit 643 Mill. DM ausgewiesen. Hierbei handelt es sich neben Erträgen aus der Auflösung von Rückstellungen im Kreditgeschäft um Gewinne aus dem Wertpapier-, Devisen- und Edelmetalleigenhandel, Leasingerträge und sonstige ordentliche und außerordentliche Erträge, soweit diese nicht gegen Abschreibungen und Wertberichtigungen im Kredit- und Wertpapiergeschäft verrechnet werden konnten. Der verbleibende Saldo der *Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Wertpapiere sowie Zuführungen zu Rückstellungen im Kreditgeschäft* beträgt 253 Mill. DM.

### Verwaltungsaufwand

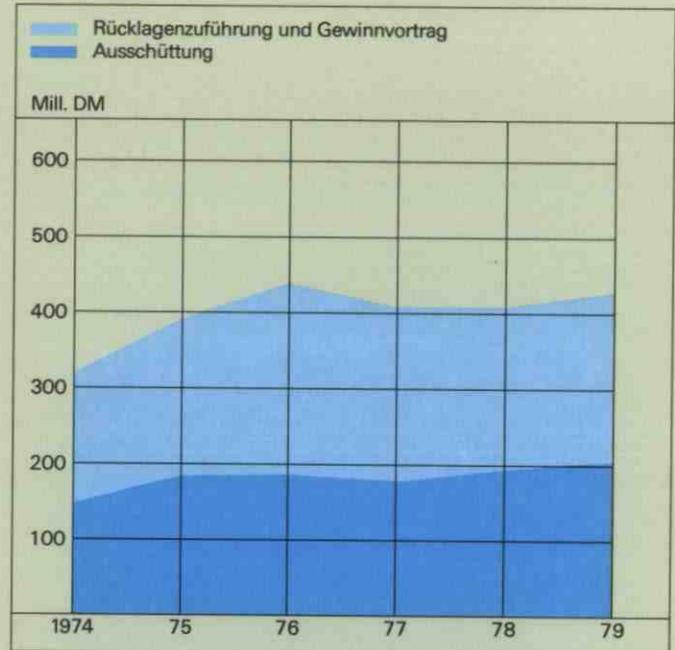
Aufgrund gestiegener Mitarbeiterzahl und Anhebung der Gehälter erhöhten sich die *Personalaufwendungen* auf 1 993 Mill. DM (+ 7,5% nach 10,7% im Vorjahr). Der *Sachaufwand für das Bankgeschäft* betrug 624 Mill. DM (+ 11,5%).

Insgesamt erreichte der Verwaltungsaufwand des Konzerns 2 617 Mill. DM, bei einer Zunahme um 203 Mill. DM = 8,4%.

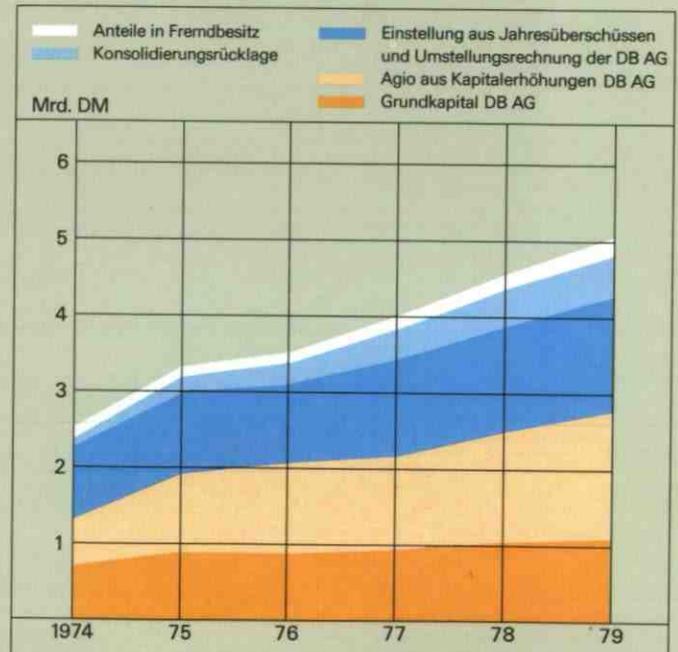
### Übrige Aufwendungen

*Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Grundstücke und Gebäude sowie auf Betriebs- und Geschäftsausstattung* wurden im Betrag von 328 Mill. DM vorgenommen (Vorjahr 301 Mill. DM). Für *Abschreibungen*

### Jahresüberschuß des Konzerns 1974 – 1979



### Entwicklung der Eigenen Mittel des Konzerns 1974 – 1979



und Wertberichtigungen auf Beteiligungen waren 20 Mill. DM erforderlich.

Die Sonstigen Aufwendungen belaufen sich auf 123 Mill. DM nach 97 Mill. DM im Vorjahr.

Das Betriebsergebnis des Konzerns hat sich im vergangenen Jahr um 3,6% erhöht. Der Ertragszuwachs war in erster Linie dem Ergebnis im laufenden Bankgeschäft der Geschäftsbanken und der Realkreditinstitute zu verdanken. Belastend auf das Ergebnis wirkte sich dagegen die Ertragsschmälerung im internationalen Kreditgeschäft aus.

Der Steueraufwand des Konzerns wird mit 665 Mill. DM ausgewiesen. Steuern vom Einkommen, Ertrag und Vermögen betragen 638 Mill. DM. Darin enthalten ist die Körperschaftsteuerliche Mehrbelastung von 20% auf im Jahre 1980 zur Ausschüttung an die Muttergesellschaft gelangende Gewinne der Tochtergesellschaften. Aufgrund von Gewinnverteilungsvorschlägen von Tochtergesellschaften anfallender zusätzlicher Aufwand gem. § 170 Abs. 2 AktG wurde nicht berücksichtigt.

**Gewinn, Kapital und Rücklagen**

Aus dem Jahresüberschuß 1979 des Konzerns von 426,5 Mill. DM (Vorjahr 408,0 Mill. DM) werden 153,9 Mill. DM den Offenen Rücklagen bei Mutter- und Tochtergesellschaften zugeführt. Darüber hinaus sollen aufgrund

von Hauptversammlungsbeschlüssen bei Tochtergesellschaften weitere 26,0 Mill. DM in die Offenen Rücklagen eingestellt werden. Aufgrund von Gewinnverteilungsvorschlägen der Deutsche Bank AG und ihrer Tochtergesellschaften werden an Aktionäre der Obergesellschaft und an konzernfremde Gesellschafter von Tochtergesellschaften 202,2 Mill. DM (Vorjahr 195,0 Mill. DM) ausgeschüttet; der Anteil am Jahresüberschuß des Konzerns beträgt 47%.

Die gesamten Eigenmittel des Konzerns beliefen sich Ende 1979 auf 5 056,5 Mill. DM. Von der Aufstockung um 483,5 Mill. DM stammen 297,2 Mill. DM aus der Kapitalerhöhung der Deutsche Bank AG im Oktober 1979:

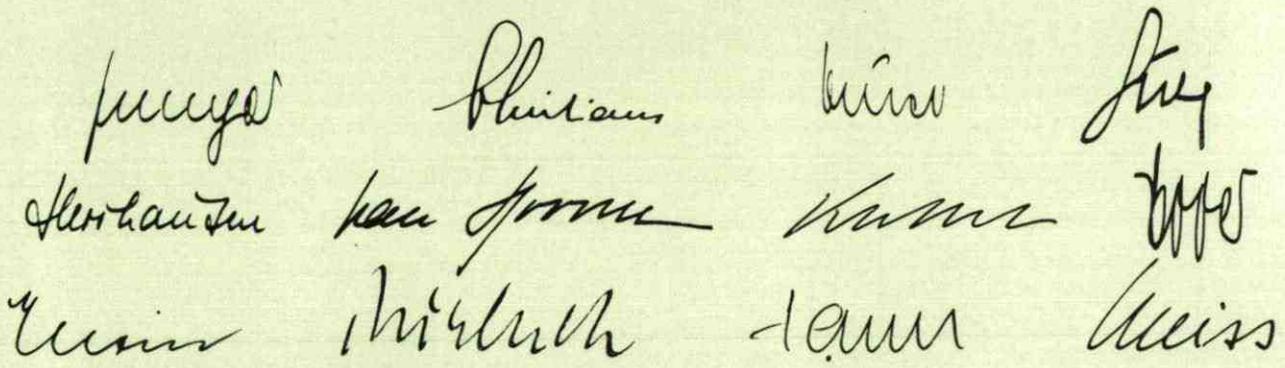
	31. 12. 1979 Mill. DM	31. 12. 1978 Mill. DM
<i>Grundkapital der</i>		
<i>Deutsche Bank AG</i> . . . . .	1 114,1	1 040,1
<i>Offene Rücklagen der</i>		
<i>Deutsche Bank AG</i> . . . . .	3 163,7	2 850,4
<i>Konsolidierungsrücklage</i> . . . . .	565,4	474,1
<i>Ausgleichsposten für Anteile in</i>		
<i>Fremdbesitz</i> . . . . .	213,3	208,4
<i>Insgesamt</i> . . . . .	5 056,5	4 573,0

Die Haftbasis des Konzerns hat sich in den vergangenen fünf Jahren verdoppelt.

Außerdem besteht ein bedingtes Kapital aus Optionsrechten von 56,1 Mill. DM; ferner ein genehmigtes Kapital der Deutsche Bank AG von 126 Mill. DM.

Frankfurt am Main, im März 1980

Der Vorstand





**Deutsche Bank**

Aktiengesellschaft

## **Konsolidierte Bilanz**

zum 31. Dezember 1979

## **Konsolidierte Gewinn- und Verlustrechnung**

für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1979

	in 1 000 DM	in 1 000 DM	31. 12. 1978 in 1 000 DM
Kassenbestand .....		450 785	358 938
Guthaben bei der Deutschen Bundesbank .....		9 705 647	6 795 340
Postscheckguthaben .....		42 910	29 872
Schecks, fällige Schuldverschreibungen, Zins- und Dividendenscheine sowie zum Einzug erhaltene Papiere .....		783 698	655 442
Wechsel .....		2 535 114	6 466 354
darunter:			
a) bundesbankfähig .....	TDM 1 451 940		
b) eigene Ziehungen .....	TDM 324 328		
Forderungen an Kreditinstitute			
a) täglich fällig .....	5 436 295		4 745 102
b) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von			
ba) weniger als drei Monaten .....	4 146 366		5 368 954
bb) mindestens drei Monaten, aber weniger als vier Jahren .....	17 420 166		15 102 345
bc) vier Jahren oder länger .....	<u>4 772 965</u>		<u>5 020 660</u>
darunter:		31 775 792	30 237 061
im Hypothekenbankgeschäft			
als Deckung verwendet .....	TDM 109 200		
Schatzwechsel und unverzinsliche Schatzanweisungen			
a) des Bundes und der Länder .....	393 435		444 132
b) sonstige .....	<u>155 241</u>		<u>4 622</u>
		548 676	448 754
Anleihen und Schuldverschreibungen			
a) mit einer Laufzeit bis zu vier Jahren			
aa) des Bundes und der Länder .....	TDM 1 413 006		
ab) von Kreditinstituten .....	TDM 782 557		
ac) sonstige .....	<u>TDM 254 925</u>	2 450 488	2 596 407
darunter:			
beleihbar bei der Deutschen Bundesbank .....	TDM 2 388 596		
im Hypothekenbankgeschäft			
als Deckung verwendet .....	TDM 152 750		
b) mit einer Laufzeit von mehr als vier Jahren			
ba) des Bundes und der Länder .....	TDM 627 574		
bb) von Kreditinstituten .....	TDM 1 973 298		
bc) sonstige .....	<u>TDM 876 551</u>	<u>3 477 423</u>	<u>3 970 101</u>
darunter:		5 927 911	6 566 508
beleihbar bei der Deutschen Bundesbank .....	TDM 2 209 894		
im Hypothekenbankgeschäft			
als Deckung verwendet .....	TDM 152 999		
Wertpapiere, soweit sie nicht unter anderen Posten auszuweisen sind			
a) börsengängige Anteile und Investmentanteile .....	1 735 060		1 725 492
b) sonstige Wertpapiere .....	<u>284 603</u>		<u>69 227</u>
darunter: Besitz von mehr als dem 10. Teil der Anteile einer Kapitalgesellschaft oder bergrechtlichen Gewerkschaft ohne Beteiligungen .....	TDM 1 172 470	2 019 663	1 794 719
Übertrag		53 790 196	53 352 988

# Konsolidierte Bilanz zum 31. Dezember 1979

# Passiva

	in 1 000 DM	in 1 000 DM	in 1 000 DM	31. 12. 1978 in 1 000 DM
<b>Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten</b>				
a) täglich fällig .....		6 698 481		6 232 423
b) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von				
ba) weniger als drei Monaten .....	10 397 396			
bb) mindestens drei Monaten, aber weniger als vier Jahren .....	24 759 742			
bc) vier Jahren oder länger .....	4 495 683	39 652 821		36 050 788
darunter: vor Ablauf von vier Jahren fällig .....	TDM 3 015 636			495 172
c) von der Kundschaft bei Dritten benutzte Kredite .....		209 313	46 560 615	42 778 383
<b>Verbindlichkeiten aus dem Bankgeschäft gegenüber anderen Gläubigern</b>				
a) täglich fällig .....		15 322 911		15 236 085
b) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von				
ba) weniger als drei Monaten .....	14 145 627			
bb) mindestens drei Monaten, aber weniger als vier Jahren .....	5 256 915			
bc) vier Jahren oder länger .....	3 486 109	22 888 651		19 185 113
darunter: vor Ablauf von vier Jahren fällig .....	TDM 3 117 175			
c) Spareinlagen				
ca) mit gesetzlicher Kündigungsfrist .....	11 863 833			21 544 006
cb) sonstige .....	9 611 712	21 475 545	59 687 107	55 965 204
<b>Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von</b>				
a) bis zu vier Jahren .....		1 006 397		1 186 133
b) mehr als vier Jahren .....		4 547 062		4 224 243
darunter: vor Ablauf von vier Jahren fällig .....	TDM 3 834 812		5 553 459	5 410 376
<b>Begebene Schuldverschreibungen der Hypothekenbanken</b>				
a) Hypothekenspfandbriefe .....		15 762 178		14 413 882
darunter:				
Namenspfandbriefe .....	TDM 3 931 690			
b) Kommunalschuldverschreibungen .....		15 458 954		14 423 605
darunter:				
Namenskommunalschuldverschreibungen .....	TDM 3 995 314			
c) Sonstige Schuldverschreibungen gem. § 5 Abs. 1 Nr. 4c HBG .....		669 000		707 953
darunter:				
Namenschuldverschreibungen .....	TDM 7 340			5 349
d) verlorene und gekündigte Stücke .....		206 925		
darunter:				
vor Ablauf von vier Jahren fällig oder zurückzunehmen .....	TDM 13 193 026		32 097 057	29 550 789
ferner:				
zur Sicherstellung aufgenommener Darlehen an den Darlehensgeber ausgehändigte Namenspfandbriefe .....	TDM 522 879			
und Namenskommunalschuldverschreibungen .....	TDM 631 397			
<b>Verpflichtungen zur Lieferung von Schuldverschreibungen ..</b>			301 521	161 767
<b>Übertrag</b>			144 199 759	133 866 519

## Aktiva

## Konsolidierte Bilanz

	in 1 000 DM	in 1 000 DM	31. 12. 1978 in 1 000 DM
Übertrag		53 790 196	53 352 988
Forderungen an Kunden mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von			
a) weniger als vier Jahren	32 086 056		27 150 901
darunter:			
im Hypothekengeschäft			
als Deckung verwendet	TDM 470 088		
b) vier Jahren oder länger	31 340 842		27 761 684
darunter:		63 426 898	54 912 585
ba) durch Grundpfandrechte gesichert	TDM 5 759 817		
bb) Kommunaldarlehen	TDM 1 861 242		
vor Ablauf von vier Jahren fällig	TDM 14 595 017		
Ausleihungen im Hypothekengeschäft mit vereinbarter Laufzeit von vier Jahren oder länger			
a) Hypotheken	17 231 115		15 735 270
als Deckung verwendet	TDM 15 768 499		
b) Kommunaldarlehen	16 172 769		14 824 735
als Deckung verwendet	TDM 15 589 007		
c) sonstige	44 394		48 550
darunter: an Kreditinstitute	TDM 3 020 630	33 448 278	30 608 555
Zinsen für langfristige Ausleihungen im Hypothekengeschäft			
a) anteilige Zinsen	485 934		437 313
b) nach dem 31. Oktober 1979 und am 2. Januar 1980 fällige Zinsen	60 744		71 458
c) rückständige Zinsen	—		—
		546 678	508 771
Ausgleichs- und Deckungsforderungen gegen die öffentliche Hand		402 126	442 505
darunter:			
im Hypothekengeschäft			
als Deckung verwendet	TDM 52 064		
Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)		1 377 900	1 224 551
Beteiligungen		619 308	604 458
darunter: an Kreditinstituten	TDM 268 135		
Grundstücke und Gebäude		871 839	878 488
darunter: im Hypothekengeschäft übernommen	TDM 12 443		
Betriebs- und Geschäftsausstattung		300 120	294 446
Leasing-Anlagen			
a) Grundstücke und Gebäude	188 971		193 795
b) bewegliche Leasinggüter	612 170		631 715
		801 141	825 510
Eigene Aktien		17 457	15 551
Nennbetrag	TDM 3 511		
Konzernerogene Schuldverschreibungen		994 946	1 037 967
Nennbetrag	TDM 1 050 128 TUS\$ 735		
Sonstige Vermögensgegenstände		1 474 817	1 338 776
Rechnungsabgrenzungsposten		13 014	9 233
<b>Summe der Aktiven</b>		<b>158 084 718</b>	<b>146 054 384</b>
In den Aktiven und in den Rückgriffsforderungen aus den unter der Passivseite vermerkten Verbindlichkeiten sind enthalten			
a) Forderungen an verbundene Unternehmen		1 244 674	644 144
b) Forderungen aus unter § 15 Abs. 1 Nr. 1 bis 6, Abs. 2 des Gesetzes über das Kreditwesen fallenden Krediten, soweit sie nicht unter a) vermerkt werden		937 515	741 495

zum 31. Dezember 1979

Passiva

	in 1 000 DM	in 1 000 DM	in 1 000 DM	31. 12. 1978 in 1 000 DM
Übertrag			144 199 759	133 866 519
Aufgenommene Darlehen im Hypothekengeschäft mit einer vereinbarten Laufzeit oder Kündigungsfrist von vier Jahren oder länger				
a) bei Kreditinstituten .....		796 271		690 424
b) sonstige .....		<u>873 275</u>		869 597
darunter:			1 669 546	1 560 021
mit Teilhaftung .....	TDM 1 912			
vor Ablauf von vier Jahren fällig .....	TDM 1 045 360			
Zinsen für begebene Schuldverschreibungen und aufgenommene Darlehen im Hypothekengeschäft				
a) anteilige Zinsen .....		735 562		674 607
b) fällige Zinsen (einschließlich der am 2. Januar 1980 fällig werdenden) .....		<u>277 216</u>		271 521
Eigene Akzepte und Solawechsel im Umlauf .....			1 012 778	946 128
Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte) .....			630 811	360 214
Rückstellungen			1 377 900	1 224 551
a) Pensionsrückstellungen .....		1 185 019		1 097 528
b) andere Rückstellungen .....		<u>1 434 074</u>		1 100 905
Sonstige Verbindlichkeiten .....			2 619 093	2 198 433
Stiftungen und Unterstützungskassen			79 758	73 576
Stiftungsvermögen .....		2 409		2 300
abzüglich Effektenanlage .....		<u>2 236</u>		2 119
Rechnungsabgrenzungsposten			173	181
a) Abgrenzungsposten nach § 25 HBG .....		129 262		129 887
b) sonstige .....		<u>994 210</u>		792 582
Sonderposten mit Rücklageanteil			1 123 472	922 469
a) nach Entwicklungsländer-StG .....		14 945		23 786
b) nach § 6b EStG .....		7 314		11 169
c) Rücklage für Ersatzbeschaffung .....		<u>669</u>		—
Grundkapital .....			22 928	34 955
Bedingtes Kapital TDM 56 117			1 114 133	1 040 133
Offene Rücklagen				
a) gesetzliche Rücklage .....		1 728 676		1 505 427
b) andere Rücklagen (Freie Sonderreserve) .....		<u>1 435 000</u>		1 345 000
Konsolidierungsrücklage .....			3 163 676	2 850 427
Ausgleichsposten für Anteile in Fremdbesitz .....			565 368	474 094
darunter: aus Gewinn .....	TDM 12 822		226 105	221 918
Konzerngewinn .....			279 218	280 765
<b>Summe der Passiven</b>			<b>158 084 718</b>	<b>146 054 384</b>
Eigene Ziehungen im Umlauf .....			6 788	6 766
darunter: den Kreditnehmern abgerechnet .....	TDM 6 788			
Indossamentsverbindlichkeiten aus weitergegebenen Wechseln .....			2 492 195	344 650
Verbindlichkeiten aus Bürgschaften, Wechsel- und Scheckbürgschaften sowie aus Gewährleistungsverträgen .....			16 357 432	16 609 428
Verbindlichkeiten im Falle der Rücknahme von in Pension gegebenen Gegenständen, sofern diese Verbindlichkeiten nicht auf der Passivseite auszuweisen sind .....			796 655	950 983
Sparprämien nach dem Spar-Prämiengesetz .....			323 117	316 913
In den Passiven sind an Verbindlichkeiten (einschließlich der unter der Bilanz vermerkten Verbindlichkeiten) gegenüber verbundenen Unternehmen enthalten .....			69 121	51 085

**Aufwendungen**

**Konsolidierte Gewinn- und Verlustrechnung**

	in 1 000 DM	in 1 000 DM	1978 in 1 000 DM
Zinsen und zinsähnliche Aufwendungen .....		5 345 423	3 688 712
Zinsen im Hypothekenbankgeschäft für			
a) Hypothekendarlehen .....	1 012 805		931 701
b) Kommunalschuldverschreibungen .....	1 067 369		1 021 314
c) Schuldverschreibungen gem. § 5 Abs. 1 Nr. 4c HBG .....	40 729		45 009
d) aufgenommene Darlehen .....	<u>131 875</u>		<u>109 077</u>
		2 252 778	2 107 101
Provisionen und ähnliche Aufwendungen für Dienstleistungsgeschäfte .....		32 006	33 131
Einmalige Aufwendungen im Emissions- und Darlehensgeschäft der Hypothekenbanken .....		81 386	84 965
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Wertpapiere sowie Zuführungen zu Rückstellungen im Kreditgeschäft ..		253 495	29 756
Gehälter und Löhne .....		1 535 021	1 415 561
Soziale Abgaben .....		210 709	193 322
Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung .....		246 862	245 241
Sachaufwand für das Bankgeschäft .....		623 929	559 779
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Grundstücke und Gebäude sowie auf Betriebs- und Geschäftsausstattung .....		327 713	301 292
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Beteiligungen .....		19 892	12 958
Steuern			
a) vom Einkommen, vom Ertrag und vom Vermögen .....	637 809		629 912
b) sonstige .....	<u>27 040</u>		<u>27 028</u>
		664 849	656 940
Einstellungen in Sonderposten mit Rücklageanteil .....		15 172	15 441
Sonstige Aufwendungen .....		123 277	96 758
Jahresüberschuß .....		426 500	407 954
<b>Summe der Aufwendungen</b>		<b>12 159 012</b>	<b>9 848 911</b>

Jahresüberschuß .....	
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr .....	
Einstellungen in Offene Rücklagen .....	
Auf konzernfremde Gesellschafter entfallender Gewinn .....	
Konzerngewinn .....	

Frankfurt am Main, den 18. März 1980

**Deutsche Bank Aktiengesellschaft**

Der Vorstand

*Burgard    Christians    Ehret    Guth*  
*Herrhausen    van Hooven    Kleffel    Kopper*  
*Mertin    Thierbach    Zapp    Weiss*



# Bilanzentwicklung des Deutsche Bank Konzerns

– Beträge in Millionen DM –

Ende	1979	1978	1977	1976	1975	1974	1973	1972	1971	1970	1969	1968
<b>Konzernbilanz</b>												
<b>Aktiva</b>												
Barreserve	10 199	7 184	5 813	4 845	5 106	5 625	7 021	5 575	3 985	3 021	1 881	2 163
Wechsel	2 535	6 466	6 624	6 952	7 076	5 300	3 975	4 122	4 150	4 332	4 396	4 800
Forderungen an Kreditinstitute	31 776	30 237	26 772	20 334	15 587	12 898	7 510	5 871	5 358	4 317	3 300	2 716
Schatzwechsel und unverzinsliche Schatzanweisungen	549	449	152	275	189	49	23	250	725	409	1	1 878
Anleihen und Schuldverschreibungen	5 928	6 566	4 759	3 860	2 433	1 846	1 698	1 679	1 304	1 803	1 859	1 500
Andere Wertpapiere	2 020	1 795	1 857	1 881	1 538	1 128	1 113	1 156	1 154	1 331	1 313	1 261
Forderungen an Kunden	63 427	54 913	46 521	39 802	35 160	30 859	27 086	23 806	19 582	17 186	15 431	10 824
kurz- und mittelfristige	32 086	27 151	24 268	21 729	21 052	19 634	17 609	14 789	12 163	10 353	9 493	7 084
langfristige (4 Jahre oder länger)	31 341	27 762	22 253	18 073	14 108	11 225	9 477	9 017	7 419	6 833	5 938	3 740
Langfristige Ausleihungen im Hypothekenbankgeschäft	33 995	31 117	24 768	21 578	19 528	16 570	14 323	12 854	10 760	3 517	–	–
Ausgleichs- und Deckungsforderungen	402	443	451	475	513	541	571	605	633	639	553	567
Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)	1 378	1 225	1 146	947	783	583	450	442	219	146	80	71
Beteiligungen	619	604	598	435	374	358	314	261	235	302	249	225
Grundstücke und Gebäude	872	879	843	801	739	776	609	514	413	407	340	320
Betriebs- und Geschäftsausstattung	300	294	256	241	208	357	282	228	172	133	104	87
Leasing-Anlagen	801	825	752	636	468	–	–	–	–	–	–	–
Konzernerneigene Schuldverschreibungen	995	1 038	973	583	411	553	251	272	271	67	–	–
Sonstige Vermögensgegenstände	1 475	1 339	1 362	1 167	916	806	712	653	568	472	469	332
Restliche Aktiva	814	680	596	435	510	449	436	470	258	316	369	264
<b>Bilanzsumme</b>	<b>158 085</b>	<b>146 054</b>	<b>124 243</b>	<b>105 247</b>	<b>91 539</b>	<b>78 698</b>	<b>66 374</b>	<b>58 758</b>	<b>49 787</b>	<b>38 398</b>	<b>30 345</b>	<b>27 008</b>
<b>Passiva</b>												
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	46 561	42 778	35 771	28 574	21 574	17 540	10 404	9 812	7 829	7 598	5 602	4 630
darunter: Termingelder	39 862	36 546	29 796	22 616	16 373	12 711	5 909	5 347	4 043	4 526	2 825	1 869
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	59 687	55 965	49 508	44 073	41 571	38 147	36 499	31 124	27 483	24 460	22 178	20 242
darunter: Termingelder	22 889	19 185	15 955	12 064	10 469	12 724	13 972	9 346	8 384	7 976	6 944	5 927
Spareinlagen	21 475	21 544	19 972	19 441	18 367	14 963	13 298	12 215	10 672	9 030	8 399	7 493
Schuldverschreibungen der Geschäftsbanken	5 554	5 410	4 283	2 844	1 220	528	200	–	–	–	–	–
Langfristige Verbindlichkeiten im Hypothekenbankgeschäft	35 081	32 219	26 183	22 439	20 444	17 127	14 653	13 659	11 208	3 656	–	–
Rückstellungen	2 619	2 198	1 842	1 629	1 460	1 298	981	899	724	626	538	479
Pensionsrückstellungen	1 185	1 097	989	907	844	745	551	491	439	408	377	347
andere Rückstellungen	1 434	1 101	853	722	616	553	430	408	285	218	161	132
Eigene Mittel des Konzerns	5 056	4 573	4 003	3 522	3 325	2 524	2 394	2 099	1 815	1 462	1 397	1 363
Grundkapital	1 114	1 040	960	900	900	720	720	640	560	480	480	480
Offene Rücklagen	3 164	2 851	2 490	2 200	2 100	1 549	1 459	1 274	1 064	880	850	820
Konsolidierungsrücklage	565	474	404	293	192	124	83	63	80	45	56	52
Ausgleichsposten für Anteile in Fremdbesitz (ohne aus Gewinn)	213	208	149	129	133	131	132	122	111	57	11	11
Restliche Passiva	3 248	2 630	2 358	1 858	1 667	1 313	1 082	1 024	602	498	503	199
Konzerngewinn	279	281	295	308	278	221	161	141	126	98	127	95
<b>Bilanzsumme</b>	<b>158 085</b>	<b>146 054</b>	<b>124 243</b>	<b>105 247</b>	<b>91 539</b>	<b>78 698</b>	<b>66 374</b>	<b>58 758</b>	<b>49 787</b>	<b>38 398</b>	<b>30 345</b>	<b>27 008</b>
Eigene Ziehungen im Umlauf (abgerechnet)	7	7	3	2	2	1	–	2	2	–	–	1
Indossamentsverbindlichkeiten	2 492	345	254	603	138	710	842	1 633	974	875	1 525	187
<b>Geschäftsvolumen</b>	<b>160 584</b>	<b>146 406</b>	<b>124 500</b>	<b>105 852</b>	<b>91 679</b>	<b>79 409</b>	<b>67 216</b>	<b>60 393</b>	<b>50 763</b>	<b>39 273</b>	<b>31 870</b>	<b>27 196</b>
Verbindlichkeiten aus Bürgschaften usw.	16 357	16 609	14 688	14 326	12 429	9 457	6 497	4 721	4 669	4 482	3 439	2 568
<b>Zahlen aus der konsolidierten Gewinn- und Verlustrechnung</b>												
für das Jahr	1979	1978	1977	1976	1975	1974	1973	1972	1971	1970	1969	1968
Ertrag des Geschäftsvolumens (Zinsüberschuß)	2 923	2 667	2 445	2 166	2 129	2 028	1 350	1 237	1 143	1 042	876	675
Ertrag aus dem Dienstleistungsgeschäft (Provisionsüberschuß)	785	754	652	602	580	514	452	400	317	274	298	262
Personal- und Sachaufwand	2 617	2 414	2 153	1 999	1 870	1 782	1 399	1 260	1 105	952	860	698
Steuern	665	657	532	455	417	305	174	208	174	121	115	158
Jahresüberschuß	427	408	408	440	391	320	192	206	176	131	153	140
<b>Personalstand zum Jahresende</b>	<b>43 942</b>	<b>42 494</b>	<b>40 614</b>	<b>40 772</b>	<b>40 839</b>	<b>40 578</b>	<b>39 951</b>	<b>39 582</b>	<b>39 037</b>	<b>36 957</b>	<b>34 012</b>	<b>29 743</b>



**Deutsche Bank**  
Aktiengesellschaft

**Bilanzentwicklung  
des Konzerns 1968-1979**

Inländische Kreditinstitute	Kapital	unser Anteil		Kapital	unser Anteil
AKA Ausfuhrkredit-Gesellschaft mbH, Frankfurt am Main	40,0 Mill. DM	26,3%	Liquidations-Casse in Hamburg AG, Hamburg	1,2 Mill. DM	25,0%
Deutsche Bank Berlin AG, Berlin	70,0 Mill. DM	100 %	Liquiditäts-Konsortialbank GmbH, Frankfurt am Main	250,0 Mill. DM	6,1%
Deutsche Bank Saar AG, Saarbrücken	25,0 Mill. DM	68,9%	Lombardkasse Aktiengesellschaft, Berlin – Frankfurt am Main	6,0 Mill. DM	14,2%
Deutsche Centralbodenkredit-Aktiengesellschaft, Berlin – Köln	66,0 Mill. DM	83,0%	Privatdiskont-Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main	5,0 Mill. DM	13,8%
Deutsche Gesellschaft für Fondsverwaltung mbH, Frankfurt am Main	5,0 Mill. DM	100 %	Schiffshypothekenbank zu Lübeck Aktiengesellschaft, Kiel	35,0 Mill. DM	29,0%
DWS Deutsche Gesellschaft für Wertpapiersparen mbH, Frankfurt am Main	26,0 Mill. DM	49,5%	Süddeutsche Bank GmbH, Frankfurt am Main	3,0 Mill. DM	100 %
Deutsche Grundbesitz-Investmentgesellschaft mbH, Köln	4,0 Mill. DM	37,5%	<b>Ausländische Kreditinstitute</b>		
Deutsche Kreditbank für Baufinanzierung Aktiengesellschaft, Köln	42,0 Mill. DM	100 %	AEA Development Corporation, Makati, Metro Manila/Philippinen	42,1 Mill. phil. Pes.	5,4%
Deutsche Schifffahrtbank Aktiengesellschaft, Bremen	35,0 Mill. DM	25,2%	Al-Bank Al-Saudi Al-Alami Ltd., London	38,0 Mill. £	5,0%
Deutsche Schiffspfandbriefbank Aktiengesellschaft, Berlin – Bremen	1,0 Mill. DM	25,3%	Banco Bradesco de Investimento, S.A., São Paulo	1 927,7 Mill. Cr\$	5,0%
Deutsche Vermögensbildungsgesellschaft mbH, Bad Homburg vdH	1,0 Mill. DM	60,0%	Banco Comercial Transatlántico, Barcelona	1 452,0 Mill. Ptas	29,5%
European Asian Bank Aktiengesellschaft, Hamburg	70,0 Mill. DM	14,3%	Banco de Desarrollo del Paraguay S.A. (COMDESA), Asunción/Paraguay	210,4 Mill. Guar.	3,3%
Frankfurter Bodenkreditbank Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main	5,0 Mill. DM	25,0%	Banco del Desarrollo Económico Español S.A., Madrid	929,8 Mill. Ptas	1,8%
Frankfurter Hypothekenbank, Frankfurt am Main	63,4 Mill. DM	89,3%	Banco de Montevideo, Montevideo/Uruguay	4,0 Mill. urug. Pes.	43,3%
Gefa Gesellschaft für Absatzfinanzierung mbH, Wuppertal	45,0 Mill. DM	100 %	Banco Español en Alemania S.A., Madrid	165,0 Mill. Ptas	15,0%
Gesellschaft zur Finanzierung von Industrieanlagen mbH, Frankfurt am Main	1,0 Mill. DM	26,5%	Banque Commerciale Congolaise, Brazzaville/Kongo	1 000,0 Mill. CFA-Francs	3,1%
Handelsbank in Lübeck Aktiengesellschaft, Lübeck	16,0 Mill. DM	53,9%	Banque Commerciale du Maroc, Casablanca/Marokko	48,7 Mill. Dirham	7,1%
Industriebank von Japan (Deutschland) Aktiengesellschaft – The Industrial Bank of Japan (Germany) –, Frankfurt am Main	40,0 Mill. DM	25,0%	Banque Européenne de Crédit, Brüssel	2 856,0 Mill. bfrs	14,3%
			Banque Nationale pour le Développement Economique, Rabat/Marokko	140,0 Mill. Dirham	0,4%
			Banque Tchadienne de Crédit et de Dépôts, N'djamena/Tschad	440,0 Mill. CFA-Francs	7,5%
			H. Albert de Bary & Co. N.V., Amsterdam	15,0 Mill. hfl	50,0%

	Kapital	unser Anteil		Kapital	unser Anteil
Corporación Financiera Colombiana, Bogotá/Kolumbien	273,2 Mill. kol. Pes.	0,3%	Union Gabonaise de Banque, Libreville/Gabun	937,5 Mill. CFA-Francs	8,0%
Deutsche Bank (Asia Credit) Ltd., Singapore	25,0 Mill. S\$	100 %	Union Sénégalaise de Banque pour le Commerce et l'Industrie, Dakar/Senegal	2 000,0 Mill. CFA-Francs	1,9%
Deutsche Bank Compagnie Financière Luxembourg, Luxemburg	2 500,0 Mill. lfrs	99,9%	Union Togolaise de Banque, Lomé/Togo	1 000,0 Mill. CFA-Francs	18,0%
Deutsche Bank (U.K.) Finance Ltd., London	0,2 Mill. £	99,9%	<b>Inländische Sonstige Unternehmen</b>		
DB Finance (Hong Kong) Ltd., Hongkong	5,0 Mill. HK\$	99,9%	„Alwa“ Gesellschaft für Vermögensverwaltung mbH, Hamburg	1,0 Mill. DM	95,0%
Euro-Pacific Finance Corporation Ltd., Melbourne/Australien	10,0 Mill. A\$	8,0%	CGT Canada Grundbesitz Treuhand GmbH, Frankfurt am Main	0,1 Mill. DM	55,0%
European Asian Finance (HK) Ltd., Hongkong	10,0 Mill. HK\$	10,0%	Deutsche Beteiligungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main	1,5 Mill. DM	92,5%
European Banking Company Ltd., London	12,2 Mill. £	14,1%	Deutsche Canada Grundbesitzverwaltungsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main	0,1 Mill. DM	55,0%
European Brazilian Bank Ltd., London	12,6 Mill. £	13,7%	Deutsche Gesellschaft für Anlageberatung mbH, Frankfurt am Main	0,5 Mill. DM	85,0%
The Industrial Credit and Investment Corporation of India Ltd., Bombay/Indien	225,0 Mill. ind. Rupien	1,5%	Deutsche Gesellschaft für Immobilien- und Anlagen-Leasing mbH, Düsseldorf	10,0 Mill. DM	50,0%
Iran Overseas Investment Bank Ltd., London	8,0 Mill. £	6,3%	Deutsche Grundbesitz-Anlagegesellschaft mbH, Köln	0,5 Mill. DM	37,5%
Korea Development Finance Corporation, Seoul/Süd-Korea	10 000,0 Mill. Won	2,4%	Deutsche Wagnisfinanzierungs-Gesellschaft mbH, Frankfurt am Main	30,0 Mill. DM	14,0%
Malaysian Industrial Development Finance Berhad, Kuala Lumpur/Malaysia	79,6 Mill. M\$	0,5%	Erste Sicherheitentreuhand GmbH „Ruhrkohle“, Düsseldorf	0,1 Mill. DM	33,3%
Nationale Investitionsbank für Industrieentwicklung AG, Athen	590,0 Mill. Drachmen	4,9%	Essener Grundstücksverwertung Dr. Ballhausen, Dr. Bruens, Dr. Möller KG, Essen	1,5 Mill. DM	96,4%
The Pakistan Industrial Credit and Investment Corporation Ltd., Karachi/Pakistan	91,6 Mill. pak. Rupien	4,8%	Eurocard Deutschland Internationale Kreditkarten-Organisation GmbH, Frankfurt am Main	0,03 Mill. DM	12,0%
Private Development Corporation of the Philippines, Makati, Metro Manila/Philippinen	60,4 Mill. phil. Pesos	1,8%	Gesellschaft für Kreditsicherung mbH, Köln	0,3 Mill. DM	36,7%
Société Camerounaise de Banque, Yaoundé/Kamerun	2 500,0 Mill. CFA-Francs	5,0%	Hessische Immobilien-Verwaltungs-Gesellschaft mbH, Frankfurt am Main	1,0 Mill. DM	95,0%
Société Ivoirienne de Banque, Abidjan/Elfenbeinküste	3 000,0 Mill. CFA-Francs	12,0%			
Teollistamisrahasto Oy-Industrialization Fund of Finland Ltd., Helsinki	100,0 Mill. Fmk	0,5%			

	Kapital	unser Anteil		Kapital	unser Anteil
HOSTRA Beteiligungsgesellschaft mbH, Düsseldorf	39,9 Mill. DM	33,3%	EDESA Société Anonyme Holding, Luxemburg	11,0 Mill. US\$	4,6%
Matura Vermögensverwaltung mbH, Düsseldorf	0,3 Mill. DM	100 %	European Arab Holding S.A., Luxemburg	2 000,0 Mill. lfrs	5,5%
Nordwestdeutscher Wohnungsbautr�ger GmbH, Braunschweig	0,2 Mill. DM	100 %	European Banks' International Company S.A., Brüssel	175,0 Mill. bfrs	14,3%
Rhein-Neckar Bankbeteiligung GmbH, Stuttgart	21,3 Mill. DM	50,0%	European Financial Associates N.V., Den Haag	0,4 Mill. hfl	14,3%
Sicherheiten-Treuhand GbR, Düsseldorf	0,1 Mill. DM	33,3%	German American Capital Corporation, Baltimore/USA	0,01 Mill. US\$	100 %
Süddeutsche Vermögensverwaltung GmbH, Frankfurt am Main	4,0 Mill. DM	100 %	IMOBAL – Imobili�ria e Administradora Ltda., S�o Paulo/Brasilien	8,5 Mill. Cr\$	100 %
Trinitas Vermögensverwaltung GmbH, Frankfurt am Main	1,0 Mill. DM	100 %	Intermex Holding S.A., Luxemburg	27,6 Mill. US\$	12,0%
<b>Ausländische Sonstige Unternehmen</b>			International Investment Corporation for Yugoslavia S.A., Luxemburg	13,5 Mill. US\$	1,2%
Adela Investment Company S.A., Luxemburg	61,8 Mill. US\$	1,2%	Private Investment Company for Asia S.A., Panama-City/Panama	30,4 Mill. US\$	0,7%
Atlantic Capital Corporation, New York	0,1 Mill. US\$	100 %	SIFIDA Investment Company S.A., Luxemburg	15,8 Mill. US\$	0,6%
Compa�nia de Mandatos Inmobiliaria y Financiera S.A., Buenos Aires/Argentinien	1,0 Mill. arg. Pes.	99,3%	Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication – SWIFT –, Brüssel	109,6 Mill. bfrs	3,7%

## Emissions- und sonstige Konsortialgeschäfte sowie Börseneinführungen

### Inländische öffentliche Anleihen

- 8%, 7¾%, 7½%, 7¼%, 7%, 6¾%, 6½% und 6¼% Anleihen der Bundesrepublik Deutschland von 1979
- 8% und 6½% Anleihen der Deutschen Bundesbahn von 1979
- 7½% Anleihe des Landes Niedersachsen von 1979
- 7¼% Anleihe der Kreditanstalt für Wiederaufbau von 1979
- 8%, 7%, 6¾% und 6% Kommunal- und Rentenschuldverschreibungen sowie Pfandbriefe der Deutschen Siedlungs- und Landesrentenbank – Reihen 159–164, Serien 52 und 53 –
- 7% Anleihe der Lastenausgleichsbank von 1979 – Emission 20 –

### Inländische sonstige Anleihen, Pfandbriefe und Kommunalobligationen

Deutsche Hypothekbank (Actien-Gesellschaft)  
Schiffshypothekbank zu Lübeck Aktiengesellschaft

### Wandel- und Optionsanleihen inländischer und ausländischer Emittenten

auf Deutsche Mark lautend:  
Asahi Optical Co., Ltd.  
Fujitsu Limited  
The Kansai Electric Power Company, Inc.  
Minolta Camera Co., Ltd.  
Nippon Yusen Kabushiki Kaisha (NYK Line)  
Olympus Optical Co., Ltd.  
The Seiyu Stores, Ltd.  
Tokyo Electric Co., Ltd.  
Uny Co., Ltd.

auf Fremdwährung lautend:  
AGA Aktiebolag  
Bayer International Finance N.V.  
BBC Brown Boveri Finance (Curaçao) N.V.

Ciba-Geigy Overseas Finance N.V.  
Esselte Aktiebolag  
Hoechst Finance N.V.  
Honda Motor Co., Ltd.  
Mediobanca „Serie Speciale Olivetti“  
Mitsubishi Corporation  
Nippon Seiko K.K.  
Société Générale de Banque  
Toshiba Corporation

### Anleihen ausländischer Emittenten

auf Deutsche Mark lautend:  
Afrikanische Entwicklungsbank  
Akzo nv  
American Express International Banking Corporation  
ARBED FINANCE S.A.  
Republik Argentinien  
Asiatische Entwicklungsbank  
Banco Nacional de Desarrollo  
BankAmerica Overseas Finance Corporation N.V.  
Bank of Tokyo (Curaçao) Holding N.V.  
Banque Nationale d'Algérie  
Barclays Overseas Investment Company B.V.  
Föderative Republik Brasilien  
Caisse Nationale des Télécommunications  
Centrais Elétricas Brasileiras S.A. – Eletrobrás  
Crédit National  
Königreich Dänemark  
Department of Posts and Telecommunications of the Republic of South Africa  
ESTEL NV  
EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial  
Europäische Atomgemeinschaft (EURATOM)  
Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl  
Europäische Investitionsbank  
Europäische Wirtschaftsgemeinschaft Republik Finnland  
Hitachi Zosen Kabushiki Kaisha  
Inter-Amerikanische Entwicklungsbank  
Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (Weltbank)

Irland  
Stadt Kobe  
Light-Serviços de Eletricidade S.A.  
Lufthansa International Finance N.V.  
Megal Finance Company Limited  
Mitsubishi Chemical Industries Limited N.V.  
Nederlandse Gasunie  
Neuseeland  
Nippon Kokan Kabushiki Kaisha  
Nippon Telegraph & Telephone Public Corporation  
A/S Norcem  
Nordiska Investeringsbanken  
Norges Kommunalbank  
Den norske stats oljeselskap a.s. (Statoil)  
Königreich Norwegen  
Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft  
Parker-Hannifin International Corporation  
Petróleo Brasileiro S.A. – PETROBRÁS  
Philippinen  
Postipankki  
Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE)  
Königreich Schweden  
The Tokyo Electric Power Company, Incorporated  
Republik Venezuela  
Wiedereingliederungsfonds des Europarates für die nationalen Flüchtlinge und die Überbevölkerung in Europa

auf Fremdwährung lautend:  
Air France  
Akzo nv  
Alcoa of Australia Limited  
Alco Standard International Finance N.V.  
N.V. Amev  
Republik Argentinien  
Australien  
Bank of British Columbia  
Bank of Ireland  
Bank of Tokyo (Curaçao) Holding N.V.  
Bell Canada  
Föderative Republik Brasilien  
Carter Hawley Hale Overseas Finance N.V.  
Comalco Investments Europe S.A.  
Compagnie de Saint-Gobain-Pont-à-Mousson

Compagnie IBM France  
 Continental Group Overseas  
 Finance N.V.  
 Creditanstalt-Bankverein  
 Crédit Foncier Franco-Canadian  
 Dome Petroleum Limited  
 Dow Chemical Overseas Capital N.V.  
 Ennia N.V.  
 EUROFIMA Europäische Gesellschaft  
 für die Finanzierung von  
 Eisenbahnmateriale  
 Europäische Atomgemeinschaft  
 (EURATOM)  
 Europäische Gemeinschaft für Kohle  
 und Stahl  
 Europäische Investitionsbank  
 Export Development Corporation  
 Republik Finnland  
 First Canadian Investments Limited  
 GMAC Overseas Finance  
 Corporation N.V.  
 Stadt Göteborg  
 Gould International Finance N.V.  
 Gulf & Western Intercontinental  
 Investments N.V.  
 Hill Samuel Group Limited  
 Hudson's Bay Company  
 I. C. Industries Finance Corporation N.V.  
 The Industrial Bank of Japan Finance  
 Company N.V.  
 ITT Antilles N.V.  
 Kanada  
 Kennecott International N.V.  
 Stadt Kopenhagen  
 Malaysia  
 Manufacture Française des  
 Pneumatiques Michelin  
 Manufacturers Hanover Overseas  
 Capital Corporation  
 The Mortgage Bank and Financial  
 Administration Agency of the  
 Kingdom of Denmark  
 The New Brunswick Electric Power  
 Commission  
 Province of Newfoundland  
 Den norske stats oljeselskap a.s  
 (Statoil)  
 Königreich Norwegen  
 Nova Scotia Power Corporation  
 Republik Österreich  
 Olivetti International  
 Pennwalt Overseas Finance N.V.  
 Philippinen

Regie Nationale des Usines RENAULT  
 The Royal Bank of Canada  
 Königreich Schweden  
 Société Centrale de Banque  
 Société Générale Alsacienne de Banque  
 Solvay et Cie. S.A.  
 Teollisuuden Voima Oy – Industrins  
 Kraft AB  
 Unilever N.V.  
 Warner-Lambert International, N.V.

#### Inländische Aktien

Aachener und Münchener  
 Beteiligungs-Aktiengesellschaft  
 Aachener und Münchener Versicherung  
 Aktiengesellschaft  
 Adt Aktiengesellschaft  
 ALBINGIA  
 Versicherungs-Aktiengesellschaft  
 Allianz Lebens-  
 versicherungs-Aktiengesellschaft  
 Andreae-Noris Zahn Aktiengesellschaft  
 Baden-Württembergische Bank  
 Aktiengesellschaft  
 Badische Gas- und Elektrizitäts-  
 versorgung Aktiengesellschaft  
 BASF Aktiengesellschaft  
 Bayerische Elektrizitäts-Lieferungs-  
 Gesellschaft Aktiengesellschaft  
 Bayerische Handelsbank  
 Bayerische Vereinsbank  
 Bayernwerk Aktiengesellschaft  
 H. Berthold Aktiengesellschaft  
 Brauerei Cluss  
 Brüggener Aktiengesellschaft für  
 Tonwaren-Industrie  
 Burbach-Kaliwerke Aktiengesellschaft  
 Calwer Decken- und Tuchfabriken  
 Aktiengesellschaft  
 Deutsche Centralboden-  
 kredit-Aktiengesellschaft  
 Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft  
 DLW Aktiengesellschaft  
 Eisenbahn-Verkehrsmittel-Aktiengesell-  
 schaft für Transport und Lagerung  
 ERLUS Baustoffwerke  
 Aktiengesellschaft  
 Frankona Rückversicherungs-  
 Aktien-Gesellschaft  
 Geestemünder Bank Aktiengesellschaft

Gelsenwasser Aktiengesellschaft  
 Arn. Georg Aktiengesellschaft  
 Großkraftwerk Franken  
 Aktiengesellschaft  
 Gutehoffnungshütte Aktienverein  
 A. Hagedorn & Co. Aktiengesellschaft  
 Hamburger Getreide-Lager-  
 haus-Aktiengesellschaft  
 Hamburger Hochbahn  
 Aktiengesellschaft  
 Heidelberger Druckmaschinen  
 Aktiengesellschaft  
 Heidelberger Zement  
 Aktiengesellschaft  
 Heilmann & Littmann  
 Bau-Aktiengesellschaft  
 Hemmoor Zement Aktiengesellschaft  
 Herlitz Aktiengesellschaft  
 Hilgers Aktiengesellschaft  
 Hoechst Aktiengesellschaft  
 Holsten-Brauerei  
 J.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft  
 in Abwicklung  
 Kaiser-Brauerei Aktiengesellschaft  
 Kali-Chemie Aktiengesellschaft  
 Kammgarnspinnerei Kaiserslautern  
 Aktiengesellschaft  
 Katz Werke Aktiengesellschaft  
 Klein, Schanzlin & Becker  
 Aktiengesellschaft  
 Klöckner-Humboldt-Deutz  
 Aktiengesellschaft  
 Koenig & Bauer Aktiengesellschaft  
 Koepp Aktiengesellschaft  
 Kollnauer Spinnerei und Weberei  
 Aktiengesellschaft  
 KWS Kleinwanzlebener Saatzucht  
 Aktiengesellschaft vorm. Rabbethge  
 & Giesecke  
 Lech-Elektrizitätswerke  
 Aktien-Gesellschaft  
 Leonische Drahtwerke  
 Aktiengesellschaft  
 Lüneburger Kronen-Brauerei  
 Aktiengesellschaft zu Lüneburg  
 Maehler & Kaege Aktiengesellschaft  
 Mannesmann Aktiengesellschaft  
 M.A.N. – Roland Druckmaschinen  
 Aktiengesellschaft  
 Mannheimer Versicherung  
 Aktiengesellschaft  
 Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg  
 Aktiengesellschaft

Mauser Waldeck Aktiengesellschaft  
 Mechanische Seidenweberei Viersen  
 Aktiengesellschaft  
 Metall- und Lackierwarenfabrik  
 Aktiengesellschaft  
 Mittelschwäbische Überlandzentrale  
 Aktiengesellschaft  
 Moenus Aktiengesellschaft  
 Münchener Rückversicherungs-Gesell-  
 schaft Aktiengesellschaft in München  
 Nixdorf Computer Aktiengesellschaft  
 Pittler Maschinenfabrik  
 Aktiengesellschaft  
 Rheinische Hypothekenbank  
 Rütgerswerke Aktiengesellschaft  
 Salzgitter Hüttenwerk  
 Aktiengesellschaft  
 Scheidemandel Aktiengesellschaft  
 Schichau Unterweser  
 Aktiengesellschaft  
 Schoeller Eitorf Aktiengesellschaft  
 Schwab Aktiengesellschaft  
 Seilwolff Aktiengesellschaft  
 Siemens Aktiengesellschaft  
 Spinnerei und Webereien Zell-Schönau  
 Aktiengesellschaft  
 Stahlwerke Peine-Salzgitter  
 Aktiengesellschaft

Thüringer Gas Aktiengesellschaft  
 Union und Rhein  
 Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
 VEBA Aktiengesellschaft  
 Vereins- und Westbank  
 Aktiengesellschaft  
 Wintershall Aktiengesellschaft

#### Ausländische Aktien

Algemene Bank Nederland N.V.  
 All Nippon Airways Co., Ltd.  
 Atlas Copco Aktiebolag  
 Bell Canada  
 The British Petroleum Company,  
 Limited  
 Compagnie de  
 Saint-Gobain-Pont-à-Mousson  
 Compagnie des Machines BULL  
 FINSIDER  
 Fujitsu Limited  
 Grand Metropolitan Limited  
 International Business Machines  
 Corporation  
 Jusco Co., Ltd.  
 KLM Koninklijke Luchtvaart  
 Maatschappij N.V.  
 Lafarge S.A.

Lone Star Industries, Inc.  
 Minolta Camera Co., Ltd.  
 Mobil Corporation  
 Nippon Meat Packers, Inc.  
 Nippon Yusen Kabushiki Kaisha (NYK  
 Line)  
 Ing. C. Olivetti & C., S.p.A.  
 Olympus Optical Co., Ltd.  
 Pilkington Brothers Limited  
 E.I. du Pont de Nemours  
 The Rank Organisation Limited  
 Rockwell International Corporation  
 ROLINCO N.V.  
 RORENTO N.V.  
 Rotterdamsch Beleggingsconsortium N.V.  
 The Sanko Steamship Co., Ltd.  
 Schweizerische Aluminium AG  
 The Seiyu Stores, Ltd.  
 Semperit Aktiengesellschaft  
 The „Shell“ Transport and Trading  
 Company, Limited  
 Société Nationale Elf Aquitaine  
 Standard Chartered Bank Limited  
 Steyr-Daimler-Puch Aktiengesellschaft  
 Thomson-CSF  
 Tokyo Electric Co., Ltd.  
 Tokyu Department Store Co., Ltd.  
 AB Volvo  
 Westland/Utrecht Hypotheekbank NV

**Beirat Bielefeld**

Wilhelm Karmann, *Vorsitzender*  
Gesellschafter und Geschäftsführer der  
Wilhelm Karmann GmbH, Osnabrück

Hendrik E. van Delden, *stellv. Vorsitzender*  
Mitinhaber der Fa. Gerrit van Delden & Co.,  
Gronau (Westf.)

Dr. Hans Berentzen  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. I. B. Berentzen, Haselünne

Joe Bierbaum  
geschäftsführender Gesellschafter der Bierbaum  
Textilwerke GmbH u. Co. KG, Borken (Westf.)

Dipl.-Kfm. Ehrenfried Brandts  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Hermann Windel GmbH & Co., Bielefeld

Erich Coenen  
Mitglied des Aufsichtsrats der  
Germania-Epe Spinnerei AG, Gronau (Westf.)

Dr. Jürgen Deilmann  
Mitglied des Vorstandes der C. Deilmann AG,  
Bentheim

Rembert van Delden  
Mitglied des Vorstandes der  
Textilwerke Ahaus AG, Ahaus (Westf.)

Victor Dierig  
Geschäftsführer der  
F. H. Hammersen GmbH, Osnabrück

Richard Dohse  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Richard Dohse & Sohn oHG, Bielefeld

Horst Frenzel  
Sprecher der Geschäftsführung der  
Erdgas-Verkaufs- Gesellschaft mbH,  
Münster (Westf.)

Jürgen Frömbling  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. „Ihr Platz“, Osnabrück

Konsul Hans Georg Gallenkamp  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Schoeller Finanz KG, Osnabrück

Dr.-Ing. Max Gennerich  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Windmüller & Holscher, Lengerich (Westf.)

Dipl.-Ing. Edgar Georg  
Vorsitzender des Gesellschafterausschusses der  
A. Friedr. Flender GmbH & Co. KG, Bocholt,  
Neitersen

Helmut W. Günther  
Geschäftsführer der Fa. Bischof & Klein,  
Lengerich (Westf.)

Dipl.-Volkswirt Peter Jungen  
Vorsitzender des Vorstandes der Weserhütte AG,  
Bad Oeynhausen

Claus Kümpers  
persönlich haftender Gesellschafter der  
F. A. Kümpers KG, Rheine (Westf.)

Dipl.-Holzwirt Otto Künemeyer  
geschäftsführender Gesellschafter der  
HORNITEX WERKE  
Gebr. Künemeyer GmbH & Co. KG,  
Horn-Bad Meinberg

Dr. Ernst Leffers  
Mitglied des Vorstandes der Leffers AG, Bielefeld

Klaus Luft  
stellv. Vorsitzender des Vorstandes der  
Nixdorf Computer AG, Paderborn

Robert Michelsen  
Bad Salzuflen

Konsul Rudolf Miele  
Mitinhaber der Fa. Miele & Cie. GmbH & Co.,  
Gütersloh

Otto Müller-Habig  
Mitglied des Aufsichtsrats der  
Westfalia Separator AG, Oelde

Dipl.-Ing. Reinhard Röpke  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Westfälischen Metall Industrie KG Hueck & Co.,  
Lippstadt

Dr. Heinz Rössler  
Generalbevollmächtigter der Erica Rössler/  
Modischen Strickerei GmbH/Heinz Rössler &  
Söhne KG, Osnabrück

Peter Scheiwe  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Ostermann & Scheiwe, Münster (Westf.)

Carl-Hinderich Schmitz  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Schmitz-Werke GmbH + Co., Emsdetten

Dipl.-Volkswirt Friedrich Schütte  
Generalbevollmächtigter der  
Bekleidungswerke Erwin Hucke oHG, Lübbecke

Dr. Werner Schulten  
Gesellschafter der  
Gebr. Schulten GmbH & Co. KG, Südlohn

Dipl.-Kfm. Carl Erdwin Starcke  
Geschäftsführer und Gesellschafter der  
Starcke Firmengruppe, Melle/Hannover

Rudolf Stelbrink  
Generalbevollmächtigter der  
Rudolf A. Oetker Zentralverwaltung, Bielefeld

Ernst F. Theis  
Mitglied des Beirats der FOSECO Gesellschaft für  
Chemisch-Metallurgische Erzeugnisse mbH,  
Borken (Westf.)

Dipl.-Kfm. Norbert Vossen  
Mitinhaber und Geschäftsführer der  
Frottierweberei Vossen GmbH, Gütersloh

**Beirat Bremen**

Dr. Karl Mahlert, *Vorsitzender*  
Geschäftsführer der Brauerei Beck & Co.,  
Bremen

Carl-Diedrich Baumeister  
Vorsitzender des Beirats der  
Fa. August Brötje Werke für Heizungstechnik,  
Rastede i. O.

Kurt A. Becher  
i. Fa. Kurt A. Becher GmbH & Co. KG, Bremen

Dipl.-Kfm. Walter Behrmann  
Mitglied des Vorstandes der  
Deutschen Schiffahrtsbank AG, Bremen

Friedo Berninghausen  
i. Fa. Steinbrügge & Berninghausen  
(GmbH & Co.), Bremen-Holzhausen

Werner Fasseing  
i. Fa. M. Neemann oHG, mech. Papierwarenfabrik,  
Leer

Generalkonsul Karl-Hillard Geuther  
i. Fa. Karl Geuther & Co., Bremen

Fritz Alexander Grobien  
i. Fa. Albrecht, Müller-Pearse & Co.  
(GmbH & Co.), Bremen

Hermann C. Helms  
Vorsitzender des Vorstandes der DEUTSCHEN  
DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT  
„HANSA“, Bremen

Heinz-Werner Hempel  
i. Fa. F. W. Hempel & Co. – Erze und Metalle –  
(GmbH & Co.), Bremen

Dr. Jap-Jürgen Jappen  
Vorsitzender des Vorstandes der  
SECURITAS Bremer Allgemeine  
Versicherungs-Aktiengesellschaft, Bremen

Werner Klemeyer  
i. Fa. Scipio & Co., Bremen

Dipl.-Ing. Friedrich Koch  
Geschäftsführer der DESMA-Werke GmbH,  
Achim Bez. Bremen

Hubert R. B. Koch  
geschäftsführender Gesellschafter der  
KAEFER-Isoliertechnik GmbH & Co. KG, Bremen

Konsul Dr. Friedrich Kristinus  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Martin Brinkmann AG, Bremen/Hamburg

Dr. rer. pol. Gerhard Lofink  
Mitglied des Vorstandes der Olympia Werke AG,  
Wilhelmshaven

Dipl.-Ing. Hermann L. Mende  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Norddeutsche Mende Rundfunk KG, Bremen

Hermann Noé  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Schichau Unterweser AG, Bremerhaven

Dipl.-Kfm. Heinz Rust  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Bremer Woll-Kämmerei Aktiengesellschaft,  
Bremen-Blumenthal

Hans-Hermann Smidt  
i. Fa. Joh. Gottfr. Schütte & Co., Bremen

Henry S. Thomas  
i. Fa. Fuhrmann & Co. KG, Bremen

Carl Max Vater  
i. Fa. C. Wuppesahl, Bremen

Helmut Wilkens  
Mitglied des Vorstandes der  
Wilkens Bremer Silberwaren AG, Bremen

Hubert Wulf  
Alleininhaber der ADO Gardinenwerke  
Hubert Wulf, Papenburg

Gerhard Zinser  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Fa. Joh. Jacobs & Co. GmbH, Bremen

#### Beirat Düsseldorf

Dr. Dr. h. c. Marcus Bierich, *Vorsitzender*  
Mitglied des Vorstandes der Mannesmann AG,  
Düsseldorf

Erich Selbach, *stellv. Vorsitzender*  
Ehrevorsitzender der Girmes-Werke AG,  
Grefrath-Oedt (Rhld.)

Professor Dr. Viktor Achter  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Viktor Achter GmbH & Co. KG, Viersen

Dr. Dr. Jörg Bankmann  
Mitglied des Vorstandes der  
Thyssen Vermögensverwaltung GmbH,  
Düsseldorf

Dr. Gunther Berger  
Mitglied des Vorstandes der  
Gerresheimer Glas AG, Düsseldorf

H. J. E. van Beuningen  
Mitglied des Verwaltungsrats der Pakhoed N.V.,  
Rotterdam (Holland)

Leo Brand  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Heinrich Brand, Neuss

Fritz Brandi  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
ELF MINERALOEL GmbH, Düsseldorf

Niels v. Bülow  
Ehrevorsitzender des Aufsichtsrats der  
Gerresheimer Glas AG, Düsseldorf

Dipl.-Ing. Eduard H. Dörrenberg  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Rohde & Dörrenberg, Düsseldorf

Dipl.-Kfm. Wilhelm Fehler  
Mitglied des Vorstandes der Hein, Lehmann AG,  
Düsseldorf

Konsul Rudolf Grolman  
Inhaber der Fa. Gustav Grolman, Düsseldorf

Bernd Hebbing  
Mitglied des Vorstandes der Horten AG,  
Düsseldorf

Dr. Hermann Janson  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Vereinigten Uerdinger Oelwerke  
Alberdingk & Boley GmbH & Co. KG, Krefeld

Jan Kleinewefers  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Kleinewefers Beteiligungs-GmbH, Krefeld

Dipl.-Kfm. Otto Klötzer  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
ELEFANTEN-Schuh GmbH, Kleve (Rhld.)

Dr. Manfred Knauer  
Mitglied des Vorstandes der  
Kaiser Aluminium Europe Inc., Düsseldorf

Dr. Otto Lichtner  
Mitglied des Vorstandes der  
Vereinigten Seidenwebereien AG, Krefeld

Dr. Heinz Mittag  
Geschäftsführer der  
Dr. Mittag Verwaltungsgesellschaft mbH,  
Düsseldorf

Caspar Monforts von Hobe  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. A. Monforts Maschinenfabrik,  
Mönchengladbach

Dr. Frank Paetzold  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. W. Schlafhorst & Co., Mönchengladbach

Edgar Pfersdorf  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Langbein-Pfanhauser Werke AG, Neuss

Werner P. Roell  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Jagenberg-Werke AG, Düsseldorf

Dr.-Ing. Ernst Theodor Sack  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Sack GmbH, Düsseldorf

Hellmuth Scheibler-Meurer  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Scheibler Peltzer GmbH & Co., Krefeld

Dr. Artur Schmidt  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Muskator-Werke Hermann Schmidt  
GmbH & Co. KG, Düsseldorf

Dieter Siempelkamp  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. G. Siempelkamp GmbH & Co.,  
Maschinenfabrik, Krefeld

Dr. Hans Spilker  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
GfE Gesellschaft für Elektrometallurgie mbH,  
Düsseldorf

Dr. Friedrich Stockhausen  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Chemischen Fabrik Stockhausen & Cie., Krefeld

Dipl.-Ing. Hermann Storm  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Schmolz + Bickenbach, Düsseldorf

Jürgen R. Thumann  
Geschäftsführer der Fa. Hille & Müller,  
Düsseldorf

Hans Trützscher  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Trützscher Textilmaschinen GmbH & Co. KG,  
Mönchengladbach

Emil Underberg  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Underberg-Albrecht oHG, Rheinberg

Dr.-Ing. Hans Wegesin  
Sprecher des Vorstandes der  
CALOR-EMAG Elektrizitäts-AG, Ratingen

Dr. Hans Georg Willers  
Vorsitzender der Geschäftsführung und  
Gesellschafter der Franz Haniel & Cie. GmbH,  
Duisburg

Dipl.-Ing. Albrecht Woeste  
geschäftsführender Gesellschafter der  
R. Woeste GmbH & Co. KG, Düsseldorf

Dr. Helmut Wolf  
Vorsitzender des Vorstandes der  
CONTIGAS Deutsche Energie-AG, Düsseldorf

Dipl.-Ing. Eduard Robert Zapp  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Robert Zapp, Düsseldorf

#### Beirat Essen

Dr. Herbert Gienow, *Vorsitzender*  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Klöckner-Werke AG, Duisburg

Dipl.-Ing. Hans-Wolf Aengeneyndt  
Geschäftsführer und Gesellschafter der  
J. H. Schmitz Söhne-Gruppe, Duisburg

Dipl.-Ing. Walter Alfén  
Mitglied des Vorstandes der Glückauf-Bau-AG,  
Dortmund

Dr.-Ing. Werner Bartels  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Thyssen Industrie AG, Essen

Harald von Bohlen und Halbach  
Essen

Hans-Heinz Boos  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Edelstahlwerk Witten AG, Witten

Rudolf Brickenstein  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Unternehmensgruppe Brüggemann, Dortmund

Dr. Walter Deuss  
Mitglied des Vorstandes der Karstadt AG, Essen

Friedrich Carl Erasmus  
Mitglied des Vorstandes der Ruhrkohle AG, Essen

Dipl. sc. pol. Hans L. Ewaldsen  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Deutschen Babcock AG, Oberhausen (Rhld.)

Heinrich Frommknecht  
Vorsitzender der Vorstände der  
Signal-Versicherungen, Dortmund

Dr. Günther Frucht  
Mitglied des Vorstandes der VEBA OEL AG,  
Gelsenkirchen

Dr. Walter Griese  
Vorsitzender des Vorstandes der  
FLACHGLAS AG, Gelsenkirchen

Karl Hauffe  
Mitglied des Vorstandes der  
Glas- und Spiegel-Manufactur AG, Gelsenkirchen

Wilhelm Haverkamp  
Mitglied des Vorstandes der Ferrostaal AG, Essen

Robert Heitkamp  
Inhaber der  
Bauunternehmung E. Heitkamp GmbH, Herne

Rolf R. Herklotz-Delaitte  
Singen (Hohentwiel)

Dipl.-Kfm. Klaus Hill  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Heinr. Hill GmbH, Hattingen (Ruhr)

Dr. Hermann Hinzen  
Mitglied des Vorstandes der  
Chemischen Werke Hüls AG, Marl

Heinz-Dieter Hoffmann  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Franz Haniel & Cie. GmbH, Duisburg

Théodore Kaas  
Präsident der SIDECHAR, Paris, und Mitglied des  
Vorstandes der Harpener AG, Dortmund

Dipl.-Kfm. Hans Eberhard Kloepfer  
geschäftsführender Gesellschafter der  
W. Dölken & Co., GmbH, Essen

Dr. Leo König  
persönlich haftender Gesellschafter der  
König-Brauerei KG, Duisburg

Dr. Dr. h. c. Klaus Kuhn  
Mitglied des Vorstandes der Thyssen AG  
vorm. August Thyssen-Hütte, Duisburg

Dr. Hans-Helmut Kuhnke  
Hattingen (Ruhr)

Dr. Klaus Liesen  
Vorsitzender des Vorstandes der Ruhrgas AG,  
Essen

Ekhard Freiherr von Maltzahn  
Düsseldorf

Dipl. rer. pol. Helmut Metzger  
Mitglied des Vorstandes der Fried. Krupp GmbH,  
Essen

Dr. Rolf Müller  
Mitglied des Vorstandes der  
Stahlwerke Bochum AG, Bochum

Dr. Hubertus Müller von Blumencron  
Düsseldorf

Dr. Horst Niemeyer  
Generalsekretär des Stifterverbandes für die  
Deutsche Wissenschaft, Essen

Dr. Bodo Paul  
Mitglied des Vorstandes der  
O & K Orenstein & Koppel AG, Dortmund

Dr. Harald Peipers  
Mitglied des Vorstandes der  
HOCHTIEF AG vorm. Gebr. Helfmann, Essen

Dipl.-Kfm. Karlheinz Portugall  
Mitglied des Vorstandes der  
Vereinigten Elektrizitätswerke Westfalen AG,  
Dortmund

Helmut Raiser  
Geschäftsführer der Bohlen Industrie GmbH,  
Essen

Dipl.-Kfm. Heinz Rieber  
Mitglied des Vorstandes der Th. Goldschmidt AG,  
Essen

Dr. Detlev Rohwedder  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Hoesch AG und der Hoesch Werke AG,  
Dortmund

Dr.-Ing. Wolfgang Schaefers  
Mülheim (Ruhr)

Friedrich Arnhard Scheidt  
Essen

Dipl.-Kfm. Hans-Georg Schluchtmann  
Mitglied des Vorstandes der Eisen und Metall AG,  
Gelsenkirchen

Dr. Manfred Schneider  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Duisburger Kupferhütte AG, Duisburg

Dr. Dr. h. c. Richard Schulte  
Dortmund

Dr.-Ing. Albrecht Schumann  
Vorsitzender des Vorstandes der  
HOCHTIEF AG vorm. Gebr. Helfmann, Essen

Dr. Kurt Spiller  
Mitglied des Vorstandes der  
Mannesmann Demag AG, Duisburg

Dipl.-Kfm. Karl Stein  
Mitglied des Vorstandes der  
Stern-Brauerei Carl Funke AG, Essen

Hans Walter Stürtzer  
Mitglied des Vorstandes der Ruhrchemie AG,  
Oberhausen (Rhld.)

Dr.-Ing. Ernst Joachim Trapp  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. F. C. Trapp Bauunternehmung GmbH & Co.,  
Wesel

Dipl.-Ing. Hans Uhde  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Uhde GmbH, Dortmund

Dr. Dieter Vogt  
Vorsitzender der Vorstände der  
Volkswohl-Bund Lebensversicherung a. G.  
und der Volkswohl-Bund Sachversicherung AG,  
Dortmund

Dr. Werner Voll  
Geschäftsführer der Walter Hundhausen KG,  
Schwerte

Dr. Benno Weimann  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Gelsenwasser AG, Gelsenkirchen

Professor Dr. Günther Wilke  
Direktor des Max-Planck-Instituts für  
Kohlenforschung, Mülheim (Ruhr)

Dipl.-Kfm. Heinz Wolf  
Mitglied der Gesamtleitung der  
Fa. Klöckner & Co., Duisburg

Karl Wilhelm Zenz  
Geschäftsführer der Carl Spaeter GmbH,  
Düsseldorf und Duisburg

#### Beirat Frankfurt

Konsul a. D. Fritz Dietz, *Vorsitzender*  
Inhaber der Fa. Gebrüder Dietz,  
Frankfurt am Main

Dr. Otto Ranft, *stellv. Vorsitzender*  
Mitglied des Aufsichtsrats der Hoechst AG,  
Frankfurt am Main-Höchst

Dr. Hans Albers  
Mitglied des Vorstandes der Carl Schenck AG,  
Darmstadt

Dr. Victor Baillou  
Mitglied der Geschäftsleitung und persönlich  
haftender Gesellschafter der E. Merck, Darmstadt

Dipl.-Kfm. Dr. jur. Martin Bieneck  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Didier-Werke AG, Wiesbaden

Severino Chiesa  
Vorsitzender der Geschäftsleitung der  
Ferrero OHG, Frankfurt am Main

Carl Ludwig Graf von Deym  
Vorsitzender des Vorstandes der Papierfabrik  
Oberschmitt W. & J. Moufang Akt.-Ges.,  
Geschäftsführer der KOPAFOL Elektrofolien  
GmbH, Nidda-Oberschmitt (Oberhessen)

Dr. jur. Alexander Freiherr von Dörnberg  
Vorsitzender des Vorstandes der Freiherr von  
Dörnberg'schen Stiftung, Burg Herzberg,  
Oberaula-Hausen

Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol. Eberhard Ernst  
stellv. Vorsitzender des Vorstandes der  
U. Passavant AG und Mitgeschäftsführer der  
Passavant-Werke, Michelbacher Hütte,  
Aarbergen

Lilo Fink  
geschäftsführende Gesellschafterin der  
Fink-Modell GmbH, Louis Féraud GmbH,  
Yarell Strickmoden GmbH, Darmstadt

Prof. Dr. rer. nat. Heinz-Gerhard Franck  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Rütgerswerke AG, Frankfurt am Main

Dipl.-Kfm. Gerd Grabhorn  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Messer Griesheim GmbH, Frankfurt am Main

K. Erwin Gries  
stellv. Vorsitzender des Vorstandes der  
Uni-Cardan AG, Siegburg

Hermann Gruner  
Mitglied des Vorstandes der  
Dyckerhoff Zementwerke AG, Wiesbaden

Otto Henkell  
geschäftsführender persönlich haftender  
Gesellschafter der Firma Henkell & Co.,  
Sektellerei, Wiesbaden-Biebrich

Dr. Jürgen Heraeus  
stellv. Vorsitzender der Geschäftsleitung der  
W. C. Heraeus GmbH, Hanau

Dr. Helmut Hoß  
Vorstand der Honeywell Europe SA Holding KG,  
Offenbach am Main

Dr.-Ing. Walter Kesselheim  
Senator E. h., Mitglied des Aufsichtsrats der  
Philipp Holzmann AG, Frankfurt am Main

Walter E. Koenig  
Generaldirektor der Gummiwerke Fulda GmbH,  
Fulda

Heribert Kohlhaas  
Präsident der Kraft International und  
Vizepräsident der Kraft Inc.,  
Glenview/Illinois, USA

Hans Werner Kolb  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Buderus Aktiengesellschaft, Wetzlar

Dr. Juergen Krackow  
Directeur Général chargé des relations  
industrielles internationales ARBED Aciéries  
Réunies de Burbach-Eich-Dudelange S.A.,  
Luxemburg, und Vorsitzender der  
Geschäftsführung der Stahlwerke  
Röchling-Burbach GmbH, Völklingen, Völklingen

Karl Heinz Krutzki  
Vorsitzender des Vorstandes der Wella AG,  
Darmstadt

Dr. Wolfram Langer  
Staatssekretär a. D., München

Robert Lavis  
geschäftsführender Komplementär der Stahlbau  
Michael Lavis Söhne, Offenbach am Main

Dr. Günther Letschert  
Mitglied des Vorstandes der  
Frankfurter Hypothekbank, Frankfurt am Main

Dr. Hans Meinhardt  
Vorsitzender des Vorstandes der Linde AG,  
Wiesbaden

Willy Menger  
Mitglied des Vorstandes der  
HERTIE Waren- und Kaufhaus GmbH,  
Frankfurt am Main

Christoph von Metzler  
persönlich haftender Gesellschafter des  
Bankhauses B. Metzler seel. Sohn & Co.,  
Frankfurt am Main

Dr. rer. nat. Hans Moell  
stellv. Vorsitzender des Vorstandes der BASF AG,  
Ludwigshafen

Harro Moller-Racke  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Firmengruppe Pott + Racke, Bingen (Rhein)

James Michael Muir  
Vorsitzender des Vorstandes der DUNLOP AG,  
Hanau

Dr. Dietrich Natus  
Sprecher der Hauptgeschäftsführung der  
Lurgi-Gesellschaften und Mitglied des  
Vorstandes der Metallgesellschaft AG,  
Frankfurt am Main

Hans Hermann Reschke  
Präsident und Mitglied des Vorstandes der  
Deutschen Bundesbahn, Frankfurt am Main

Dipl. rer. pol. Axel Ribbe  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Kraft GmbH, Lindenberg/Allgäu

Dipl.-Kfm. Johannes Ricken  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Söhnlein Rheingold KG, Sektkellereien,  
Wiesbaden

Rechtsanwalt Christian Ruppert  
Mitglied des Vorstandes der Cassella AG,  
Frankfurt am Main

Harry Sammel  
Heidelberg

Dr. Helmut Schäfer  
Geschäftsführer der Filzfabrik Fulda GmbH, Fulda

Dr. Hans Schleussner  
geschäftsführender Gesellschafter der  
BIOTEST-SERUM-INSTITUT GmbH, Frankfurt am  
Main, Verwaltungsratspräsident der CELFA AG,  
Schwyz, und der FOLEX Dr. H. Schleussner AG,  
Zürich, Frankfurt am Main

Dr. jur. Ludwig Schork  
Präsident der Deutschen Pfandbriefanstalt,  
Wiesbaden

Herbert Schwind  
geschäftsführender Gesellschafter der Firmen  
Titmus Eurocon Kontaktlinsen GmbH & Co. KG  
und Herbert Schwind,  
Optische Geräte GmbH & Co. KG, Aschaffenburg

Gert Silber-Bonz  
Vorsitzender des Vorstandes der Veith-Pirelli AG,  
Höchst (Odenwald)

Dr. Paul G. Stern  
Vorsitzender des Vorstandes der Braun AG,  
Kronberg/Ts.

Dr. Otto Walterspiel  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Kali und Salz AG,  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Wintershall AG, Kassel

Dr. rer. pol. Karl von Winckler  
OttoBrunn

Dipl.-Kfm. Dr. oec. Gerhard Ziener  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Röhm GmbH, Darmstadt

## Beirat Freiburg

Dr. Helmut Winkler, *Vorsitzender*  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Lauffenmühle GmbH & Co., Waldshut-Tiengen

Dipl.-Ing. Dr. rer. pol. Wilhelm Binder  
Geschäftsführer der Binder-Magnete GmbH,  
VS-Villingen

Dr. Kurt H. J. Büttner  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Byk Gulden Lomborg Chemische Fabrik GmbH,  
Konstanz

Richard Dahlinger  
Gesellschafter und Geschäftsführer der  
Fa. Ch. Dahlinger, Verpackungswerke,  
Lahr (Baden)

Konsul Dipl. rer. pol.  
H. W. Dyllick-Brenzinger  
Gesellschafter der Fa. Brenzinger & Cie. GmbH,  
Freiburg (Breisgau)

Dr. jur. Dieter Eckart  
Präsident der Fürstlich Fürstenbergischen  
Gesamtverwaltung, Donaueschingen

Georg Herbert Endress  
Geschäftsführer der  
Fa. Endress + Hauser GmbH + Co.,  
Meß- und Regeltechnik, Maulburg (Baden)

Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol. Martin Fahnauer  
Geschäftsführer der KIENZLE Apparate GmbH,  
VS-Villingen

Horst R. Gütermann  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Gütermann & Co., Gutach (Breisgau)

Dr. jur. Franzjosef Hackelsberger  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. J. Weck GmbH u. Co., Wehr-Öflingen (Baden)

Dipl.-Kfm. Manfred Hopf  
Mitglied des Vorstandes der  
Klöckner-Humboldt-Deutz AG, Köln

lic. oec. Beat Kaufmann  
Vorsitzer des Vorstandes der Schiesser AG,  
Radolfzell (Bodensee)

Werner Koehler  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Papierfabrik August Koehler AG,  
Oberkirch (Baden)

Dr. jur. Alexander Lüthy  
Mitglied der Konzernleitung der  
Georg Fischer AG, Schaffhausen

**Hermann Mößner**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der SABA GmbH, VS-Villingen, und Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats der GTE Consumer Electronics AG, Zürich, VS-Villingen

**Dipl.-Ing. Fritz Reichle**

Vorsitzender des Vorstandes der Allweiler AG, Pumpenfabriken, Radolfzell (Bodensee)

**Dr. Hans-Peter Schär**

Mitglied der Konzernleitung der Ciba-Geigy AG, Basel

**Rudolf Schuler**

Mitglied des Vorstandes der Gabriel Herosé AG, Konstanz (Bodensee)

**Dipl.-Ing. Rolf Steinberg**

Mitglied des Vorstandes der Wehrle-Werk AG, Emmendingen (Baden)

**Bernhard Steinel**

geschäftsführender Gesellschafter der Bernhard Steinel Werkzeugmaschinenfabrik GmbH & Co., VS-Schwenningen

**Gerd L. Suter**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Ciba-Geigy GmbH, Wehr (Baden)

**Heinrich Villiger**

Gesellschafter und Geschäftsführer der Villiger Söhne GmbH, Cigarrenfabriken, Waldshut-Tiengen

**Dr. Gerhard Wiebe**

persönlich haftender Gesellschafter der August Faller KG, Graphische Kunstanstalt, Waldkirch (Breisgau)

**Dr. Hans Wirth**

Geschäftsführer der Suchard GmbH, Lörrach

**Dipl.-Ing. Otto Zickwolf**

Mitglied des Vorstandes der Schluchseewerk AG und der Rheinkraftwerk Albruck-Dogern AG, Freiburg

**Beirat Hamburg**

Professor Dr. Rolf Stödter, *Vorsitzender*  
i. Fa. John T. Essberger, Hamburg

Dr. Hellmut Kruse, *stellv. Vorsitzender*  
Vorsitzender des Vorstandes der Beiersdorf AG, Hamburg

**Peter Albers**

Geschäftsführer und Hauptgesellschafter der Aldra-Werke,  
E. Albers & v. Drathen GmbH & Co. KG, Meldorf

**Peter Aldag**

i. Fa. Otto Aldag, Hamburg

**Bernhard Arndt**

Vorsitzender des Vorstandes der ALSEN-BREITENBURG  
Zement- und Kalkwerke GmbH, Hamburg

**Konsul Rudolf G. Baader**

geschäftsführender Gesellschafter der NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER GMBH + CO. KG, Lübeck

**Rechtsanwalt Dr. Friedrich G. Baur**

Präsident des Gesamtverbandes der Deutschen Land- und Forstwirtschaftlichen Arbeitgeberverbände, Bonn,  
Stocksee/Schleswig-Holstein

**Dipl.-Kfm. Nils Beckstrand**

Geschäftsführer der ALFA-LAVAL Industrietechnik GmbH, Glinde

**Dr.-Ing. Johan A. Binder**

i. Fa. Aug. Bolten, Wm. Miller's Nachfolger, Hamburg

**Herbert Dau**

Mitglied des Aufsichtsrats der Hamburg-Mannheimer  
Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Hamburg

**Wilfried H. Drescher**

Mitglied des Vorstandes der BASF Farben + Fasern AG, Hamburg

**Dr. Manfred Fischer**

Vorsitzender des Vorstandes der Gruner + Jahr AG & Co., Hamburg

**Dipl.-Kfm. Jürgen Heilenkötter**

Mitglied des Vorstandes der Claudius Peters AG, Hamburg

**Dr.-Ing. Dr.-Ing. E. h. Rudolf Hell**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Dr.-Ing. Rudolf Hell GmbH, Kiel

**Dr. Norbert Henke**

Vorsitzender des Vorstandes der Howaldtswerke – Deutsche Werft AG Hamburg und Kiel, Kiel

**Walter Hoyer**

geschäftsführender Gesellschafter der Hoyer GmbH Internationale Fachspedition, Hamburg

**Andreas Jepsen**

Vorsitzender des Aufsichtsrats und des Vorstandes der Danfoss A/S, Nordborg/Dänemark

**Günter Kalbaum**

Vorsitzender des Vorstandes der Hamburg-Mannheimer  
Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Hamburg

**Peter Kettel**

geschäftsführender Gesellschafter der Petzold & Aulhorn GmbH & Co. KG, Hamburg

**Dr. Karl-Dieter Koch**

Vorsitzender der Geschäftsführung der Babcock Textilmaschinen KG (GmbH + Co.), Seevetal

**Ernst-Peter Komrowski**

i. Fa. Ernst Komrowski & Co., Hamburg

**Reinhard O. Krahn**

i. Fa. Otto Krahn, Hamburg

**Diplom-Bergingenieur Johan Kroeger**

Generalbevollmächtigter der L. Possehl & Co. mbH, Lübeck

**Dr. John Henry de La Trobe**

Sprecher der Geschäftsführung der Hamburg-Südamerikanischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft Eggert & Amsinck, Hamburg

**Dr. Herbert C. Lewinsky**

Vorsitzender des Vorstandes der Mobil Oil A. G. in Deutschland, Hamburg

**Harald List**

Wohltorf

**Norbert Lorck-Schierning**

Vorsitzender des Aufsichtsrats der Pott + Racke GmbH & Co. KG, Flensburg

**Ernst-Roland Lorenz-Meyer**

i. Fa. Ernst Russ, Hamburg

**Dr. Manfred Lüpke**

stellv. Geschäftsführer der Alfred C. Toepfer International GmbH, Hamburg

**Rolf Mares**

Mitglied des Vorstandes der Hamburgischen Staatsoper AG, Hamburg

Dr. Horst Matthies  
Vorsitzender der Geschäftsführung der VTG  
Vereinigte Tanklager und Transportmittel GmbH,  
Hamburg

Herbert Matysik  
Hauptgeschäftsführer der  
Deutschen Angestellten-Krankenkasse, Hamburg

Jobst von der Meden  
Vorsitzender des Vorstandes der  
ALBINGIA Versicherungs-AG, Hamburg

Dr. Michael Otto  
Mitglied des Vorstandes der  
Otto-Versand (GmbH & Co.), Hamburg

Hellmuth Pax  
Mitglied des Vorstandes der  
Norddeutschen Affinerie, Hamburg

Dipl.-Ing. Hans-Georg Pohl  
stellv. Vorsitzender des Vorstandes der  
Deutschen Shell AG, Hamburg

Oswald Putzier  
i. Fa. Jebsen & Jessen, Hamburg

Liselotte v. Rantzau  
i. Fa. Deutsche Afrika-Linien G.m.b.H., Hamburg

Dipl.-Kfm. Rolf Saumann  
stellv. Mitglied des Vorstandes der  
Deutschen BP AG, Hamburg

Dipl.-Ing. Peter Schillmöller  
Mitglied des Vorstandes der ESSO A.G.,  
Hamburg

Dr. Armin Schram  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Deutschen Texaco AG, Hamburg

Dipl.-Kfm. Horst Seidel  
Generalbevollmächtigter der Fa. Rud. Otto Meyer,  
Hamburg

Lolke Jan Smit  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Allgemeinen Deutschen Philips Industrie GmbH,  
Hamburg

Robert G. Stoecker  
Mitglied des Vorstandes der  
EUROPA CARTON AKTIENGESELLSCHAFT,  
Hamburg

Peter Tamm  
Vorstand der Axel Springer Verlag AG, Hamburg

Herbert Tiefenbacher  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Oelmühle Hamburg AG, Hamburg

Dipl.-Kfm. Paul Tippmann  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Norddeutschen Salinen GmbH, Stade

Dr. h. c. Alfred Toepfer  
i. Fa. Alfred C. Toepfer, Hamburg

Professor Gyula Trebitsch  
persönlich haftender Gesellschafter der  
KG Gyula Trebitsch Produktion, Hamburg

Wolf-Elmar Warning  
i. Fa. Coutinho, Caro & Co. KGaA, Hamburg

Carl-Arend Weingardt  
Vorsitzender der Geschäftsleitung der  
Deutschen Unilever GmbH, Hamburg

Dr. Peter Weinlig  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Phoenix AG, Hamburg

Dipl.-Kfm. Peter Welsch-Lehmann  
Geschäftsführer der SIHI GmbH & Co. KG,  
Itzehoe

Eberhard Wienholt  
i. Fa. Fritz Köster  
Handelsgesellschaft m.b.H. & Co., Hamburg

#### Beirat Hannover

Alfred Belling, *Vorsitzender*  
i. Fa. Maschinenfabrik Stahlkontor Weser  
Lenze KG, Hameln

Dr. jur. Ulrich Schallemacher,  
*stellv. Vorsitzender*  
Mitglied des Vorstandes der Salzgitter AG,  
Salzgitter-Drütte

Dr. Hellmut K. Albrecht  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Schmalbach-Lubeca GmbH, Braunschweig

Dipl.-Ing. Heinz Alten  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Linke-Hofmann-Busch  
Waggon-Fahrzeug-Maschinen GmbH,  
Salzgitter-Watenstedt

Harry Bartsch  
Vorsitzender der Vorstände der  
Gothaer Lebensversicherung a.G. und der  
Gothaer Allgemeinen Versicherung AG,  
Göttingen

Dr. Ursula Brinkmann  
Hannover

Dr. oec. Walther H. Buchler  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Firma Buchler GmbH & Co., Braunschweig

Dr. Carl-Ernst Büchting  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
KWS Kleinwanzlebener Saatzucht AG  
vorm. Rabbethge & Giesecke, Einbeck

Jürgen von Damm  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Mühle Rüningen AG, Braunschweig-Rüningen

Dr. Gerhard Femppel  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim

Dr. Hans Michael Gaul  
Mitglied des Vorstandes der  
Preußischen Elektrizitäts-Aktiengesellschaft,  
Hannover

Helmut Graf  
Domänenpächter, Domäne Marienburg,  
Hildesheim

Karl Graf  
Diplom-Landwirt und Gutsbesitzer,  
Salzgitter-Bad

Dr. Carl H. Hahn  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Continental Gummi-Werke AG, Hannover

Claus Heibey  
Gesellschafter und Mitglied des Beirats der  
Firma Wullbrandt & Seele GmbH & Co. KG,  
Braunschweig

Ernst-Michael von Kistowsky  
Mitglied des Vorstandes der Wolff Walsrode AG,  
Walsrode

Dr. Heinz Klautschke  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Doornkaat AG, Norden (Ostfriesland)

Prof. Dr.-Ing. Friedrich Wilhelm Kraemer  
Architekt, Braunschweig/Köln

Dr. Walter Kuhn  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Gebrüder Bühler AG, Uzwil (Schweiz)

Dipl.-Ing. Lothar Lange  
Mitglied des Vorstandes des  
TEUTONIA Misburger Portland-Cementwerkes,  
Hannover

Paul Lepach  
Sprecher des Vorstandes der  
Touristik Union International GmbH KG,  
Hannover

Konsul Dipl.-Br.-Ing. Jürgen Middendorff  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Brauerei Herrenhausen GmbH,  
Hannover-Herrenhausen

Senator h. c. Peter Müller  
Sprecher der Geschäftsführung des  
Beamtenheimstättenwerks Gemeinnützige  
Bausparkasse für den öffentlichen Dienst GmbH,  
Hameln

Horst Münzner  
Mitglied des Vorstandes der  
Volkswagenwerk AG, Wolfsburg

Dr. Dietrich Pförtner  
Geschäftsführer und Mitinhaber der  
Sonnen-Bassermann-Werke  
Sieburg & Pförtner GmbH & Co. KG, Seesen

Dr. jur. Gerhard Prinz  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Daimler-Benz AG, Stuttgart

Günther H. Scheuten  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Deutschen Gesellschaft für Wiederaufarbeitung  
von Kernbrennstoffen mbH, Hannover

Dr. Siegfried Schiffbauer  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Kabel- und Metallwerke Gutehoffnungshütte AG,  
Hannover

Hermann v. Schroedel-Siemau  
i. Fa. Hermann Schroedel Verlag KG, Hannover

Dr. jur. Hans Schubert  
stellv. Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Brauerei Feldschlößchen AG Braunschweig,  
Braunschweig

Dieter Schultze-Heesch  
Vorsitzender der Vorstände der  
Magdeburger Versicherungsgesellschaften,  
Hannover

Hans-Christian Seeliger  
Landwirt, Rittergut Wendessen, Wolfenbüttel

Dr. Hans-Günther Stalp  
Mitglied des Vorstandes der Preussag AG,  
Hannover

Hans-Erich Thoring  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Otto Kreibaum Gesellschaft für Industrie-  
beteiligungen mbH, Salzhemmendorf-Lauenstein

Konsul Ing. com. Cyril Van Lierde  
Sprecher des Vorstandes der Kali-Chemie AG,  
Hannover

Dr. jur. Rolf Arend Winter  
Mitglied des Vorstandes der Braunschweigischen  
Kohlen-Bergwerke, Helmstedt, und Mitglied des  
Vorstandes der Elektrowerke AG, Berlin,  
Helmstedt

Dr. jur. Reinhard Wolff  
Mitglied des Vorstandes der C. Deilmann AG und  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Braunschweigischen Maschinenbauanstalt,  
Braunschweig

#### Beirat Köln

Professor Dr. Dr. h. c. Peter Ludwig,  
*Vorsitzender*  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Leonard Monheim AG, Aachen

Konsul Dr. Jean Louis Schrader,  
*stellv. Vorsitzender*  
Aachen/Brüssel

Dr. Jürgen Achenbach  
Mitglied des Vorstandes der Westdeutschen  
Handelsgesellschaft Gebr. Sinn AG, Köln

Konsul Dr. Paul Ernst Bauwens  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Peter Bauwens Bauunternehmung, Köln

Dipl.-Volkswirt Franz Becker  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Kaiser & Kellermann, Kirchhundem

Oberforstmeister Hermann Behncke  
Generalbevollmächtigter der  
Fürstlich Sayn-Wittgenstein-Berleburg'schen  
Verwaltung, Bad Berleburg

Dr. Knut Bellinger  
Gesellschafter und Vorsitzender der  
Geschäftsführung der Fa. H. Dyckhoff, Köln

Jan Brügelmann  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. F. W. Brügelmann Söhne, Köln

Bergassessor a. D. Dietrich Buss  
Vorsitzender des Grubenvorstandes der  
Gewerkschaft Sophia-Jacoba, Hückelhoven

Paul Falke  
geschäftsführender Mitinhaber der  
Falke-Gruppe, Schmallenberg

Dr. Nikolaus Fasolt  
Bonn

Dr. Fritz Gläser  
Mitglied des Vorstandes der  
RHENAG Rheinische Energie AG, Köln

Heinz Heudorf  
Hilchenbach

Hans E. Holzer  
Mitglied des Vorstandes der Dynamit Nobel AG,  
Troisdorf

Dr. Rolf Lappe  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
A. Nattermann & Cie. GmbH, Köln

Dipl.-Berging. Hans Lindemann-Berk  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Quarzwerte GmbH, Frechen

Dr. John-Werner Madaus  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Dr. Madaus & Co., Köln

Jaspar Freiherr von Maltzan  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Pfeifer & Langen, Köln

Rolf Mauser  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Mauser-KG, Brühl (Rhld.)

Ferdinand Mülhens  
i. Fa. Eau de Cologne- & Parfümerie-Fabrik  
Glockengasse No. 4711 gegenüber der  
Pferdepost von Ferd. Mülhens, Köln

Dr. Petrus A. Neeteson  
Aachen

Alfred Neven DuMont  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. M. DuMont Schauberg, Köln

Otto Paes  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Eisenwerk Brühl GmbH, Brühl (Rhld.)

Josef Pracht  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Spedition Pracht KG, Haiger

Gerd Proenen  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Bierbaum-Proenen, Köln

Dieter Prym  
geschäftsführender Gesellschafter der  
William Prym-Werke KG, Stolberg (Rhld.)

Johannes Puhl  
Mitglied des Vorstandes der Otto Wolff AG, Köln

Dr. Walter Reichel  
Vorsitzender der Vorstände der  
Deutscher Herold Lebensversicherungs-AG,  
Deutscher Herold Allgemeine Versicherungs-AG  
und Herold Rückversicherungs-AG, Bonn

Dr. Eberhard Reichstein  
Mitglied des Vorstandes der  
Deutschen Centralbodenkredit-AG, Köln

Dipl.-Kfm. Günter Reiß  
Mitglied des Vorstandes der Strabag Bau-AG,  
Köln

Friedrich Roesch  
Mitglied des Vorstandes der Kaufhof AG, Köln

Friedrich Schadeberg  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Krombacher Brauerei GmbH & Co.,  
Kreuztal (Westf.)

Dipl.-Kfm. Werner Schuhmacher  
Mitglied des Vorstandes der  
Krupp Stahlwerke Südwestfalen AG, Siegen

Dr. Rolf Selowsky  
Mitglied des Vorstandes der  
Klöckner-Humboldt-Deutz AG, Köln

Herbert Wahlen  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Lindgens & Söhne GmbH & Co., Köln

Peter Weiher  
Vorsitzender des Vorstandes der Ford-Werke AG,  
Köln

Anton Weiler  
Mitglied des Vorstandes im Gerling-Konzern,  
Köln

Dr. Franz-Josef Weitkemper  
Mitglied des Vorstandes der Bayer AG,  
Leverkusen

Dr. Claus Welcker  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Alfred H. Schütte, Köln

Dipl.-Kfm. Dieter Wendelstadt  
Vorsitzender des Vorstandes der  
COLONIA VERSICHERUNG AG, Köln

Dr. Andreas Wirtz  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Dalli-Werke Mäurer & Wirtz, Stolberg (Rhld.)

Franz-Egon Wirtz  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Reibold & Strick GmbH & Co. KG, Köln

Dieter Wolf  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Wolf Geräte GmbH, Betzdorf (Sieg)

Dipl.-Ing. G. Theodor Wuppermann  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Theodor Wuppermann GmbH, Leverkusen

#### Beirat Mainz

Konsul Dr. Walter Kalkhof-Rose,  
*Vorsitzender*  
Geschäftsführer der Resart GmbH und  
Vorsitzender des Aufsichtsrates der  
Resart-Ihm AG, Mainz

Dr. Heinrich J. Klein, *stellv. Vorsitzender*  
Mitglied der Geschäftsleitung der  
JENAer GLASWERK Schott & Gen., Mainz

Dipl.-Kfm. Hans Helmut Asbach  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Asbach & Co., Weinbrennerei,  
Rüdesheim (Rhein)

Dr. Folkert Bellstedt  
geschäftsführender Gesellschafter der  
C. H. Boehringer Sohn, Chemische Fabrik,  
Ingelheim (Rhein)

Dr. Jürgen Berlin  
Mitglied des Vorstandes der Basalt AG,  
Linz (Rhein)

Dr.-Ing. Alfred Doderer-Winkler  
Gesellschafter und Geschäftsführer der  
Fa. Winkler & Dünnebler, Maschinenfabrik und  
Eisengießerei, Neuwied

Dipl.-Kfm. Hans Drathen  
Mitgesellschafter der Firmen der  
Drathen-Gruppe, Alf und Briedern-  
Mesenich (Mosel)

Rudolf Fissler  
geschäftsführender Gesellschafter der  
FIBEG Fissler Beteiligungsgesellschaft mbH,  
Idar-Oberstein

Dipl.-Kfm. Professor Dr. jur. Claus Freiling  
Mitglied des Vorstandes der Rasselstein AG,  
Neuwied

Dipl.-Kfm. Johannes Gromberg  
Mitglied der Geschäftsleitung der  
Blendax-Werke, Mainz

Dr. jur. Dr. h. c. Walter Halstrick  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Papierwerke Halstrick GmbH, Raubach,  
Euskirchen-Stotzheim

Ing. diplômé Claude Harancourt  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Elster AG, Meß- u. Regeltechnik, Mainz-Kastel

Hellmuth Lemm  
Hauptgesellschafter und Vorsitzender des Beirats  
der Romika-Gruppe, Gusterath-Tal (Kreis Trier)

Dr. Wilhelm Lichtenberg  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Grauwackensteinbrüche Lösenbach GmbH,  
Linz (Rhein)

Dr.-Ing. Fritz Meyer  
Mitglied des Aufsichtsrates der  
Fa. Die blauen Quellen Fritz Meyer & Co. AG,  
Rhens

Herbert Nack  
Gesellschafter und Vorsitzender des  
Aufsichtsrates der NSM-Apparatebau GmbH KG,  
Bingen

Dipl.-Kfm. Dr. oec.  
Karlhanns Peter Polonius  
Geschäftsführer der Linde Aktiengesellschaft,  
Werksgruppe Kühl- und Einrichtungssysteme,  
Köln

Dipl.-Chemiker Manfred Rhodius  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Gebrüder Rhodius GmbH & Co. KG, Burgbrohl

José Schaack  
Generaldirektor und Geschäftsführer der  
Manufacture de Tabacs S.a.r.l.,  
Luxembourg und Trier

Heinz Hermann Freiherr Schilling von Canstatt  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Chr. Adt. Kupferberg & Cie. CGaAct., Mainz

Dipl.-Kfm. Dr. Hans Schmitt  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Weinbrennerei Scharlachberg Sturm & Co.,  
Bingen

Dipl.-Kfm. Karl Heinz Schwamborn  
Mitglied des Vorstandes und des Aufsichtsrats  
der KOEHRING Company, Milwaukee/USA,  
Boppard

Dr. Norbert Steuler  
Mitinhaber der Steuler-Industriewerke GmbH,  
Höhr-Grenzhausen

Hans Streif  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Streif oHG, Fertigungsbau, Schalungsbau,  
Vettelschoß ü/Linz (Rhein)

Werner Tyrell  
Weingutsbesitzer, Karthäuserhof,  
Trier-Eitelsbach

Hanns-Christof Wegeler  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Deinhard & Co. KGaA, Sektkellereien und  
Weinexport, Koblenz

S. D. Friedrich Wilhelm Fürst zu Wied  
Neuwied

#### Beirat Mannheim

Dr. rer. pol. Dipl.-Kfm. Ernst Denzel,  
*Vorsitzender*  
Mitglied des Vorstandes der BASF AG,  
Ludwigshafen (Rhein)

Dr. jur. Reinhart Freudenberg,  
*stellv. Vorsitzender*  
persönlich haftender Gesellschafter der Firmen  
Freudenberg & Co. und Carl Freudenberg,  
Weinheim

Dr. phil. Ludwig von Bassermann-Jordan  
Weingutbesitzer, Deidesheim (Pfalz)

Kurt Beckh  
Geschäftsführer der  
DODUCO Edelmetall Gesellschaft mbH,  
Pforzheim

Max Berk  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Firmengruppe Max Berk, Heidelberg

Professor Dr. rer. nat. Ernst Biekert  
Vorsitzender des Vorstandes der Knoll AG,  
Chemische Fabriken, Ludwigshafen (Rhein)

Dipl.-Kfm. Dieter Busch  
Mitglied des Vorstandes der Kraftanlagen AG,  
Heidelberg

Dr. Friedrich Wilhelm Clauser  
persönlich haftender Gesellschafter und  
Geschäftsführer der Kommanditgesellschaft  
Gebr. Röchling, Mannheim

Dr. rer. pol. Dr.-Ing. E. h. Gottfried Cremer  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Deutsche Steinzeug- und Kunststoffwarenfabrik  
Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Junkersdorf

Dr. rer. pol. Hilmar Dosch  
Mitglied des Vorstandes der  
Heidelberger Druckmaschinen AG, Heidelberg

Erich Eilebrecht-Kemena  
Hofgut Fremersberg, Baden-Baden

Peter Engelhorn  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Boehringer Mannheim GmbH, Mannheim,  
Monza (Italien)

Dipl.-Ing. Hans Fritz Fischer  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
E. Holtzmann & Cie. AG,  
Weisenbachfabrik im Murgtal (Baden)

Dipl.-Kfm. Dr. Manfred Fuchs  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Rudolf Fuchs GmbH & Co., Mannheim

Peter J. Giesers  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Motoren-Werke Mannheim AG, Mannheim

Dipl.-Ing. Hans Glöyer  
Mitglied des Vorstandes der Rheinelektra AG,  
Mannheim, und Lahmeyer AG, Frankfurt am  
Main, Mannheim

Dr. phil. Dr. h. c. mult. Heinz Götze  
geschäftsführender Mitinhaber der  
Springer-Verlag KG, Berlin-Heidelberg-  
New York, Heidelberg

Artur Grosse  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Henkel & Grosse, Pforzheim

Georg Enoch Reichsfreiherr von und zu  
Guttenberg  
Schloß Guttenberg (Oberfranken)

Fritz Häcker  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Gesellschaft für Spinnerei und Weberei,  
Ettlingen (Baden)

Sven Hagander  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Naturin-Werk Becker & Co.,  
Weinheim (Bergstraße)

Assessor Hans C. W. Hartmuth  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Seitz-Werke GmbH, Bad Kreuznach,  
Kaiserslautern

Dr. rer. pol. Leo Heinlein  
Geschäftsführer der Joh. A. Benckiser GmbH,  
Ludwigshafen (Rhein)

Dr. rer. pol. Klaus Hoesch  
Mitinhaber der Firma Schoeller & Hoesch KG,  
Gernsbach (Baden)

Dipl.-Wirtschafts-Ing. Dietward Horn  
Mitglied des Vorstandes der  
G. M. Pfaff AG, Kaiserslautern, Karlsruhe

Dr. rer. pol. Heinrich Hornef  
Geschäftsführer der  
Boehringer Mannheim GmbH, Mannheim

Dr. Joseph Kartaun  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Grünzweig + Hartmann und Glasfaser AG,  
Ludwigshafen (Rhein)

Dipl.-Brauerei-Ing. Fritz Kessler  
Mannheim

Dipl.-Ing. Wolfgang Kühborth  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Klein Schanzlin & Becker AG, Frankenthal (Pfalz)

Dr. Rolf Magener  
Mitglied des Vorstandes der  
Mercedes-Automobil-Holding AG,  
Frankfurt am Main, Heidelberg

Dr. Hans Georg Mayer  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Gummi-Mayer KG, Fabrik für Reifenerneuerung,  
Landau (Pfalz)

Karl Meirer  
Mitgesellschafter und Geschäftsführer der  
Renolit-Werke GmbH, Worms

Dr. jur. Dr. rer. pol. Heinrich Mengelberg  
Mannheim

Dr. Bernhard Mumm  
Mitglied des Vorstandes der  
Süddeutsche Zucker AG, Mannheim

Alfred Hubertus Neuhaus  
Geschäftsführer der Intertabaco GmbH,  
Schwetzingen

Dipl.-Kfm. Erich Quilitz  
Mitglied des Aufsichtsrats der  
Mannheimer Versicherung AG und  
stellv. Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Mannheimer Lebensversicherung AG, Mannheim

Dipl.-Volkswirt Alfred Reiert  
Geschäftsführer der Thermal-Werke Wärme-,  
Kälte-, Klimatechnik GmbH, Hockenheim

Dr. jur. Hans J. Reuther  
Gesellschafter und Vorsitzender der  
Geschäftsführung der Bopp & Reuther GmbH,  
Mannheim

Dipl.-Kfm. Dr. Hugo Rhein  
Sprecher des Vorstandes der Badenwerk AG,  
Karlsruhe

Carl Philipp Ritter  
Komplementär der Firma Ottmann-Thomas KG,  
Kaiserslautern

Professor Dr. jur. Wolfgang Schilling  
Rechtsanwalt, Mannheim

Dipl.-Ing. Dr.-Ing. E. h. Wilhelm Schoch  
Mitglied des Vorstandes der  
Großkraftwerk Mannheim AG, Mannheim

Dipl.-Kfm. Peter Schuhmacher  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Portland-Zementwerke Heidelberg AG,  
Heidelberg

Generaldirektor Dr. jur. Rudolf Schultze  
Vorsitzender der Vorstände der  
Mannheimer Versicherung AG und Mannheimer  
Lebensversicherung AG, Mannheim

Dr. rer. pol. Wolfgang Schwabe  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Dr. Willmar Schwabe, Karlsruhe-Durlach

Dr. Robert Schwebler  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Karlsruher Lebensversicherung AG, Karlsruhe

Dipl.-Ing. Alfred Selbach  
Mitglied des Vorstandes der  
Brown, Boveri & Cie. AG, Mannheim

Erhard Servas  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Schuh-Union AG, Rodalben (Pfalz)

Dr. Nikolaus Stuckmann  
Mannheim

Dipl.-Ing. Walter Vogel  
Executive Vice President der Deere & Company,  
Moline/Illinois, Mannheim

#### Beirat München

Christian Gottfried Dierig, *Vorsitzender*  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Dierig Holding AG, Augsburg

Dr. Dr.-Ing. E. h. Lothar Rohde,  
*stellv. Vorsitzender*  
Mitinhaber der Firma Rohde & Schwarz,  
München

Dipl.-Kfm. Hermann Bahner  
geschäftsführender Gesellschafter der  
ELBEO-Werke, Augsburg

Regierungsbaumeister  
Dr.-Ing. Karlheinz Bauer  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Karl Bauer Spezialtiefbau GmbH & Co. KG,  
Schrobenhausen/Obb.

Max Böhler  
Gesellschafter der  
BÖWE MASCHINENFABRIK GMBH, Augsburg

Heinrich Brauer  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Sigri Elektrographit GmbH,  
Meitingen bei Augsburg

Paul Brochier  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Firma Hans Brochier GmbH & Co., Nürnberg

Ing. grad. Roland Dorschner  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Hutschenreuther AG, Selb

Oskar Eckert  
Vizepräsident der Bayerischen Landesanstalt für  
Aufbaufinanzierung, München

Dr. Wolfgang Everling  
Mitglied des Vorstandes der  
Bergmann-Elektricitäts-Werke AG, München

Dr.-Ing. E. h. Hermann Fendt  
geschäftsführender und persönlich haftender  
Gesellschafter der Firma X. Fendt & Co.  
Maschinen- und Schlepperfabrik, Marktoberdorf

Dr. Fritz Gartner  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Josef Gartner & Co., Werkstätten für Stahl- und  
Metallkonstruktionen, Gundelfingen

Albert Geyer  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Christian Geyer, elektrotechnische Fabriken,  
Geyer Schaltanlagen KG, Geyer KG, Nürnberg

Dr. Hanskarl Gräder  
Mitglied des Vorstandes der Weber & Ott AG,  
Forchheim

Dr. Hans Heinz Griesmeier  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Krauss-Maffei AG, München

Wilhelm von Gwinner  
München

Dipl.-Ing. Ernst Haendl  
Sprecher der Geschäftsführung der  
HAINDL PAPIER GmbH, Augsburg

Dieter Heckmann  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Amberger Kaolinwerke GmbH, Hirschau/Opf.

Professor Dipl.-Ing. Martin Hilti  
Vorsitzender des Vorstandes der Hilti AG,  
Präsident des Verwaltungsrats der Hilti AG,  
Schaan/Fürstentum Liechtenstein

Andreas Michael Huck  
Mitherausgeber des Münchner Merkur,  
Vorsitzender des Beirats der F. Bruckmann KG,  
München

Anton Jaumann  
Bayerischer Staatsminister für Wirtschaft und  
Verkehr, München

Christian Klopfer  
geschäftsführender Gesellschafter der Firma  
Klöpfer & Königer, Sägewerke und Holzhandlung,  
München

Dipl.-Kfm. Baldwin Knauf  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. Gebr. Knauf Westdeutsche Gipswerke,  
Iphofen/Ufr.

Dr. Gerhard Mangold  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Schubert & Salzer Maschinenfabrik AG,  
Ingolstadt

Ekkehard Maurer  
Mitglied der Geschäftsführung der  
Wacker-Chemie GmbH, München

Dipl.-Ing. Joachim Müller  
Mitglied des Vorstandes der Linde AG,  
Höllriegelskreuth

Dr. Wolfgang Müller  
Mitglied des Vorstandes der  
Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg AG,  
München

Dr. Klaus Müller-Zimmermann  
Generalbevollmächtigter Direktor der  
Siemens AG, München

Siegfried Otto  
Vorsitzender der Geschäftsführung und  
Hauptgesellschafter der  
Giesecke & Devrient GmbH, München

Albert H. Patt  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Contraves GmbH, Haar b. München

Dr. Alfred Pfeiffer  
Mitglied des Vorstandes der SKW Trostberg AG,  
Trostberg

Helmut Plettner  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Osram GmbH Berlin-München, München

Dipl.-Forstwirt  
Hippolyt Freiherr Poschinger von Frauenau  
Präsident des Bayerischen Senats,  
Frauenau (Niederbayern)

Karl-Erhard Richtberg  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Karl Richtberg KG, Bingen (Rhein)

Günter Paul Schäfer  
Geschäftsführer der Loewe Opta GmbH, Kronach

Dr. Otto Schedl  
Bayerischer Staatsminister für Finanzen a. D.,  
München

Konsul Grete Schickedanz  
persönlich haftende Gesellschafterin der Firmen  
Großversandhaus Quelle  
Gustav Schickedanz KG.,  
Vereingte Papierwerke G. Schickedanz & Co.,  
Fürth

Hans-Erdmann Schönbeck  
Mitglied des Vorstandes der  
Bayerischen Motoren Werke AG, München

Dipl.-Volkswirt Heinz Sebiger  
Vorsitzender des Vorstandes der DATEV Daten-  
verarbeitungsorganisation des steuerberatenden  
Berufes in der Bundesrepublik Deutschland e. G.,  
Nürnberg

Erhardt D. Stiebner  
persönlich haftender und geschäftsführender  
Gesellschafter der F. Bruckmann KG Verlag und  
graphische Kunstanstalten, München

Dipl.-Ing. Ernst Thoma  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Leonische Drahtwerke AG, Nürnberg

Dr. Gerhard Tremer  
Mitglied des Vorstandes der  
Bayerischen Landesbank Girozentrale, München

Walter Trux  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Fichtel & Sachs AG, Schweinfurt

Konsul Joachim Vielmetter  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Knorr-Bremse KG, Berlin-München, München

Otto Waldrich  
persönlich haftender Gesellschafter und  
Geschäftsführer der Werkzeugmaschinenfabrik  
Adolf Waldrich Coburg, Coburg

Professor Dr. C. F. Freiherr v. Weizsäcker  
Direktor des Max-Planck-Instituts zur  
Erforschung der Lebensbedingungen der  
wissenschaftlich-technischen Welt, Starnberg

Dr. Eugen Wirsching  
Mitglied des Vorstandes der  
Ackermann-Göggingen AG, Augsburg

Curt M. Zechbauer  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Firma Max Zechbauer, Tabakwaren, München,  
Geschäftsführer der Firma Mayser-GmbH & Co.,  
Ulm/Donau und Lindenberg/Allgäu, München

#### Beirat Stuttgart

Dipl.-Ing. Helmut Eberspächer,  
Vorsitzender  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Firma J. Eberspächer, Esslingen

Dr. jur. Werner Henneberg,  
*stellv. Vorsitzender*  
Mitglied des Vorstandes der  
Zahnradfabrik Friedrichshafen AG,  
Friedrichshafen

Walter Bareiss  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Schachenmayr, Mann & Cie. GmbH, Salach

Dr.-Ing. Karl Eugen Becker  
Vorsitzender der Geschäftsleitung der  
Fa. Werner & Pfeleiderer Maschinenfabrik,  
Stuttgart

Walther A. Bösenberg  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
IBM Deutschland GmbH – Hauptverwaltung –,  
Stuttgart

Dr. jur. Erich Bracher  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Filterwerk Mann & Hummel GmbH, Ludwigsburg

Dipl.-Kfm. Heinz Branitzki  
*stellv. Vorsitzender des Vorstandes der*  
Dr.-Ing. h. c. F. Porsche AG, Stuttgart

Dr. Wilfried P. Bromm  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Württembergischen Metallwarenfabrik,  
Geislingen (Steige)

Dr. jur. Georg Büchner  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Württembergischen Feuerversicherung AG,  
Stuttgart

Dr.-Ing. Theodor E. Carl  
Sprecher der Geschäftsleitung der  
J. M. Voith GmbH, Heidenheim

Dr. rer. pol. Günter Danert  
Stuttgart

Dr. rer. pol. Franz Josef Dazert  
Vorsitzender des Vorstandes der Salamander AG,  
Kornwestheim

Walter Deschler  
Geschäftsführer der Steiger & Deschler GmbH  
und der Interglas-Textil GmbH, Ulm

Dipl.-Kfm. Horst G. Esslinger  
Geschäftsführer der Firma C. H. Knorr GmbH,  
Heilbronn

Wolf-Dieter Freiherr von  
Gemmingen-Hornberg  
Friedenfels (Oberpfalz)

Dr. jur. Fritz Glaser-Gallion  
Sprecher der Geschäftsführung der  
Wilh. Gallion GmbH & Co., Stuttgart

Dipl.-Kfm. Ernst Adolf Groz  
persönlich haftender geschäftsführender  
Gesellschafter der Fa. Theodor Groz & Söhne &  
Ernst Beckert Nadelfabrik Commandit-  
Gesellschaft, Albstadt-Ebingen

Dipl.-Ing. ETH Max A. Henzi  
Geschäftsführer der Escher Wyss GmbH,  
Ravensburg

S. H. Friedrich Wilhelm Fürst von  
Hohenzollern  
Sigmaringen

Dipl.-Ing. Walter Höhner  
Trossingen

Dieter von Holtzbrinck  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Verlagsgruppe Georg von Holtzbrinck GmbH,  
Stuttgart

Dipl.-Ing. Karl Kässbohrer  
geschäftsführender Gesellschafter der Firma  
Karl Kässbohrer Fahrzeugwerke GmbH, Ulm

Generalkonsul Dr. Werner F. Klingele  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Klingele Papierwerke KG, Grunbach b. Stuttgart

Wilhelm Kraut  
geschäftsführender Gesellschafter der  
BIZERBA-WERKE Wilhelm Kraut KG,  
Balingen (Württemberg)

Helmut Leuze  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Leuze textil KG und Mitgesellschafter der  
C. A. Leuze (oHG), Owen (Teck)

Dipl.-Volkswirt Alfred Mahler  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Unifranck Lebensmittelwerke GmbH,  
Garmisch-Partenkirchen

Otto Julius Maier  
geschäftsführender Komplementär der  
Otto Maier Verlag KG, Ravensburg

Dr.-Ing. Alfred Meier  
Geschäftsführer der Mahle GmbH, Stuttgart

Rechtsanwalt Adolf Merckle  
Geschäftsführer und Gesellschafter  
der Merckle Firmengruppe,  
Blaubeuren

Dr.-Ing. E. h. Werner Niefer  
Mitglied des Vorstandes der  
Daimler-Benz AG, Stuttgart

Dr. rer. pol. Ulrich Palm  
Mitglied des Vorstandes der Wieland-Werke AG,  
Ulm

Dr. jur. Alfred Rieger  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. P. Jenisch & Co. Strickwarenfabrik, Nürtingen

Dott. Cesare Romiti  
Amministratore Delegato FIAT S.p.A., Turin

Dr. Hans Ruf  
Vorsitzender des Vorstandes der  
DLW Aktiengesellschaft, Bietigheim-Bissingen

Dipl.-Ing. Dr. jur. Karl-Wilhelm Schäfer  
Mitglied des Vorstandes der Dornier GmbH,  
Friedrichshafen

Senator Dr. h. c. Karl-Erhard Scheufelen  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Firma Papierfabrik Scheufelen,  
Oberlenningen (Württemberg)

Dipl.-Chemiker Dr. Horst Skoludek  
Mitglied des Vorstandes der  
Fa. Carl Zeiss und Bevollmächtigter der  
Carl-Zeiss-Stiftung, Oberkochen

Dr. jur. Paul A. Stein  
Geschäftsführer der Robert Bosch GmbH,  
Stuttgart

Dr.-Ing. Helmut Steinmann  
Stuttgart

Dipl.-Kfm. Dr. Wilfried Stoll  
geschäftsführender Gesellschafter der  
FESTO Maschinenfabrik Gottlieb Stoll, Esslingen

Dr. rer. pol. Rüdiger Stursberg  
Mitglied des Vorstandes der  
Aesculap-Werke AG vormals Jetter & Scheerer,  
Tuttlingen

S. E. Max Willibald Erbgraf von Waldburg  
zu Wolfegg und Waldsee  
Schloß Wolfegg

S. D. Georg Fürst von Waldburg zu Zeil und  
Trauchburg  
Schloß Zeil

Hannes Gustav Winkler  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Firma Gustav Winkler GmbH & Co. KG, Aalen

Dr. jur. Christoph Wocher  
Geschäftsführer der Bausparkasse Gemeinschaft  
der Freunde Wüstenrot, gemeinnützige GmbH,  
Ludwigsburg

Reinhold Würth  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Adolf Würth KG, Schrauben- und Mutterfabrik,  
Künzelsau

Dipl.-Ing. Heinz Ziehl  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Ziehl-Abegg KG, Künzelsau

Dr. Ernst Zimmermann  
Vorsitzender der Geschäftsführung der Motoren-  
und Turbinen-Union München GmbH und der  
Geschäftsführung der Motoren- und  
Turbinen-Union Friedrichshafen GmbH, München

#### Beirat Wuppertal

Dipl.-Ing. Dieter Metzener, *Vorsitzender*  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Metzener & Jung GmbH, Wuppertal

Walter Kaiser, *stellv. Vorsitzender*  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Gebr. Kaiser GmbH & Co. Leuchten KG,  
Arnsberg (Westf.)

Dr. Armin Albano-Müller  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Schwelmer Eisenwerk Müller & Co. GmbH,  
Schwelm

Manfred von Baum  
Geschäftsführer der  
von Baum Verwaltung GmbH & Co. KG,  
Wuppertal

Gottfried F. Beecker  
Mitglied des Vorstandes der  
Gold-Zack Werke AG, Mettmann

Konsul Dipl.-Ing. Pierre De Bruecker  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Deutschen Solvay-Werke GmbH, Solingen

Dipl.-Volkswirt Wilhelm Erfurt  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Friedrich Erfurt & Sohn KG, Wuppertal

Peter Frowein  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Frowein & Co. KGaA, Wuppertal

Dipl.-Ing. Otto-Rudolf Fuchs  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Otto Fuchs Metallwerke, Meinerzhagen

Dr. Michael Girardet  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Fa. W. Girardet, Wuppertal

Dipl.-Kfm. Hartwig Göke  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Rheinisch-Westfälischen Kalkwerke AG,  
Wuppertal

Wilhelm Hardt  
Teilhaber der Fa. Johann Wülfing & Sohn,  
Remscheid

Kurt Henkels  
Mitinhaber der Fa. Stocko Metallwarenfabriken  
Henkels und Sohn GmbH & Co., Wuppertal

Dr. Dieter Heutling  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
L. & C. Steinmüller GmbH, Gummersbach

Dipl.-Volkswirt Kurt Honsel  
Vorsitzender des Vorstandes der  
Honsel Werke AG, Meschede

Dr. Arnold Hueck  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Eduard Hueck KG, Metallwalz- und Preßwerk,  
Lüdenscheid

Dipl.-Kfm. Peter Jagenberg  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Jagenberg & Cie., Solinger Papierfabrik  
(GmbH & Co.), Solingen

Heinz Kettler  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Heinz Kettler-Gruppe, Ense-Parsit

Dr.-Ing. Jochen Kirchhoff  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Stephan Witte & Comp., Iserlohn

Dipl.-Wirtsch.-Ing. Diether Klingelberg  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Fa. Klingelberg Söhne, Remscheid

Dieter A. H. Knipping  
Geschäftsführer der  
Arnold Knipping GmbH Schraubenfabriken,  
Gummersbach

Dr. Aloys Kordes  
Mitglied des Vorstandes der Bremshey AG,  
Solingen

Dipl.-Ing. Kurt Krawinkel  
Mitglied des Beirats der Fa. Leop. Krawinkel,  
Bergneustadt

Dr.-Ing. Erich Mittelsten Scheid  
Vorsitzender des Beirats der Fa. Vorwerk + Co.,  
Wuppertal

Dipl.-Ing. Günter Peddinghaus  
Senator E. h., geschäftsführender Gesellschafter  
der Carl Dan. Peddinghaus GmbH & Co. KG,  
Ennepetal

Hans Walter Pfeiffer  
Inhaber der Fa. Ohler Eisenwerk Theob. Pfeiffer,  
Plettenberg

Dr. Franz J. Rankl  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Herberts GmbH, Wuppertal

Dr. Jürgen K. Rasner  
Vorsitzender der Geschäftsführung der  
Gebr. Happich GmbH, Wuppertal

Dr.-Ing. Heinz Schippers  
Mitglied des Vorstandes der  
BARMAG Barmer Maschinenfabrik AG,  
Remscheid

Hans Joachim Schlange-Schöningen  
Rees

Enno Springmann  
persönlich haftender Gesellschafter der  
Gebr. Hilgeland Maschinenfabrik, Wuppertal

Dipl.-Ing. Karl-Ernst Vaillant  
Geschäftsführer der  
Fa. Joh. Vaillant GmbH u. Co., Remscheid

Dr. Hans Vossloh  
geschäftsführender Gesellschafter der  
Vossloh-Werke GmbH, Werdohl

Hans Martin Wälzholz-Junius  
Mitinhaber der Fa. C. D. Wälzholz, Hagen

Dr. Hans Günther Zempelin  
Vorsitzender des Vorstandes der Enka-Gruppe,  
Wuppertal

Aus dem Kreis unserer Beiratsmitglieder verstarben

Dr. Albert Bürklin  
Weingutbesitzer, Wachenheim (Pfalz)

Dr.-Ing. E. h. Erwin Gärtner  
Köln

Rechtsanwalt Hans-Joachim Götz  
Präsident der Industrie- und Handelskammer  
Hannover-Hildesheim, Hannover

Hermann Kupczyk  
geschäftsführender Komplementär der Fredenhagen KG,  
Maschinenfabrik, Offenbach am Main

Dipl.-Kfm. Dr. rer. pol. Paul Lindemann  
Vorsitzender des Vorstandes der Röhrenlager Mannheim AG,  
Mannheim

Albrecht R. Pickert  
Geschäftsführer der R. & G. Schmöle  
Metallwerke GmbH & Co. KG, Menden

Dr. Ernst-Heinrich Steinberg  
Celle

Wir werden ihr Andenken in Ehren halten

6000 Frankfurt 1, Große Gallusstraße 10–14, Junghofstraße 5–11

4000 Düsseldorf, Königsallee 45–47

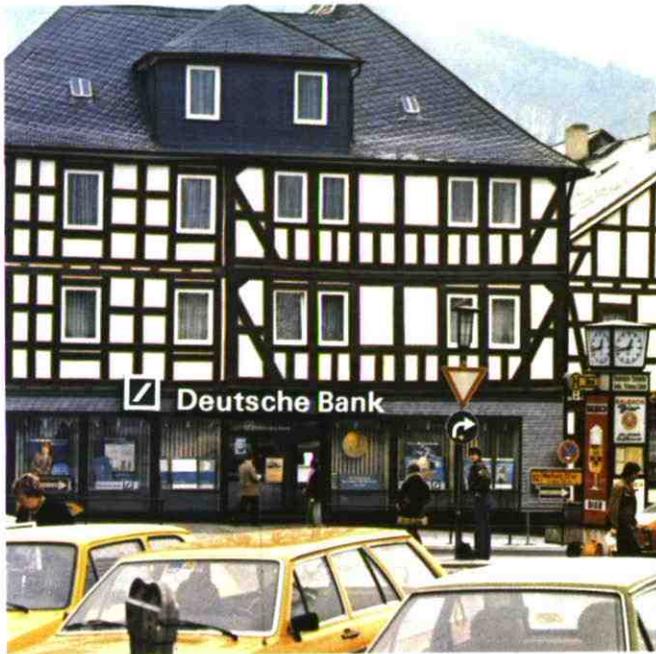
**Inländische Niederlassungen:**

Aachen mit 5 Zweigstellen	Bad Wörishofen	Buxtehude	Erkelenz
Aalen (Württ) mit 1 Zweigstelle	Bad Zwischenahn	Castrop-Rauxel mit 1 Zweigstelle	Erkrath (Bz Düsseldorf)
Achim (Bz Bremen)	Balingen	Celle	Erlangen
Ahaus	Bamberg	Clausthal-Zellerfeld	Eschborn
Ahlen (Westf)	Barsinghausen	Cloppenburg	Eschwege
Ahrensburg (Holst)	Baunatal	Coburg	Eschweiler
Albstadt mit 1 Zweigstelle	Bayreuth	Coesfeld	Espelkamp
Alfeld (Leine)	Beckum (Bz Münster)	Crailsheim	Essen mit 26 Zweigstellen
Alsdorf (Rheinl)	Bendorf (Rhein)	Cuxhaven	Esslingen (Neckar)
Alsfeld (Oberhess)	Bensheim	Dachau	Ettlingen (Baden)
Altena (Westf)	Bergheim (Erft)	Darmstadt mit 5 Zweigstellen	Euskirchen
Altenkirchen (Westerw)	Bergisch Gladbach mit 1 Zweigstelle	Datteln (Westf)	Eutin
Alzey	Bergneustadt	Deggendorf	Fellbach (Württ)
Amberg	Bernkastel-Kues	Deidesheim	Flensburg mit 3 Zweigstellen
Andernach	Betzdorf (Sieg)	Delmenhorst	Forchheim
Ansbach	Biberach (Riß)	Detmold	Frankenthal (Pfalz)
Arnsberg mit 1 Zweigstelle	Biedenkopf	Dietzenbach	Frankfurt am Main mit 23 Zweigstellen und 1 Zahlstelle
Aschaffenburg	Bielefeld mit 7 Zweigstellen	Dillenburg	Frankfurt (Main)-Höchst
Asperg	Bietigheim (Württ)	Dinslaken (Niederrhein) mit 1 Zweigstelle	Frechen
Attendorf	Bingen (Rhein)	Donaueschingen	Freiburg (Breisgau) mit 7 Zweigstellen
Augsburg mit 7 Zweigstellen	Blomberg (Lippe)	Dormagen (Niederrhein)	Freising
Aurich	Bocholt	Dorsten	Freudenberg (Kr Siegen)
Backnang	Bochum mit 7 Zweigstellen	Dortmund mit 14 Zweigstellen	Friedberg (Hess)
Bad Berleburg	Böblingen (Württ)	Dreieich	Friedrichshafen
Bad Driburg (Westf)	Bonn	Dülmen	Fürstenfeldbruck
Bad Dürkheim	mit 6 Zweigstellen	Düren (Rheinl) mit 1 Zweigstelle	Fürth (Bay) mit 1 Zweigstelle
Baden-Baden	Bonn-Bad Godesberg	Düsseldorf	Fulda mit 1 Zweigstelle
Bad Harzburg	Boppard	mit 31 Zweigstellen	Gaggenau (Murgtal)
Bad Hersfeld	Borken	Düsseldorf-Benrath mit 1 Zweigstelle	Garmisch-Partenkirchen
Bad Homburg v d Höhe	Bottrop mit 1 Zweigstelle	Duisburg mit 23 Zweigstellen	Geesthacht
Bad Honnef	Bramsche (Bz Osnabrück)	Duisburg-Hamborn	Geislingen (Steige) mit 1 Zweigstelle
Bad Iburg	Braunschweig mit 12 Zweigstellen	Einbeck	Geldern
Bad Kreuznach	Bremen	Eislingen	Gelsenkirchen mit 5 Zweigstellen
Bad Lauterberg	mit 14 Zweigstellen	Eitorf	Gengenbach
Bad Lippspringe	Bremen-Vegesack	Ellwangen (Jagst)	Georgsmarienhütte mit 1 Zweigstelle
Bad Mergentheim	Bremerhaven mit 3 Zweigstellen und 1 Zahlstelle	Elmshorn	Gerlingen (Württ)
Bad Münstereifel	Bretten (Baden)	Elten	Germering
Bad Neuenahr	Brilon	Eltville	Gernsbach (Murgtal)
Bad Oeynhausen	Bruchsal	Emden	Gersthofen
Bad Oldesloe	Brühl (Bz Köln)	Emmendingen	Geseke (Westf)
Bad Pyrmont	Brunsbüttel	Emmerich	Gevelsberg
Bad Sachsa (Südharz)	Buchholz i d Nordheide	Emsdetten	
Bad Säckingen	Bühl (Baden)	Engelskirchen	
Bad Salzuflen mit 1 Zweigstelle	Bünde	Ennepetal mit 1 Zweigstelle	
Bad Segeberg	Burgdorf (Han)		
Bad Tölz	Burscheid (Rheinl)		
Bad Wildungen			

Neues gestalten – Altes bewahren



Bremen: die alte Fassade am Domshof; dahinter verbirgt sich die größte Schalterhalle der Bank.



Biedenkopf: Wir sind in einem Fachwerkhaus am Marktplatz mit Baubsubstanzen aus dem fünfzehnten Jahrhundert zu Hause.



Neuss: Die Filiale in der Krefelder Straße.



Düsseldorf: Der Erweiterungsbau unserer Zentrale stellt einen neuen Blickfang im Bankenviertel dar.



Gifhorn/Hannover: Unsere Filiale im alten Gebäude einer ehemaligen Krugwirtschaft.

- Giengen (Brenz)  
 Gießen  
 Gifhorn  
 mit 1 Zweigstelle  
 Ginsheim-Gustavsburg  
 Gladbeck (Westf)  
 mit 1 Zweigstelle  
 Goch  
 Göppingen  
 mit 1 Zweigstelle  
 Göttingen  
 mit 1 Zweigstelle  
 Goslar  
 mit 1 Zweigstelle  
 Grefrath  
 Grenzach-Wyhlen  
 Greven (Westf)  
 Grevenbroich  
 Griesheim ü/Darmstadt  
 Gronau (Leine)  
 Gronau (Westf)  
 Groß-Gerau  
 Grünwald  
 Günzburg  
 Gütersloh  
 mit 1 Zweigstelle  
 Gummersbach  
 mit 1 Zweigstelle  
 Haan (Rheinl)  
 Hagen (Westf)  
 mit 8 Zweigstellen  
 Haiger  
 Halle (Westf)  
 Hamburg  
 mit 44 Zweigstellen  
 Hamburg-Altona  
 Hamburg-Bergedorf  
 Hamburg-Harburg  
 Hameln  
 Hamm (Westf)  
 mit 3 Zweigstellen  
 Hanau  
 Hannover  
 mit 18 Zweigstellen  
 Hann. Münden  
 Harsewinkel  
 Haslach (Kinzigtal)  
 Hattingen (Ruhr)  
 Heidelberg  
 mit 4 Zweigstellen  
 Heidenheim (Brenz)
- Heilbronn (Neckar)  
 mit 1 Zweigstelle  
 Heiligenhaus (Düsseldorf)  
 Helmstedt  
 Hemer  
 Hennef (Sieg)  
 Heppenheim  
 Herborn (Dillkr)  
 Herdecke (Ruhr)  
 Herford  
 Herne  
 mit 4 Zweigstellen  
 Herten (Westf)  
 Herzberg (Harz)  
 Herzogenrath  
 mit 1 Zweigstelle  
 Heusenstamm  
 Hilden  
 mit 1 Zweigstelle  
 Hildesheim  
 mit 2 Zweigstellen  
 Hockenheim (Baden)  
 Höhr-Grenzhausen  
 Höxter  
 Holzminden  
 Horn – Bad Meinberg  
 Hückelhoven  
 Hückeswagen  
 Hürth (Bz Köln)  
 Husum (Nordsee)  
 Ibbenbüren  
 Idar-Oberstein  
 mit 1 Zweigstelle  
 Ingelheim (Rhein)  
 Ingolstadt (Donau)  
 mit 3 Zweigstellen  
 Iserlohn  
 mit 1 Zweigstelle  
 Itzehoe  
 Jever  
 Jülich  
 Kaarst  
 Kaiserslautern  
 mit 1 Zweigstelle  
 Kamp-Lintfort  
 Karlsruhe  
 mit 6 Zweigstellen  
 Kassel  
 mit 5 Zweigstellen  
 Kehl  
 Kempen (Niederrhein)  
 Kempten (Allgäu)  
 Kerpen  
 Kevelaer  
 Kiel  
 mit 7 Zweigstellen
- Kierspe (Westf)  
 Kirchheim unter Teck  
 Kleve (Niederrhein)  
 mit 1 Zweigstelle  
 Koblenz  
 mit 1 Zweigstelle  
 Köln  
 mit 26 Zweigstellen  
 Königsbrunn  
 Königstein (Taunus)  
 Konstanz  
 mit 2 Zweigstellen  
 Konz ü/Trier  
 Korbach  
 Kornwestheim (Württ)  
 Korschenbroich  
 Krefeld  
 mit 7 Zweigstellen  
 Krefeld-Uerdingen  
 Kreuzau  
 Kreuztal (Kr Siegen)  
 Kronberg (Taunus)  
 Künzelsau  
 Kulmbach  
 Laasphe  
 Laaten  
 Lage (Lippe)  
 Lahnstein  
 Lahr (Schwarzw)  
 Landau (Pfalz)  
 Landsberg (Lech)  
 Landshut  
 Landstuhl  
 Langen (Hess)  
 Langenfeld (Rheinl)  
 Langenhagen (Han)  
 mit 1 Zweigstelle  
 Lauenburg  
 Lauterbach (Hess)  
 Leer (Ostfriesl)  
 Leichlingen (Rheinl)  
 Leimen  
 Leinfelden  
 Lemgo  
 Lengerich (Westf)  
 Lennestadt  
 Leonberg (Württ)  
 Leutkirch  
 Leverkusen  
 mit 2 Zweigstellen  
 Leverkusen-Opladen  
 Limburg  
 Limburgerhof  
 Lindau (Bodensee)  
 Lingen  
 Lippstadt
- Löhne (Westf)  
 Lörrach  
 mit 1 Zweigstelle  
 Lohne (Oldb)  
 Ludwigsburg (Württ)  
 mit 1 Zweigstelle  
 Ludwigshafen (Rhein)  
 mit 6 Zweigstellen  
 Lübeck  
 mit 5 Zweigstellen  
 Lüdenscheid  
 Lüneburg  
 mit 1 Zweigstelle  
 Lünen  
 mit 1 Zweigstelle  
 Maikammer  
 Mainz  
 mit 4 Zweigstellen  
 Mannheim  
 mit 17 Zweigstellen  
 Marbach  
 Marburg (Lahn)  
 Marl (Kr Recklinghausen)  
 Mayen  
 Meckenheim (Rheinl)  
 Meerbusch  
 mit 1 Zweigstelle  
 Meinerzhagen (Westf)  
 Melle  
 Memmingen  
 Menden (Sauerl)  
 Meppen  
 Mettmann  
 Metzingen (Württ)  
 Miltenberg  
 Minden (Westf)  
 Mönchenglöblich  
 mit 8 Zweigstellen  
 Mönchenglöblich-Rheydt  
 Moers  
 mit 2 Zweigstellen  
 Monheim (Rheinl)  
 Mosbach (Baden)  
 Mühlacker (Württ)  
 Mühlhof (Inn)  
 Mühlheim (Main)  
 Mülheim (Ruhr)  
 mit 2 Zweigstellen  
 Müllheim (Baden)  
 München  
 mit 46 Zweigstellen  
 Münster (Westf)  
 mit 8 Zweigstellen  
 Munster  
 Nagold

Neckarsulm	Plochingen	Sindelfingen	Vreden (Westf)
Nettetal	Quakenbrück	Singen (Hohentwiel)	Waiblingen
mit 1 Zweigstelle	Radevormwald	Soest	Waldbröl
Neuburg (Donau)	Radolfzell	Solingen	Waldkirch (Breisgau)
Neuenrade	Rastatt	mit 4 Zweigstellen	Waldshut
Neu Isenburg	Ratingen	Soltau	Waltröp
Neumarkt (Oberpf)	mit 3 Zweigstellen	Sonthofen	Wangen (Allgäu)
Neumünster	Raunheim	Spaichingen	Warendorf
Neunkirchen (Kr Siegen)	Ravensburg	Spenge	Wedel (Holst)
Neuss	mit 1 Zweigstelle	Speyer	Weener (Ems)
mit 4 Zweigstellen	Recklinghausen	Sprockhövel (Westf)	Wegberg
Neustadt (b Coburg)	Regensburg	Stade	Wehr (Baden)
Neustadt (Weinstr)	mit 4 Zweigstellen	Stadthagen	Weiden (Opf)
Neu-Ulm	Reinbek (Bz Hamburg)	Stadtlohn	Weil (Rhein)
Neuwied	Remagen	Starnberg	Weilheim
mit 1 Zweigstelle	Remscheid	Steinfurt	Weingarten (Württ)
Nienburg (Weser)	mit 5 Zweigstellen	mit 1 Zweigstelle	Weinheim (Bergstr)
Nördlingen	Rendsburg	Stolberg (Rheinl)	mit 1 Zweigstelle
Norden	Reutlingen	Straubing	Weißenthurm
Norderney	mit 1 Zweigstelle	Stuttgart	Werdohl
Norderstedt	Rheda-Wiedenbrück	mit 13 Zweigstellen	Werl (Westf)
Nordhorn	Rheinbach	Stuttgart-Bad Cannstatt	Wermelskirchen
Northeim	Rheinberg (Rheinl)	Sundern (Sauerl)	Werne
Nürnberg	Rheine (Westf)	Taunusstein	Wesel (Niederrhein)
mit 14 Zweigstellen	mit 2 Zweigstellen	Titisee-Neustadt	mit 1 Zweigstelle
Nürtingen	Rheinfelden (Baden)	Tönisvorst	Wesseling (Bz Köln)
Oberhausen (Rheinl)	Rinteln (Weser)	Traben-Trarbach	Westerland
mit 9 Zweigstellen	Rodgau	Triberg (Schwarzw)	Wetzlar
Oberkirch (Baden)	Rosenheim (Bay)	Trier	Wiesbaden
Obertshausen	Rottenburg	mit 1 Zweigstelle	mit 6 Zweigstellen
Oberursel (Taunus)	Rottweil	Troisdorf	Wiesloch
Öhringen	Rüsselsheim (Hess)	Tübingen	Wilhelmshaven
Oelde	mit 1 Zweigstelle	mit 1 Zweigstelle	mit 1 Zweigstelle
Oerlinghausen	Salzgitter-Bad	Tuttlingen	Willich (Bz Düsseldorf)
Offenbach (Main)	mit 2 Zweigstellen	Übach-Palenberg	mit 1 Zweigstelle
mit 2 Zweigstellen	Salzgitter-Lebenstedt	Überlingen (Bodensee)	Wipperfurth
Offenburg (Baden)	mit 1 Zweigstelle	Uelzen	Wissen (Sieg)
Oldenburg (Oldbg)	Salzgitter-Watenstedt	Ulm (Donau)	Witten
mit 1 Zweigstelle	St. Georgen (Schwarzw)	mit 1 Zweigstelle	mit 2 Zweigstellen
Olpe (Westf)	Schmallenberg (Sauerl)	Unna	Wittlich
Osnabrück	Schopfheim	Vechna	Wörth am Rhein
mit 5 Zweigstellen	Schorndorf (Württ)	Velbert (Rheinl)	Wolfenbüttel
Osterholz-Scharmbeck	Schüttorf	mit 1 Zweigstelle	Wolfsburg
Osterode (Harz)	Schwäbisch Gmünd	Verden (Aller)	mit 4 Zweigstellen
Ottobrunn	mit 1 Zweigstelle	Verl	Worms
Paderborn	Schwäbisch Hall	Viernheim (Hess)	Wülfrath
Papenburg	Schweinfurt	Viersen	Würselen (Kr Aachen)
Peine	Schwelm	mit 3 Zweigstellen	Würzburg
Pforzheim	Schwerte (Ruhr)	VS – Schwenningen	mit 2 Zweigstellen
mit 3 Zweigstellen	Schwetzingen	VS – Villingen	Wuppertal
Pfullingen (Württ)	Seesen	Voerde	mit 16 Zweigstellen
Pinneberg	Siegburg	Vohburg	und 1 Zahlstelle
Pirmasens	Siegen		Xanten
mit 1 Zweigstelle	mit 4 Zweigstellen		Zell (Mosel)
Planegg			Zirndorf
Plettenberg			Zweibrücken

# Inländische Beteiligungsbanken

**Deutsche Bank Berlin Aktiengesellschaft, Berlin**  
72 Geschäftsstellen

**Deutsche Bank Saar Aktiengesellschaft, Saarbrücken**  
7 Zweigstellen  
Weitere Niederlassungen im Saarland: Bexbach, Dillingen,  
Homburg, Lebach, Merzig, Neunkirchen · 1 Zweigstelle,  
Saarlouis, St. Ingbert, Völklingen

**Handelsbank in Lübeck Aktiengesellschaft, Lübeck**  
55 Geschäftsstellen

Tochtergesellschaft: Lübecker Hypothekenbank AG, Lübeck  
Weitere Niederlassungen: Essen, Frankfurt am Main, Hamburg,  
Gießen, München, Wuppertal

**Deutsche Centralbodenkredit-Aktiengesellschaft,**  
Berlin-Köln · 1 Zweigstelle  
Hauptverwaltung: Köln  
Weitere Niederlassungen: Berlin, Bielefeld, Düsseldorf, Essen,  
Frankfurt am Main, Hannover, Karlsruhe, Stuttgart

**Frankfurter Hypothekenbank, Frankfurt am Main**  
Weitere Niederlassungen: Düsseldorf, Essen, Hamburg,  
München, Stuttgart, Wiesbaden

**Deutsche Kreditbank für Baufinanzierung**  
**Aktiengesellschaft, Köln**  
Weitere Niederlassungen: Augsburg, Berlin, Bielefeld, Bremen,  
Essen, Frankfurt am Main, Freiburg, Hamburg, Hannover, Kiel,  
Mannheim, München, Münster, Nürnberg, Saarbrücken,  
Stuttgart, Trier

**GEFA Gesellschaft für Absatzfinanzierung mbH, Wuppertal**  
Weitere Niederlassungen: Berlin · 1 Zweigstelle, Bielefeld,  
Düsseldorf, Frankfurt am Main, Freiburg, Hamburg, Hannover,  
Kassel, München, Nürnberg, Saarbrücken, Siegen, Stuttgart,  
Ulm

Tochtergesellschaft: GEFA-Leasing GmbH, Wuppertal

## Niederlassungen im Ausland

### *Argentinien*

**Deutsche Bank AG,  
Sucursal Buenos Aires**  
Casilla de Correo 995  
1000 Buenos Aires  
Bmè. Mitre 401  
1036 Buenos Aires  
Friedbert W. Böhm, Gerente  
Karl Ostenrieder, Gerente  
Raúl G. Stocker, Gerente

### *Belgien*

**Deutsche Bank AG, Filiaal Antwerpen**  
Postbus 228, Frankrijklei 156  
B-2000 Antwerpen  
Dr. Axel Wiesener, Directeur  
Dr. Eberhard Weiershäuser,  
Directeur

**Deutsche Bank AG  
Succursale de Bruxelles**  
Boîte Postale 1405  
Boulevard du Régent, 50  
B-1000 Bruxelles  
Dr. Eberhard Weiershäuser,  
Directeur  
Dr. Axel Wiesener, Directeur

### *Brasilien*

**Deutsche Bank AG, Filial São Paulo**  
Rua 15 de Novembro, 137  
Caixa Postal 30427  
01000 São Paulo, SP  
Hartwig Krieg, Gerente  
Klaus Jürgen Hadrath, Gerente

### *Frankreich*

**Deutsche Bank AG, Succursale de Paris**  
10, Place Vendôme, F-75001 Paris  
Boîte Postale 466 F-75026 Paris/Cedex 01  
Dr. Günter Frowein, Directeur  
Hermann Josef Schmidt, Directeur

### *Großbritannien*

**Deutsche Bank AG, London Branch**  
10, Moorgate, P.O. Box 441  
London EC2P 2AT  
Manfred A. ten Brink,  
General Manager  
Ove Lindemann, General Manager  
Dr. Klaus Liske, General Manager

### *Hongkong*

**Deutsche Bank AG  
Hong Kong Branch**  
Alexandra House, 28/F  
16-20 Chater Road  
G.P.O. Box 9879  
Paul von Benckendorff, General Manager

### *Italien*

**Deutsche Bank AG  
Filiale di Milano**  
Via Sant Orsola, 3  
I-20123 Milano  
Winfrido G. Verhoeven,  
Direttore Generale

### *Japan*

**Deutsche Bank AG, Tokyo Branch**  
Yurakucho Denki Building-S  
1-7-1, Yurakucho, Chiyoda-ku  
C.P.O. Box 1430, Tokyo 100-91  
Dr. Hans-Jürgen Beck, General Manager  
Takasumi Yasui, General Manager

### *Paraguay*

**Deutsche Bank AG  
Sucursal Asunción**  
14 de Mayo esq. Estrella  
Casilla de Correo 1426  
Asunción  
Jürgen Born, Gerente

*Spanien*

**Deutsche Bank AG**  
**Sucursal de Madrid**  
 Serrano, 45-2  
 Madrid - 1  
 Karl-Otto Born, Director Gerente  
 Dr. Thomas Feske, Director Gerente

*U.S.A.*

**Deutsche Bank AG, New York Branch**  
 9 West 57th Street  
 P.O. Box 890  
 New York, N.Y. 10019  
 Detlev Staecker, Executive Vice  
 President and General Manager  
 Hans-Joachim Buhr, Senior Vice  
 President and General Manager

**Vertretungen im Ausland***Arabische Republik Ägypten*

**Deutsche Bank AG,**  
**Representative Office**  
 23, Kasr el Nil, P.O. Box 2306, Cairo  
 Herbert M. Fuss  
 Bereich: Ägypten, Äthiopien, Arabische  
 Republik Jemen, Demokratische  
 Volksrepublik Jemen, Libyen,  
 Saudi-Arabien, Sudan

*Australien*

**Deutsche Bank AG,**  
**Representative Office**  
 20, Martin Place (12th Floor)  
 (G.P.O. Box 3479 Sydney NSW 2001)  
 Sydney, N.S.W. 2000/Australia  
 Bernard O'Neil  
 Bereich: Australien, Neuseeland,  
 Papua-Neuguinea, Ozeanien

*Brasilien*

**Representação do Deutsche Bank AG**  
 Av. Rio Branco 123-15o. and., cj. 1510  
 20.040 Rio de Janeiro/RJ  
 Caixa Postal 1392  
 20.000 Rio de Janeiro/RJ  
 Rüdiger Zaddach

*Chile*

**Representación del Deutsche Bank AG**  
 Estado 359, Casilla 3897  
 Santiago de Chile  
 Winfried Kreklau  
 Bereich: Chile, Bolivien

*Iran*

**Deutsche Bank AG,**  
**Representative Office**  
 Av. Karim-Khan Zand No. 78 (AEG  
 Building), P.O. Box 11-1873, Teheran  
 Hans-Dieter Fischer  
 Bereich: Iran, Afghanistan

*Japan*

**Deutsche Bank AG, Osaka**  
**Representative Office**  
 5th Fl. Itoman Bldg., 4-46, Honmachi  
 P.O. Box Higashi 215, Osaka 541  
 Peter Ehrenspeck  
**Deutsche Bank AG, Tokyo**  
**Representative Office**  
 Yurakucho Denki Building-S  
 1-7-1, Yurakucho, Chiyoda-ku  
 C.P.O. Box 1011, Tokyo 100-91  
 Dr. Michael-Walter Schnabel  
 Ulrich Althoff

*Kanada*

**Deutsche Bank AG,**  
**Representative Office for Canada**  
 P.O. Box 95, Royal Bank Plaza, South  
 Tower, Suite 2185,  
 Toronto, Ontario, M5J 2J2  
 Klaus Bartels

*Kenia*

**Deutsche Bank AG,**  
**Representative Office**  
 7th Floor, Rehani House  
 Kenyatta Avenue/Koinange Street  
 P.O. Box 46730, Nairobi  
 Robert G. Lotz

*Kolumbien*

**Representación del Deutsche Bank AG**  
 Carrera 7 No. 32-13 Piso 26, Edificio  
 Seguros Fénix  
 Apartado Aéreo No. 8597, Bogotá D.E.  
 Helmut Düker  
 Bereich: Kolumbien, Ecuador

*Libanon*

**Deutsche Bank AG,  
 Representative Office**  
 B.I.T. Building, Riad Solh Street  
 P.O. Box 11-710, Beirut  
 Bereich: Bahrain, Irak, Jordanien, Kuwait,  
 Libanon, Qatar, Syrien, Vereinigte  
 Arabische Emirate

*Mexiko*

**Representación del Deutsche Bank AG**  
 Avenida Juárez 42  
 Edificio „D“, Desp. 810  
 Apartado 14-bis, México 1, D.F.  
 Manfred Hamburger

*Nigeria*

**Deutsche Bank  
 Representative Office (Nigeria) Ltd.**  
 Plot 1269A, Adeola Odekú Street  
 Victoria Island  
 P.M.B. 12618, Lagos  
 Michael Rücker

*Sowjetunion*

**Deutsche Bank AG  
 Representative Office**  
 Hotel Metropol, Room 373,  
 Prospekt Marxa 1, Moscow  
 Dr. Axel Lebahn

*Südafrika*

**Deutsche Bank AG,  
 Representative Office**  
 25th Floor, Life Centre,  
 45 Commissioner Street  
 Johannesburg 2001  
 P.O. Box 7736, Johannesburg 2000  
 Jost E. C. Hildebrandt

*Türkei*

**Représentation de la  
 Deutsche Bank AG**  
 Cumhuriyet Cad. 283/3 Engin Han  
 P.K. Osmanbey 250, Istanbul-Harbiye  
 Siegfried Brunnenmiller  
 Rolf Dieter Fasel

*Venezuela*

**Representación del Deutsche Bank AG**  
 Torre Phelps, Piso 21, Plaza Venezuela –  
 Los Caobos  
 Apartado 52 550  
 Caracas 1050-A  
 Konrad Zimmermann

*Zentralamerika*

**Deutsche Bank AG,**  
 Representación para Centroamérica  
 y el Caribe  
 Edificio Metropolitano 8°  
 Calle 1 Avenida 2  
 Apartado Postal 201, Agencia Postal  
 No. 1, Zona Postal No. 4  
 San José, Costa Rica, C.A.  
 Hans-Hartwig von Wartenberg  
 Bereich: Guatemala, El Salvador,  
 Honduras, Nicaragua, Costa Rica,  
 Panama

## Tochtergesellschaften im Ausland

### **Atlantic Capital Corporation**

40 Wall Street, New York  
N.Y. 10005 / U.S.A.

Barthold von Ribbentrop,  
Executive Vice President

### **DB Finance (Hong Kong) Ltd.**

Alexandra House 28/F  
16-20 Chater Road  
G.P.O. Box 9879, Hong Kong

Paul von Benckendorff,  
Managing Director

### **Deutsche Bank (Asia Credit) Ltd.**

4301/4 OCBC Centre, Chulia Street  
Singapore 0104

Maxwell Road P.O. Box 2108  
Singapore 0106

Wolfgang Matthey, Managing Director

### **Deutsche Bank**

#### **Compagnie Financière Luxembourg**

25, Boulevard Royal, Boîte Postale 586  
Luxembourg

Dr. Ekkehard Storck,  
Administrateur Directeur Général

### **Deutsche Bank (U.K.) Finance Ltd.**

10 Moorgate, P.O. Box 441  
London EC2P 2AT, England

Manfred A. ten Brink, Managing Director

### *Niederlande*

H. Albert de Bary & Co. N.V., Amsterdam  
(gemeinsam mit Amsterdam-Rotterdam  
Bank N.V.)

### *Spanien*

Banco Comercial Transatlántico,  
Barcelona

## Weitere Beteiligungen an Banken in

### *Afrika*

Abidjan · Brazzaville · Casablanca · Dakar  
Libreville · Lomé · N'Djamena · Rabat  
Yaoundé

### *Amerika*

Bogotá · Montevideo

### *Asien*

Bombay · Karachi · Kuala Lumpur  
Manila · Seoul

### *Europa*

Athen · Helsinki · Madrid

## Beteiligungen

### *Brasilien*

Banco Bradesco de Investimento S.A.,  
São Paulo

### *Großbritannien*

Al-Bank Al-Saudi Al-Alami Ltd.  
(Saudi International Bank), London  
European Brazilian Bank Ltd., London  
International Mexican Bank Ltd., London  
Iran Overseas Investment Bank Ltd.,  
London

EBIC-Banken	Board of EBIC
 <b>Amsterdam-Rotterdam Bank N.V.</b>	O. Vogelenzang F. Hoogendijk
 <b>Banca Commerciale Italiana</b>	A. Monti A. Righi
 <b>Creditanstalt-Bankverein</b>	H. Treichl G. N. Schmidt-Chiari
 <b>Deutsche Bank AG</b>	F. W. Christians W. Guth
 <b>Midland Bank Limited</b>	M. G. Wilcox, CBE G. W. Taylor
 <b>Société Générale de Banque S.A.</b>	P. E. Janssen R. Alloo
 <b>Société Générale (France)</b>	M. Lauré M. Viénot

**Sekretariat**

European Banks' International Company S.A. (EBIC S.A.),  
Brüssel

**Gemeinschaftsgründungen***Bundesrepublik Deutschland*

European Arab Bank GmbH, Frankfurt am Main  
European Asian Bank AG, Hamburg

*Asien*

Niederlassungen der European Asian Bank AG, Hamburg:  
Bangkok, Hongkong, Jakarta, Karachi, Kuala Lumpur, Manila,  
Seoul, Singapur

*Australien*

Euro-Pacific Finance Corporation Ltd., Melbourne und Sydney

*Belgien*

Banque Européenne de Crédit (BEC), Brüssel  
European Arab Bank (Brussels) S.A., Brüssel

*Großbritannien*

European Arab Bank Ltd., London  
European Banking Company Ltd., London

*Mittlerer Osten*

European Arab Bank (Middle East) E.C., Manama/Bahrain

*USA*

European American Bank & Trust Company, New York, mit  
Tochtergesellschaften in Chicago und Los Angeles  
European American Banking Corporation, New York